

# میریگ

MERIG

گۆقاریکی رۆشنیریی گۆنیه

ژماره (2) سالی یهکهه 2005



## دیاربەکر

مۆزەخانەیی میژوو و  
دەروازەیی رۆژەهەلات و رۆژاواڵیه

دنیای مەقام و مەقامبێژانی  
لە کەرکووک و گەرمەسێری گەرمیاند

لیبرالییهتی نوێ و  
پرنسیپه‌کانی

ئەم كۆتۈپ

لە ئامادە كۆتۈپ يېڭە

(مەنرى ئوقۇش ئىتقافى)

[WWW.IQRA.AHLAMONTADA.COM](http://WWW.IQRA.AHLAMONTADA.COM)

بۇ سەردانى پەيگى:

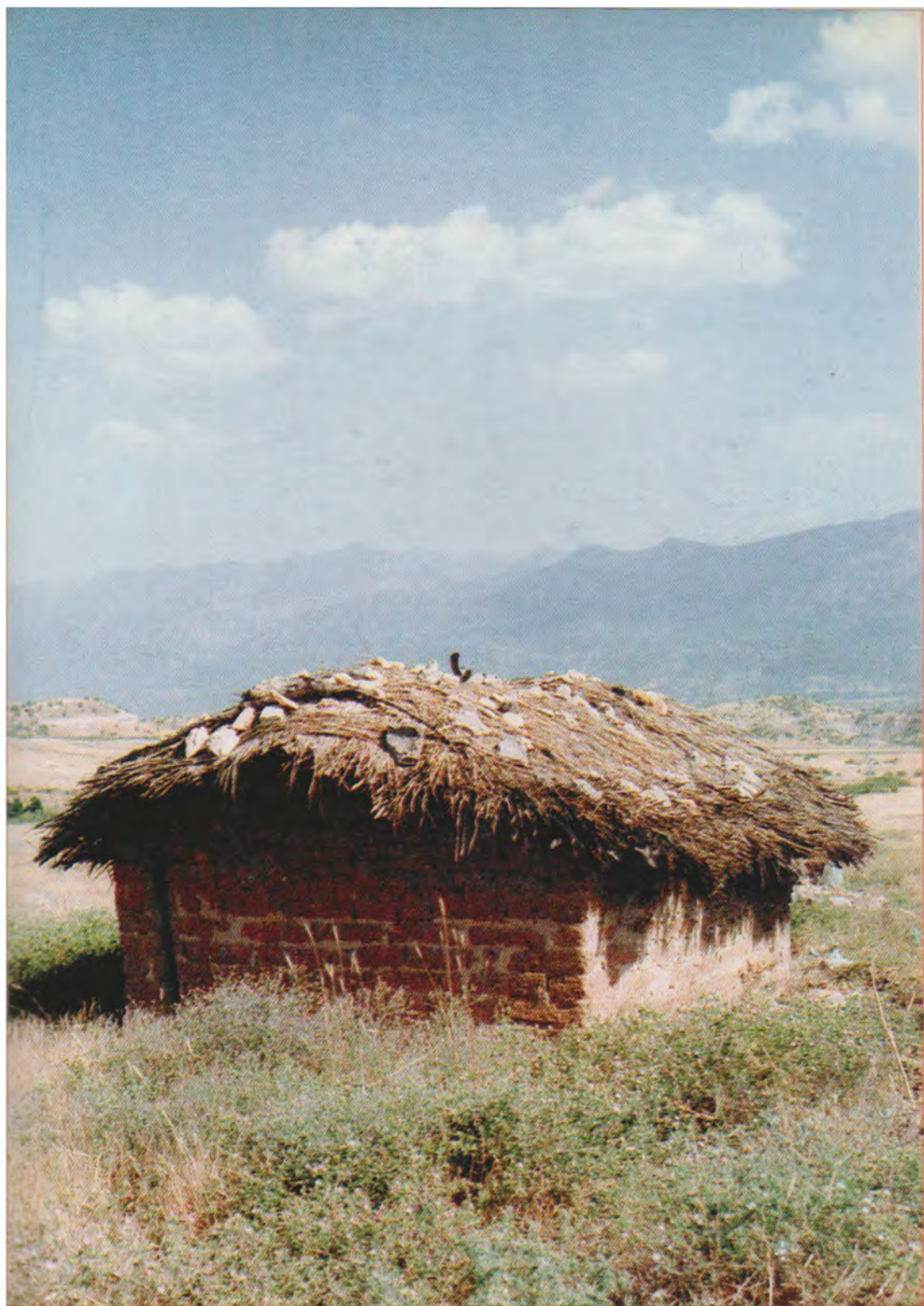
[/https://www.facebook.com/iqra.ahlamontada](https://www.facebook.com/iqra.ahlamontada)

بۇ سەردانى پەيگە:

<http://iqra.ahlamontada.com>







كاميراي سه‌لام عهدو

كوخيكی كوردەواری



# مەركەز

MERIG

ژمارە (۴) سالى يەكەم ۲۰۰۵

گۇۋاھلىق مانگانە رۇشنىيىرى كىتەپ

ئامەد يا دياربەكر لەكۆنەو شارىكى  
قايى بەشۋورە بورچ و بارو بوو و  
سەرەدى ئىوان رۇمان و فارسە  
كۆنەكان بوو، لەدواییشدا بۆتە شارىكى  
گىرنگى سەر سىنورى ئىوان دەولەتى  
ئىسلام و ئىمپىراتۇرىيەتى رۇمانى. ۱۰



وھكو ديارە ھەر گوندېك لە  
ناوچەكانى ئىمەدا چەندىن كانى  
لىيە، چ لەناو گوندى بىت چ لەناو  
زەويەكانى، كانى ھەر گوندىكىش  
يان ھەر ناوچەيك لە (سووكى،  
ساردى، شىرىنى، گەرمى، گرانى)  
وھك يەك نىن، ئەوئەش بۇ ئەو  
دەگەرئەوھە كە چەند جۆرە  
كانىيەك ھىە. ۷۰

مىرۇف ھەر لە سەرەتاو ھەمولى داو  
خۇى چلپۇش بگات، بەرادەيەك پۇشاك  
بۆتە ناسنامە، ناسنامەيەكى جوان  
رەنگىن. چلپەرىكى كوردېش بەم ئەندازە  
جوانىيە خۇى سەرغى ھەنەرمەندان  
رۇژەلاتناسانى راكىشاو.

لىرە بۇ پىدائى زانىارى لە بارەى  
پۇشاكى خۇمالىيەو، ئەم رىپۇرتاژەمان بۇ  
خۇيەرانى بەرپىز نامادەكرد. ۱۱



خاوەن ئىمتىياز  
سەركىس ئاغاچان

سەرنووسەر  
قەلەكەدىن كاكەيى

بەرتۆبەرى نووسىن  
مەھمەد خۇشناو

ب- پەيوەندىيەكان  
مەھسەس غەبدوللا يوسىف

بەرتۆبەرى ھەنەرى  
غوسمان پىرداود

دەستەى نووسەران  
كەرىم شارەزا

كەرىم سۇفى  
مەھمەد تەھا حوسىن  
تاھىر غوسمان  
ئەھمەد جەبران

پەيامنىران- فۇتۇكاران  
سەلام غەدۇ  
ھېمەن جەمىد  
شۇان توفىق  
كارزان نەجمەدىن  
وشيار ئەھمەد ئەسودە

سەرپەرشتىارى ھەنەرى  
قەردەنى جەمىل

ناوئىشان:  
شەقامى ۶۰ نىزىك وەزاردەتى داد

ژمارەى تەلەفۇن:

ھەزلىتەر ۲۵.۹۵۰۷  
كەركوك ۷۷.۱۳۳۴۹۵۸  
سلىمانى ۷۳.۱۱۷۸۵۸۳  
دھوك ۷۷.۸۴۱۳۶۸۴  
۷۵.۴۵۷۴۵۴۹

E mail:  
govari\_merg@yahoo.com

E mail:  
govari\_merg@hotmail.com





## چاودێری مێژگ

- ۴ دواى سێشه‌ر... په‌یمانی به‌غدای ۲۰۰۵ سه‌رنوسه‌ر

## هه‌رمانگ و وتاریک

- ۷ کۆمه‌لگهی مه‌ده‌نی یان یۆتۆبیا محهمه‌د خوشناو

## نازیز و لاتمان

- ۱۰ دیاریه‌که‌ر... مۆزه‌خانه‌ی مێژوو  
۷. کانی... هه‌لقولانیکی مۆسیقی  
۱۳۱ که‌نیه‌کانی کوردستان  
شفا تەو‌فیق

## ژینگه

- ۱۹ چه‌مکی ژینگه و جۆره‌کانی  
۲۲ دووباره به‌کارهێنانه‌وه‌ی پاشماوه‌کان  
تاهیر عوسمان

## زانست

- ۳۷ چۆنیه‌تی فیزیوونی نووستن  
۱۲۹ گه‌ران به‌دواى لاوه‌تیدا  
۱۴۴ ژه‌می په‌یانیا  
۱۴۶ چۆن کۆنتڕۆلی وزه به‌که‌ین  
۱۵۵ چاره‌سه‌رکردنی لۆچه‌کانی ده‌موچاو  
ئاواز مسته‌فا محمood  
نارا نازاد مسته‌فا  
بورهان ئیبراهیم به‌عقوب

## مێژوو

۳. کیشه‌ی کورد و گه‌مه‌یه‌کی به‌ریتانی  
که‌ریم شاره‌زا

## ئاینده‌سازی

- ۳۴ لیبرالیه‌تی نوێ و پرنسیپه‌کانی

## رێپۆرتاژ

- ۱۱۴ کفته‌ی سابوونکه‌ران  
۱۱۸ پۆشاکێ کوردی  
۱۲۴ به‌رده‌رگا...  
۱۴۰ ئاو... دۆستیکی نزیکی مرقه  
۱۵۰ چاویلکه‌دار و کۆمه‌لگا  
کارزان نه‌جمه‌دین  
پ- سلیمانی  
ن. شیرین  
نیاز عه‌بدوللا

## فیکرو فله‌سه‌فه

- ۴۹ خه‌یالی / عه‌قلانی  
۵۸ کورد و نه‌لقه له‌نێو یه‌که‌کانی ئینتیمای  
عه‌بدولموته‌لیب عه‌بدوللا  
محهمه‌د ته‌ها حوسین



۲۲ ل



۲۶ ل



۴۲ ل



۴۴ ل



۷۳ ل



# ناو هرۆکی ئەم ژمارەیه



١٣١ ل



١٣٤ ل



١٤٠ ل



١٤٤ ل



١٥٠ ل

د. ناجی تکریتی

٦٧ پەيامەتیک بۆ کاربەدەستی ولات

## دەر و نوێانی

د. مستەفا حەجەزێ

٧٣ گەنج و پەڕوێندبەه خێزانەکان

د. قاسم حوسێن سەلح

٧٦ سایدۆلۆجیک

## فۆلکلۆر

ئەحمەد حەمەدەمین

٢٦ سوارسوارانی

عەبدولقەیب یوسف

٤٤ دارە بزمارە

ئەحمەد حەیران

٧٨ تەزبێح

## ئەدەب و ھونەر

د. سەباح عەبدوللا سەلح

٩٤ ئایا ھونەرەکان چ سوودێکیان ھەیە؟

ڕێدار سابێر محەمەد

٩٧ چەند ھەناسە شیعریک

ب- دۆخێر

٩٨ لەگەڵ ھونەرەمەند نازاد مەولود

و/ محەمەد حەسەن رۆژبەیانێ

١٠٥ کورتە چیرۆکیکی خەسرەو شاھانی

٤٢ بزووتنەوێ ھونەری لەشاری رەواندز

٨٣ سێوێ مەقامبێژ

وشیار ئەحمەد ئەسودە

٨٨ مەقام و مەقامبێژان لە کەرکوک

## گۆل و رووەک

١١٢ جێھان و گۆل بۆن کردن

نا/ عەبدولئیلاھ تەوفیق

١٣٥ رەشکە

## فۆتۆگراف

ھێمن حەمید

١٥٦ پەنجەرە

## کابانی

١٣٤ مۆرەبای پرتەقال و لیمۆ

١١٧ گرنگیدان بە نینۆک

## ھەمەرەنگ

٩ ھەوێن

ع.ع. یوسف

١٣٢ شەپەنگ

## نووچاپ

محەمەد وەسمان

١٤٩ کلێک

محەمەد تەھا حوسێن

١٦٠ رۆژنە



# دواى (سێشەر) پهیمانی به‌غداى ۲۰۰۵

فه‌له‌كه‌دین كاكه‌یی

بریار و یاسای چه‌وسانه‌وه‌ی به‌سه‌ر خه‌لکی کوردستان بوو، له‌ مانگی ئابی رابردوودا بوو به‌ سه‌نگه‌ری به‌رگری له‌ کوردستان. ئه‌و ره‌شنووسه‌ی به‌ ئه‌نجام گه‌یشت ره‌وابوونی مه‌سه‌له‌ی کورد و دیموکراسی و فره‌لایه‌نی و فیدرالیزم ده‌گه‌یه‌نیت. له‌مه‌ به‌دواوه‌ چ ده‌نگ به‌ ره‌شنووسی ده‌ستوره‌که‌ بدريت یان نه‌دریت، ئیتیر ئه‌وه‌ راستیه‌ چه‌سپا که‌ عێراق له‌ سێ دۆخ، سێ حاله‌ت، سێ که‌ش و هه‌واى سیاسى و که‌لتووری ئاوات و ئامانج، سێ بیرورا، ته‌نانه‌ت سێ مێژوو و سێ جوگرافیا، پێک هاتوه‌.

یه‌که‌بوونه‌وه‌ی ئه‌م سێ حاله‌ته‌ زۆر زه‌حمه‌ته‌ ئه‌گه‌ر مه‌حال نه‌بێ، مه‌گه‌ر ته‌نیا و ته‌نیا له‌ رێگه‌ی سیسته‌میه‌کی فیدرالی یان کونفیدرالی، له‌سه‌ر بناغه‌ی یه‌که‌گرته‌ی ئاره‌زوومه‌ندانوه‌ بیت.

له‌ پرۆسه‌ سیاسیه‌که‌ی مانگی ئابدا، ئه‌و لایه‌نهم، له‌ لایه‌نه‌کانی دیکه‌ گرنگتره‌، واته‌: گریمان له‌ ریفراندۆمدا ده‌نگ به‌ ره‌شنووسه‌که‌ نه‌دراو جارێکی دیکه‌ پرۆسه‌ی دانانی ره‌شنووسی ده‌ستور ده‌ستی پێکرده‌وه‌، ئه‌وه‌ بۆ ئێمه‌ی کورد و زۆربه‌ی

ره‌شنووسی ده‌ستووری هه‌میشه‌یی عێراق به‌ "په‌یمانی به‌غدا" ناو ده‌بهم. له‌ مێژووی په‌نجاکانی سه‌ده‌ی بیسته‌مدا په‌یمانیه‌کی نیوده‌وله‌تی مۆرکراوو به‌ ناوی "په‌یمانی به‌غدا" له‌ نیوانی عێراق و تورکیا و ئێران و پاکستان، به‌ به‌شداربوون و سه‌ره‌پرشته‌ی ئینگلیز، په‌یمانیه‌که‌ دژی مه‌سه‌له‌ی کورد و بزوو تنه‌وه‌ی رزگاری خوازه‌که‌ی و دژی جوولانه‌وه‌ی ئازادیخوازی گه‌لانی ناوچه‌که‌بوو، ئه‌و په‌یمان، به‌ رووخانی رژیمی پاشایه‌تی عێراق له‌ سالی ۱۹۵۸دا، تێکه‌چوو و په‌یمانیه‌کی دیکه‌ی لێ بووه‌وه‌ به‌ناوی (سه‌نتۆ)... ئه‌ویش دواتر به‌ رووخانی پاشایه‌تی ئێران، تیا چوو.

په‌یمانی به‌غداى ئه‌مجا که‌ ره‌شنووسه‌که‌ی مانگی رابردووه‌، زۆر جیاوازه‌ و تیدا کورد به‌ردی بناغه‌یه‌. ئه‌م جاره‌یان چه‌رخێ گه‌ردوون، بۆ به‌ختی کورد، گه‌راوه‌ته‌وه‌ به‌غدا، له‌ ماوه‌ی چهند هه‌فته‌ی رابردوودا، مه‌یدانی تیکۆشانیه‌کی مێژوویی گه‌وره‌ی سیاسى و فیکری و یاسایی گه‌لی کوردستان بوو، که‌ هه‌ولێ ده‌دا بوونی خۆی و مافی قه‌واردی نه‌ته‌وه‌یی به‌سه‌لمیتێ.

ئه‌و به‌غدایه‌ی که‌ هه‌میشه‌ مه‌له‌بندی



خه لکی عیراق ریگه نادهین، له ناوه رۆکدا، به رهو پاشه وه بچین، به لکو ده بی ههنگاوی بهر زتر بنین.

ئه گهر خال به خالی هه لسه نگین، رهنگه ئهم رهشنووسه نه گاته پایه و گرنگی پهیمانی (سیقهه) ی بهر له پتر له ههشتا سال، به لام له رووی مه عنهوی و هیما و مانای ئه و فیدرالیزمه ی باسی لیوه دهکات، خوی له پهیمانی (سیقهه) نزیك دهخاته وه.

ئه گهر به تهرازووی ههق و داد بیکیشین، ئه وه رهشنووسی دهستور دهکهی بهغدا ناگاته ئاستی قوربانیدان و خهباتی گهلی کوردستان و که متره له و مافه ی که شایانیه تی.

لی، ناشی ئه وهنده ی لی که م بکهینه وه که به هیچی بزانی، له وه تی رهشنووسه که راگهیه ندراره سی جوړ هه لسه نگاندن ده بیستین:

۱- هه لسه نگاندنی واقیعبینانه، وهکو ههیه، به چاک و دروستی و لایه نه لاوازیه کانیه وه که زۆر که م کهس توانیویه، بهم جوړه واقیعبین بن.

۲- هه ندی کهس ئه وهنده به شان و بالیا هه لده ده، وهکو بلپی له مه چاکتر و زیاتر نابی و کورد هه موو شتیکی به دهست هیناوه ئهم بو چوونه زیاده روییه و دروست نییه.

۳- هه ندی که سیش ئه وهنده ی بچووک ده که نه وه و، به که می دهزان، ته نانهت وهکو ئوتونومییه که ی سه دام یا له ئه که متریش ده بین، ئهم بو چوونه ش دروست نییه.

رهشنووسه که له واقیعدا نه زۆر باش باشه، نه که م و خراپیشه.

له لایه که وه شایانی ئهم هه موو فیداکاری و قوربانیدانه نییه، به لام ئه وهنده ش که م و نرم نییه که به هیچی بزانی.

ناوه رۆکی رهشنووسی دهستور ده که بو مه سه له ی کورد بیگومان له ریککه و تننامه ی ۱۱ ئاداری ۱۹۷۰، زۆر پیشکه و تووتره.

رهشنووسه که، هه روده ها، له یاسای به رتیه بردنی ده ولته ی عیراق (تال) ی سالی ۲۰۰۴ پیشکه و تووتره.

له چه ندین رووه وه ده سکه و تی بالاتر هاتووه ته دهست، به تاییه تی له دابه شکردنی سامان و داهات و مولکیه تی خه لکی کوردستان.

- کیشه ی که رکوک و ناوچه داپراوه کانی دیکه ی کوردستان، ئه محاره، به شیوه ی که روونتریه کلاکرایه وه، ده توانم بلیم که خستنی که رکوک و ئه و ناوچانه بو سه ر هه ریمی کوردستان خه ریکه مسۆگهر ده بی. له راپورتی تیمیکی (ئاسایشی نه ته وه یی ئه مه ریکی) دا پیشنیار ده که ن که رکوک بخریته سه ر هه ریمی کوردستان، باشته. له راپورتیکی دیکه ی کۆمیتیه ی که کۆنگرسی ئه مه ریکا دا دوورتر رویشتونوه و باس له زهروورته ی دامه زاندنی ده ولته ی سه ریه خوی کوردستان ده که ن که ئاشتی و ئاسایشی رۆژه لاتی ناوه راست مسۆگهر دهکات.

- سنووری هه ریمی کوردستان به پیی نه خشه ی هه ریم دوای چاره سه ری کیشه ی که رکوک و قه زاو ناحیه کوردنشینه کانی دیکه ی دیاری ده کریت، که رهنگه نزیك بیت له و نه خشه ی که خراوته بهر دهست.

- ناساندنی زمانی کوردی، به فه رمی شانه شانی زمانی عه ره بی، پیشکه و تنتیکی دیکه ی بهر چاوه که تاییه ته ندیتی که لتوور و ره گه زو قه واره ی کوردستان ده سه لمیتی.

- به پیی ئه و ده ستووره هه ریمی کوردستان خاوه نی ده زگا و هیری ئاسایش و



پیشمه‌رگه‌یه (پاسه‌وانی هه‌رێم).

– مانه‌وه و یه‌كگرتنی هه‌رێم له  
چوارچێوه‌ی عێراقدا، ئاره‌زوومه‌ندانه‌یه‌و تا  
ئه‌و كاته‌یه‌ كه‌ رێژ له‌ ده‌ستووهره‌كه‌ بگه‌ڕێت.

ئه‌گه‌ر ده‌ستووهره‌كه‌ پێشیل كرا، ئه‌وه  
عێراق به‌ یه‌كگرتوویی نامێتی.

– ئه‌وه‌ و چه‌ندین خالی ئیجابی گه‌وره‌ی  
تێدایه‌ كه‌ واته‌ ده‌ستووهره‌كه‌ به‌گشتی له‌  
به‌رژه‌وه‌ندی مه‌سه‌له‌ی كوردستاندايه‌.

ره‌وا نییه‌ ئیجگار به‌ كه‌می بزانی و به‌نزم  
ببهرخێن.

له‌ وه‌لامی ره‌شبیناندا ده‌لێن: برێك  
واقعین بن و لایه‌نه‌ ئیجابیه‌ به‌رزه‌كانی  
ره‌شوووسی ده‌ستووهره‌كه‌ ببین.

به‌وانه‌ش كه‌ له‌ زیاده‌ به‌ده‌ر گه‌شبین  
ده‌لێن: وه‌هاش نییه‌. ئه‌م ده‌ستووهره‌  
ئه‌گه‌ریش پیاوه‌كرا هه‌موو ئاواته‌كانی گه‌لی  
كوردستان ناهێنێته‌ دی، به‌لام ئه‌وه‌نده‌ش  
لایه‌نی ئیجابی و گه‌شی تێدایه‌ كه‌ شایه‌نی  
پشتیوانیه‌وه‌ هه‌قه‌ تێكرای خه‌لكی  
كوردستان ده‌نگی پێ بده‌ن.

وه‌دی كوردستان به‌ سه‌رۆكایه‌تی بارزانی  
سه‌رۆکی هه‌رێمی كوردستان بۆ به‌غداو  
نوێنه‌رانی كوردستان له‌وێ، وزه‌ توانای  
خۆیان به‌كار هێنا تا ئه‌و ده‌سكه‌وتانه‌  
به‌ده‌ست به‌یئن كه‌ جێگه‌ی رێزو ره‌زامه‌ندییه‌.  
له‌ ئێستا به‌دواوه‌ ده‌بی، به‌لایه‌نی كه‌م،  
ئه‌مانه‌ ئه‌نجام بده‌ن:

۱- هه‌ول بده‌ن گشت یا زۆربه‌ی هه‌ره‌  
زۆری خه‌لكی كوردستان له‌  
ریفراندۆمیه‌ده‌ستووهردا ده‌نگی ره‌زامه‌ندی  
بده‌ن (ئه‌رێ).

۲- له‌گه‌ڵ لایه‌نه‌كانی دیکه‌ی عێراق و  
ئه‌مه‌ریكا و ئینگلیز هه‌ول بده‌ن تا زۆربه‌ی

خه‌لكی عێراق به‌ ده‌ستووهره‌كه‌ بێن (ئه‌رێ).

۳- ئاسایش و ئارامی بپارێژین.

۴- کاروباری ناوخۆی هه‌رێم برێك  
بخه‌ینه‌وه‌. دوا‌ی یه‌كگرتنه‌وه‌ی حكومه‌تی  
هه‌رێم بکه‌وینه‌ چاكسازی و خزمه‌تی فراوانی  
هاوولا‌تییان و چاك‌کردنی باری گوزه‌رانی  
ژبان و ته‌ندروستی و په‌روه‌ده‌و ئاوه‌دانی  
فراواتر و گه‌شه‌ پێدانی هه‌مه‌ لایه‌نه‌و  
ره‌چاو‌کردنی دادپه‌روه‌ری له‌ دابه‌ش‌کردنی  
داهات و خزمه‌ت‌گوزاری.

۵- په‌یوه‌ندی به‌ ناوچه‌كانی دیکه‌ی  
عێراق و لایه‌نه‌كانه‌وه‌باشتر بکه‌ین له‌سه‌ر  
بنه‌مای لیك‌حالیه‌وون و رێزلێنان و دانان به‌  
مافی یه‌ك‌تری‌دا. له‌م بواره‌دا داموده‌زگا‌و  
نوێنه‌رانی كوردستان سوورین له‌سه‌ر  
عێراقێکی دیموکراتی فیدرالی و پاراستنی  
یه‌كێتی عێراق له‌سه‌ر بنه‌ما‌كانی ئه‌و  
ده‌ستووهره‌.

۶- په‌یوه‌ندی له‌گه‌ڵ حكومه‌ت و میلله‌تی  
تورکیا چاك‌تر بکه‌ینه‌وه‌ و دۆستایه‌تی ئێوان  
كوردو توركمان پته‌وتر بکه‌ین. به‌رژه‌وه‌ندی و  
ئاواتی هاوبه‌شی هه‌رێم و تورکیا زۆرن، ده‌بی  
هه‌ول بده‌ن تا حكومه‌تی تورکیا‌ش له‌و  
راستیه‌ بگات هه‌روه‌ها په‌یوه‌ندی هه‌رێم و  
دراوسێ‌كانی تریش به‌ره‌و باشتر به‌ین. له‌مه‌  
به‌دواوه‌ ئیتر وه‌ختی ئه‌وه‌ هاتوه‌ به‌ ئارامی  
دابێشێن و له‌ ئاینده‌ی دوور بیر بکه‌ینه‌وه‌ و  
نه‌خشه‌و پلانی گه‌شه‌ پێدان و پێشكه‌وتن  
دابێژین، چونكه‌ ئه‌م ده‌ستووهره‌ ئه‌گه‌ر  
پیاوه‌بكرێت بۆ ده‌یان ساڵی تر ناشتی و  
مافی كوردی مسۆگه‌ر كرده‌وه‌.



# کۆمەڵگەی مەدەنی یان یۆتوبیا؟!

مەجمەد خۆشناو

جیهانی ئەنتەنێت چیه... یا سوودەکه بەرهو ئاڤارێک دەبین بۆ مەبەستی تاکەکەسی بەکاری دەهێنین که شوورەییە هی ئەوە بین، ئێمە ئەم دەزگا پیشکەوتوو لە خزمەتی بەرژەوێندی تەسکی خۆماندا بەکاری بێنین... و بە پیتی پێوەر و ئاستی هزر و هەستی خۆمان ماملەئە لەگەڵدا دەکەین...

باسی کۆمەڵگەی مەدەنی دەکەین... بێ ئەوەی بزانی ئێمە کێین و چۆن دەتوانین چەمکی کۆمەڵگەی مەدەنی لەگەڵ پەيوەندیه کۆمەڵەلایەتی و روشنبیری و ئابووریەکانی بێتەوه... ئێمەین که تا ئێستا هەر لەژێر دەسەلاتی باتریارکی و سیاسی و دەسەلاتداین و سەرەخۆنین و ئەمانتوانیوه لێی دەرباز بین... مەبەستمان وەکو بزوتنەوێ ئەزاد لە دەرهوێ چوارچێوەی دەسەلاتی راستەوخۆی سیاسی...

هەرچاری بە مۆدەیهکەوه دەگرین... پێشتر لە حەفتا و هەشتاکاندا بە چەمکه مارکسیه‌کانه‌وه گرتبوومان... باسی ئۆرۆشیوئەقمان دەکرد و دەمانوێست و تەکانی هەربەرت مارکوز و ئەلتۆسێر و لۆکاش و دوبری و فرانز فانون- بێتە نێو خۆمانه‌وه و

کۆمەڵگەی کوردستان لەم چەند سالانە ی رابردوودا... ئەگەر هەندێ لایەنی قیژەوێ وەکو شەڕ و کێشه و ململانێی نه‌خواستراوی لێدەرێکەین... قۆناغێکی گرنگی بریوه که دەتوانین بڵێین لە میژووی ئێمەدا قۆناغ و ره‌وشی وامان نه‌دیوه... له‌ تەک هەلمەتی پرۆسەی ئاوه‌دانکردنەوه و بیناسازی و ئارامی و بووژاندنەوه‌ی بازار و نوێکردنەوه‌ی شوێنه‌ کۆنه‌کان و ده‌یان کاری گه‌وره‌ی خزمه‌تگوزاری که وێرای هەندێ که‌موکۆری و بێ چاودێری... قۆناغێکی زێڕین بوو بۆمان... له‌ پال ئەم هەلمەته بزوتنەوه‌یه‌کی نوێگه‌راییه‌ هەندێ له‌ بواره‌کانی گرتەوه... نوێگه‌راییه‌ روژئاوا به‌ حوکمی پیشکەوتنی تەکنۆلۆژیا و گه‌یاندن بۆته‌ روشنبیریەکی جیهانی و خۆی ئاخیوه‌ته‌ ناو هه‌موو کون و که‌له‌به‌ریکی ئەم جیهانه‌ که کۆمەڵگەی کوردستانی‌شی گرتۆته‌وه‌ و ئێمەش توانیومانه‌ راستەوخۆ یا ناراستەوخۆ سوودی لێ وەرگیرین... جا به‌ لاسایی کردنەوه‌ بێ یا به‌ کاربردن به‌ شیوه‌یه‌کی میکانیکیانه‌، بێ ئەوه‌ی تێی بگه‌ین که چیه... ئێمە سوودمان له‌ ئەنتەرنێت وەرگرتوو، بێ ئەوه‌ی بزانی



دروستکردنی کۆمه‌لگه‌ی مه‌ده‌نی ده‌ده‌ی نه‌ک به‌مانای چه‌مکه‌ خواستراوه‌که‌ی... ده‌بی بزانی که‌ کۆمه‌لگه‌ی ئی‌مه‌ له‌ نی‌و خه‌می رۆژانه... خه‌می مرۆقی کوردستانی که‌ هه‌رگیز هه‌ست ناکه‌ی ئه‌و مرۆقه‌ بیرکردنه‌وه‌ی له‌ رۆژتیک زیاتر تیپه‌په‌ی... خه‌م و ئه‌شکه‌نجه‌ و ئازاری مرۆقی کورد و خاکی کوردستان ئه‌وه‌نده‌ به‌ ژان و قورس بووه‌، نه‌یه‌یشته‌وه‌ هه‌زێکی ستراتیژی و درێڤخانه‌ی هه‌بی... هه‌میشه‌ له‌نی‌و ترس و دله‌راوکی و سه‌په‌نه‌وه‌ و له‌ ناو بردندا بووه‌... ناتوانین به‌ شه‌و و رۆژتیک به‌ (کن فیکون) یک هه‌موو شتی به‌سه‌ردا به‌سه‌پین... له‌مه‌ چه‌ند سالی رابردوو ده‌یان به‌ناو رێکخراوی ناحکومی له‌ هه‌رێمی کوردستان دروست کران که‌ بانگه‌شه‌ی پێکه‌پێنای کۆمه‌لگه‌ی مه‌ده‌نی ده‌که‌ن و ده‌یان چه‌مک و زاواوه‌ی تازه‌ بابه‌تی کۆمه‌لگه‌ی مه‌ده‌نیمان پێ ده‌فرۆشنه‌وه‌... به‌لام هه‌ستمان نه‌کردوه‌ که‌ ئه‌وان هه‌نگاوێکی وایان نابێ بۆ جێبه‌جێ کردنی ئه‌و پرنسیبانه‌ی کۆمه‌لگه‌ی مه‌ده‌نی له‌گه‌ڵ به‌ها و داب و نه‌ریت و په‌یوه‌ندییه‌ کۆمه‌لایه‌تی و رۆشنییری و... هه‌ند بێ‌ته‌وه‌... هه‌ر ئه‌وه‌ نا، به‌لکو هه‌ندیکیان کردوویانه‌ته‌ سه‌رچاوه‌یه‌ک بۆ بژیوی و خۆهه‌لکێشان و نان و پیاز پیوه‌ خواردن.

ئه‌گه‌ر سه‌یری دیمه‌نی کۆمه‌لگه‌ی کوردستان و به‌راوردیک به‌که‌ین له‌گه‌ڵ رۆژانی به‌ر له‌ چه‌ند سالێک هه‌ست ده‌که‌ین ئه‌م کۆمه‌لگه‌یه‌مان راسته‌ زۆری ماوه‌ بگاته‌ ئاستی ئومید، به‌لام له‌ وه‌لامی پرسیاری: ئایا ئه‌م کۆمه‌لگه‌یه‌مان پێشوازی له‌ نوێگه‌راییه‌ ده‌کات یان ناکات؟!

گومان له‌وه‌دا نیه‌، به‌لێ... ئاماده‌یه‌.

ده‌مانگوت ده‌بی ئه‌م ته‌وژمه‌ش له‌ نی‌و به‌هاکان و بزاقه‌که‌ماندا هه‌بی. له‌ نی‌و کۆر و کۆیونه‌وه‌کاندا به‌ جۆش و خروشه‌وه‌ باسی مملاتی نی‌وان بۆرژوازیه‌ت و پرۆلیتاریایان ده‌کرد، بێ ئه‌وه‌ی ده‌رک به‌وه‌ به‌که‌ین که‌ ئه‌م دوو چینه‌ به‌ مانا زانستی و بابه‌تییه‌که‌ی هه‌ر و جوو‌دی‌ان نه‌بووه‌ له‌ نی‌و کۆمه‌لگای کوردستاندا...

ئێستاش لێره، له‌وێ و له‌سه‌ر رووپه‌ری رۆژنامه‌ و گۆڤاره‌کاندا باس باسی نوێگه‌رایه‌تی و له‌ دوا‌ی نوێگه‌رایه‌تی مه‌به‌ستم (پۆست‌مودێرنیزم)ه‌، ئه‌م چه‌مکه‌ خواستراوانه‌ که‌ ئێستا هه‌ندێ نووسه‌ر به‌ ئی‌مه‌ی ده‌فرۆشنه‌وه‌ و خۆیان پێ هه‌لده‌کێشن وه‌ک ئه‌وه‌ی ئه‌وان له‌ لوتکه‌ی ئورۆستوکراتیه‌تی رۆشنییری کوردیدا بن و ئه‌وانی خواوه‌ش می‌گه‌ل، به‌ جۆرێک فه‌یله‌سووفی ته‌فکیکی جاک دریدا بۆته‌ ئه‌ستێرده‌کی پرشنگداری ئاسمانی (ره‌خنه‌ی ئه‌ده‌بی-هه‌لو‌ه‌ش-ان‌دن-ی کوردی!!)... مه‌به‌ستم ئی‌مه‌ (به‌ره‌مه‌کانی) نوێگه‌رایه‌تی‌مان وه‌رگرتوه‌، به‌لام نه‌مانتوانیوه‌ (فه‌لسه‌فه‌)ی نوێگه‌رایه‌تی هه‌زم به‌که‌ین و به‌باشی پێ‌داده‌ی به‌که‌ین... به‌ ناوی کۆمه‌لگه‌ی مه‌ده‌نی و نوێگه‌راییه‌ سه‌رکۆنه‌ی هۆز و خانه‌واده‌ و خێزان ده‌که‌ین، به‌لام ته‌نها سه‌رکۆنه‌کردن و داوا‌ی گۆران نه‌فی بوونی کرده‌یی و کاربگه‌ری ئه‌م ده‌زگایانه‌ ناکات، ... کاتێ ئی‌مه‌ باسی چه‌مکی کۆمه‌لگه‌ی مه‌ده‌نی ده‌که‌ین ده‌بی به‌ر له‌ ده‌رهاویشه‌ و به‌ره‌مه‌ی کۆمه‌لگه‌که‌مان له‌ ئه‌زموونی کۆمه‌لایه‌تی و می‌ژوو‌یی خۆیدا، پێکهاته‌ی کۆمه‌لگه‌ی مه‌ده‌نی خۆمان بزانیان واته‌ گۆرانه‌که‌ له‌ ناوه‌رۆکدا ده‌ست بێ به‌که‌ین، نه‌ک له‌ فۆرم و روخسار، تۆکه‌ دیت هه‌ولی

\* مهرد له بوون و له نه بوونیا و هک یهک وایه، بهلام نامهرد تا نییه تی و هک سهگ نه وهری، که بووشی و هک که نه وهری.

شیخ محهمه دی خال

\* له دوا جهنگی جیهانیدا، هیزهکانی هاوپه یمانان به چهک دژی نه لمانیا دهجهنگان و به روژنامهش دژ به دونیا.

جورج سهکاف

سیاسهقه داریکی لوینانی

\* دهبی چاوه کاغان رابینن بو نه وهری شت له سیهیدا ببینیت، نهک تهنیا له نیستا دا، ههروهها بزانی چون له ناو دیرهکانی نیستا، ناینده بخوینیتته وه.

تهوفیق نه له کیم

\* که ناژهل نه خوش دهبی، دهخزیتته نیو کونه که یه وه، مرویش که ناژهلکی فلهسهفه بیته، نهویش وادهکات.

نیشته

\* میژوو گوی ناداته خوژگه کاغان.

ئوزفالد شپینگلهر

\* نهگهر راگرایه تیم بو کولیژی کشتوکال ۹ سالی خایاند، نهوا ژنه کهم زیاتر له ۳۵ ساله راگری ژیاغه.

د. نهحمده موسسته جیر

زانا و ماموستای زانکو

\* ههر کهسی جارێ ری به خو بدات درۆیهک بکات، دهبینی ژور ئاسانه درۆی دووهم و سییه میس بکات، درۆ لیتی دهبیته خوو.

توماس جیفه رسون

\* تهکنیک، کهس به پیروژ دانانیت و ریزیش له هیچ شت ناگریت.

ژاک نهلیل

\* نهگهر فیمینیزم نایندهی نهبی، نهوا تیکرای جیهان بی ناینده دهبیته.

دوريس نارون

\* خۆم خاوهن و خۆم ههلسووړین و خۆم سههرپه رشتیکار، دهزگایهکی ههره مهزمن بنیاد ناوه، بهلام خۆم ههره مهزن نیم، زانست ههره مهزنه، کار ههره مهزنه.

بیل گیتس

خاوهنی مایکروسۆفت

\* نیمه له کهلتوریک دا دهژین، پیشوهخته گشت وهلامهکان دهزانیت.

نه دۆنیس (شاعیر و بیریار)

\* ههتاو... زیتری ههژارانه.

ناتالی کلیفورد بارنی



نازیز ولایمان.....

# دیاربەکر

مۆزەخانەی مێژوو و  
دەروازەی رۆژھەڵات و رۆژاویە

نا:مێرگ



نامەد یا دیاربەکر لەکۆنەوه شارێکی قایمی بەشوورەو بورج و باروو بوو و سەرحدی نێوان رۆمان و فارسە کۆنەکان بوو، لەدواييشدا بۆتە شارێکی گەرنگی سەر سنووری نێوان دەولەتی ئیسلام و ئیمپراتۆرییەتی رۆمانی. لە سەردەمیکی زوووە چەندەها جار دۆژمنانی هێرشیان کردۆتە سەر و هەزاران کەسیان لە رۆڵەکانی لەناو بردوو و گەلێکیشیان ئی دەربەدەر و ناواری کردوون، کەچی جەنگاوەرە نازاکی بەرگرییان لەشارو ناوچەکەیان کردوو و فیداکارییەکی زۆریان نواندوو.







له چاخه کانی پیشووی میژوودا ئەم شارە گەورەییە کوردستانی باکوور، مەلبەندی رووناکبیری و شارستانیەت و بازرگانی بوو و کەوتووێتە باشـووری رۆژئاوای دەریاچەی (وان).

لەبارەی ناوەکەی (ئامەد) دەوێت کە لە چیهێوە هاتوو؟ بەپێی راو بۆچوونی هەندی لە میژوونووسان ئەم ناوە لە وشەی (ئامادە) دەوێت، واتە: ئامادە بۆ شەپۆ بەرەنگار بوونەوهی دژمن. چونکە شوورەیهکی گەورەو قایم دەوری دابوو و ئەو هیزە ناوی بۆ پارێزگاریی شارەکە لە دەستدریژی دژمن هەمیشە ئامادە بوون بۆ بەرگری کردنی شارەکە لە هێرشێ دژمنی داگیرکەر.

ئاشوورییهکان لەسەر دەمی خۆیاندا پێیان دەگوت (ئامادا) واتە: ئامادەیه بۆ جەنگ و کوشتار، بەلام میژوونووس سپایزەر دەلێ: جاران بە میدیه‌کانیان دەگوت (مید، ئامادا، مادا) و ناوی (ئامەد) یش هەر





له‌وه‌وه هاتووه.

له‌دوای هاتنی ئیسلام ئەو ناوچه‌یه‌و  
شاره‌که ناوترا (دیاربەکر) به ناوی (به‌کری  
کوری وائیل) که داگیری کرد هه‌روه‌ک  
(یا قووتی همه‌وی) ده‌لێ و مانای (دیار  
به‌کریش) ولات یا ناوچه‌ی به‌کر ده‌گه‌یه‌نێ و  
ئەو ناوه‌ش نه‌ک هه‌ر به‌شاره‌که، به‌ل‌کو به  
ناوچه‌که‌یشی گوتراوه.

به‌لام که ده‌سته‌لاتی عه‌رده‌به موسولمانه‌کان  
بێ هێز بوو و میرنشینه کوردیه‌کان  
هه‌روستبوون، ناوی دیار به‌کر هه‌ر یۆ شاره‌که  
به‌کار هاتووه.

### جوگرافیای شارو ناوچه‌که‌ی

می‌جهرسۆن گوتویه‌تی: ئەو ده‌شت و  
زنجیره‌ چیا به‌ی که‌وتۆته باکووری (ره‌ها) له  
به‌رده‌یانی می‌ژووه‌وه مرو‌فیان لی نیشه‌جێ  
بووه و نه‌ته‌وه‌ی کورد له‌سه‌ره‌تای می‌ژووی  
سه‌رده‌می ئارییه‌وه له‌و ناوچه‌یه‌ی  
(ئامه‌د) نیشه‌جێ بووه.



جوگرافیایاناس ئیستراپۆن له‌و باوه‌ره  
دایه، که وشه‌ی (کوردوا) ماوه‌یه‌کی زۆر به‌و  
چیا یانه‌یان ده‌گوت که که‌وتونه‌ته نیتوان  
مووش و دیاربەکر و ئەمه‌ی دوا ییش  
واته (ئامه‌د) ده‌که‌وتیه‌ته ناوه‌راستی ده‌شتی  
فراوان، که خاکیکی ره‌ش و به‌ردی گرکانی  
هه‌یه.

### ئاوو هه‌وای ئامه‌د

ناوچه‌ی ئامه‌د که‌وتۆته به‌رکار به‌ری  
ئاوو هه‌وای ناوچه‌کانی ده‌ریای سپی



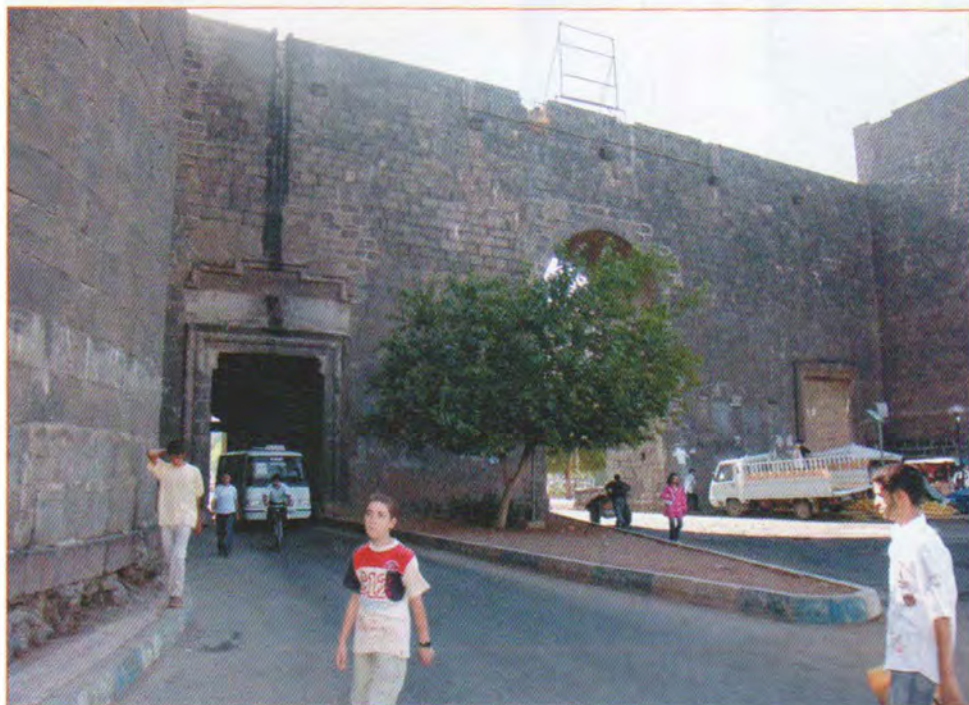




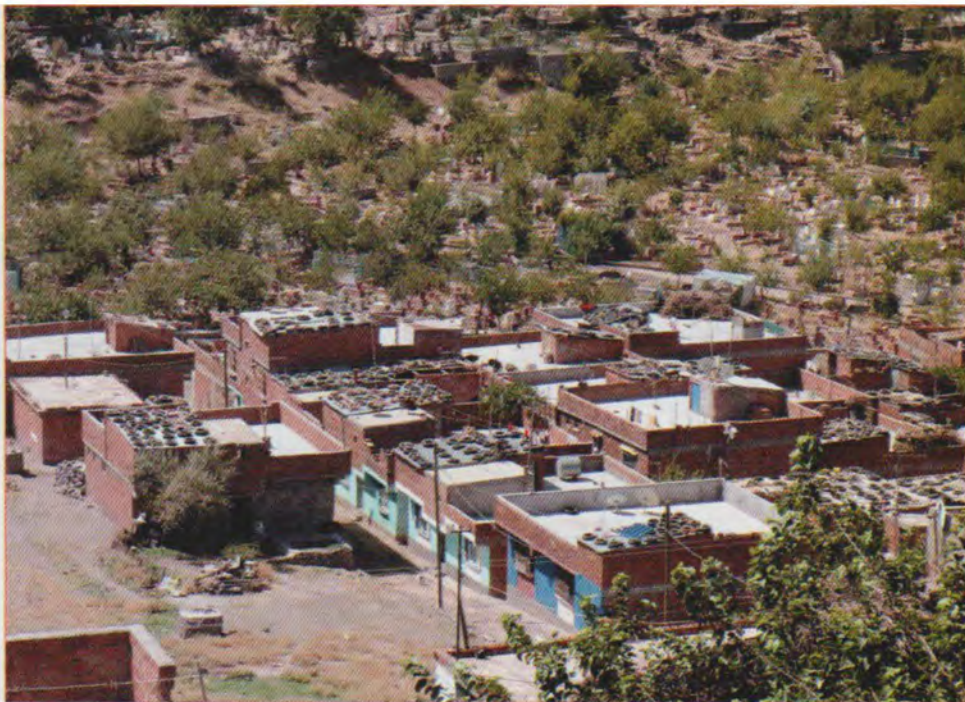
ناوه راست. زستانی گهلیک سارده و بهفریکی زۆری لێ دهباری و زۆر جاریش بای ساردی له باکووری رۆژههلات، لهناوچهکانی سیبریاو بهۆی دیت و دهبیته مایهی دابهزینی پلهی گهرما بهۆچهندان پله له ژێر سهرهوه. بهۆ نمونه لهسالانی ۱۹۱۰ و ۱۹۱۱ دا ئاوی رووباری دیجله که شاردهکهی کهوتوته سهر بهجۆریکی و بهستبووی کاروانی و لاخ بهسهریدا درۆیشت، بهلام ئاوههواي شارو ناوچهکهی له هاوینان گهرم و وشکه.

### باری میژووی کۆن

وهک گوتمان میللتهتی کورد له بهره بهیانی میژووه له ناچهیهی (نامه د) دا نیشتهجی بووه. ماوهیهکی زۆر بهسهر بهخۆیی له مهلبهندهدا ژیاوه، تاکو داگیرکاری ئاشووری که له ریگهی شاخاوییه کانهوه هاتن و دهستیان بهسهر ولاتی سوپارتو و







کوردوئین داگرت و هه ندی سهرچاوهی میژوویی دهلین (نارام سین) ی شای ئەکەد لە سالانی ٢٢٩١-٢٢٥٥ ی پ. ز هه لسه تی بردۆته سهر ئەو هه ریمانهی باکوور و له شوینه واره کۆنه کاندایا مازە بو ئەوه کراوه. (تیجلات پلیسه ر) ی شای ئاشووری له سالی ١١٠٠ ی پ. ز ئەم ناوچه یه ی سهرچاوهی دیجله ی گرتووه و (زهینه فۆن) ی میژوونووسی یۆنانیش ده لێ: کورده کان توانیویانه سوپای فارس له و ناوچه ده دا تیک بشکێنن و سه ره خۆیی خۆیان بهاریزن.

### قه لای نامەد و

#### به رگری کردن له شالای دورمنا

نامەد گه وه ترین و قامه ترین قه لای میژوویی بووه که له سه رده مه یکی زۆر کۆنه وه رۆمانه کان دروستیان کردووه. له پاش هاتنی ئیسلام له سه رده مه ی خه لیفه عومه ر کوری خه تاب، نامەد و ناوچه که ی داگیرکران و له





گرت. به لام دواى شکانى شا له شهري چالديران له ۱۵۱۴دا خه لکى نهو شاره گرنگه کوردستان له دژى نهو سه فه ويپانه راپه رين و شارو ناچه کهى خو بان به يارمه تى عوسمانيه کان نازاد کرد هه رچه نده دهوله تى عوسمانى ده يگوت ده ست له کاروبارى ميرنيشينه کورد ييه کانى کوردستانى باکور وه رناده م. که چى ناو به ناو هه لمه تى سه ريارى ده بردنه سه ر به تاييه تى له راپه رينه کهى به درخان پاشاى گه وه ره له سالى (۱۸۴۷) هه روه ها له شو رشه کانى شيخ سه عيدى پيران و ئي حسان نوورى پاشا له سالانى ۱۹۲۵ و ۱۹۳۰دا له سه رده مى حوکمى که مال يه کان و دواى نهو راپه رينه توركيا کوردستانى باکورى کرده ۲۲ پاريزگا و هه ريه که يان پاريزگارى خو ي هه يه و هه مووشيان به ستراونه ته وه به والى گشتى که له ديار يه کر (نامه د) داده نيشى.

سه رده مى عه بياسيه كاندا نه بوو جه عفه رى مه نسوور کرا به والى جزيره که نامه د شار يکى گه وره يه تى و له سه رده مى خه ليفايه تى (مه هدى) ش دا هارونه ره شيد کرا به والى نهو هه ريمه ، بازى کو رى دو سته کيش حوکمه تى دو سته کى مه روانى له ديار به کر (نامه د) له سالى ۳۵۰ى کو چى دامه زراند. له سه ده ي شازده م دا سه فه ويپه کانى ئيران به سه رکردايه تى شا ئيسماعيلى سه فه وى ديار يه کريان





## دانیشتوانی دیاربهر

دروستکراوه و ئه و دهشته ی که به سه ریدا دهروانی، خاکیکه به پیتی ههیه، بۆ کشتوکال گه لیک له باره و له هه ندی ناوچه ی پشت ناوی گه نم و جۆو نوک و نیسک ده چیندیتن و چونکه ناوچه که بارانی زۆره بۆیه به رو بوومیکی زۆر باشی ده بی. له و شوێنانه ی که به راویشن په مو و به پله ی یه که میش برنجی کوردی ده چیندیتن و به ناوی دیجله پاراو ده کرت، جگه له مانه ش خاکه به پیته که ی گه لیک گونجاوه بۆ چاندنی شووتی و هه ندی جار کیشی یه ک شووتی ده گاته ۵۰ کیلوگرام، بۆیه سالانه ئه و شاره گه ورده په پیشانگای شووتی ده کاته وه له هه موو لایه کی تورکیا بۆ کرینی دیتن.

دانیشتوانی شارو ناوچه که له کۆنه وه هه ر خه ربکی ره زگه ربی و روواندی دراو دره ختی به به رن، چونکه هه لو مه رجی روواندیان تیدا هاتۆته دی هه ر له ناوو هه وای سازگارو خاکی به پیت و ناوی زۆره وه تا ده گاته باغه وانی ئیشکه ری مه علان و گرنه گرتن ئه و دره ختانه یشی دارتوو و هه نار و هه نجیر و سیو و به هی و هه لووژه و چنارو سپیندارن...

له بهاری به خێوکردنی مه و مالا تیشه وه، دیاربهر که له کۆنه وه مه و بز و گاو مانگای شیر ده ری له جوۆی هۆله ندی و په ره ولی به خێوکردوو و بووه ته مه لبه ندیکه گرنکی به رو بوومی ئازه ولی و له سه ربکی دیکه شه وه،



دیاربهر که شاریکه گه وره و گرانی کوردستانی باکووره، ژماره ی هه ره زۆری دانیشتوانی کوردن و که مایه تیه کی به جوو کیش له ئه رمه ن و ئاشووری و چه رکه س و تورکی تیدا یه. دوا ی موۆکردنی په یانی به رلین له سالێ ۱۸۷۸ د سه ر ژمی ریه کی دانیشتوانی دیاربهر کرکرا و ده رکه وت ۸۴۰ هه زار که س له و شاره دا ده ژین، که چی له سه ر ده می که مایه کان ئه و ژماره یه دابه زی بۆ ۴۳۸ هه زار که س، چونکه ده سته لاتدارانی ئه و رژیمه خه لکیکی زۆریان له و شارو ناوچه یه دوور خسته وه بۆ روژئاوای تورکیا. له گه ل ئه وه شدا ئه مرۆکه ئه م شاره دێرینه ی کوردستان له گه شه کردندایه و به هیتلی شه مه نده فه ر به شاره کانی روژئاوای تورکیا به ستراره و هه موو جوۆه قوتا به خانه یه کی لیکراوه ته وه له گه ل (زانکوۆ دیجله) و ژماره یه کی زۆری مامۆستای زانکوۆ له خاوه ن برونامه ی به کالۆریۆس و ماجستیر و دوکتۆرا هه یه، جگه له ژماره یه کی زۆر له پزیشکی پسپوۆر و نه ندازیار

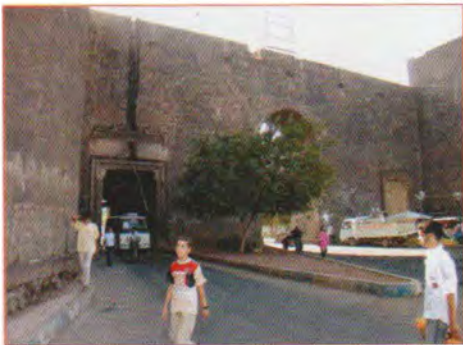
## هۆزه کانی

میژوو و نووسی کورد ئه مین زه کی به گ له کتیه که ی (میژووی کورد و کوردستان) دا ده لێ: ناو دارترین هۆزی کورد له دیاربهر که (ئامه د) ئه مانه ن: (تیره کان- بشری) و (رشکو تانلی) و (شیخ داودانلی) و (بی کرن) و (پووران) و (موشیک) و (سلیشانی) و (زازا) له گه ل هه ندی هۆزی به چکو له. (باسیل نیکی تین) یش ده لێ ژماره یه کی زۆر له کوردی ئیزدی له دیاربهر که نیشته جین.

## ژیانی ئابووری

ئه و شوێنه ی دیاربهر که (ئامه د) ی له سه ر





ناوچهی دیار به کر دهوله مه نده به کانهزای گرنگی وهک مس و زیو و به رادهیه کی که میش زتیری لیدۆ زراوده ته وه و له ریکه ی به ندای سهر رووباری دیجله وه هیزی کاره با بۆ دابین کراوه.

له هه موو سه رده مه ی کیش ئه م شاره میژوو ییه گرنه مه لیه ندیکه ی بازرگانی بووه و کاروانی بازرگانی بۆ مووسل و به غدای پایته ختی دوله تی عه بیاسی له سه رده می پیشوو چوو، ئه م یۆ که ش په یوه ندی بازرگانی له گه ل هه موو شاره گه وره کانی تورکیادا هه به به و ناوه ی که پایته ختی ئیداری هه ریمی گه وره گرانی کوردستانی باکووره و بازرگانه کان له رۆژه لات و رۆژئاوای تورکیا وه رووی تیده که ن بۆ کاروباری بازرگانی و به ریکه ی ئاسمانی و هیتلی شه مه نده فه روه به ده روه و ناوه ی ئه و ولاته به ستر اه ته وه.

### شوینه واره کانی دیار به کر

له ئه وروپا و له شاری ئهسته مبولیش شووره و قه لای قایم هه بوون، به لام هیچ کامیکیان ناگه نه شووره باز لتییه که ی ده وران ده وری شاری دیار به کر، چونکه له هه موویان گه وره تر و دیتتر و جوانتره، هه روه کو له کتیبه که ی (مهد البشریه) دا هاتوه، به رزایی دیواره کانی ئه و شووره یه ده گاته ۸ مه تر و پانی ۴



مه تره، در یژایه که شی ۸ میله و ۸۰ بورجی گه وره ی بۆ پارێزگاری شاره میژوو ییه که ی له سه ر دروست کراوه و ئه مه ش له سه ر شیوه ی شووره کانی رۆمانه کان دروست کراوه و له هه ندی سه رچاوه ی میژوو دا ده لی: ئه م شووره گه وره و قایمه ده ستر کردی رۆمه بیزه نتییه کانه.

قه لاکه ی دیار به کریش که وتۆته گو شه ی باکووری رۆژه لات ی، له سه ر رۆخی رووباری دیجله یه و تا کو ئیستانکه شوینه واره که ی ئامانجی گه شتکارانه. به راستی دیار به کر ی ئه م یۆ و (ئامه دی) پیشوو، شار یکی گرنگی کوردستانی باکووره و له هه موو روویکی میژوو یی و جوگرافی و شوینه واری و کۆمه لایه تی و ئابوورییه وه، نرخیکی شارستانی هه یه، چونکه له سه رده میکی یه کجار کۆنه وه له شوینیکی ستراتیژی له رۆخ رووباری دیجله دا بنیات نراوه و ده وریکی میژوو یی له ژیا نی میلیه تی کوردا ببنیه وه و ده بین ی رۆژ به رۆژی ش له گه شه کردن و پیشکه وتندایه.

### تێبینی

\* ئه م باب ته له کتیبه که ی (المدن الكردیه) ی (ازاد دیرکی) یه وه ئاماده کراوه.  
\* وینه کان به کامیرای گو قاری میترگه وه گیراوه.



# چه مکی ژینگه و جوړه کانی و په یوه نډیيان به مړوښه و



هریهک له مېوړانه وده.

وشه ی (Ecolog) یش به  
مانای زانستی ژینگه دیت و  
زانای ته لماني - نرنست  
هیگل (Ernest Haeckel) له  
سالی ۱۸۶۶ ز دیناوه و له  
ته نجامی لیکدانی دوو وشه ی  
یونانی په یدابووه که  
(oikes) واته خانوو و  
(Logos) به مانای زانست  
دیت به لیکدراویش واته ته و  
زانسته ی که له په یوه نډی

ژینگه چه مکیکی باوه و  
ژور به کار ده پیری، ماناکه ی  
گوزارشت له نیوان خو ی و  
نیوان به کار هیښه ره که ی  
ده کات. بونوونه ده لپن  
ژینگه ی کشتوکالی، ژینگه ی  
پیشه سازی، ژینگه ی  
تندروسستی، ژینگه ی  
کومله لایه تی، ژینگه ی  
روشن بیری و ژینگه ی  
سیاسی، واته چالاکیه  
په یوه نډی داره کانی مړوښ به

■ زاناکان نیستا له سهر  
ته وده کوکن، که وچه مکی  
ژینگه هم مو و ته و  
بارودوخ و فاکتوره  
دهره کیانه ده گریته وده که  
زینده وده ره کان تیډا  
ده ژین و کار له و پرېوسانه  
ده کات که ته نجامی  
ده دهن ■



■ ژینگه‌ش به هه‌ر دوو  
 باله‌که‌یه‌وه (سروش‌تی و  
 بونیات‌نراو) پیکهاته‌یه‌کی  
 گشتی و تۆکم‌یه، هه‌موو  
 گۆی زه‌وی یاخود  
 ئه‌ستیره‌ی مروّف نشین  
 ده‌گرێته‌وه له‌گه‌ل  
 کاریگه‌ری گشت ئه‌و  
 پیکهاته‌نای تری گه‌ر دوون  
 و پیکهاته‌کانیش به‌ گشتی  
 وه‌ستاوو چه‌قیو نین ■

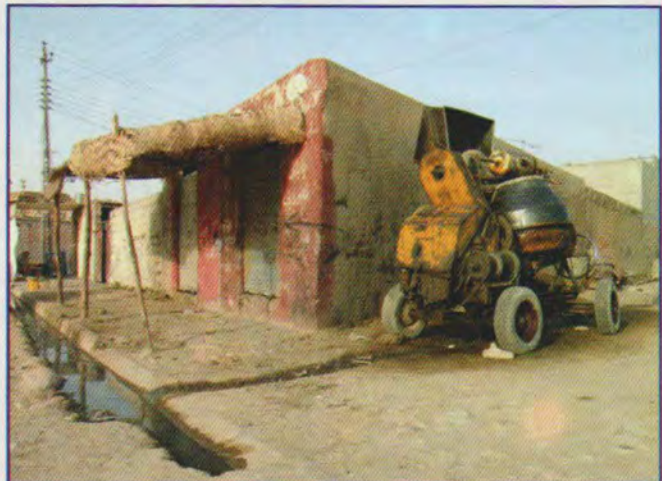
زینده‌وه‌ره گیانیه‌کان له‌گه‌ل  
 ئه‌و نیوه‌نده‌دا ده‌کۆلێته‌وه که  
 تیایدا ده‌ژین، هه‌روه‌ها  
 زانسته‌که گرنگی به  
 زینده‌وه‌ره‌کان و  
 خۆراکه‌کانیان، شیوازی  
 ژیانیه‌یان و به‌وینیان له  
 کۆمه‌لگا و کۆمه‌له  
 نیشته‌جێکان و گه‌لاندا  
 ده‌دات. سه‌رباری ئه‌وانه له  
 فاکته‌ره نازینده‌گیه‌کانی و ده‌کو  
 خه‌سه‌له‌ته‌کانی ئاوو  
 هه‌وا (گه‌رمی، شێ، تیشک‌دانه  
 کان، گازه‌کانی ئاو و هه‌وا) و  
 هه‌روه‌ها له‌ خه‌سه‌له‌ته  
 فیزیایی و کیمیاویه‌کانی  
 زه‌وی و ئاو هه‌وا  
 ده‌کۆلێته‌وه.

زاناکان ئیستا له‌سه‌ر  
 ئه‌وه کۆکن، که‌وا چه‌مکی  
 ژینگه هه‌موو ئه‌و بارودۆخ و  
 فاکته‌ره ده‌ره‌کیانه ده‌گرێته‌وه  
 که زینده‌وه‌ره‌کان تیا ده‌ژین

و کار له‌و پرۆسانه ده‌کات که  
 ئه‌نجامی ده‌دن. بۆ نمونه  
 ژینگه سه‌باره‌ت به‌ مروّف  
 واته ئه‌و چوار چیه‌یه‌ی که  
 تیایدا ده‌ژی و خۆل و ئاوو  
 هه‌وا و هه‌موو پیکهاته‌کانی  
 ئه‌و سێ ده‌گه‌زه سه‌ره‌کیه  
 ده‌گرێته‌وه جا پیکهاته‌ی  
 گیانه‌کان بن یاخود ئه‌وانه‌ی  
 گیانیان تیا به‌ ده‌ژین. ئه‌و  
 چوار چیه‌یه‌ش چه‌ندین  
 دیاردی جو‌راو جو‌ری و ده‌کو  
 کسه‌ش، ئاوو  
 هه‌وا، با، باران، کێشان و  
 مۆگنا تیسیه‌ت... و په‌یوه‌ندیه  
 ئالوگۆره‌کانی نیوان ئه‌و  
 ده‌گه‌زانه له‌خۆ ده‌گرێ.

بۆیه ئاخافتن له‌سه‌ر  
 چه‌مکی ژینگه واته لێدوان  
 له پیکهاته سروشتیه‌کان و  
 ئه‌و بارودۆخ و فاکته‌رانه‌ی که  
 زینده‌وه‌ره‌کانی تیا ده‌ژی،  
 توێژه‌رانی‌ش ژینگه‌یان بۆ دوو  
 به‌شی سه‌ره‌کی دابه‌ش کردوه  
 که ئه‌مانه‌ن

۱- ژینگه‌ی سروشتی /  
 له‌و دیاردانه پیکهاته‌وه که  
 مروّف هیچ ده‌سکه‌وتێکی  
 له‌بوون و به‌کاره‌ینیان و  
 دیارده‌کانیدا نه‌بووه و ده‌کو  
 بیابان، ده‌ریاکان، ئاوو  
 هه‌وا، به‌رز و نزمی زه‌وی،  
 ئای سه‌ر رووی زه‌وی، ئای  
 ژێر زه‌وی، ژینگه‌ی رووه‌کی و





ناژدلی، ژینگه‌ی سروشتیش کاریگه‌ریه‌کی راسته‌و‌خۆو ناراسته‌و‌خۆی له‌سه‌ر ژيانی هه‌ر کۆمه‌له‌یه‌کی زیندوو (population) دا هه‌یه‌ جا رووه‌کی بێ، یا ناژدلی، یاخود مروی

۲- ژینگه‌ی دروست کراو (بونیاتنراو) له‌و بونیاته‌ بنه‌رته‌یه‌ ماده‌دیانه‌ پێک دێت که ئاده‌میزاد دروستی کردووه. هه‌روه‌ها ده‌کرێ له‌و گۆشه‌وه‌ له‌ ژینگه‌ی بونیاتنراو پروانین که کۆمه‌لگاكان چۆن شیوه‌ی ژيانی خۆیانی پێ پێک ده‌خه‌ن و توانرا له‌ ڕیگایه‌وه‌ ژینگه‌ی سروشتی بۆ خزمه‌ت پێداویستیه‌ مروییه‌كان بگۆردری، ژینگه‌ی بونیاتنراو هه‌روه‌ها به‌کارهێنانی زه‌ویه‌ کشت و کالیه‌كان و زه‌وی نیشه‌جێ بوون ئه‌و ناوچانه‌ ده‌گرتیه‌وه‌ که بۆ سامانه‌ سروشتیه‌كان ده‌یان پشکنین سه‌رباری ناوچه‌ پیشه‌سازیه‌كان و بنکه‌ بازرگانی و قوتابخانه‌و ئامۆژگا و زانکۆ و ڕیگه‌و بانه‌كان ژینگه‌ش به‌ هه‌ردوو باڵه‌که‌یه‌وه‌ (سروشتی و بونیاتنراو) پێکهاته‌یه‌کی گشتی و تۆکمه‌یه‌، هه‌موو گۆی زه‌وی یاخود ئه‌ستیره‌ی مروژ نشین ده‌گرتیه‌وه‌ له‌گه‌ڵ کاریگه‌ری گشت ئه‌و پێکهاته‌انه‌ی تری گه‌ردوون و پێکهاته‌کانیش به‌ گشتی وه‌ستاو چه‌قیو نین. به‌لکو کاریگه‌ریه‌کی به‌رده‌وامیان هه‌یه‌و له‌گه‌ڵ مروژ خۆیدا کار له‌یه‌کتری ده‌که‌ن چونکه‌ مروژیش پێکهاته‌یه‌کی کارای ئه‌و

ژینگه‌یه‌، ئه‌م لیكدانه‌وه‌ی پێشوو له‌ لایه‌ن (یوتانت) ی ئه‌مینه‌داری پێشووتری نه‌ته‌وه‌یه‌که‌گرتوه‌كان ده‌رپاوه‌ که ده‌لێ (ئیمه‌ بمانه‌وێ یان نه‌مانه‌وێ هه‌موومان به‌یه‌که‌وه‌ له‌سه‌ر پشتی یه‌ک ئه‌ستیره‌دا کۆچ ده‌که‌ین، هه‌یچ شتیکی تریشمان به‌ده‌سته‌وه‌ نیه‌، ته‌نها کارکردن نه‌بێ به‌یه‌که‌وه‌ بۆ ئه‌وه‌ی بیه‌که‌ینه‌ ژینگه‌یه‌ک، به‌لکو ئیمه‌ و منداڵه‌کامن

بتوانین ژيانیتیکی ئارامی تیا به‌ینه‌ سه‌ر) ئه‌م داواکاریه‌ و له‌ ئاده‌میزاد ده‌خوازێ که تاکه‌ گیانه‌به‌ر و پێکهاته‌ی ژیری ئه‌و گه‌ردوونه‌ پان و به‌رینه‌یه‌ به‌ هه‌یوایی و سۆزه‌وه‌ مامه‌له‌ له‌گه‌ڵ ژینگه‌دا بکات به‌بێ تێکدان و ئه‌زه‌یت دانی و ده‌به‌رهمه‌می بێنی و سوودی لی و ده‌رگری.

دوو‌ریش نیه‌ تیگه‌یشتنی سروشتی ژینگه‌ و په‌یوه‌ندیه‌ به‌رامبه‌ره‌کانی نێوان سه‌رحه‌م پێکهاته‌کانی بواری ئه‌وه‌ بۆ مروژ پرده‌خسینی شویتیتیکی تازه‌ و پێش که‌وتوو‌ترو له‌بارتر بۆ ژيانی خۆی و نه‌وه‌کانی دواتریش بدۆزیتیه‌وه‌و ژینگه‌و ده‌رووبه‌ره‌که‌ی به‌پاک و خاوینی رابگری و زیان به‌ سه‌رچاوه‌کانی ژیان و خاک و خۆل و ئاو و هه‌وا نه‌گه‌یه‌نی و زیده‌رویی له‌ به‌کارهێنانی هه‌یج کامیان نه‌کاو به‌پیتی پتیوست و توانا به‌کاریان بێنی، به‌و هه‌یوایه‌ی ئیمه‌ش له‌ کوردستاندا سوود له‌و لیكۆلینه‌وه‌ زانستیانه‌ و ده‌رگرین که‌ گرینگی به‌ مه‌سه‌له‌یه‌کی هه‌ستیا‌ری و ده‌کوژینگه‌ ده‌ده‌ن و جه‌خت له‌سه‌ر پاراستن و ئه‌زه‌یت نه‌دانی ده‌که‌نه‌وه‌ له‌ پێناو جوان راگرتنی ژینگه‌ی ولاته‌ شیرینه‌که‌مان و ئه‌زه‌یت نه‌دانی و ده‌ست گرتن به‌ سه‌رچاوه‌ سروشتیه‌کانی. و دا‌بین کردنی ژيانیتیکی خۆش و ئاسووده‌ بۆ خه‌لکی کوردستان.







ئىمە رۇژانە كەرەستەو كەلۈپەلىكى  
 بى كەلگەك و لەكار كەوتۇۋى جۇراۋجۇرى  
 زۇر تىكەل دەكەين و فرېيان دەدەين، بەبى  
 نەۋەى بىر لەۋە بگەينەۋە كە نایا نەۋە ماددە  
 تور ھەلدرانە تا چەند زيان بە  
 ژىنگەۋدەۋرۈبەرەكەمان دەگەين و دەبە  
 ھۋى ناشىرىن كەردنى سىماى شارەكان و  
 بىز لى كەردنەۋەيان و چ زىيانكى گەۋرەش  
 بە نابوۋرى ۋلاتەكەمان دەگەينەن، چونكە  
 نەگەر بە وردى لە تىچو و خەرجى  
 دروست كەردن و بەرھەمھىنانى پەرە  
 كاغەزىك و قوۋتۇپەكى شىرى مندانان  
 وشووشەپەكى ساردى و پەرداخىكى  
 پلاستىك وردېپىنەۋەۋە بزانين بەچ  
 شىۋەپەك ھاتوۋنەتە بەرھەم و  
 كەۋتوۋنەتە بەردەستمان،

## دووبارە بەكارھىنانەۋەى پاشاۋەكان ۋەك فاكەتەرىك بوخاۋىن كەردنەۋەى ژىنگە

تاھىر عوسمان



ئابووری تره، چونکه له لایه‌ک تیچووی که مټره له لایه‌کی دیکه قه‌باره‌ی پاشماوه و زبله‌کان که مده‌کاته‌وه و نه‌و نارټیکیه‌ی کوکړدنه‌وه‌ی زبله‌کانیش به‌و ناشرینیه به‌رچاو ناکه‌وئ که ټیستا هه‌یه و ده‌کری ده‌ست به به‌کار هیټانی زیاد له پټیوستی هه‌ندی‌ک ماده‌وه بگرین، که ټیمه روژانه زیاده‌رویی له به‌کار هیټان و به فیروډانیان ده‌کین و هه‌ستیش به‌و زیانه زوره ناکه‌ین که له‌و زیاده‌رویییه ده‌کوه‌یته‌وه.

بو‌غونه ټیمه له ژبانی روژانه‌ماندا زیاد له پټیوست کاغه‌ز به‌کار ده‌هینین چ و‌کو روژنامه‌و گوڅار و کټیب که به‌شیکي زوری نه‌و بلا و‌کړاونه‌ش زیاد له پټیوست چاپ و دابه‌ش ده‌کړین، هه‌روه‌ا کاغه‌ز ټیکی زور له نامه‌ناردن و نووسراوی ناو فەرمانگه‌و قوتا‌بخانه‌و زانکو‌کان به‌کار ده‌هینین که زور پټیوسته له پیناو پاراستنی

نه‌وه هه‌رگیز به‌م که مټه‌رخه‌می و گوئ پټنه‌دانه به‌یه‌که‌وه لوولیان ناده‌ین و هه‌ول ده‌هین بو زورترین ماوه سوو‌دیان لی و‌ه‌ر بگرین و دوا‌ی له کار که‌وتن و بی سوود بوونیشیان به جیا کو‌یان بکه‌ینه‌وه‌و بو شو‌ټنی مه‌به‌ست و دووباره دروست کړدنه‌وه‌یان ره‌وانه بکه‌ین.

که‌واته نه‌و ټیکه‌لی و ټالو‌زیه‌ی ټیمه روژانه له کوکړدنه‌وه‌ی زبل و پاشماوه‌کان پیاده‌ی ده‌کین، نه‌وه‌ک هه‌ر شټوه‌یه‌کی شارستانی نیه، به‌ل‌کو زیان به ژینگه‌و نابووری ولات و ته‌ندروس‌ستی هاوولاتیان و سیمای جوانی شاره‌کان ده‌گه‌یه‌نئ، بو‌یه دووباره به‌کار هیټانه‌وه‌ی ماده‌ده‌یه‌ک (Reuse) که به‌هه‌نگاوی نیوان به‌کار هیټان (use) و دووباره دروست‌کړدنه‌وه‌ی ماده‌ده سه‌ره‌کیه‌که (Recycling) داده‌نرئ، هه‌نگاو ټیکی کاراو





پاشماووی چاپخانه کاندای دهمینه و ده دووباره دهردرینه و ناو کارگه کانی کاغزه، و ده تواندری شهش جار سوود له ده زووله کانی کاغزه و هریگری بهر له و دی زور بیتهیز بی و که لکی نه میتی، که واته ده کری پاشماو ده کان و ده کو که رسته یه کی خاوی پیشه سازی به کار بیتینه و ده دووباره به کارهینانه و ده یهش بریکی زوری و زه و سه چاوه کان پاشکه و ته ده کات.

بۆ نمونه دووباره به کارهینانه و دی ته نیک کاغزه و کارتونی کوکراوه (۱۷) داری گه و ره (۲۲۷۱۲۵) لیتر ناو (۴۲۰۰) کیلووات کارده باو (۴) به رمیل سووته مه نیو (۴.۲) مه تر سیجا له پاشماو ده کان و (۲۸) کیلوگرام له هه وای پیس ده گه ریتته و ده. هه روه ها دروست کردنی کاغزه له ماده دووباره به کارهینانه و ده کان پیس بوونی ژینگه به ریتته (۷۴٪) و پیس بوونی ناو به ریتته (۳۵٪) که مه ده کاته و ده. له هه مان کاتدا هه روه که به راوردیک له گه ل ژماره کانی سه روه دروست کردنی ته نیک له کاغزه ی تازه، پیوستی به (۱۶۷۳) کیلوگرام دارو (۹۱۰۰۰) لیتر ناو و (۹۸) کیلوگرام کلس و (۱۶۳) کیلوگرام قالب خو و (۳۴) کیلوگرام خو له میشی سو دا هه یه. له پال پیوستی چاره سه رکردن و فریدانی (۳۸) کیلوگرام له هه وای پیس و (۲۰) کیلوگرام ناوی پیس و بۆگه ن و (۸۰) کیلوگرام له پاشماو ره که کانی دار که به که لکی هه یه نایه ن و پیوسته ژینگه یان لی بهاریزین، و ده بی دووباره به کارهینانه و دی که له یه له له کار که و ته و ده کان و دووباره دروست کردنه و ده یان هه رته نها تاییه ت بی به کاغزه کۆن و کارتونه و ده، به لکو هه مان ریتوشوین به سه ر له له منیوم و شووشه و

ژینگه ی ولاته که مان دهستی پیوه بگرین و تا بکری بۆ نامه ناردن شیوازی پیش که و ته و دی و ده کو (E-mail) به کار بیتین، یا له کو بی کردنی نووسراو و نامه کاندای سه ر هه ردو و رووی کاغزه ده کان بنووسین و کو بی بکه یین و به ده فته رو کتیه کۆنه کانیشماندا بیتینه و ده دووباره به کاریان بیتینه و ده یاخود له جیاتی کریین و به کارهینانی ده فته ری تازه په ده کۆنه کان به یه که وه چه سپ بکه یینه و ده ده فته ری به چو وکی گیرفانی لی دروست بکه یین که بۆ زورشت به که لک دین تا بکری له مال و فه رمانگه کاندای کارتون و مه که باکان فری نه ده یین و دووباره به کاریان بیتینه و ده.

هه ول به ده یین روژنامه کۆنه کان و کاغزه ده کانی کو مپیوته ر بۆ دا پۆشینی که له یه ل و خوراک به کار بیتین، بۆ دووباره سوود و هه رگرتنه و ده و چاره سه رکردنی ته و کاغزه زیاده نی که ئیمه روژانه فری یان ده ده یین دوو جو ره کاغزه زمان هه یه، یه که میان کاغزه ی دوایه کاربردن (Post Consumer) و کاغزه ی بهر له به کار بردن (Per-Consumer)، حاله تی یه که مه ییش ته و کاغزه زانه ده گرتته و ده که بۆ دووباره دروست کردنه و ده کۆده کرتنه و ده، به لام حاله تی دوو هم ته و پارچه کاغزه وردانه یه که له کاتی دروست کردنی پارچه کاغزه ی گه و ره و







کیلوگرام هه‌وای پیس و (۳۵۸) کیلوگرام پاشماوه ره‌قه‌کان ده‌بیت.

که‌واته جینگای خویه‌تی تا بکری زیاده‌پویی له به‌کاره‌ینانی نه‌وماددانه نه‌که‌ین و له‌کاتی کۆکردنه‌وی زبل و پاشماوه‌کانیش شیوازیک زانستی و گونجاو پیاده‌بکه‌ین به‌وی که‌مادده‌ین که‌لکه‌کان له‌یه‌کتری جیا بکه‌ینه‌وه، چونکه هه‌ریه‌ک له‌م ماددانه‌که‌ پیکهاته‌یه‌کی کیمیاوی جیا‌یان هه‌یه‌ و‌شیکردنه‌وه‌و تیکه‌ل بوونیان به‌یه‌که‌وه‌و زیانیان بۆ سه‌ر ژینگه‌ زیاتر ده‌بی و ده‌بنه‌ هۆی ژارای بوونی ئای و ژیر زه‌وی و به‌هه‌وادا ده‌چن و کاریگه‌ری زۆر خراپیان بۆسه‌ر ته‌ندورستی مرۆف ده‌بی.

به‌و هیوایه‌ی له‌مه‌ودوا ریوشوینی دروست بۆ کۆکردنه‌وه‌و جیا کردنه‌وه‌ی زبل و پاشماوه‌کان بگرینه‌ به‌رو کارگه‌و دامه‌زراوه‌ تاییه‌تیه‌کانیشمان بتوانن سوود له‌که‌لوپه‌له‌ له‌کار که‌وتوه‌کان و فری دراوه‌کان وه‌ربگرین، دووباره‌ درووستیان بکه‌ینه‌وه‌و که‌لوپه‌ل و کالای جوانتر و چاکترین لێ دروست بکه‌ن.

له‌ پێناو ژینگه‌یه‌کی پاک و ئابووریه‌کی به‌هێزو ژیا‌نیک‌ی ئاسووده‌ بۆ سه‌رحه‌م خه‌لکی کوردستان.

نایلۆن و پلاستیکیشدا ده‌چه‌سپی. له‌وانه‌ ده‌توانی هه‌ریه‌ک له‌ئه‌له‌منیۆم و شووشه‌ چه‌ندین جاری ترو به‌شی‌وازی جیا به‌کاربه‌ی‌نرێته‌وه‌، به‌ر له‌وه‌ی تیک بشکێندری و فری بدری یاخود بۆ دووباره‌ دارشته‌وه‌وه‌ له‌ قالب گرتیان به‌ره‌و کارگه‌کان ببری‌ن. ده‌رکه‌وتوه‌وه‌ ئه‌و وزه‌یه‌ی بۆ دووباره‌ دروست کردنه‌وه‌ی په‌رداخ‌یک‌ی شووشه‌ خه‌رج ده‌کری، ده‌توانی بۆماوه‌ی چوار کاتر می‌رگلوپیکی (۱۰۰) واتی دابگیرسینی و ژووریک رووناک بکاته‌وه‌.

هه‌رته‌نیکیش له‌ شووشه‌ی دووباره‌ به‌کاره‌یتراوه‌ (۶۰۰) کیلوگرام قوم و (۱۹۶) کیلوگرام خۆله‌می‌شی سو‌داو (۱۹۶) کیلوگرام به‌ردی کلس و (۶۸) کیلوگرام سلیکاتی ئه‌له‌منیۆم ده‌گیرێته‌وه‌، هه‌روه‌ها به‌ره‌م هینانی ته‌نیک شووشه‌ له‌مادده‌ خواوه‌ ئاساییه‌کانی (۱۷۴) کیلوگرام پاشماوه‌ی ورده‌ئاسنی لێ ده‌که‌ویتته‌وه‌، سه‌باره‌ت به‌ دووباره‌ به‌کاره‌ینانه‌وه‌ی قووتوی ئه‌له‌منیۆمیش رێژه‌ی (۷۵٪) ی وزه‌ی به‌کاربراوو (۸۵٪) ی پیس بوونی ژینگه‌و (۷۶٪) پیس بوونی ئاوو (۹۵٪) ی پاشماوه‌ ره‌قه‌کان که‌مده‌کاته‌وه‌، ئه‌وه‌ ئه‌گه‌ر ئه‌له‌منیۆم له‌مادده‌ خواوه‌ ئاساییه‌کانی خۆی دروستکرا.

هه‌روه‌ها دووباره‌ به‌کاره‌ینانه‌وه‌ی ته‌نیک ئه‌له‌منیۆم وزه‌یه‌ک پاشکه‌وت ده‌کات که‌ به‌رامبه‌ر (۸۸۹۶) لیتر به‌نزین ده‌بیت، به‌لام ئه‌گه‌ر ئه‌و بڕه‌ ئه‌له‌منیۆمه‌ له‌ مادده‌ خواوه‌ ئاساییه‌کانی دروست کرا ئه‌وه‌ پێویستی به‌ چاره‌سه‌رکردنی (۳۲۹۰) کیلوگرام قووری سوورو (۱۳۱۵) کیلوگرام گازی دووه‌م ئۆکسییدی کاربۆن و (۳۶)





## سوار سوارانی و قۆشەن و قۆشمەسازى

ئەحمەد جەمەددەمین

گوئى بېيىستى قىسەى (سوار تا ئە گەلى نايى بە  
سوار) و (تاقە سوار تۆزى ناکات)، يا ئە يارى  
دامە دەگوترى (رېزىم سوارە) يان تىفەنگىچى  
دەلى: تىفەنگىم سوارە، يان دەگوترى سوارى

لە كوردەوارى وشەى سوار ياخود  
دەستەواژەى سوار سوارانى باو، وشەيەكە  
يەكسەر خەيالى مەرۆڭ بۆلای نازايەتى و  
داستان و قارەمانىيەتى دەبات، گەلى جار



خەلکی ھەر پیاڤە، دەیان وینەو نمونە ی تر  
لەم چەشنە لەنیو گۆتەو زمانی کوردی  
بەدیده کړی.

سوار بە مانای ئامادە، ساز، کۆک، دیت،  
بۆیە سوارو سوار سوارانی کۆمەڵیک تەدارەک  
و ئامرازو کەل و پەلی تایبەت بەخۆی ھەیە،  
ھەر ھەھا سواری ناو سواران، ئەویش چەندین  
خاڵ و مەرج و سیفەت و خاسیەتی تێدا یە، لە  
کۆنەو نافرەتی کوردەواری کاتی مندالی  
ساوای لاواندۆتەو و گۆرانی بەسەردا  
ھەلداو، ھیواو ئاواتیان خواستوو کورەکیان  
بێی بەسوار و لە گۆرەپانی پیشبیرکی و رمبازی  
دا بێی بە پیشەنگی تاقمی سواران بۆیە  
گوتیانە:

سوارە لەپیش قۆشەنی

خارو مامی دەگەنی

یەک و کیژی دەدەنی

قۆشەن واتە لەشکر، ئافرەت تەمەزرۆی  
ئەو ھوو ڕۆلەکی پیبگات، لە پیش لەشکر  
سواریکی چاپووک و قۆشمەبازی لێدەرچی،

گۆرانی بەسەرھات و رووداو، کە گیانی  
نازایەتی و قارەمانی دەروژینی، تەژی و پرە  
لەمجۆرە نمونانە، نەک ھەر لە سترانی شادی  
و بەختەو دەری، بەلکو لە گۆرانی ئیشوکارو  
بۆنە دلتەنگ و کارەسات و رووداوی  
ناخۆش، لە شیوەن و پەرسەدا، ئافرەتان بە  
رۆلە سوارچاک و مەرد و چاوە ترسیان  
ھەلداو، گەلی جار بۆ مروۆفی میرخاس و  
بەتواناو خاوەن قوناغ و بنەمای کۆمەڵایەتی،  
یاخود کەسانی ئاسایی سوار چاک و ئازا  
کۆتەلیان سازداو بۆیان مەینەتبارو نیگەرانی

بوونە، شیوەن و چەمارۆیان بۆ کردوون

ئەو ناریەندەم کورە کوردە

ناران لێدەن ھوردە ھوردە

سوار ھاتن لەشکر گوردە

کەسم نما ھەولێر گوردە

کەسم نما ئەسپی غوردە

کەسم نما نسکۆی بردە

کەسم نما سواری مەردە

سواری ئازا لە بۆنەو بەسەرھات و





گوئی قولاغ ده‌کاو گۆران له جووله و له‌شی  
رووده‌دات، بۆیه هه‌لده‌ستیه‌وه سه‌ر پاشوو  
ده‌حیلینێ هه‌ردوو قاچی پیشه‌وه‌ی به‌رز  
ده‌کاته‌وه و چه‌پۆک ده‌وه‌شینی.

### \* چاونه‌ترسی و سل نه‌کردن.

له کاتی رمبازی و غاردان تفه‌نگی پیوه  
بنی سیل ناکاو له گورره ناچی و ناشیوی.

### \* وه‌فاو نه‌ک خوانی.

که سوار گلا یاخود بریندار بوو ده‌گه‌ریته‌وه  
سه‌ری و دۆش ده‌مینێ، ته‌نانه‌ت پالده‌که‌وی تا  
خاوه‌نه‌که‌ی به‌چینه‌وه سه‌ره‌بشی.

### \* سوارناس و هیمن.

سوارچاک ده‌ناسی، پشتی چال ده‌کاو  
هیمن ده‌وه‌ستی، ئه‌گه‌ر سوار خراپ بی تووکی  
لیدی و شوم و سه‌رشیت ده‌بی.

### \* شویناس و شاره‌زا.

خاوه‌نی هه‌له‌ بکاو شوین بزر بی، ریگا و  
مال و شوین ده‌ناسیه‌وه، له‌شه‌ر ده‌توانی  
بریندار بیه‌یتیه‌وه.

### \* سه‌بوورو خوڤاگر.

هه‌رچه‌نده‌ برسی بیت دان به‌خو ده‌گری و  
به‌رامووه‌ی بۆگه‌ ناخوات

### \* ده‌رک به‌رو توانادار.

هی‌زو توانای خو‌ی ده‌زانی، له‌خو‌ی  
رانه‌بینی بازناداو خو‌ی و خاوه‌نی به  
فه‌تاره‌ت نابات، له‌ می‌شکی خو‌ی  
شوینی بازدانه‌که‌ که ده‌پیوی.

### \* له‌ به‌واری ئاسایی به‌رده‌وام ره‌و

ده‌کات

### جیاوازی ماین و ئه‌سپ

له‌سوار سوارانی ماین و  
ئه‌سپ به‌کار دیت، که دوو به‌رزه  
ولاخی دیارو به‌رچاون هه‌ریه‌ک  
له‌مانه‌ خاسیه‌ت و ئاکاری تایبه‌تمه‌ندی  
هه‌یه ..

رووداو ده‌کان به‌هه‌رو توانایان ده‌رکه‌وتوه،  
له‌کاتی راوکردن و به‌وک گواسته‌وه‌دا یان  
له‌شه‌رو به‌سه‌ره‌ات دا لیوه‌شاه‌ویی و شاره‌زایی  
سوارچاکان ئاشکرا بووه، جاران له‌پۆنه‌ی به‌وک  
گواسته‌وه‌دا کۆمه‌لیک سواری چاپووک و  
لیوه‌شاه‌و، له‌پیش و راگی به‌وک قۆشمه‌ و  
جلیت‌بازی و غار‌غارینیان کردوه، گۆران‌ییان  
گوتوه‌و پیش‌بهرکی و رکه‌و سوار‌بازیان  
سازداوه، خه‌لک هه‌یه‌ دیوه‌تی سوار له‌بای  
غارێ، چه‌کی فریاده‌ته‌ ئاسمان ته‌قله‌ی به  
تفه‌نگه‌که‌ لێداوه و گرتوبه‌تییه‌وه، سوار هه‌بووه  
زۆر به‌ خیرایی به‌تاو هاتوه‌و و کلاوی له‌ زه‌وی  
هه‌لگرتۆته‌وه.

له‌ داستان و به‌سه‌ره‌اته‌کانی قاره‌مانیه‌تی  
و ئه‌قینی، سوار چاکی عه‌گید و می‌رخاس  
ده‌رکه‌وتوون، گه‌لیک قاره‌مان و سوار چاک  
هه‌نه، ئیستاش وه‌ک نمونه‌ ناویان ئاماره‌ی  
پێده‌کری، سوارچاکی به‌ ته‌نیا لی‌هاتوویی بۆ  
مرۆڤ ناگه‌ریته‌وه، به‌لکو نیوه‌ی بۆ جو‌ری  
ولاخه‌که‌ ده‌گه‌ریته‌وه، له‌سوار سوارانی ئه‌سپ و  
ماینی ره‌سه‌ن و په‌سند رو‌لی خو‌یان  
ده‌گی‌رن، دیاره‌ ولاخی جس‌ن  
تایبه‌تمه‌ندی و مه‌رج و  
بنه‌ره‌تی خو‌ی هه‌یه.

### مه‌رجه‌کانی ولاخی

#### ره‌سه‌ن

#### \* هه‌سته‌یارو

#### چاپووک.

له‌ دووره‌وه‌ تا

مه‌وه‌دای

(٣٠٠) مه‌تر

هه‌ست به‌بوونی

ریگرو ناحه‌زو

گیانه‌وه‌ری درنده

ده‌کات، ده‌پریمینی و





\* ماین له ئهسپ پشوو درټرټرو هټمن تره  
 \* ئهسپ فيلاوويه له کاتي تووره بوون  
 هه لدهستته سهر پاشوو چه پوک دهو شينئ،  
 ماین ئهم خاسيه تهی نييه ماین دوورين و  
 هستياره، ئهسپ له خوياييه بوئه کهم ناگايه.

### جۆره کانی و لاخی بهرزه

ولاخی رهسه و حسن چهند رهنګ و جوړی  
 ههیه، ئه مانه له ناو ولاخان به توخمی نایاب و  
 دهگمن دهژمیردین، له میانی گوټگرتن له  
 لاوک و گزوانی و داستان و بهسهراته کانی  
 ئه ټینی و قاره مانیه تهی ناوی ولاخ و توخم و  
 جوړیان دیار دهکهوئ له وانه:

\* کهوټ یا کوټ

\* بوړه

\* شئ

\* سه گلاو

\* قه له بالداری به حری (ولاخی حهسه نی  
 والیکئ له لاوکی گنج خهلیل)

\* تیلی عه یشان (ولاخی چه تو له لاوکی  
 چه تو فهرحو)

\* دامرقه لی (ولاخی گنج خهلیل)

\* بیژوت

\* جان جان

\* شئ غه زال ( له لاوکی لاس و خه زال)

### خاسیه ته کانی سوارچاک

سوار چاک چهند پیداوستی و خاسیه تهی  
 تاییه تهی هه.

له وانه نازییه تهی و به جهرگی، خوین گهرم و  
 راستگوئی و به وهفایی، نهرم و مه ند و  
 له سه رخو، چووست و چالاک و لیوه شاهه،  
 دلفراوان و چاوکراوه و داوین پاک، به زهیی و  
 به تهنگ لیقه و ماوانه وه بیت، جهسته ی توندو  
 توول و تیکچه قیو بی، سوار ده بی شایانی  
 هه لگری نازناوی سوارچاک و شوړه سوارو

بووکا سواران بیت، ههروه ها پټیوستی به  
 ولاخیکی خوشبه ز و رهوهان ههیه که زین و  
 بهرو لغاو کرابی، رکیب و ته داره کی تهواو بیت  
 تهنگه و بهری توندو شه تهک بی، سوار زور جار  
 به ولاخه که ی ده ناسری نهک به سهرو سیمای  
 خوئی، سوارچاک ولاخی خوئی خوشدهوئ و  
 له سهیرکردنی تیرنابی له خوئی زیاتر نارهزو و  
 ناکات که سی تر بجیته سهیرشتی، سوار  
 پیده خاته ناوژینگ و دهست به قه لټوژی زینه وه  
 دهگری و سواری ولاخه که ی ده بی، سواری  
 شاره زا ولاخ تهنگاو ناکات سه ره تا جلهوی بو  
 شوړده کات تا ده که ویتنه پټه ه لگرتن و  
 نهرمه غار، کاتی گهرم داهات و ئاماده ی غار  
 بوو جلهو توند دهکات و رکیب لیده دات خوئی  
 توند دهگری دهنگی ده داو جار جاره سه ره  
 قامچی به رهو دوواوه رهوان دهکات، سوار چاک  
 ئه وهیه جینگزترین ولاخ نهرم بکات و سواری  
 پشتی بیت، ئه گینا به (که رسوار) یان (سواری  
 تازیان) ناو ده بردی، سوارچاک له پر بو نه یارو  
 ناحه زی ناچیت، به لکو ناگاداری ده کاته وه  
 جارن ئه وهی له مهیدانی جهنگ بکوژرایه  
 هه یاسه ی پشتی بو ئه و کهسه بوو که لییداوه،  
 سواری جهنگ و سواری پیش بووک و  
 راوشکاری جیاوازن له یه کتری هه ری که  
 تاییه تمه ندی خو یان هه یه.

### سه رچاوه

\* سوارچاکی له لاوکی کورده واریدا،  
 محه مه د کریم شهریف، دهزگای روژشنبیری و  
 بلاوکرده وهی کوردی، به غدا، چاپخانه ی  
 ئه سعه د، ۱۹۷۸

\* میړگ - فولکلوری کوردو  
 سروشت، حه سیب عه بدو لقادر قازی، چاپخانه ی  
 حوادث، به غدا، ۱۹۹۰.







# کیشەیی کورد و گەمەییەکی دیكەیی سیاسی بەریتانیای

کەریم شەرەزا

## ئەلقەیی دووهم

کیشەیی کورد بە درێژایی میژووی نوێی، گەلیک هەلکشان و  
داکشانێ بە خۆوە دیووە و لە پاش برانەوێ جەنگی یەکەمی جیهانی لە  
دوا دوا (سالی ۱۹۱۸) مەو کەوتوووە نێو مەیدانی گەمەیی سیاسی  
بەریتانیای داگیرکەری کوردستانی باشوور و عێراقی عەرەبی.

چارەنووسی کوردەوێ دەوان. بۆیە مەسەلەیی  
کورد بوو تەوێ هەلس و کەوتی بەریتانیای  
مونتەدیپ لە گەل مەلیک فەیسەلی یەکەمی  
مەلیکی عێراقی عەرەبی دا.  
چونکە دەیانبینی بزوتنەوێکەیی مستەفا  
کەمال لە تورکیا بەرامبەر بە سوپای سولتانی

لە سەرەتادا لەبەر رووناکی بەندەکانی ۶۲  
و ۶۳ و ۶۴ ی پەیمانی (سیقەر) کە لە  
۱۹۲۰/۸/۱۰ دا لە نێوان دەوڵەتی  
عوسمانی و هاوێپەیمانی سەرکەوتووێکان  
بەسترا، کیشەیی کورد بەرەو چارەسەرکردن  
چوو، چونکە ئەو سێ بەندە لە مافی





عوسمانی پشتگیر بکراو له لایهن هاوپه‌یمانان و هیزه‌کانی یۆنان له به‌ره‌ی رۆژئاوای تورکیا، رۆژبه‌ رۆژ سه‌هرکه‌وتنی و ده‌ده‌ست ده‌هینا و په‌یه‌ندی له‌گه‌ل (رووسیای بۆلشه‌ویک) دا هه‌بوو. بۆیه‌ به‌ریتانیا له‌ رقی تورکیا کیشه‌ی کوردی هینایه‌وه‌ ئارا و ویستی یارمه‌تی دروستبوونی کبانیک‌ی سیاسی بۆ کورد بدات و پشتگیری بکات. ئه‌مه‌ش له‌به‌ر دوو هۆی سه‌ره‌کی بوو.

یه‌که‌م: ترساندنی تورکیای که‌مالی که‌ تازه به‌ره‌و دروستبوون ده‌چوو.

دووهمیش: گوشاریک بوو بۆ سه‌هر حکومه‌ته‌که‌ی مه‌لیک فه‌یسه‌لی مه‌لیکی عێراق تا‌کو ناچار بێت په‌یمانیک له‌گه‌ل به‌ریتانیا دا به‌هه‌ستی و به‌ریتانیا ده‌ستی کراوه‌ بێت له‌ده‌ست تێوه‌ردانی کاروباری عێراق و وابوو له‌ سالی ۱۹۲۲ دا ئه‌و په‌یمانه‌ی به‌ست و له‌ ۱۹۲۴ دا ئه‌نجومه‌نی دامه‌زراندنی عێراق متمانه‌ی پێدا. جا به‌ریتانیا به‌ر له‌وه‌ی ئه‌و ده‌ستکه‌وتانه‌ی بێته‌ ده‌ست، که‌وته‌ گفتوگو کردن له‌گه‌ل مه‌لیک فه‌یسه‌ل و له‌ رێگه‌ی مه‌ندووبی بالای به‌ریتانیا (سی‌رپرسی کۆکس) هه‌و تێی گه‌یه‌نرا که‌ دروستبوونی کیانی سیاسی کورد له‌ کوردستانی باشوور له‌ به‌رژه‌وه‌ندی عێراق و حکومه‌ته‌که‌ی مه‌لیک فه‌یسه‌ل دایه‌، به‌وه‌ی که‌ حکومه‌تێکی دۆستی له‌ ته‌نیشتی دروست ده‌بێت و ده‌بیته‌ به‌ره‌هه‌ستی له‌ به‌رده‌م په‌لاماردانی حکومه‌تی تورکیا که‌ جاران کوردستان و عێراقی عه‌ره‌بی سه‌ر دێج‌له‌ و فوراتی له‌ ژێر ده‌ستی دابوون.

له‌ یه‌که‌م هه‌نگاویدا مه‌ندووبی بالای به‌ریتانیا له‌ عێراق سی‌رپرسی کۆکس، وه‌زیری موسته‌مه‌راتی ئه‌وسای ده‌وله‌ته‌که‌ی (ونستۆن چەرچل) ی له‌ گفتوگوکانی له‌گه‌ل مه‌لیک فه‌یسه‌ل مه‌لیکی عێراق دا ئاگادار کرده‌وه‌ و بروسکه‌یه‌کی به‌ ژماره‌ (۶۱۶) له‌ رۆژی

۲۵/۱۰/۱۹۲۱ دا بۆ چەرچل لێدا و نووسی: من و یۆنگ به‌ ئاماده‌بوونی (کۆرنوالیس) ی دیپلوماتکار، گفتوگۆمان له‌گه‌ل مه‌لیک فه‌یسه‌ل دا له‌ به‌ره‌ی کیشه‌ی کورده‌وه‌ کرد و پێمان گوت: سیاسه‌تی ئێمه‌ پشتگیری کردنی نه‌ته‌وه‌ی عه‌ره‌به‌ نه‌ک ئیمپریالیه‌تی عه‌ره‌بی و ده‌بی ئه‌وه‌ بزانرێت که‌ ئه‌و زنجیره‌ به‌رزاییه‌ی پیتی ده‌گوترێ (حه‌مرین) عه‌ره‌ب و غه‌یره‌ عه‌ره‌ب لێکدی جیا ده‌کاته‌وه‌ به‌شی دوا‌یی (واته‌: به‌شی باکوور) هه‌ی کورده‌ جگه‌ له‌ که‌مایه‌تیه‌کی بچووک‌ی تورکمان و بۆ مه‌به‌ستی وتووێژ، به‌و هه‌ر ئیمه‌ی ده‌که‌وێته‌ پشت ئه‌و هه‌یله‌ (واته‌: حه‌مرین) به‌ کوردستان ناوی ده‌به‌ین. بۆ عێراقیش دروستبوونی کوردستانیک‌ی دۆست کارێکی باشه‌، چونکه‌ ده‌بیته‌ به‌ره‌هه‌ستی بۆ عێراق و له‌ مه‌ترسی تورکیای نوێ ده‌پاریزێت که‌ به‌ره‌و دروستبوون ده‌چێ. دۆستایه‌تی کوردستانیش له‌گه‌ل عێراق کارێکی گرنگه‌ و ده‌بیته‌ بازاریکی زیندوو بۆی. کاتیکی که‌





بووهوه، ئایا به‌ریتانیای مه‌زن چ جوهره  
سیسته‌می حوکی بو پیشنیاز ده‌کات؟ ئایا  
دوا مه‌به‌ستی له‌مه‌دا چییه؟

له‌ نه‌جنده‌ی به‌ریتانیا مه‌به‌ست له  
کوردستان که له‌ پرسیاره‌کاندا هاتووه،  
کوردستانی باشووره، واته: نه‌و که‌وانه ولاته‌ی  
که‌ کورد لێی ده‌ژێ و ده‌که‌وێته باشووری  
سنووری عێراق - تورکیا و روژئاوای سنووری  
ئێران هه‌روه‌ک له‌ په‌یمانی سیقه‌ر ناماژه‌ی  
بو‌کراوه.

(سێر پرسی کوکس) ی مه‌ندووپی بالای  
به‌ریتانیا له‌ وه‌لامی پرسیا (یه‌که‌م و  
دووه‌م) ی مه‌لیک فه‌یسه‌لی یه‌که‌مدا ده‌لێ:

وه‌زاره‌تی جه‌نگی به‌ریتانیا، چونکه  
سه‌ره‌رشی به‌رگری کردن له‌ عێراق ده‌کات و  
هێزی ناسمانیش یاریده‌ی ده‌دات، نه‌و دوو  
لایه‌نه به‌رپرسن له‌ گرتنه‌ نه‌ستوێ نه‌و دوو  
نه‌رکه‌ی له‌ پرسیاره‌کاندا هاتوون.

هه‌روه‌ها کوکس له‌ وه‌لامی پرسیاره‌کانی  
سییه‌م و چواره‌می مه‌لیک فه‌یسه‌لدا ده‌لێ:

مه‌لیک فه‌یسه‌ل له‌ نیازی به‌ریتانیا گه‌شت  
که‌ خه‌ریکی پشتگیری کردنی کێشه‌ی کورد و  
دروستبوونی کیانی سیاسی نه‌و میله‌ته‌یه و  
جیددیه‌ له‌ مه‌سه‌له‌که‌. چهند پرسیاڕیکی  
ئاراسته‌ی مه‌ندووپی بالای به‌ریتانیا سێر  
پرسی کوکس کرد وه‌ک نه‌مانه‌ی خواره‌وه:

۱. ئایا به‌ریتانیای مه‌زن پارێزگاری کورد  
ده‌کات، گه‌ر له‌ ده‌روه‌ه هێرشی کرایه‌ سه‌ر؟  
نه‌گه‌ر وه‌لامه‌که‌ پۆزه‌تیفه‌ تا چهند نه‌و  
پارێزگارییه‌ی لێده‌کات؟ تا چ راده‌یه‌کیش  
پارێزگاری له‌ عێراق ده‌کات له‌هه‌ر هێرشیک  
له‌ رێگه‌ی کوردستانه‌وه به‌کریته سه‌ری؟

۲. ئایا به‌ریتانیای مه‌زن ناماده‌یه بو  
رێگه‌گرتن له‌ هه‌راوه‌ژبای ناوخۆ له‌ کوردستان  
که‌ نه‌مه‌ش مه‌ترسی بو عێراق ده‌خولقینی؟ گه‌ر  
وه‌لامه‌که‌ پۆزه‌تیفه‌ تا چ راده‌یه‌ک به‌ریتانیا  
ده‌وری ده‌بی؟

۳. نه‌گه‌ر هاتو هه‌ندێ کورد و یه‌ستیان هه‌ر  
له‌گه‌ل عێراقدا بێنه‌وه، ئایا به‌ریتانیا  
ناچار یان ده‌کات له‌ عێراق جیا بێنه‌وه؟

۴. کاتیک که‌ کوردستان له‌ عێراق جیا



نوێ بەسترا و هه‌موو ته‌و به‌ندانە ی  
په‌مانی (سیقه‌ر) که په‌یوه‌ندیان به  
مافی چاره‌نووسی کوردده‌وه هه‌بوو  
سپانه‌وه و له‌ سه‌رپکی دیکه‌شه‌وه  
به‌ریتانیا به‌وه‌لۆسته‌ی به‌رامبه‌ر به  
چاره‌سه‌رکردنی کیشه‌ی کورد و  
دامه‌زاندنی کیانی نه‌ته‌وه‌یی  
هاویشتی، حکومه‌ته‌ ساواکه‌ی  
مه‌لیک فه‌یسه‌لی پێ ترساند تاکو  
په‌مانی ۱۹۲۲ی نیوانی به‌ریتانیا و



عێراق به‌ستی و به‌ریتانیا به‌پێته  
سه‌ره‌رشتکاری کاروباری عێراق و پارێزگاری  
کردنی له‌ هه‌ره‌شه‌ی ده‌روه‌ به‌ تایبه‌تی تورکیا و  
ئێران.

که به‌ریتانیای داگیرکهری عێراق گه‌یشه  
ئامانجی خۆی له‌ نه‌وتی که‌رکووک و په‌مانه  
دوو قۆلیه‌که‌ی له‌گه‌ڵ عێراقدا،  
له‌چاره‌سه‌رکردنی کیشه‌ ره‌واکه‌ی کورد پاشگه‌ز  
بووه‌وه کۆتایی به‌وه‌ گه‌مه‌ سیاسیه‌ی خۆی  
هێنا. هه‌رچه‌ند ته‌وساکه‌ کورد نه‌گه‌یشه  
ئاواتی نه‌ته‌وه‌یی خۆی، به‌لام ته‌مه‌ گه‌مه  
سیاسیه‌ی به‌ریتانیا به‌رامبه‌ری کردی بۆ  
بووه‌ته‌ به‌لگه‌یه‌کی می‌ژووبی له‌ خه‌باتی بێ  
وچانی نه‌ته‌وه‌یی له‌ پیناوی بنیاتنانی  
کیانیکی سیاسی بۆ کوردستانیکێ ئازاد و  
سه‌ره‌خۆ.

#### سه‌رچاوه‌کان:

۱. السيد عبدالرزاق الحسني- تأريخ العراق  
السياسي الحديث، ص ۲۸۰.
۲. عزيز الحاج- القضية الكردية في  
العشرينات- بغداد ۱۹۸۵، ط (۲)  
ص ۱۸۸، ۱۹۶.
۳. د. عه‌بدولره‌حمان قاسملو- کوردستان و  
کورد- وه‌رگيراني عه‌بدوللا حه‌سه‌ن زاده،  
۵۴ل.

ته‌مه‌ دوو ته‌رکه‌ له‌ ته‌ستۆی وه‌زاره‌تی  
موسه‌تمعه‌راته‌. هه‌روه‌ها له‌ناو ته‌و ناو و  
هه‌وايه‌ی گه‌مه‌ سیاسیه‌که‌ی به‌ریتانیا له  
کوردستان، شیخ مه‌حمودی حه‌فید له‌ ژبانی  
دیلي له‌ هیندستان ئازاد کرا و هاته‌وه  
کوردستانی باشوور و له‌ پایزی ۱۹۲۲دا  
گه‌یشه‌وه سلیمانی و کابینه‌ی دووه‌می  
حکومه‌ته‌که‌ی دامه‌زاند و له  
۱/۱۱/۱۹۲۲دا خۆی کرده‌وه مه‌لیکی  
کوردستان و، به‌ریتانیا و حکومه‌تی مه‌لیک  
فه‌یسه‌ل دانیان به‌وه‌ واقیعه‌ی کورد دانا. به‌لام  
ته‌مه‌ گه‌مه‌ سیاسیه‌ی به‌ریتانیا وه‌ک گه‌مه‌کانی  
دیکه‌ی تاسه‌ر به‌ ئیجابی نه‌چوه‌ پێشه‌وه و  
زۆری پێ نه‌چوه‌ به‌رژه‌وه‌ندیه‌کانی ته‌و ده‌وله‌ته  
زله‌یژه‌ له‌م ولاته‌دا وایان لێ کرد سه‌باره‌ت به  
نه‌وتی که‌رکووک که‌ دواي چهند سالیک  
ده‌ست به‌ ده‌ره‌ینانی کرا و ده‌باوه‌ به‌ بۆری  
بگه‌یه‌نرێته‌ سه‌ر ده‌ربای سپی ناوه‌راست له  
ویوه‌ش بنێردرێ بۆ ده‌وله‌تان، ته‌مه‌ به‌رژه‌وه‌ندییه  
وای له‌ کاربه‌ده‌ستانی به‌ریتانیا کرد بێر له  
کیشه‌ی ویلايه‌تی مووسل به‌ کوردستانی  
باشووره‌وه بکه‌نه‌وه و له‌ پیناوی به‌رژه‌وه‌ندی  
ئابووری سیاسیه‌یان هه‌ز بکه‌ن به‌ عێراقی  
عه‌ره‌بیه‌وه بلکێنرێ نه‌ک کیانیکی سیاسی له  
کوردستانی باشوور دروست بێ به‌ تایبه‌تی که  
بینیان له‌ ۲۴/۷/۱۹۲۳دا په‌مانی (لۆزان)  
له‌ نیوانی ده‌وله‌ته‌ هاو په‌مانه‌کان و تورکیای



# لیبرالییهتی نوئی و پرنسیپه‌کانی

له‌م سهرده‌مه‌ماندا زاراوه‌ی لیبرالییه‌تی نوئی که‌وتۆته‌ نیو نه‌ده‌بیاتی ریکخراو و پارته‌ سیاسییه‌کانی جیهان و لیبره‌دا گرن‌گترین پرنسیپ و بنه‌ماکانی نه‌م چه‌شنه‌ لیبرالییه‌ته‌ ده‌خه‌ینه‌روو که‌ نه‌و جوۆره‌ ریکخراوه‌ سیاسیانه‌ په‌یره‌وی ده‌کمن و جیاوازییه‌کانیان له‌گه‌ل لیبرالییه‌تی ناسایی که‌ تا نیستا زانیومه‌انه‌ ده‌رده‌خه‌ین و که‌میک تیشکی زانیارییان ده‌خه‌ینه‌ سهر.

لیبرالییه‌ته‌ درێژ بووه‌وه‌ تاکو لایه‌نی ئابووری ژبانی تاکیشی گرت‌ه‌وه‌ و لیبرالییه‌کان باشت‌رین و به‌هێز‌ترین لایه‌نگیری ئازادی بازاڕ و بازرگانی بوون و له‌و باوه‌ڕه‌دابوون که‌ کۆمه‌لگا ده‌توانی بگاته‌ باشت‌رین شیوه‌ی ژبان و گوزه‌ران، نه‌گه‌ر ریکه‌ی ئازادی تاک بدری بۆ کارکردن به‌و چه‌شنه‌ی که‌ خۆی ده‌یه‌وی به‌بی ئه‌وه‌ی ده‌سته‌لاتی سیاسی حوکمران تیکه‌لی کاره‌کانی بێت.

بزووتنه‌وه‌ی لیبرالییه‌ته‌ له‌سهر نه‌م پرنسیپانه‌ی خواره‌وه‌ راده‌وستی:

۱. ده‌سته‌لاتی سیاسی حوکمران ده‌ست له‌ کاروباری ئابووری بازاڕ وهرنه‌دات و ئازادی تاک له‌ هه‌م‌وو

پرنسیپی لیبرالییه‌ته‌ له‌سهره‌تای په‌یدا بونییه‌وه‌ له‌سهر بنچینه‌ی تیکشکاندنێ ئه‌و کۆت و زنجیرانه‌ی کۆمه‌لگای کۆنیان ده‌به‌سته‌وه‌ دامه‌زراوه‌، که‌ ریکه‌یان له‌ بێرکردنه‌وه‌ی تاک ده‌گرت و له‌ لایه‌کی تریشه‌وه‌ پیاوه‌ ئایینه‌کان خۆیان سه‌پاندبووه‌ سه‌رباری ژبانی رووناکییری و کۆمه‌لایه‌تی کۆمه‌لگا و لیبرالییه‌تیش له‌ دژی ئه‌و کۆسپ و ته‌گه‌ره‌ سه‌ختانه‌ خه‌باتی ده‌کرد.

په‌یدابوونی بیرو هزری لیبرالییه‌ته‌ هاوکات بوو له‌گه‌ل سه‌ره‌له‌دانی پرنسیپی جیاکردنه‌وه‌ی ئایین له‌ ده‌وله‌ته‌ و پرنسیپی سه‌روه‌ری ئه‌قل و ئازادیی تاک له‌ هه‌لبژاردنی شیوه‌ی ژبانی خۆی. نه‌م



روزفلت





جیمی کارتر

بۆ رزگار بوونی جیهان لهو قهیرانه سهخته قایل بوون به پهڕه پێدانی پرنسیپهکانیان به جۆریکی که له گهڵ پرنسیپی (کینزی) که زانا ئابووری بهریتانی ناسراو (جۆن کینز) دایه پێناوو رێک بکهوێ، بهوهی که به پێویست دهزانی دهولت پشـتـگـیـری چاککردنی کرین و فروشتنی کوتالی بازار بکات تا کو توانای کریانان بهرزکاتهوه، ئهـمـهـش له سهـردهـمی سهـرۆـکـایهـتی فرانکلین رۆزفلت (۱۹۳۳ - ۱۹۴۵) ی سهـرۆـکی ویلایهـته یهـکـگـرتـوـهـکانی ئهـمـهـریکاـدا پهـیـرهـوـکـرا و تارا دهیهکی باش ئهـو کیشـه گهـورهـیهـی چارهـسهـر کرد.

له ماوهی سی سالی دوای کوتایی هاتنی جهنگی دووهمی جیهانی دا رهوتی لیبرالی یهکیک بوو له رهوته چالاکه سیاسییهکانی گۆرپانی جیهان و ههول و کوششی بهردهوامی بۆ دابین کردنی کۆمه‌لگایه‌کی خۆش گوزهران بوو و دهولەتان هاتنه‌ سه‌ر ئه‌و رایه‌ی بیمی کۆمه‌لایه‌تی بۆ بێکار و بێ نه‌ویان دابین بکه‌ن و شۆینی حه‌وانه‌وه‌ی به‌ سالاجووه‌کان و بێ نه‌ویان دابین بکه‌ن و یاسا بکه‌نه‌ سه‌ره‌ره‌ له چاره‌سه‌رکردنی هه‌موو کیشه‌یه‌ک و سه‌ربه‌خۆیی ده‌سته‌لاتی داده‌ریی بپاریزن و تا رووه‌ مرۆقایه‌تیه‌که‌ی ئه‌و

هواره‌کانی کۆمه‌لایه‌تی و رووناکبیری و هه‌لس و که‌وتی رۆژانه‌ی بپاریزی.

۲. پرنسیپی دووهم که گرنترین کۆله‌گه‌کانی بزوتنه‌وه‌ی لیبرالییه‌ت پتیکدیتی پرنسیپی ردت کردنه‌وه‌ی جه‌نگه‌ بۆ چاره‌سه‌رکردنی کیشه‌کان و کارکردنه‌ له‌ پێناو پاراستنی ئاسایشی جیهان، ئه‌م پرنسیپه‌ش له‌ پاش برانه‌وه‌ی جه‌نگی دووهمی جیهانی به‌ ته‌واوی سه‌لمی‌نرا که له‌ ئه‌نجامی ئه‌و جه‌نگه‌ پتر له‌ ۵۰ ملیۆن که‌س له‌ ناوچوون بێجگه‌ له‌ بریندار و شپۆتراو.

لیبرالییه‌کان ده‌وریکی چاکیان هه‌بوو له‌ چه‌سپاندنی ئاسایش و رێگه‌گرتن له‌ روودانه‌وه‌ی جه‌نگیکی دیکه‌ی وێرانکه‌ری جیهانی، وه‌ک بـلـتـی خه‌لـکیان به‌ هۆش هێنایه‌وه‌ تا کو ئاسایشیکی به‌رده‌وام بچه‌سپێن و دامه‌زاندنی رێکخراوی نه‌ته‌وه یه‌کگرتووه‌کان باشترین نمونه‌ بوو بۆ ئه‌و هوشیار بوونه‌وه‌ی خه‌لکه‌که‌ و له‌ سه‌رووی هه‌مووشیانوه‌ لیبرالییه‌کان.

به‌لام کاتیکی له‌ سالی ۱۹۲۹ به‌ملاوه‌ قه‌یرانیکی ئابووری سه‌رتاسه‌ری له‌ هه‌موو جیهاندا له‌ ئه‌نجامی زۆربوونی به‌ره‌مه‌ی کارگه‌کان و کزبوونی هێزی کرینی ئه‌و به‌ره‌مه‌ که‌له‌که‌ بووانه‌دا، لیبرالییه‌کان

■ لیبرالییه‌کان ده‌وریکی چاکیان هه‌بوو له‌ چه‌سپاندنی ئاسایش و رێگه‌گرتن له‌ روودانه‌وه‌ی جه‌نگیکی دیکه‌ی وێرانکه‌ری جیهانی ■





جورج بوش

دهوله تانه گه‌یشته بالاترین پله  
ئه‌ویش نه‌ه‌یشتنی حوکمی له  
سیداره‌دانه له یاساکانیاندا.

دوای نه‌مانی جه‌نگی سارد  
له نیوانی رۆژه‌لات و رۆژئاوا  
و هه‌لوه‌شانه‌وه‌ی یه‌کی‌تی  
سو‌قییه‌ت، بزووتنه‌وه‌ی  
لیبرالییه‌ت به‌رگیک‌ی نو‌ی  
له‌به‌رکرد به‌تایبه‌تی له‌نیو  
دهوله‌ته‌کانی جیهانی سییه‌م و  
دهوله‌ عه‌ره‌بیه‌کان.

لیبرالییه‌تی نو‌ی جو‌ره  
پرنسیپ‌یک‌ی تازه‌ی بو‌خو‌ی  
دانا، ئه‌ویش ئه‌وه‌ بوو  
میلله‌تانی ئه‌و ولاته‌نای  
که‌وتبوونه ژیر حوکمی رژیمی  
دکتاتۆری داپلۆسه‌ر و رێگه‌ی  
نازادیان لێ گیرابوو و ئه‌و  
چه‌وساندنه‌ویشیان ماوه‌یه‌کی  
دوو‌ر و درێژی خایاند تاوای  
لێهات ئه‌و میلله‌تانه و له  
سه‌رووی هه‌مووشیان‌وه  
لیبرالییه‌ نو‌یه‌کان له‌و رژیمه  
داپلۆسه‌ره‌ی حوکمرانیان وهرس  
بپن و به‌ دوای رزگارکه‌ریکدا  
بگه‌ڕێن یارمه‌تییان بدات بو  
گۆڕینی رژیمی حوکمی  
داپلۆسه‌ری فاشی به  
سیسته‌میکی دیموکراتی  
تاهه‌م‌وو رۆله‌کانی ئه‌و  
میلله‌تانه به‌ نازادی و  
یه‌کسانی و دادی کۆمه‌لایه‌تی  
بگه‌ن و بچنه‌ پال کاروانی  
سیسته‌می دیموکراتی جیهانی  
تازه‌ کـ و یلایه‌ته  
یه‌ک‌گرتووه‌کانی ئه‌مه‌ریکا  
راه‌به‌ری ده‌کات به‌ تایبه‌تی

له‌سه‌رده‌می سه‌روک (جیمی  
کارتەر) تا ده‌گاته سه‌روک  
جو‌رج ده‌بلیو بوش و له‌و  
ماوه‌یه‌شدا یارمه‌تی گه‌لیک له  
میلله‌تانی جیهان درا بو  
رزگاربوونیان له‌ رژیمی  
داپلۆسه‌ریان ئه‌م لیبرالییه  
نو‌یانه‌ش له‌ ولاته‌یک‌ی وه‌کو  
عێراقدا، له‌ناو بردنی رژیمی  
دکتاتۆری فاشی سه‌دامییان به  
پشتگیریی ویلایه‌ته  
یه‌ک‌گرتووه‌کانی ئه‌مه‌ریکا به  
کار‌یک‌ی راست زانی، چونکه  
ئامانجی ئه‌و گۆرانکارییه  
سیاسییه‌ دامه‌زراندنی  
سیسته‌میکی دیموکراتی نازاده  
له‌ شو‌ینی ئه‌و رژیمه  
داپلۆسه‌ره، به‌ بێ گو‌تدانه  
پیشیل کردنی سه‌روه‌ریی ئه‌م  
ولاته.

لیبرالییه‌ نو‌یه‌کان له  
مه‌یدانی نابووری مه‌سه‌له‌ی  
گه‌ڕانه‌وه‌ بو‌ پرنسیپی نازادی  
ره‌ها له‌ بازار و بازرگانی نو‌یدا  
و، پرنسیپی دادی کۆمه‌لایه‌تی  
و ده‌ست تێوه‌ردانی ده‌وله‌ت له  
کاروباری دابه‌شکردنی سامان،  
بوونه پرنسیپی کۆن و له‌کار  
که‌وتوو. له‌هه‌مان کاتیشدا له  
پێناو بنیادانی کۆمه‌لگای  
شارستانی نو‌ی و دا‌ین کردنی  
نازادی تاک، داگیرکاری بیانی  
و شکاندنی سه‌روه‌ریی ولات  
هیچ ته‌گه‌رده‌یه‌ک دروست ناکه‌ن  
له‌ رێی گه‌یشتنه‌ ئه‌و ئامانجی  
کۆمه‌لگای تازه‌دا.

■ دوای نه‌مانی جه‌نگی  
سارد له‌ نیوانی رۆژه‌لات  
و رۆژئاوا و  
هه‌لوه‌شانه‌وه‌ی یه‌کی‌تی  
سو‌قییه‌ت، بزووتنه‌وه‌ی  
لیبرالییه‌ت به‌رگیک‌ی  
نو‌ی له‌به‌رکرد به  
تایبه‌تی له‌نیو  
دهوله‌ته‌کانی جیهانی  
سییه‌م ■



# چۆنلەپ فېرېوونى نووستن!



و/لە سۆيىدىيەو:ه  
ئاواز مستەفا مەحمود

منال لەناو سکی دایکیدا هەلس و کەوتی رۆژانەى زۆر  
جیاوازه لەگەڵ ئەوێ کاتیک لە دایک دەبێت، پاش ئەو نو  
مانگەى ناو سکی ئافەرتدا منال پێویستییهکی بى سنوورى بە  
کات هەیه بۆ ئەوێ خۆى لەگەڵ دەوروپەرى دەرەودا بگۆنچێت  
ئەمەش هەرگیز لە هیکرایەک پێک نایەت.

تێگەشتنى پرسىارى، بۆچى منال دەخەوێت؟ هەرودها  
بۆچى هەندیک جار ان ناخەون؟ کلیله بۆ دۆزینەوێ وەلامى:  
چەند بر گونجاوه بۆ نووستنى منال؟ ئەمەش خۆى لە خۆیهوه  
هەنگاویکە کە دەبێت باوک و دایک و منالەکە پێکەوه  
بەشداری وەلامەکە بکەن، لە سەرەتادا کات و پشووێکی باشى  
دەوێت، بەلام لەدوایدا بە دلنیاپیهوه هەموو شتیک پێکدێت.  
نووستن، تەنها بۆ گەشەکردنى منالەکە پێویست نییه  
بەلکو، بۆ ئەوێش باشە کە هەموو ئەندامانى مالهوه دەتوانن

منالیکى تازه  
لەدایکبوو  
وخت بەسەربردنى  
شەوو پۆزى  
جیاوازه لەگەڵ  
هێیهکی  
پێگەیشتوو.



دووباره دهکاته وه که له کاتی ئاگاییدا بیستوویده تی، ئه م شته دیاردیه کی خۆنه و یسته و سروشتییه که تیییدا هه م دیس شتیش فیرده بیت.

منال بۆ گه شه کردن نووستنی پیویسته، ئه مه شتیکی سه یر دیاره، به لام زانایه کان به وه گه یشتوون که هۆرمۆنی گه شه کردن له کاتی نووستندا ریژه ی زۆر به رز ده بیته وه، هه روه ها کاتی نووستن کاتیکی زۆر به نرخه بۆ ئه وه ی مناله که په ره به ماسوولکه گه شه نه کردووه کانی بدات کاتیکی که مناله که له ئیسه راحت دایه ناخولیته وه و ئه ندامه کانی له شی کارناکه ن، بۆیه له شی ده توانیت له بری جووله ی نوێ تا قی بکاته وه بۆ ئه وه ی که پیویست بکات وزه و ماندوو بوون به کار به یینیت بۆ نمونه وه ک راگرتنی له نگه ر.

#### مناله که ت چه ند بخره ی باشه ؟!

منالی ساوا تیکرا هه میشه ده نوون بیته وه ی کاتی نووستنیان زۆر دیاربیت، به لکو په رش کراوه ته وه سه ر شه و و رۆژ ۳/۲ ی رۆژ له خه ودان، ماوه ی شه ش مانگ ده خایه نیته

له کاتی نووستنی مناله که پشویه کی باش بدن، بۆ ئه وه ی کاتیکی که مناله که به ئاگادیته وه جاریکی تر بتوان بایه خیکی باشی پیبدن و کاتیکی خۆش به یه که وه به سه ر به رن.

#### بۆچی نووستن ئه وه نده پیویسته ؟!

منال له رۆژدا به رهنگاری زۆر ته گه ره ده بیته وه، له کاتیکیدا گه ره ده توانیت خۆی له زۆر شتدا دوور بخته وه که هه زی لێناکات، منال هه موو شتیکی ده بینیت و گوپیان له هه موو شتیکی، له کاتی نووستندا کاتیکی که جیهان کش و ماته له شی ئاده میزاد ده توانیت وزه کو بکاته وه چاره سه ری که مو کوری له شی و نه خۆشییه کانی بکات هه روه ها منال له گه ل ئه م شتانه ی گوپی لیبووه و دیتوو یه تی بئاو یته وه و جیا یان بکاته وه.

کاتیکی که ئاده میزاد ده نویت له شه که ی گرنگی به وه ده دات که وا گه شه به میشک و هه سته کانی بدات زۆر جار ان تو مناله که ت ده بینیت که چۆن له کاتی نووستنیدا خۆی گرژ ده کاته وه و له ده مو چاوی دیاره که ئه و شتانه





نووستنی مناله کەت.

\* ئەوەی روون و ئاشکرا بێ کە لە خەو کردنی منالیک لە خەواندنی ئاساترە لە هەمان کاتدا منالیک بڕسی. یان منالیک تەنیا یاخود مشەووە شیک ناتوانیت بنوێت هەرچەندە کە زۆر خەویشی بێت.

کە ی دەست بە دانانی رووتین

بۆ خەواندنی منالیک بکەین؟

کاتیک کە مناله کەت دەگاتە تەمەنی (۳) مانگی، کاتی ئەوە دادیت کە رووتین بۆ مناله کەت دابنیت، هەر منالیکیش جیاوازه لە گەڵ منالیک تر، بۆیه لەوانه یه شتیک بۆ منالیک گونجاو بیت و بۆیه کیک تر باش نه بیت، شیلان (massage) ده بێته هۆی خاوبوونهوی منال، خاوبوونهوش ده بێته خهولیکه وتنیان، یاخود سه رشتنی منال دیسه انه وه زۆر کار بگه ری هه یه بۆ خاوبوونهوی، بۆیه وا چاکه که هێواران مناله کەت بشوێت و گهرم دایبوشیت و شیلانی به شتیهی جووله ی باز نه یی بچووک بۆ بکەیت. وابکه له ماله وه هتدی قسه بکه ن له به ر خاتری مناله کەت، به لام له هه مان کاتدا بێده نگیه کی یه کجار کش و ماتیش نییه!

منالی بچووک پێویسته که خۆی رابینێ لهو دهنگه ئاسایانه ی که روژانه له ناو مالدای روودهات، بۆیه پێویست ناکات ئێوه له گفتوگو و ئاخاوتنی خۆتان بکه ون له کاتی نووستنی مناله کانتان، به لام له بری ئەوه ده توانن دهنگی بهرز که م بکه نه وه، موسیقای بهرز بکوژینه وه و تووزیک نزمتر قسه بکه ن بۆ ئەوه یارمه تی مناله کەتان بدن بۆ خهوتن.

تهختیکی دیارکراو بۆ مناله کەت!

که مناله کەت له جیگای دیاریکراوی خۆی دانا، وانا له سه ر تهختی خۆی وا باشه جلیکی خۆتی له تهنیشه وه دابنیت، بۆ ئەوه ی که

تاوه کو منال کاتی نووستنی به هی یه کیکی گه وه ده چیت، تیکرا نیوه ی شه و و روژیک دهخه ون له روژدا درێژترین ماوه ی خهویان شه ش سه عاته، خهوی شه وانیه یان زیاتر ده بیت، منال له تهمه نی یه ک سالی دا له روژدا له دوو سه عات زیاتری خه و پێویست نییه.

دوو جوړ نوستان هه یه!

کاتیک که دهخه وین به دوو جوړی خه ودا تیده په رین، جوړیکیان پیتی ده لێن قوول و ئەوی تریشیان سووک، گه وه و بچووک به م دوو جوړه وه کو ئەلقه یه ک نالوگور ده بێته وه. هه رکه سیک که خۆی له خه ویک قوولدا ده بینیته وه، یه کسه ر به ناگا نایه ته وه، بۆیه ده تانین مۆسیقا لی بده یان ته نانه ت گیسکی کاره باییش لی بده یان بۆ ئەوه ی مناله کەت له کاتی تیپه رینی به م جوړه خه ودا هه لسیته وه.

کاتی خه و نا قوول که پێشی ده وتری خه و سه ر پیتی یان خه و سووک، منال یان هه ر که سیک ته نانه ت به چریه یه کیش هه لده ستیته وه، منالی بچووک دوو ئەوه نده ی گه وه به م جوړه خه ودا تیده په ری!

کاتی خالی گوژینی جوړی خه و له نیتوان خه و قوول و خه و سووک، کاتیک له راده به ده ر ناسکه بۆ منال، له و کاته دا زۆر هه ستیارن بۆ خه به ربوونه وه، به پێچه وانیه که سیک گه وه که باشتر ده توانیت مامه له ی له گەڵ بکات و جاریکی تر بخه ویته وه.

نایا چی بکەین ئەگەر منال

له خه و هه لساوه؟

\* ژوویری نووستنی منال له ژوویره کانی تر جیا بکه وه، وانا ژوویریکی تایبته ت بۆ مناله کەت دابنێ بۆ خه وتن، له م کاته دا هه ست به ئاسووده یی ده کات و ده توانیت هه ر به خۆی له خۆیه وه بخه ویت. کاتیک دیاری کراو بۆ خه وتنی مناله کەت دابنێ، روژینیکی دابنێ بۆ



شیواز به ماله کت تهر خان بکهیت بو ئه وهی  
بخه ویت.

### زانباری دهر باره ی خه واندنی

#### منالانی نیو ساله

کاتیکی مناله کت گه وره تر ده بیت،  
جووله شی زورتر ده بیت به روژ زور به ئاگایه و  
ده جوولیتسه وه، ههتا ئه گهر ئیستاش نه  
که وتبیته گاگوله کردن، به لام جووله ی زوره.

#### خوت به هه مان رو تینی خه و به ستیتسه وه:

وا باشه که خوت به هه مان جووری  
خه واندنی مناله کت به ستیتسه وه که مناله کت  
هه یبو له کاتیکی که ساوا بو، چونکه ئه گهر  
مناله کت به رو تینی خوی ئاشنا بو، ئه و  
سوودی بو ئه وهش هه یه که کاتیکی سه فهر  
ده کت به ئاسانی مناله کت خوت بخه ویت،  
یاخود خوا نه کات کاتیکی که نه خوش  
ده کت ویت.

#### خشته ی خه و خواردنی مناله کت

##### بنو و سه وه

ئاسانه که واده ختی خه واندنی مناله کت  
چاره گیکی بچیتسه پیش و پاش ئه م کاره بو  
روژیک هه یج ناکات، به لام ئه گهر بیتو به رده و ام  
ئه م دیارده یه دووباره بووه وده خته که زور گورا

به خه بهر هات بوئی جلکی تو بکات که به مه  
دلنیایی ده خه یته دلی مناله کت ته وه، له  
ئه نجامدا ده توانیت جاریکی تر بخه ویتسه وه.

#### یه کسه ر مناله کت

#### له ناو ته ختی خوی دابنی

پتوبست ناکات منال له باوه شی خوته وه  
دابنییت تا بخه ویت، به لکو یه کسه ر له ناو  
ته ختی خوی دابنی، چونکه ئه گهر له باوه شی  
خوتدا خه واندت، ئه و له کاتی هه لسانه وهی  
خوی له جیگایه کی تر دا (ناو ته خته که وه)  
هه ست به نا ئارامی ده کات و ناتوانیت  
جاریکی تر بخه ویتسه وه.

#### ریگایه کی و بو مناله کت ببینه وه

#### که بو توش شی و بیت

کاتیکی بیر له دانانی رو تین (شیواز) یک  
بو خه واندنی مناله کت ده کتیه وه، پتوبسته  
ره چاوی ئه وه بکهیت که ئه م شیواز بو ماوه ی  
چه ندین مانگ ده مینیتسه وه، منال هه ژاندن و  
لا واندنه وه یاخود راکشان له لای مناله کت دا  
له کاتی خه و تنیدا له وانه یه کاتیکی که  
مناله کت سا وایه بگو نجیت، به لام که  
مناله کت گه وره تر ده بیت له وانه یه هه موو  
جاریک ماوه ت نه بیت و بو ت نه لویت ئه م





ئەو لە منالەكە تىك دەچىت، بۆيە خستەيەك  
دابنى بۆ خەوو و خواردنى منالەكەت.

### مەرج نىيە گريانى منال

#### نیشانەى خەمبارى بىت

ناشكرايە كە كاتىك منالەك دەگرىت،  
دايك و باوك زۆر پەشوكا و دلتهنگ دەبن،  
بەلام دەتوانم بلەيم كە زۆر جارار منالەكە  
ئەودە نازار ناكيشى ئەودەدى كە دايك و  
باوك دەكيشن، گريان و هاوار كردن رىگەيەكە  
كە منال گفوتگو و پەيوەندى بە دەورو بەرى  
بكات، پىويست ناكات هەموو جارار  
نیشانەى ئەو بىت كە منالەكە نازار دەخوات  
و تەندروستى خراپە، بەلام هەندىك جارار وا  
رىك دەكەويت كە منالەكە چەند ئىوارەيەك  
لەسەر يەك دەگرىت ئەو وىش لەوانەيە كە تۆ  
شتىك لە منالەكە گۆريو كە حەزى  
لەناكات وەكو لىكردنەوى لە مەمەى  
لاستىك.

### زانبارى دەربارەى

#### خەواندى منالى يەك سالە

ئىستاكە منالەكەت بە رىكويكى كەوتۆتە  
جوولانەو و چالاكى، گاكۆلە دەكات و  
دەروات، ئەودى كە لەسەرە تۆيە، ئەودە  
پەچاوى ئەو بەكەيت كە دەبىت نرخىك بۆ  
رۆتىنى (شىوازى) نووستنى دابنىت،  
منالەكە پىويستى بەو هەيە كە ئىسراحت  
بكات و بخەويت، ئەگەر منالەكەت هەوای  
پاك هەلمزىت، بۆ ئاسانتر دەبىت بخەويت،  
بۆيە منالەكەت بخەرە عارەبانەيەكەو و  
بەيەكەو پىاسەيەكى دوورو درىز بكن.

دەتوانن هەندىك كەردەو بۆ منالەكەت  
دابنىت وەكو نیشانەيەك بۆ هاتنى كاتى  
نووستن، بۆ ئۆونە منالەكەت بشووت و  
بىنوتىت ياخود هەندى ئاوى بەدىتى بەر لە  
نووستنى ياخود چىرۆكىكى شەوباشى بۆ  
بخوینىتەو ياخود لە هەموو ئەندامەكانى

خيزان ماچىكى شەوباش وەربگرىت.

### خۆت بە كارى دياركرائى منالەكەت

#### بەستەو

منالەكەت بە لايەنى كەمەو رۆژى جارىك  
پىويستى بە نووستن هەيە، باشترە كە لە  
هەمان كاتدا بىت.

### برادەرىك بۆ منالەكەت

لە كاتى نووستندا ئاژەلىكى بىگيانى نەرم  
لەناو تەختىدا دابنى، ئەمە. بۆ منالەكەت تەنيا  
ئەو نىيە كە خۆشە، بەلكو وەكو ئارام  
كەردەيەكە بۆ منالەكەت كاتىك كە بە  
نىوەشەو بە ئاگادىت.

### كەس ناتوانىت

#### بە راوستان بخەويت

كاتىك كە منالەكەت لە ناو جىگاكەيدا  
دادەنىت ئاگادارى ئەو بەكە كە پال كەوتوو و  
درىز بوو، چونكە هىچ كەسىك ناتوانىت بە  
راوستان بخەويت، بۆيە وا باشە كە جار بەجار  
سەرىكى بەكەيت بۆ ئەودى كە هەلساوە درىزى  
بەكەيتەو تاوەكو دەخەويت.

### هەندىك يارى بۆ منالەكەت

#### لە دەورو بەرىدا دابنى

لەكاتى رۆژەلاتدا كاتى كە منالەكەت  
لەخەو هەلدەستىتەو، لەوانەيە ئىوە بتانەوى  
تۆزىكى تر بخەون، بۆيە وا باشە كە هەندىك  
يارى نەرم و نۆل لە نزيك منالەكەت دابنىت  
بۆ ئەودى لە كاتى بەيانىان زوو يارى پىبكات.

### سەرچاوه:

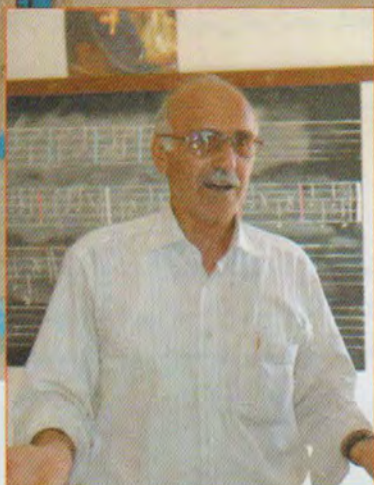
Professor Anette Karmmillof och - smith  
Kyra Karmmillof, magister I psykologi fran  
University College i London (frfatteare till  
boken... sleep-how to understand and  
support a good night, sleep for your baby).  
Smat exporter fran Pampers Institutet.



# بزووتنه وهی هونه ری له شاری رهواندز

ن.میرگ

شاری دیرینی رهواندز،  
پایته ختی پاشای گهوهی دوینی و  
شاری زیندوو و هوشیاری  
نمرو، له سه رهتای جه فتاکانی  
سه دهی رابوردوووه،  
بزووتنه وهیهکی ریکوپیککی هونه ری  
به خووه دیوه، به تایبهتی هونه ری  
مؤسیقاو ناوازی رهسه نی  
کوردی.



گرتوته ئهستۆ، ههچهنده ئهمرۆکه سه ری وهکو  
لوتکهی چیا سه رگه شهکانی کوردستان سهی  
بووه، بهلام به دل و ههست و بهی هونه ری و  
کوردایه تی هه رگه نهجه و داوا ی سه رکه وتن و  
ته مه ن درێژی بۆ دهکهن. چونکه تاکو  
ئه مرۆکه شه دوو کۆمه له له مندا له چاو  
گه شهکانی شاره خو شه ویسته که ی په روه رده  
دهکات و له سه ر ئامیتری مؤسیقیان رادینن،  
به و هیوایه ی مؤسیقازانی دیکه ی وهکو

بیگومان ئه م بزووتنه وهیه دهگه ریتنه وه  
بۆ ئه رک و ماندوو بوونی مامۆستا  
پیشه نگهکانی قوتابخانهکانی ئه م شاره و  
مامۆستای دلسۆزی کورد (زارای)  
مؤسیقازان. ئه و خزمه تگوزاره توانی له و  
سه رده مه وه دهسته یهکی باش له قوتابیان  
له سه ر ژه نینی ئامیتری هه مه جۆری مؤسیقای  
رۆژهه لات و رۆژناوایی رابه ییتی و وا پتر له  
سی ساله ئه م ئه رکه هونه رییه نیشتمانیییه ی





روشنبیریی هونهری لهو شارده میژووییهی  
 کوردستان بکهرینهوه، تاکو نهوهیهکی نوئی له  
 رۆلهی کورد لهسهر زانستی نوئی و نهدهب و  
 هونهری رهسهنی نهتهوهیی خوئی را بهیتی، بۆ  
 دروستکردنی کۆمهلگهیهکی نوئی هوشیار له  
 سهردهمهماندا تاکو بهسهرفرازی و ئاسووددیی  
 له ریزی کۆمهلگهی جیهانی پشکهوتوودا  
 بری.

\*

هونهرمهاند چهتۆ نهوڕۆز پێبگهیهنی  
 مامۆستا زرار له چاوپێکهوتنیکیدا  
 لهگهڵ پهيامنێری گۆشارهکهماندا، گلهیهکی  
 زۆری له بارهی نهوڕۆی مۆسیقاو ئاوازی  
 کوردی ههیه و دهیگوت: مۆسیقاکهمان  
 کاریگهریی مۆسیقای فارسی و عهرهبی و  
 تورکی و رۆژئاوایی پێوهدیارد و پێویسته  
 ئاوازی مۆسیقای کوردی رهسهنایهتی خوئی  
 ودهست بپنێشتهوه، پێویسته زۆر بنکهی



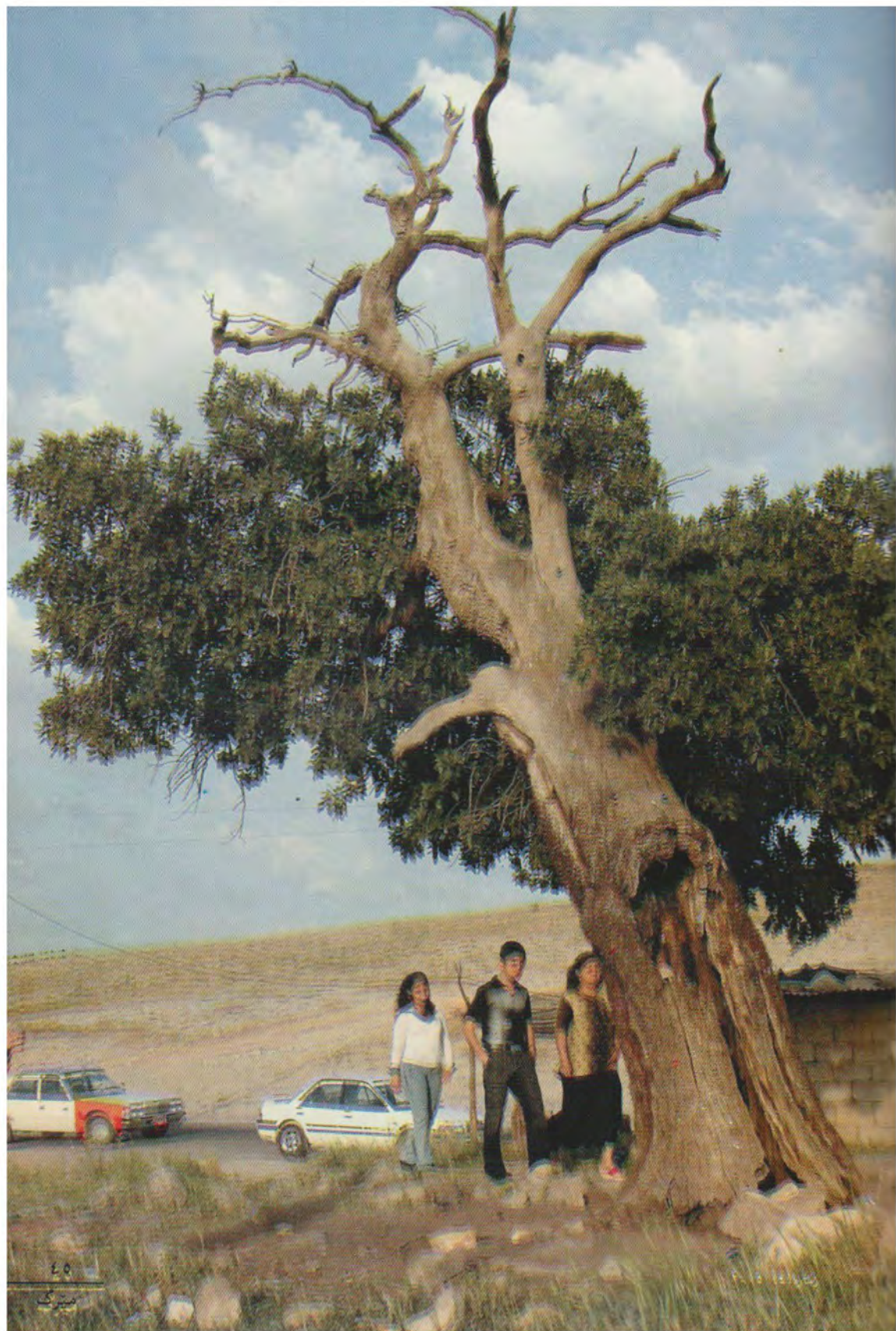
# داره بزماره

عہدولرقیب یوسف

پێویسته نووسەر و رۆشنبیریانی کورد له سهر هه‌موو جووره داب  
و نه‌ریتی کورده‌واری بنووسن، بێ ئه‌وه‌ی لێکی بده‌نه‌وه، راسته‌یان  
پروبووچه، چونکه عه‌قڵیه‌ت و بیرو باوه‌ری خه‌لکی کورد تیا‌ندا  
ده‌رده‌که‌وی، کوردیش وه‌ک هه‌موو میله‌ته‌کان له قه‌وناغییکی ژیا‌ندا  
به‌روای به زۆرشته‌به‌بووه تا به هه‌ندئ به‌رد دره‌ختیش ته‌نا‌ته‌ له  
کورد له هه‌ندئ شوێندا چنار و زه‌یتوونی په‌رس‌توو‌ه وه‌ک باسم  
کردوو‌ه له هه‌ندئ له نووسینه‌کانی خۆمدا، به‌لام نهم زانیبوو دا‌ره  
بزماره‌ش هه‌یه که له هه‌ندئ شوێن کورده‌کان بۆ چاره‌سه‌ر کردنی  
هه‌ندئ جووری نه‌خۆشی په‌نایان بردوو‌ته به‌ر دره‌ختیک و بزماریان  
لیدا‌وه تا نه‌خۆشییان به‌روا و چاک بینه‌وه.









تا ئەم شێوه نایابەشم دیت کە دیارە زۆر کەمە لە کوردستان، دەنا بێ گومان دەبا من دیتبام لە گەڕانە فراوانە کەمدا لە پێناو شوێنەوارو کە لە پووری جۆراو جۆری کورد لە شاری مەندەلیبەوه بگرە تا رۆژھەلاتی دیاربەکر و موش و وان و ناوچەکانی ئورمیه و مەھاباد و سەقز و سنە کە تا ئێستا توانیۆمە بیست و دوو ھەزار (۲۲۰۰) وێنە فۆتۆگرافی جگە لە وێنە بە کامیرای قیدیۆ لەم بوارانە دا بگرم.

روژی ۲۰/۴/۲۰۰۵ کە لە ھاوینە ھەواری سلاحدین دەھاتم بۆ ھەولێر، لە رێگادا لەلای دەست پێکردنی زنجیرە (چایای پیرمام) دەست پێ کردنی باکووری رۆژئاواکە، کاتی گەیشتمە دێبەک لەسەر رێگای گشتی شوفێرە کە بە منی وت ئەمە دارە بزماردیە. پرسیم دارە بزماردە چییە؟ وتی ئەوانە ی نەخۆشەن دین و ھەریە کە



بزماریک لەم دار بەرووھ دەدات تا نەخۆشە کە ی بروات، منیش کە لە شتیکی وەھا دەگەریم یە کسەر لە ئوتومبیلە کەم دا بەزیم، دیتم بە ھەزاران بزمار تا پارچە ئاسن و نالە ھەسپ و قەوانە فیشەک و سەرە سیفۆن و شتی دیکەش لە قەدی دار بەروویک دراوھ کە دەوری قەدە کەش (۴، ۳۰ م) و گەورەترین درەختە لە نیو قەبرستانیکی مەیلە و بچووکدا یە (دارە شەخس) لە ولاتری بە دوو مەتر قەبرتیکی ھەبە لە نیو کە لە کە بەردی کدا لە دوو ریز بەرد پێک ھاتوو و دبیژن گۆری صەحابیە، کیلە کە ی بەردیکی بچووکە ئێگەر چی باو دیشم بەو قەسە یە نیە، بەلام ھەر وێنەم گرت.

لایەک لە قەدی دارە بزماردی و شک و کلۆر بوو کە لەسەر پەرشتیارە کەم پرسی یان بیژن مجبۆرە کە ی کە لاویک بوو ناوی (زارار سبەسە نەمەت) وتی دێبە کە مان لە کاتی شۆریدا سی جار ھاتوو دتە سووتاندن لە لایەن عەسکەری صەدامەوھ تا ئاگریشان بەردایە دارە بزماردە کەشی و ئەو لایە ی سووتا، کاک زرار وتی دارە کە زۆر کۆنە و ھی کاتی باب و باپیرانی شمان نییە، خەلکی لەم گوندانەو تا دیانە و موصلیش بۆ نەخۆشی ژانە سەر و ژانە ددان و بالوو کە دین بۆ سەر ئەم دارە و ھەریە ک دەبی بزماریک لە قەدی بدات تا نەخۆشە کە ی چاک بێتەو وەو چاکیش دەبن. ئەم بروا و عەدەتە لە کۆنەو ھەبە تا دێبە کە شمان بەناوی ئەو وەو ناو نراو و ناوی بوو دتە (گوندی دارە بزماردە) دێی ئیمە ی کۆچەری ھەریە وەک دێبە کانی (دێرە) کە بە ۲ کم لە باشووریە تی و دێی سەرۆکانی و ھەردوو شێخان و دوو بەربیا و قەفەر و میران خوڕ و





دره‌ش و هه‌رشه‌م.

سندوقی‌کی بچوو‌کیش به بزم‌ار له‌قه‌د  
 ئه‌م دار به‌روویه قه‌یم کرابوو، که پرسیم له  
 زرار ئه‌مه چییه؟ وتی ئه‌مه صندوقی خیراته  
 خه‌لک پاره ده‌خه‌نه ناوی و نیازمانه بهو  
 پارویه ده‌وروبه‌ری داره‌بزم‌اره ته‌لبه‌ند  
 بکه‌ین، تا ئاژهل نه‌چنه ناوی ئیتر منیش  
 هه‌ندی پاره‌م خسته نیو صندوقی خیرات.  
 هه‌ر له‌وئ بووم محهمه‌د ئیسماعیل خه‌لکی  
 رانیه و محهمه‌د عه‌بدوللای خه‌لکی چوار  
 قورنه هاتن و یه‌کهو بزم‌اریکیان له‌م دره‌خته  
 به‌د به‌خته دا که‌لیم پرسى وتی ددانم ژان  
 ده‌کات. وه‌ها داره‌بزم‌اره بووده‌ه گه‌نجینه‌یه‌ک  
 بو شتیه‌کانی بزم‌ار له‌ماوه‌ی ده‌وری سێ سه‌د  
 سال یان پتر، هه‌ر که‌سیک بیه‌وئ  
 لی‌کۆلینه‌وه‌یه‌ک بکا له‌ باره‌ی جو‌ری بزم‌ار  
 که‌ ره‌نگه ئیستا هه‌ندی جو‌ریشی له

کوردستان نه‌مابێ، ئه‌وا بیته داره‌بزم‌اره،  
 شایه‌نی باسه له‌م دووسێ هه‌فته‌ی  
 رابوردوودا که باسی داره‌بزم‌اره‌م کرد بو‌ برای  
 به‌ریز مامۆستا ته‌حسین شیروانی که ئیستا  
 له‌باره‌ی عه‌شیره‌تی شیروانییه‌وه کتیبیک  
 داده‌نی و هه‌ندیک له‌ که‌له‌پووری ده‌شتی  
 هه‌ولێر و مه‌خمووری کو‌کردووه‌ته‌وه وتی  
 له‌لای مه‌خمووریش داره‌بزم‌اره هه‌یه و داوام  
 لی‌کرد بچۆ وینه‌ی بگرێ و ووتاریک  
 له‌باره‌وه‌ی بلاو بکاته‌وه.

هه‌رکیه‌ کۆچه‌ره‌کانی داره‌بزم‌اره کۆمه‌له  
 زنجیکی زۆر جوان و سه‌رنج راکی‌شیان  
 دروست کردووه بو‌ ئاژده‌له‌کانیان که  
 دێیه‌که‌یان بیست ماله، هه‌روه‌ها  
 هه‌رکیه‌کانی دێهاته‌کانی دیکه‌شیان که له  
 گوندی (دێره) که‌ ره‌ژیمی سه‌دام قه‌لا  
 جوانه‌که‌ی وێران کردووه له ۲۰۰۲/۵/۳



وینەى هەندىكىيانىم بە فۆتۆگراف و ڤىدئۆ گەرتووه و زۆر بە وردى زانىيارىم نووسى لەبارەى ھونەرى ئاوەدان کردنەویان، چونکە زنج کە ھەرکى لە دروست کردنیاندا بالادەستن، شێوەیەکی کۆنە لە شێوەکانى خانووەرە لە کوردستان.

### لە کۆتاییدا داواکارم:

۱- خەلک بزماری درێژ و پارچە ناسن و نالی ھەسپ و شتی وا گەورە لە دارەبزمارە نەدن، تا بارى زۆر قورس نەبێ و زەرەر لە توێکلتى قەدەکەى نەدات و وشک نەبێ.

۲- داوا لە بەرپۆشەرایەتیی دائىرەى شوێنەوارى ھەولێر دەکەم بەرەسەى دارەبزمارە بکات بە درەختیكى شوێنەوارى وەک لە ھەندى ولات ئەمە کراوە و سیفەتیی گەشتوگوزاریشی ھەیە.

۳- داوا لە بەرپۆشەرایەتیی کشتوکالى ھەولێر دەکەم لێژنەیک لە ئەندازیارەکانى بنیـئـرى بۆ لیکۆلینەوێ وەزعی ژيانى دارەبزمارە و چى پتۆستە بکریـت تا تەمەنى زۆر درێژ ببیت و ھەركاتى خوا نەخواستە وشکیش بوو، ئەوا پتۆستە قەدە پر بزمارەکەى بۆ مۆزەخانەى ھەولێر بچیت و پێناسین لە سەرى بنووسرى کە دزانى شوێنەواریش زەفرەى پێ نابن.

۴- ھەندى درەختى دیکەش لە کوردستان ھەیە، پتۆستە بپارێزین لەلای دائىرەکانى شوێنەوار و کشتوکالەووە وەک (گۆزى مار یوحنە) لە گوندی (دفرى) لە ناوچەى ئاکرى کە تەمەنى بەرەو ھەزارو چوارسەد سال دەچێ و (چنارە سوورە) ی شارى چوارتا کە زۆر سوپاسم ھەيە بۆ قایمقامیەت و شارەوانى چوارتا کە

دەورەکەى تەلەبەند کردووە و دەور مادەوورى قەدەکەى پازدە مەترە و چنارم لەو گەورەتر نەدیوہ لە کوردستانی باشوور

سەربازانى رژیمی سەدام نەک ھەر دێھاتەکانى کوردستانیان سووتاندووە و وێرانیان کردووە، بەلکو زۆرشتی نایابیشیان لەنێو بردووە تا چنارە سوورەى چوارتاش نەوتیان پێدا کردو سووتاندیان، بەلام چنارەکە ھەر خۆى گرت و ئیستادەک ئەشکەوتیكى بچووک بەو سووتاندنەوێ لە قەدەکەیدا دروست بووە وەک لە وتارەکەمدا (دووچنارى گەورە) باسم کردووە کە لە روژنامەى (میدیا) ژمارە (۹۳) بەروارى (۲۰۰۱/۵/۱) دا بلأوبووەتەوہ.

ھەردوو چنارە گەورە ھەوشى دیوانخانەى میرانى قادر بەگ لە شەقلالوہ کە قەدیان نزیک دە مەتر ئەستوورە، پتۆستە بپارێزین، چونکە چنارەکانى دیوانخانەى ھاوینانى میر سلیمانى بۆ خزانەى سۆران بوون لەسەدەى شازدەییەمدا وەک لەو وتارەمدا باسم کردووە و وینەشیانم ھێناوہ

(دارى زەرد) لە دێى جافەرانى قەرەداغ کە ئیستاش بەریگای قۆبى قەرەداغ - سەنگاو دەشتین (ریگای دارى زەرد) لە ریگای گشتى کارواندا بووە دیاردەییەکی جوان چونکە پەلکەکانى ئەو دار بەرووہ زەردە کە لە (۱۹۹۴/۹/۲۴) وینەیم گەرتووە، ھەروەھا دارى زەرد سیفەتیکی میژوویی و جوغرافى وەرگرتووە.

پتۆستە ھەر درەختیک خواوہن تاییەتەندییەکی سروشتى، یان میژووى، یان جوغرافى، یان دینی ھەبێ لە کوردستان لە دائىرەکانى کشتوکال و گەشتوگوزار و ژینگە و شوێنەوارەکاندا ناوی تۆمار بکریـت و بپارێزیت.



# خەیاڵی / عەقلانی سروش و پۆست مۆدێرنیستە

(خوێندنەوهیە ک بۆ فیکری نەرگۆن لە کتیی عەلمانیەت و ئایین)

عەبدولمۆتە لیب عەبدوللأ

"کاتی دیکارت سەری هەڵدا فەلسەفە سەر بە خۆیی بە دەست هێنا، یان لە ژێر چنگی عەقلی تیۆلۆژی رزگاری بوو، کەچی سەر وەری عەقل زۆر بەتوندی بنجی بەست، پیشتر عەقلی تیۆلۆژی - لاھوتی دانی بە زەلیلە عەقل، یان خاکەپایی عەقل لە بەرامبەر پێدراوی سروش و لە راستیدا عەقل لەبەردەم سروشتدا دەچەمیەوه، بەلام عەقلی دیکارتی کە زۆر شانازی پێوە دەکەین سەر وەری خود جێگیر دەکات" (۱)

سەر دەم و هەروەها بەدوا داچوونەکانی ئەو بەرجەستە دەبێ.

ئەگەر چی مەسەلە کە هەرتەنەها بەدوا داچوونی پێدراوی سروشتی و سەر وەری خودی لە خۆدا هەڵنەگرتووە، بەلام وەک دیارە لەو کتیبەدا (نەرگۆن) دەبەوێ لە میانێ مێژووی گەشەیی فیکری قسە لە هەژمونی (سروش) و هەژمونی (عەقلی) بکات، هەر لە وێشەوه لە ئاسمانەوه بەرەو زەوی دادەبەزێ، وەک چۆن هەول دەدا بەشیوەیەکی بەرفراوان پەردە لەسەر ئەو

نمۆنەی ئەو پەردەگرافە لە کتیی (عەلمانیەت و ئایین) ی (نەرگۆن) وەرگیراوە، کە (نەوزاد ئەحمەد ئەسود) کردوویە بە کوردی، ئەگەر چی نمۆنەییەکی بێ هاوتا و دەگمەن نییە، یان بێر کردنەوێک نییە جگە لە (نەرگۆن) کەسی دیکە قسەیی لە بارەوه نەکردبێ، بەلام بە تەئکید لە کۆی ماناکانی ئەو پەردەگرافە، یان لە پشت ماناکانی چەمکی (سروش) (عەقل) (خود) (سەر وەری) دوا جار ئاگا بوونی نەرگۆن لە فیکرو فەلسەفەیی



نەرگۆن





هۆسەرل

ره‌خ‌نانه هه‌لب‌داته‌وه که  
مێژووی گه‌شه‌ی فیکری پله  
به پله بریویه‌تی تا ده‌کاته  
ئه‌وه‌ی ئه‌رزشی خه‌یال و  
خه‌یال‌دان له‌ نێوان  
(سروش/ئاسمان) و  
(عه‌قل/زانست) دیاری  
بکات، هه‌ر له‌و‌یشه‌وه ره‌خ‌نه  
له‌ عه‌قلی زانستی ده‌گرێ،  
ده‌ست به‌سه‌ر داگرتنی  
حه‌قیقه‌ت له‌لایه‌ن ئه‌و  
عه‌قله‌وه ده‌داته به‌ر توێژینه‌وه  
و به‌ دوا‌دا‌چوون، به‌م جو‌ره‌ ئه‌و  
دی له‌ به‌رامبه‌ر عه‌قلی  
زانستی به‌رگری له  
حه‌قیقه‌تگه‌لیکی جیا‌واز  
ده‌کات، له‌و‌یشه‌وه دووباره  
شوێنی خه‌یالمان له‌ میانی  
فیکرو مه‌عریفه و ئیبداعدا  
بیر ده‌خاته‌وه.

ئێمه له‌و وتاره‌دا  
هه‌ولده‌ده‌ین به‌ دوا‌ی به‌شیکی  
دیاری‌کراوی ئه‌و  
ده‌رئه‌نجامانه‌دا برۆین و له‌و‌تیه  
که‌مه‌کێک قسه‌ له‌ به‌نێویه‌کدا  
چوونی به‌ردوامی خه‌یالی و  
عه‌قلانی ده‌که‌ین، هه‌روه‌ک  
هه‌ولده‌ده‌ین (جێکه‌وت) له‌ی  
هه‌ردوو چه‌مکی  
(به‌رده‌وامییه‌ت) و  
(دا‌پ‌چ‌ران) به‌ مانا (دریدا)  
بیه‌که‌ی ب‌خه‌ینه‌ روو.

له‌ پاش "گۆرگیاسی" (٣)  
گومان‌کار، فه‌یله‌سوفی  
فه‌ره‌نسی "دی‌کارت" (٤) به‌  
دوا‌ی هه‌مان لی‌وردبوونه‌وه‌ی  
گۆرگیاس که‌وت، گۆرگیاسی

سۆفستایی، گومانه‌کانی خۆی  
له‌ سێ مه‌سه‌له‌دا کورت  
ده‌کاته‌وه، یه‌که‌میان ئه‌وه‌یه  
که‌لێره‌دا هه‌یچ شتی بوونی  
نیه‌، دووهم ئه‌گه‌ر شتی بوونی  
هه‌بێ، ئه‌وه‌ ئێمه ناتوانین  
بیناسین، سێهه‌م ئه‌گه‌ر  
گریان شتی بوونی هه‌یه  
ده‌توانین بیناسین، به‌لام  
ناتوانین ئه‌و شته‌ بو‌ ئه‌ویدی‌که  
بگوا‌زینه‌وه.

لێره‌دا گۆرگیاس هه‌میشه‌  
شته‌کان وه‌ک ده‌سخه‌ڕۆکردن و  
سه‌راب ده‌بینی، به‌ومانایه‌ش  
به‌هه‌یچ شتی‌یه‌ک ناتوانین قه‌  
له‌ ئه‌سل و ساخته‌، راست  
و چه‌وت بکه‌ین، وه‌ک دیاره‌ له‌  
پشت ئه‌و گومانانه‌ی که‌ له‌  
عه‌قل و هه‌ست ده‌که‌رن  
پرسیاری یه‌قین به‌رجه‌سته  
ده‌بێ، (دی‌کارت) دی ئه‌و  
شته‌ی که‌ به‌ یه‌قین نا‌وزه‌مان  
کرد له‌ (خ‌و‌د)دا  
هه‌لێده‌گێرتیه‌وه، هه‌ر له‌  
باریه‌شه‌وه (دی‌کارت) ده‌لی  
له‌کاتی ده‌سخه‌ڕۆکردنیش  
هه‌ر ده‌بێ (من) بوونی هه‌بێ،  
بو‌ ئه‌وه‌ی بیه‌ر بکاته‌وه  
هه‌روه‌ها ئه‌و پێی‌وایه‌ که‌ گومان  
و هه‌لخه‌له‌تاندنیش بو‌ خ‌و‌مان  
بیه‌رکردنه‌وه‌ن، بو‌یه هه‌ر ده‌بێ  
مه‌رۆف بوونی هه‌بێ، له‌  
و‌یشه‌وه له‌ میانی گوته‌زاکه‌ی  
(من بیه‌رده‌که‌مه‌وه، که‌واته  
هه‌م) هه‌ولده‌دا له‌ رێگه‌ی  
به‌رجه‌سته‌کردن و  
جێگیرکردنی ئه‌و (من) له‌وه‌

■ **فه‌لسه‌فه‌ی**  
**(هۆسەرل) پرۆژه‌یه‌کی**  
**ره‌خ‌نه‌ ئامی‌زو**  
**هه‌لو‌ه‌شانه‌وه‌ گه‌رایه‌،**  
**به‌رده‌وام ره‌خ‌نه‌ له‌**  
**سیسته‌می ئاگایی و**  
**فه‌لسه‌فه‌ی ئاماده‌گی**  
**ده‌گری** ■





دیکارت

شته‌کان ده‌خوات، نهو راستیه  
بو خوی ده‌بیته شتیکی گومان  
لیکراو.

له دیدی دیکار تدا به  
هیچ جوړیک مافی نه‌وه‌مان  
نییه وهک پیوست بلتین بو  
نه‌وهی فیکریک به ده‌ست  
به‌یټنن ده‌بیټ بیرک‌ره‌ده‌یه‌ک  
بوونی هه‌بیټ، هه‌ر له‌سه‌ر نه‌و  
بنه‌مایه‌ش کو‌جیتوکه‌ی ته‌ن‌ها  
شتیک که ده‌یسه‌لمتین نه‌وه‌یه  
که فیکر وجودی هه‌یه، وشه‌ی  
(هه‌یه) زور به ساکاری  
ده‌لاله‌ت له‌وه ده‌کات نه‌و  
ناوه‌روکه، یان ناوه‌روکه‌کانی  
دیکه له بازنه‌ی وینا‌کردن‌دا  
هه‌میشه‌کورتی دیتن.

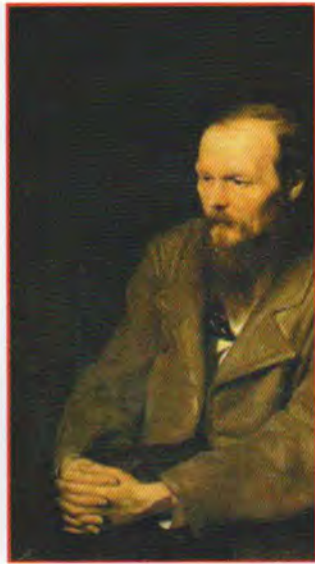
له کو‌جیتوی دیکار تدا  
نه‌وهی که بیرک‌ره‌وه به  
ده‌ستنی ده‌هیتنی هیچ  
پاساو‌یک نییه، که‌واته  
له‌به‌رامبه‌ر نه‌وه‌دا ده‌شتی وهک  
(کیرکی‌جاد) بگو‌ترئ (من بیر  
ده‌که‌مه‌وه که‌واته من نیم) یان  
وهک (هوس‌رل) له بری  
(خود)ی دیکار تی کو‌مه‌لیک  
(خود)ی دیکه به‌یټنینه  
نا‌وه‌وه، وهک دی‌اره  
"هوس‌رل" (۵) له ریگه‌ی  
فینومینولوژی‌اکه‌یه‌وه ده‌یه‌وی  
له بارمته‌ی خوا‌وه‌ند، یان  
به‌مانایه‌کی دیکه له بارمته‌ی  
سینترالیه‌ت رزگارمان بکات،  
له‌ویش‌ه‌وه کو‌مه‌لیک  
نه‌زمونی خودی هیتا نار‌اوه و  
ماهیه‌تی کو‌تایی خسته‌نیو  
دو‌وه‌که‌وانه‌وه، واته ته‌ئکید

وجودی شته‌کان به‌سه‌لمتین،  
یان به‌مانایه‌کی دیکه ده‌توانین  
بلتین له سه‌ده‌ی (حه‌قده‌م)‌دا  
(دیکارت) پی‌ویستی  
به‌زه‌مانه‌تی خوایی ده‌بیټ، تاکو  
دلنیا بی له‌و راستیه‌ی که  
ده‌یټینټ، به‌و مانایه‌ش  
به‌ده‌سته‌تیه‌نانی سه‌ره‌خوایی  
عه‌قل وهک له په‌ره‌گرافه‌که‌ی  
سه‌ره‌وه هات‌وه له کو‌جیتوی  
دیکار تدا هه‌رگیز ته‌عبیر له  
رزگار بوون ناکات، به‌قه‌ده  
نه‌وهی ته‌عبیر له داهیتانی  
کو‌وت و به‌ندیتیکی دیکه‌ی  
جیا‌واز ده‌کا، یان نه‌گه‌ر  
به‌مانایه‌ک له ماناکان رزگار  
بوون بیټ، نه‌وا به‌شپوه‌یه‌کی  
دیکه‌ی جی‌گیرو دو‌وباره  
نه‌خشه‌ بو‌کی‌شانی  
به‌ندی‌خانه‌یه‌کی دیکه‌یه،  
هه‌ر له‌ویش‌ه‌وه پرس‌یاری  
(دیکارت) ده‌بیته پرس‌یاری  
نه‌وهی که ده‌یټینم خودی نه‌و  
شته‌یه که ده‌یټینم، نه‌ک  
ده‌ست‌خه‌رو‌کردن و سه‌راب،  
ده‌شتی نه‌وپه‌ری بایه‌خ پیتدانی  
خوا‌وه‌ند بیټ، به‌لام خوا‌وه‌ند  
نه‌ک به‌مانا تی‌ولوژی‌یه‌که‌ی  
به‌ل‌کو‌به‌مانا  
سینترالیه‌که‌یه‌وه.

له‌لایه‌کی دیکه‌ش  
(دیکارت) دو‌وش تیکه‌ل  
ده‌کات بیرو خودی بیرک‌ره‌وه،  
وهک دیاره کاتیک که بیریک  
بوونی هه‌بیټ، ده‌بیټ له پشت  
نه‌و بیره بیرک‌ره‌وه‌یه‌ک بوونی  
هه‌بیټ، به‌لام که گومان هه‌موو

■ (دیکارت) پی‌ویستی  
به‌زه‌مانه‌تی خوایی ده‌بیټ،  
تاکو دلنیا بی له‌و  
راستیه‌ی که ده‌یټینټ،  
به‌و مانایه‌ش  
به‌ده‌سته‌تیه‌نانی  
سه‌ره‌خوایی عه‌قل وهک  
له په‌ره‌گرافه‌که‌ی  
سه‌ره‌وه هات‌وو له  
کو‌جیتوی دیکار تدا  
هه‌رگیز ته‌عبیر له  
رزگار بوون ناکات ■





دستوفسکی

له پټکښه وړيان کـــرد،  
بهومانايهش فينومينو لَوژيای  
(هوسرل) دهلي من بير  
دهکه مه وه، تو بير دهکه بته وه،  
نيمه گشتمان بير دهکه ينه وه،  
ليـــرده دا نه وهی گــرنګ  
دهکه وپته وه يو نه زمونه کاغان  
ژيانکاري به له ناگايي خودا،  
که واته فلهسه فهی (هوسرل)  
پر ژړه په کی رهځنه ناميـــزو  
هه لوښانه وه گه رایه، بهرده وام  
رهځنه له سيستمه می ناگايي و  
فلهسه فهی ناماده گی دهگری.

به لـــام نه وهی  
(گورگياس) دهلي نه وديه که  
هیچ شتي بونی نییه و نيمه  
ناتوانين هیچ بناسين، به و  
مانايهش هه موو شتي جگه له  
وهم و دهسځه پرکــردن  
شتي کی دیکه نییه، يان وډک  
(ديستوفسکی) دهلي  
چيروکـــه شتي شتيک  
دهیگر پته وه.

دواچار دهر دهکه وي که  
فيکرو فلهسه فه هه ميشه  
له سهر ته جاوړکــردن و  
به ره وپيش چوون کار دهکن،  
به و مانايهش نه مرو قسه له  
وازهينان له فلهسه فهی (خود)  
دهکړي له وپشه وه هه ول يو  
فلهسه فه يه که دهر وي که بکه  
(فاعل) رولي سهره کی تيا  
وازی نه کات، دهشي نه و  
فلهسه فه يه که واز له خود  
دههيني له چه مکی نه پستمي  
(فوکو) و فلهسه فهی بي  
سه نته ري (دريدا)

■ دواچار دهر دهکه وي  
که فيکرو فلهسه فه  
هه ميشه له سهر  
ته جاوړکــردن و  
به ره وپيش چوون کار  
دهکن، به و مانايهش  
نه مرو قسه له وازهينان  
له فلهسه فهی (خود)  
دهکړي له وپشه وه هه ول  
يو فلهسه فه يه که دهر وي  
که بکه (فاعل) رولي  
سهره کی تيا وازی  
نه کات ■

هه لگرينه وه، يان به مانايه کی  
به رفراوانتر له فيکري پوت  
مـــوديرنه دا زور به روونی  
رهنگدانه وهی هيه.

که واته نه مرو دنياي  
فيکر بهرده وام له به ره وپشه وه  
چوون خوئی دهنويني، بهرده وام  
له ميانی به واداجوون و  
رهځنه و تيوريزه کړنه وه  
هه لوښتي سهرده مانه ی خوئی  
به رامبهر به واقع  
تراديسيونه کان دهخاته روو  
يان به مانايه کی دیکه وډک  
(نهرگون) دهلي فيکر  
دهکه وپته ژير کاري گه ري  
بارودوخ و فاکتـــره  
مادي به کانه وه، چونکه شتيک  
نيه له دهر وهی هه موو  
مه رجه کاندای بي و له هه واد  
مـــه له بکات، وډک  
نايدياليســـته کان و  
تهقليدي به کان بيري لي  
دهکه نه وه، به لکو مه حکوم  
به کومه ليک شت که به سهره ري  
دهسه پيني هه ره وپشه وه  
به ره و دهر نه نجامي عه قلی  
دهمانگوازيته وه، که واته ليره  
قسه کړدن له پيدراوی  
سروشتي و سهره ري خوئی  
دهبيته قسه کړدن له و عه قلی  
که جیگای سروش دهگریته وه  
و نکولي له سهره رچاوه  
ترانسندن تاله کان دهکات  
به ومانايهش مروث له چوار  
چيوه ی ناکار ديته دهر وه  
دهبيته بوني اته ري گشت  
به هايه ک و دروستکـــه ري



هه موو ئامانجیکى بالا.

وهک دهرده کهه وئ  
(ئارکۆن) لهو کتیبه دا  
هه ولده دا پله به پله به دواى  
گه شهى فیکردا بچئ،  
له ویشه وه به نئو یه کدا چوونى  
خه یالى و عه قلاتنى له  
کوئتیکیستی فیکرى  
سه رده مدا ده خاته روو،  
هه رووک هه ژمـوونى  
عه قلاتیه تی زانستى له  
سه رده مى عمانیه تدا روون  
ده کاته وه و له ویشه وه ئه و  
رزگار کردنه گه ورده یه ی عه قل  
به رجه سته ده کات، یان به  
مانایه کی دیکه به گشتى قسه  
له عه قلى (دیکارت) ده کات  
که به تئپه پوونى زه مه ن بوو  
به عه قلیکی وشک و ره ق و  
دۆگما، کاتیک (دیکارت)  
عه قلى به تالکرده وه له هه ر  
خه یالیک و پئىوابوو خه یال  
شتیکه له دهرده ی عه قلدایه،  
به مه شارستانیه تی زانستى و  
پیشه سازى نوئ دامه زرا،  
به لام هاوکات کارىگه رى  
خه یال و ته رابى خه یالى له  
نئو برد و رۆلى خه یالى له  
بنیاتنانى شارستانیه ت و  
کارکردنا پووچ کرده وه، که  
دواچار ئه و عه قله دیکار تیه  
له چه رخی ئه مـریکی و  
ته کنۆلۆژى و ئیستیه لاکى  
گۆراو بوو به عه قلیکی  
ئامیرى و ته کنیکی به رته سک  
و ژمیریاریه کی سارد (۷).  
(ئهرگۆن) هه ولده دا له

کوئتیکیستی گه شه ی میژووی  
فیکر دووباره رۆلى خه یال و  
ئه ندیشه به رجه سته بکات،  
سه ره رای ئه و ره خنه یه ی که  
ده یگریته خولیای مرۆفى  
خـوژناوایی و ده ست  
به سه راگرتنى (حه قیقه ت)  
له لایه ن خودی ئه و مرۆقه وه.

به رجه سته کردنى رۆلى  
خه یال ئه گه ر به دیویک له  
دیوه کان به بیره یئانه وه ی ئه و  
هه موو ره خنه یه بئ که  
به رامبه ر سینترالیزم و عه قلى  
سینترالى و حه قیقه تخوازی  
تاكانه کراوه ته وه، یان  
به مانایه کی دیکه قسه کردن  
بئ له مرۆی فیکرو گوتارى  
پۆست مۆدیرنیته، ئه وه به  
دیوه که ی دیکه ئامازه کردنه به  
بنه سته بوونى فیکرى نایینى،  
ئه و بنه سته بوونه ش ده توانین له  
به وادا چوونى به پـیـرۆز  
راگرتنى ئه و فیکره وه  
هه لگـریـنه وه، یان له  
به مولککردنى حه قیقه ت  
ته ماشای بکه ین، به لام  
هه رگیز ئه و جۆزه به فیکرى  
نایینى (ئیسلامه وه) به ند  
ناکات، چونکه وهک ده زانین  
نایین رۆلى بنچینه یی له له  
دایکـبوونى میژووی  
کوومه لگادا بینیه، به لام وهک  
(ئهرگۆن) ده لئ ئیتر ده بئ له  
جیاتى ئه وه ی خویمان به  
شانا زیکردن و ته مجیدکردنى  
ئه و که له پوره خه ریک بکه ین  
با له کوئتیکیستی فیکرى

■ به رجه سته کردنى  
رۆلى خه یال ئه گه ر به  
دیویک له دیوه کان  
به بیره یئانه وه ی ئه و  
هه موو ره خنه یه بئ که  
به رامبه ر سینترالیزم و  
عه قلى سینترالى و  
حه قیقه تخوازی تاكانه  
کـراوه ته وه، یان  
به مانایه کی دیکه  
قسه کردن بئ له مرۆی  
فیکرو گوتارى پۆست  
مۆدیرنیته، ئه وه به  
دیوه که ی دیکه  
ئامازه کردنه به  
بنه سته بوونى فیکرى  
■ نایینى





هاوچه رځه وه ليکولینه وه  
له باره ی که له پوره که له پوری  
نایینه وه بکه یین.

وهک له پښتر گوتان  
نهو به دواډا چوونه زور به  
روونی له نه پستمی فوکوی  
به رچاو دهکوهی وهک چوون لای  
دریدا له لهقبوونی پیروزی  
ناخافتندا به رجهسته دهبی،  
ههروه ها کاتیک (نه رگون)  
قسه له علمانییه ت و تاین  
دهکات له پشت نهو  
مهسه له یه وه دهیه وی به دواي  
چه مکی زانستی و چه مکی  
خه یالدا بچی، یان  
به مانایه کی دیکه پرده له سهر  
نهو دوو چه مکه هه لداته وه و  
خویندنه وه و راقه کردنه  
جیاوازه کانی بخاته روو.

به ومانایه ش دهتوانین  
بلیین له نیوان نهو دوو  
چه مکه وه بیرکردنه وه ی  
لیکجیا خوئی دهنوینی،  
بیرکردنه وه یه ک که  
خه یالنامیزه و له ویشه وه  
به رده وام سروشمان بیر  
دهخاته وه و دواچار ته وای  
به ره مهینانه کانی خوئی له  
کونتیکیستی تایندا  
دهبینیتنه وه، له بهرام بهر  
علمانییه تیک که له  
هه ژموونی چه مکی زانسته وه  
خوئی نمایان دهکات و دواچار  
له شوړشی پیشه سازی نوئی  
خوئی هه لده گریته وه، نهو دوو  
بیرکردنه وه یه نه گهر چی دوو  
دهر نه نجامی جیاوازی به ره م

هیناوه، به لام له گه له هه مو  
نه وانه شدا دهشی له چندان  
خال له یه ک نزیک بکه ونه وه،  
چونکه هه تا نه مړوش له پال  
چه مکی زانستی و  
هه قلانیه تی زانستیدا، له پال  
بیولوزیای گه شه کردو  
فیزیای چهنایه تی ونسبیه تدا  
شوینیک بو خه یال له  
نارادایه، شوینیک یو  
نه فسوون و نه ستیره گرتنه وه،  
لیره وه بو زیتر روونکردنه وه و  
به دواډاچوونی فیکری  
(نه رگون) دهتوانین رهنه کانی  
"فیرباند" (۸) بو چه مکی  
زانستی بخه یینه روو، رهنه ی  
"فیرباند" بو چه مکی زانستی  
به رده تکرده وه ی نهو  
به رده تانه وه به نده که خودی  
چه مکی عه قل و چه مکی  
زانستی له سهر دامه زراوه، نهو  
وایده بینئ که عه قل هه  
به تنه ها فاکته ریک نییه، که  
روو به رووی ته قالیده کانی  
دیکه ده بیته وه به لکو له خودی  
خویدا وهک هه ر ته قالیده کی  
دیکه وایه، که وهک پیوست  
نه باشه و نه خراب، هه ر له سهر  
نهو به رده ته ش پیروزی  
سینترالییه تی عه قل که  
که له پوری روشنگه ری مؤدیرنه  
چه سپاندویه تی رهنه کاته وه،  
نهو پیبویه له نیوان عه قلی و  
زانست دهبی پاریزگاری له  
یه کیکیان بکه یین، ناشی  
پاریزگاری له هه ر دوو کیان  
بکه یین، چونکه رابوونه وه ی

■ هه تا نه مړوش له  
پال چه مکی زانستی و  
هه قلانیه تی زانستیدا،  
له پال بیولوزیای گه شه  
کردو و فیزیای چهنایه تی  
ونسبیه تدا شوینیک بو  
خه یال له نارادایه،  
شوینیک بو نه فسوون و  
نه ستیره گرتنه وه ■



زانست بۆ خۆی له دژی عهقلانییهت له  
 بیانووه لیتیکی بهربلاوه وه هاتووه که پشتر  
 برۆای پیتان ههبوو، وهک چۆن ههر له میان  
 ئه و بیانووه بهربلاوانه وه هاتۆته ئاراه که  
 به دژی ههست و به دژی دهرکردنی هاوبهش  
 که وتوونه تهوه، بۆیه دهبنین چه مکی زانست به  
 پیتی سهردهم گۆرانی به سهردها هاتووه و  
 دهکهوێته ژێر نسبیهتی میژووبیهوه - ئه وهش  
 ئه و نسبیهتهیه که (فیرباد) بهرگری لێ دهکات.  
 ئه و نسبیهته بهشیکه له خودی  
 زانست، تیۆری فیزیای نوێی (زانستی) یش  
 نکۆلی لێ ناکات، به لکو دیسهلمیتی، که واته  
 زانست سیستمیکی تایبهتی ناگریتهوه به لکو  
 بهشیک له بنهڕته سههرهکیهکانی کۆمه‌لگا  
 پیکدههینتی، له بهرامبهر ئه وهشدا مه‌حاله  
 بتوانین خه‌یال بخه‌ینه دهره‌وی عه‌قل و  
 بیرکردنه‌وه، به‌ومانایه‌ش عه‌قل هه‌میشه له  
 په‌یوه‌ندی به‌ خه‌یال و خه‌یالکراو رۆلی خۆی  
 پرۆسیسه دهکات. گه‌رانه‌وه‌ش بۆ خه‌یال و  
 خه‌یالکراو هه‌رگیز گه‌رانه‌وه نییه بۆ  
 سنترالیهت، به‌ قه‌د ئه‌وه‌ی به‌رگری کردنه له  
 حه‌قیقه‌ت گه‌لیتیکی جو‌راو جو‌ر، فره  
 حه‌قیقه‌تیش خۆی له‌ خۆیدا ئه‌قلیکی جه‌وه‌ه‌ری  
 هه‌موو ئه‌و مه‌عریفانه‌یه بانگه‌شه‌ی بابه‌تخوازی  
 ده‌کهن، چونکه فره‌یی ریگا به‌وه دها به‌توندی  
 رهنه‌ له‌ فیکره مه‌قبوله‌کانیش بگیری، هه‌ر له  
 میان ئه‌وه‌شه‌وه ده‌شی هه‌موو کۆمه‌لگایه‌ک  
 به‌رگری له‌ پیکهاته‌ی عه‌قلی که‌لتوری خۆی  
 بکات، وه‌ک چۆن به‌رگری له‌ خه‌یالکراوه‌کانیش  
 بکات، به‌لام نه‌ک به‌ شیوه‌یه‌کی دۆگمی  
 خوازانه - به‌لکو له‌ ریگه‌ی به‌ دوا‌د‌ا‌چوون و  
 رهنه‌ و بیرکردنه‌وه‌ی سه‌رده‌مه‌وه، به‌ومانایه‌ش  
 ئه‌وه‌ی که ده‌شی به‌رگری لێ بکه‌ین هه‌موو ئه‌و  
 ئیبداعانه ده‌گریته‌وه که ئه‌م‌رۆ له‌ میان‌ه‌ی  
 فیکری سه‌رده‌مدا وه‌ک چرا ریگای فیکر رۆشن  
 ده‌کاته‌وه و ده‌شی له‌ به‌ره‌و پشچ‌وونی فیکرو  
 مه‌عریفه‌دا رهن‌گدانه‌وه‌ی ببینین، هه‌روه‌ک چۆن

ده‌بیته به‌شیک له‌ پیکهاته‌ی عه‌قلی مۆدێرن و  
 دوا‌جا‌ر وه‌ک کوشش و ده‌ستکه‌وته‌کانی رۆ‌جی  
 مرۆ‌ق‌ایه‌تی سه‌یر ده‌کری، که‌واته هه‌رگیز  
 ناتوانین رابردو به‌ هه‌موو مانا‌کانییه‌وه رهن‌ت  
 بکه‌ینه‌وه وه‌ک چۆن ناشی ته‌وا‌ی ئیست‌ا‌و  
 دا‌هاتوومان قبول بی، له‌لایه‌کی دیکه‌ش راسته  
 گۆ‌ران‌کاریه‌کانی دنیا به‌ هه‌مان ئه‌ندازه  
 کاربکه‌ری به‌سه‌ر کۆمه‌لگای گه‌شه‌کردو  
 کۆمه‌لگای دوا‌که‌وتوو نییه، ولاته  
 پششکه‌وتوو ده‌کان ده‌توانن ده‌ست به‌سه‌ر ئه‌و  
 گۆ‌ران‌کاریه‌ خه‌یرایانه بگرن و کۆن‌ترۆلی بکه‌ن و  
 هه‌رسی بکه‌ن و وه‌ری بگرن، هه‌روه‌ک ده‌شتوان  
 بۆ باش‌کردنی ئاستی ژبانی خۆیان به‌کاری  
 به‌هێنن، به‌لام ولاته دوا‌که‌وتوو ده‌کان رهن‌گه  
 نه‌توانن به‌هه‌مان شیوه ده‌ستیبه‌سه‌ردابگرن و  
 سوودی لێ وه‌رگرن، به‌لام هه‌رگیز ئه‌وه به‌و  
 مانایه نییه که به‌شیک له‌و گۆ‌ران‌کاریه‌یه‌یه  
 ده‌ستی ولاته دوا‌که‌وتوو ده‌کانیشی تیا نه‌بی،  
 هه‌له‌ی گه‌وره‌ لێره سه‌ر هه‌ل‌ده‌دا که  
 په‌را‌وت‌زوک‌ه‌نار به‌ گێ‌رو ئیفلیح ته‌ماشای بکه‌ین،  
 خودی ئه‌و ته‌ماشاکردنه ته‌وا‌ی کوشش و  
 ده‌ستکه‌وته فیکری و مه‌عریفیه‌کانی سه‌رده‌م  
 کال ده‌کاته‌وه و دووباره به‌ره‌و سین‌ترالیه‌ستان  
 ده‌کاته‌وه که فیکری سه‌رده‌م ته‌وا‌ی وزه و  
 توانا‌کانی خۆی بۆ هه‌له‌وه‌شانه‌وه‌ی خه‌رج  
 کردووه، ئه‌م‌رۆ فیکری پۆست مۆدێرنه و  
 تی‌روانینی بۆ ده‌ستکه‌وته مرۆ‌ق‌ایه‌تیه‌کان  
 هه‌رگیز په‌یوه‌ندی به‌ سین‌ترالیه‌زمه‌وه نییه،  
 به‌لکو به‌رده‌وام قسه له‌ شارستانی گه‌ردوونی  
 ده‌کات، که‌واته بۆ‌چی خۆمان له‌و خه‌ونه  
 مرۆ‌ق‌ایه‌تیه بی به‌ش بکه‌ین.

لێره‌وه ده‌توانین دووباره بۆ په‌ره‌گرافه‌که‌ی  
 (ئه‌رگۆن) بکه‌ریته‌وه و جیکه‌وتی ئه‌و عه‌قله  
 خا‌که‌راییه دیاری بکه‌ین که له‌دوا هه‌له‌یه‌زین و  
 دا‌به‌زیندا دووباره سین‌ترالیه‌ت له‌ ده‌ست دها‌و  
 له‌و‌یشه‌وه فره‌یی دیته ئاراه، به‌ومانایه‌ش  
 ده‌شی جیکه‌وته‌ی ئه‌و عه‌قله فره‌ رهن‌ده‌ندی که



ئەمىرۆ لە ميانەى فيكىرى پۆست مۆدىرنەوە خۆى  
 دەخەملىنىى بە جورىك لە جورەكان بە  
 خاكەرايى عەقل لە بەردەم پيىدراوى سروس  
 تەماشە بکەين، بەلام ھەرگىز ئەو جىکەوتە لە  
 ريگەى کۆپى کردنەوە خۆى ناوئىنى، بەلکو  
 ليرەدا جىکەوتەى عەقلى بەو مانايە ھەک چۆن  
 جورىکە لە پەيوەستبەون بە پيشوو، بە ھەمان  
 شپۆش جورىکە لە ونسەون، يان بە مانايەکى  
 دىکە مەبەست لە (ئەسلىک) نىيە کە بەرەو  
 پيشوو دەگەریتەو، بەقەد ئەوەى مەبەست  
 لەبەردەوامىيەت و بەرەوپيشچەون و گەشە  
 کردنە، کەواتە ئەگەر خاکەرايى ئەو عەقلى کە  
 (لە بەردەم سروس تەدچەمىتەو) تەعبير لە  
 ئەسلى بکات، ئەو جىکەوتەى عەقلى ناوبرا  
 بەرەو فيكىرى پۆست مۆدىرنە ئاراستەمان  
 دەکات، ئەو ھەش ئەگەر لەلایەک (پەچران) بى و  
 بەومانايەى کە (دواخست) روونى دەکاتەو،  
 ئەوا بە ديوەکەى دىکە (بەردەوامىيەت) بەو  
 مانايەى کە ھەلگىرى شوناسى سەردەمەکەى  
 خويەتى، کەواتە جىاوازی ئەو عەقلى خاکەرايە  
 و جىاوازی عەقلى پۆست مۆدىرنە لە گەرانەو  
 بە مانای بەردەوامىيەت و دواخست بەمانا پەچران  
 خۆى ھەلدەگریتەو، بەديوەکەى دىکەش ئەو  
 ئەمىرۆ ھەک جىاوازی قەسەى لى دەکرى  
 ئەسەلتى خۆى لە ريگەى کۆپى کردنەو  
 ناسەلمىنى، يان لە ريگەى نامادەگىيە  
 سىنتراليەکەيەو، بەلکو بەردەوامىيەتى خۆى لە  
 ميانى جىاوازیيەو ھەلدەگریتەو، کەواتە  
 ئەگەر خاکەرايى عەقلى لە پيشوودا پەيوەندى  
 بە دەسلەلاتى سروسەو ھەبى، ئەو خاکەرايى  
 لە عەقلى پۆست مۆدىرنەدا راستەوخۆ  
 پەيوەندى بە فرە حەقىقەتەو دەکات، ليرەدا بە  
 جورىک لە جورەكان (پەچران) ھەک چەمکىک  
 تەواوى کونتيکستەکانى پيشوو تیکدەشکىنى  
 و دووبارە لە کونتيکستى نوێ بە ئامارديەکى  
 دىکە بەشداری دەکات، بەو ھەش نامادەگى  
 (سەرچاو) مەحال دەکەوتەو، چونکە تەنها







# کورده و ئەلقە لە نۆیە کەکانی ئینتیمای

محەممەد ئەها حوسێن



نیشتمانی پەرورەری  
ناستیکە لە ناستەکانی  
ئینتیمای،  
یا جۆریک لە جۆرەکانیەتی،  
هەر بۆیە لێرەدا (ئینتیمای)  
وەک چەمکیکی  
گشتی دەخەمە پێشەوه و  
لەو حالەتەدا بە ناسایی  
نیشتمانی پەرورەری  
دەبێ بە باسیک  
لە باسەکانی یا بازەنیک  
لە بازەنەکانی ئینتیمای.

و شۆقی پەيوەندیەکانی هەر تاکیک بە ئۆرگان و ژینگە جیا جیاکانی دەورووبەریەوه راستەوخۆ توندی یا شلۆقی ئینتیمای تاکەکان دەگەینێ.

بەدوو دیودا دەتوانین رەسمیک بۆ ئینتیمای بکێشین، لە دیوتیکدا ئەوەتا تۆ سەر بە نەتەوه و نیشتمانیکی و لە بازەنە بچوکهکانیشدا لە عەشیرەت یا بەرەباب یا خێزانیکیهوه کهوتووتەوه، ئا لێرەدا تۆ بەدەر لە ئیرادەیی خۆت لە رەگیکهوه شین بوویت و گیانت کهوتۆتە بەر، بەمانا لە ناستە لەپێشەکانی ئینتیمادا که ئینتیمایە بۆ خاک و نەتەوه و

ئینتیمای توخمیکی هەرە بنچینەیی بەیەکهوه ژيانە، ئەگەر لە دنیای بوونەوه رە ناعاقلەکاندا تەنها لە بەیەکهوه ژيان و هەلکردنی هاوخەسلەت و رەگەزەکاندا دەردەکهوێ، ئەوا لە مرۆڤستاندا سەرەرای هاوڕەگەزی و هاوخەسلەتی و هاوخوینی ئینتیمای تیکەلی ئیرادە دەبێ و دەچیتە نێو قولایی پێدراوه عەقڵی و فیکریەکانی ئینسانەوه و هەمیشە ئەو توخمە مانای پەيوەندیەکانی تاک لەگەڵ خۆیی و ئۆرگانە کۆمەلایەتی و سیاسی و ئابووری و فەرەهەنگیەکان دەگەینێ و توندو تۆلی و شل





نەبراھام ماسلۆ

چەمکە دەبن بە بونیاد.  
مەرجه کانی ئینتیمایا چەند  
فیزیکین، ئەوەندەشیان  
راستەوخۆ پەیوەندیان بەو  
سیستمانەووە هەیه کە مرۆڤ  
لە ژيانی کۆمەڵایەتی خۆیدا  
بە مەبەستی سیستماتیک  
کردنی ئیش و کار و ماف و  
ئەرکەکانی دروستیان دەکا،  
لەوێش واوەتر ئینتیمایا هەندێ  
پالەنەری غەـ ریزی لە  
پشتەوێهە رێک لە  
قولاییه کانی تاریکایی-  
خود-ی هەرکەسیکدا  
دەردەچن. بەو پێیە لە  
پێناسەیه کی وەسفیانەدا  
هەروەک ئەبراھام ماسلۆ  
تیۆریزدی کردووە ئینتیمایا  
دەبێ بە پێوستیه کی گرنگی  
سەرخرانی کەسیتی هەر  
کەسیک و لە کاروانی  
هەولدانیدا بۆ وەدیه پێنایی  
خود-تحقیق الذات-دا  
پایەیه کی سەرەکیه و بێ ئەو  
توخمە کەسە نادەمیەکان  
تەنها بۆ سک و بەرسکیان  
ماندوو دەبن و هەر بە تەنها  
خولیای دەستەبەرکردنی  
فەزایه کی ئارامیشیان بۆ  
(مانەووە) لەسەردایه.

ئالێرەدا ستراتیژیەتی  
تاک تەنها (مانەووە) یە وەک  
بوونێکی بایۆلۆژی و زۆریه  
ئەو پەیرەندیانەش  
کە لەدەرەوێ خۆی بەئۆرگان و  
دامەزراوە کۆمەڵایەتی و

هاوختین و هاوتۆوەکانت  
توخمی ئینتیمایا کارکردیکی  
روحي دەبن و کەسی چاک و  
خراپ، راست و خوار،  
دلسۆزو نادلسۆز،... تاد،  
هەر لە ژینگەکە ی خۆیدا هێز  
و دەرەگـ رری یا بۆی  
دەگەریتەووە، بە واتایه کی  
دیکە کەسەکان لەو جۆرە  
ئینتیمایا تەنها خەلقەندە ی  
ژینگەیه کن و لەو ئاستەدا  
هەلگری خەسلەتی هاوبەشی  
کۆمەڵایەتی و سایکۆلۆژی و  
تا ئاستیک کولتوری  
هاوبەشن. بەدیوێ کە ی  
دیکەشدا ئینتیمایا  
تیکەلەیه کە لە ئاستە  
سەرەتایه کانی خۆی و  
ئیرادە ی تاکەکان، لەوێاندا  
من یا تۆ یا هەرکەس و  
هاوولاتییه کی دیکە بە  
هوشیاریه وە بریار لە  
ئینتیماکردمان دەدەین بۆ  
ئەلقە و بازنەکانی دیکە ی  
ئینتیمایا یا بۆ ئۆرگانی جۆراو  
جۆرەکانی کۆمەڵگە،  
ئالێرەشدا ئاستی سازان و  
گونجانی زەمینه بۆ ئەو جۆرە  
ئینتیمایه رۆلی سەرەکی لەو  
بریارە خـ وودی و تەواو  
عەقلیه دا دەگێرێ. هەر لێرە  
ئینتیمایا بە کۆمەڵە  
مەرجیکەووە دەبەسترتەووە و  
بە زەرورەت هەموو ئەوانە ی  
پێیان دەلێن مەرجه کانی  
ئینتیمایا بۆ بیناکردنی ئەو

■ ئینتیمایا توخمیکی هەرە  
بەنجینه یی بهیه کەووە ژيانە،  
ئەگەر لە دنیای بوونەووەرە  
ناعاقلەکاندا تەنها لە  
بهیه کەووە ژيان و هەلکردنی  
هاوخەسلەت و رەگەزەکاندا  
دەردەکـ هوی، ئەوا لە  
مرۆڤستاندا سەرەرای  
هاوڕەگەزی و هاوخەسلەتی  
و هاوختینی ئینتیمایا تیکەلی  
ئیرادە دەبێ و دەچیتە نیو  
قولایی پێندراوێ عەقلی و  
فیکریه کانی ئینسانەووە ■



سیاسی و فەرھەنگیەکان دەبیەستیتهوه ناچە نیو چۆدە ئینتیمایمانا ئاساییەکی، بەلکو تەواو بە ئینتیمای ساختە لیکدەدرتەوه، ئینتیمای ساختە سەندیکاکان، حزبەکان، ئۆرگان و دامەزراوەکانی دیکە کۆمەلگە.

دوای ئەم وردبۆنەو دەیه لەم چەند ئەلتەرناتیڤە کامیان بۆ ئینتیمای راست دەردەچن؟ -

\* ئینتیمای وەک چەمکیکی سایکۆلۆژی ئینتیمای وەک چەمکیکی سۆسیۆلۆژی.

\* ئینتیمای وەک چەمکیکی سیاسی ئینتیمای وەک چەمکیکی فەرھەنگی یا ئابووری.

هەلبەتە هەموو ئەوانە رەھەندەکانی پیکھاتی

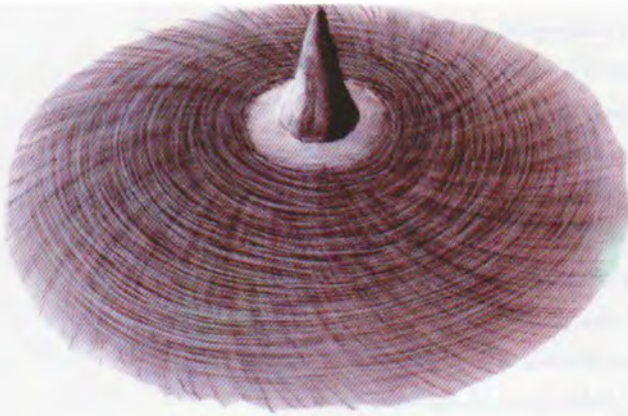
■ لەدوا پێناسەدا ئینتیمای دەبی بە کۆمەڵە رەفتاریکی دەروونیو جەستەیی تاک لەگەڵ خۆیی و دەورو بەرەکەیداو ئەلبۆرت وتەنی وەک خەسلەتیکی قوول بەکەسەوه دەلکی ■



گرافیک: وەلید ستی

ئینتیمایمان و یەک بەیەکی دەکری بیانخەینە نیو ئەلقە یەکتەر جوداکانی و بۆ ئین فەزای جیا جیا کەمی لیک دەوورخەینەوه. بۆ ئینتیمایمان بۆ رێکخراوە پارتیکی سیاسی و ئیشکر لە نیو حزبیک دەکەوتە خانە ئینتیمای سیاسیهوه کەسی مونتەمی لەو رایەنی پەڕەندەیهوه دەچیتە ئەر پڕۆژەیهکی سیاسی و دەبی (بوونەو رێکی سیاسی) بەهەمان شیوه ئینتیمای سەندیکا یا ئۆرگانیکی فەرھەنگی کەسی مونتەمی دەباتە نیو کۆمەڵە سرووت بەهاو ئینجیا پڕۆژە کۆلتوریەوه و دەیکات بە بوونیکی فەرھەنگی و لەو شوناسی خودی کۆلتوری خۆی وەردەگری. هاوڕێ لەگەڵ ئەوانەدا ئینتیمای بۆ هەم فەزایەکی دیکە (کۆمەڵایەتی-ئابووری) نەتەویدی-رەگەزی - گروپ پەراوێژەکانی کۆمەلگە ئینتیمای بۆ کەس دیار دەکات ئەو کەسە لە هەر یەک لە بوارانەدا خۆی دەناسیتەوه لێرەدا ئەگەر ئینتیمایمان بەردەوه نیو کارلێکیکی دینامیکیانە هەموو ئەر فەزایانە قسەمان لەسەر کردن ئەوا لەدوا پێناسە ئینتیمای دەبی بە کۆمە





رهفتاریکی دهروونیو  
جهستهیی تاک له گهڵ خۆیی  
و دهورو به دهکهدا و نهلبۆرت  
وتهنی و دهک خهسلهتییکی  
قوول به کهسهوه دهلکی و  
پیتی دهناسرتهوه. ریک  
لیردها ئینتیما ههقیقهتییکی  
سایکۆلۆژییهو لهنیو خودی  
هه کهسیدا پتیکدیت.

به دهه لهو راستیه فیکریه  
تا نه مپۆ ئینتیما له  
خۆرههلاتداو به تایبهت لای  
خۆمان به ته نهها رهههنده  
سیاسیه کهی و دهگرتوه و  
نه گهر وردترو ناشکراتر بۆی  
بچین دهلتین له تیگهی به  
ته نهها سیاسه تهوه ئینتیما  
داده پێژری و سیاسه تیش  
دیسانهوه هه به ته نهها له  
ئینتیما و زهقتیش له  
ئینتیما ی ساخته بۆ حزب و  
ریک خراوه سیاسیه کان  
ده بینری. که سیک نه گهر  
ئینتیما یه کی سیاسی  
دیسپلینکراوی حزب یانهی  
نه بپۆ نه ندامی حزب و  
گروپتیکی سیاسی نه بپۆ نه  
که سیک (لامنتی) یه و  
عه یارهکانی دیکهی ئینتیما ی  
ناته و اه. به مانا کهس ده بپۆ  
ته نهها له ریگای ئۆرگانی  
حزب یه وه په یه ونه ی  
به نیشتیما و نه ته وه  
به سته و هه ره په یه ونه یه کی  
له م جۆره به دهه له میانگیری  
حزب و ریک خراوی سیاسی

بۆ کهسی بپۆ ئینتیما ی حزبی  
به جۆریک له هه لگه رهانه وه  
یا له سوکترین تۆمه تی حزبا  
به بپۆ باکی لیک ده درپته وه.  
ئه مه له کاتیکدا ئینتیما  
بۆ نیشتیما ی ئینتیما یه بۆ  
(شوین) شوینیش بۆ کهسی  
مپۆ پریه تی له و  
پیدرا وانه ی و ده لام و رهفتارو  
پرسیاری لا دروست ده کهن و  
له و پوه په یه ونه ی خوین و  
خزمایه تی و زمان و  
مپۆ و یه کی له گه ل کهسانی  
ده ورو به ری بۆ پتیکه وه ده نی و  
له و حاله ته شدا ئینتیما بۆ  
شوین واته (نیشتیما ی)  
هپۆتیکی رۆحی ده بپۆ  
هه می شه له و شوینه  
فانتازیای دنیا یه کی جوانتر  
ده خولقین و له دور شه وه  
هه رده م بۆی ده گه رپته وه.  
که واته لیردها ئینتیما بۆ  
(شوین-نیشتیما ی) ته و او  
رهفتاریکی سروشتیانه و  
هپۆتیکی کیشکردنی رۆحی

■ ئینتیما بۆ (شوین-  
نیشتیما ی) ته و او  
رهفتاریکی سروشتیانه و  
هپۆتیکی کیشکردنی رۆحی  
ده بپۆ و هه م و و مان له  
نیشتمان ده بین و له هه ره  
شوینیکیش بین به جۆریک  
له جۆره کان بۆی  
ده گه رپینه وه ■



دهبى و هه موومان له  
نيشتيمان دهبين و له هر  
شونتيكيش بين به جورتيك له  
جوره كان بوى دهگه رينه وه.  
تايستاش نيشتيمان نه و  
شوپنه رايه له به تينه كانى  
نيستيماي ليوه دهكيشري و  
له گهل نه ودى خه ريكه له و  
زده نه ي گلزيالي زما  
نيشتيمان سنوره كانى بو  
دنيا دهكاته وه و تادي به قه  
دنيا گه وره دهبي، به و مانه  
جيهان به ره و نه وديه شكل و  
شيوازي ديكه له نيشتيمان  
بدو زرينه وه، كه چي هه ردهم  
روحه كان به ره و سه  
زده مينه كانى خويان  
هه لده فر نه وه.

نالیه رده او ریک له م  
 زه مه نه دا (شوپن) ده که و پته وه  
 نیو ف ه ر ه نگی  
 دیکه ی (مانا) وه و نه ک تیایدا  
 نامـــــری هه روه ک  
 (فیئرللو) پییوایه زه مه ن  
 زه مه نی مردنی جوگرافیا یه  
 بگره له و ف ه ر ه نکه دا  
 (شـــــوپن،  
 جوگرافیا، نیشتیما ن)  
 به گیانی تازه تر ددژینه وه.  
 له و نیشتیما نه تازه یه  
 میکانیزم و فورمه کانی  
 نینتیم او شکل و  
 شیـــــوازه کانی  
 ده گورین، په یوه ندیه کان  
 له هر هه موو ف ه زاکان له  
 گوراندان، له گه ل نیشتیما ن و

شوتیشدا (هاونیشیمانی  
به شیوازی تازه په یوه نوي  
له گهل نیشیتمان گړیده،  
سانایه کی دی له سیستمی  
دیکه ی په یوه ندیدا له گهل  
ریک ده که وی و له خه یالی  
نو سیستمه شدا چیدیکه  
نیشیتمان جوگرافیا په کی  
سیاسی دامه زرو له  
هه واهه ووسی سهرکه وتوانی  
جه ننگه دابه شکر  
جیهانیه کان نیسه، به لکه  
به قه د جوگرافیای زمان  
کولتور و نه ته وه فراوانی  
ده بیته وه، که واته کاتی نو  
هاتوه به له ودی قسه له  
سهره تاکانی  
نیشیتمان په رودری و هیما  
روخسار و که وه ره کانی  
بکه یین هم پرسیاره له خومان  
پیر سین:

نایا مرۆقی کورد له ههڵ و  
 مه رجی ئیستای په یه ندییه  
 سیاسی و نیۆده وله تیه کاته  
 زیاتر ئینتیما بو کورد یا یو  
 کوردستان تیژ ده کاته و ده  
 هه له به ته ئینتیما بو کورد مانا  
 نه ته و دییه که ی ئینتیما  
 ده گه یه نه ی و به  
 (کوردستان) یش ئینتیما یه بو  
 نیشتیمان. بیگومان له  
 ئیستادا که س و ده ولت و  
 لایه نیک چیدی که ناتوان  
 کورد بوون قه دهغه بکه ن و  
 نه گهر به ر له ئیستا له پرۆژه  
 گه لی جیا جیادا و به ره نامه ی

■ نەگەر ھەستى نەتەۋەيى  
 ۋەك جۈرىك لە ئىنتىما لاي  
 ھاۋاۋلاتى دابەزىبى ئىۋا  
 سەر ھەراي دەرگەۋت و  
 ديار دەي دىكەي سىياسى  
 زانستى-كولتورى-  
 كۈمەلەيتى بەر لەو كەسانە  
 يا ھاۋاۋلاتىانە حزب و  
 رىكخراۋو ئورگانە سىياسىيە  
 نەتەۋەگەر اركان  
 بەرپر سىياري ژمارە-۱-ى  
 ■ ھەم ديار دەيەن



ریکوپیتیک شهر له گهل نهو  
 جوړه ئینتیمایه کراوه، وهلی  
 ئیتمه ی کورد له هه  
 راگه یان د نیکي جوړی  
 ئینتیمادا یه کسه  
 بو (نه ته وهی کورد) هیمای  
 ئینتیمادا ده کیشین، به لام  
 به هه مــان  
 نازادی، نازایی، ناشکراییی،  
 ماف ده توانین کوردستان وهک  
 سه رزه مینیک بو کورد بکه یین  
 به سه رچا وهیه کی دیکه یا  
 فه زایه کی دیکه بو ئینتیمادا؟  
 نه مه یان ده مانباته نیو  
 دیلوماسیه ت و من له و  
 هه ریمه ی خو مدا ته نه ها  
 نه وه دندم لی قبوله بلیم  
 خه لکی کوردستانم، هه لبه ته  
 کوردستان لیږدها هیما یه کی  
 دیلوماسیه بو به شیکی  
 کوردنشین له جوگرافیای  
 ده وه تیکی غهیره کوردها،  
 نه مه نه گه رچی نه شوینه  
 بچوکه ش له کوردستان لای  
 هه ندی ناوه ندو لایه ن و  
 پرژه ی نه نتي کورد بو ندا به و  
 هیما یه نازانری ئینتیمای  
 نیشتمانه په روهی بو بکری و  
 به رده وام له لایه ن پارته زه ره  
 ده رویشیه کانی سیستمه  
 کلاسیکیه که ی په یوه ندی  
 جیهانیدا پیلانی نه وهی  
 له سه ره بی به و سه ر زه مینه ی  
 هه میشه سه رقالتی  
 به ره مه یتانی دلره او کتیه کی  
 به رده وام بی.

نه مانه راستیه  
 دیفاکتویه کانی ئینتیمای  
 ئینتیمای سیاسیه  
 دیلوماسیه یانیه  
 نیشتمانی، گه ر بشچینه  
 ناخی هه رکه سیکی کورد  
 له وپوه هیله کانی ئینتیمادا  
 دریز بکه یینه وه ریک  
 باز نه یه کی زور گه ورده ترمان له  
 (شوین) بو دهر ده که وی هه  
 نه و شوینه نه و که سه هه میشه  
 ئینتیمای راستینی بو دهکا.  
 که واته له ئینتیمای  
 نیشتمانی که س و تاکی  
 کوردی نه گه رچی  
 نیشتمانیکی له ناخی خویدا  
 هه لگرتوه و له خه ون و  
 خه یال و یوتوپیاکانیدا  
 هاوولاتی نه و نیشتمانیه،  
 وهلی له نیوان نه و ئینتیمادا  
 سروشتی و نه م ئینتیمادا  
 جیوسیه تازیه دا له  
 ناکوکی و ناانارامیه کی  
 ده روونی، کومه لایه تی،  
 سیاسیدایه و خودی نه م  
 حاله ته له ناانارامی ده روونی  
 که سی کوردی وای کورده  
 هه میشه هاوولاتی  
 کورد، که سی کورد، بو  
 ئامانجی دیکه پروانی که  
 له گهل ئامانجه کانی دیکه ی  
 له ده ره وهی خوی بوی دانراون  
 یه کناگر نه وه. ئیمه لیږدها له  
 نیوان هه رده و چه مکی  
 (ئینتیمادا-  
 نیشتمانه په روهی) دین و

■ شهر ی ناوخو هه میشه  
 نه و کاره ساته مه ز نه بووه  
 هه رده م ئینتیمای بر دوته وه  
 نیو جغزو قهواره بچوکه کان ■



دهچين و مادامه كې كه سى كورد له و هه ريمه ي كوردستاني خوماندا كه سيكي مونته ميه چ له رووي سروشتيه وه بو ته وه و كومه له كه ي خوي چ له رووي عه قلانيشه وه هه ست ده كا له دهره وه ي پرژړدي سياسي-كولتوري- كومه لايه تي نه و ته وديه له م ناوه هيچي بو ناكړي.

كه واته (نامادده كي نيتيما) بو ته وه لاي كه سي كورد هه ميشه له جتي خويه تي و لاوازي و به هيزي يا وني و ناشكرايي ده كه وپته سه ر نه و پرژړانه ي به نيوي نه ته وه له لايه ن حزب و ريك خراوه نه ته وديه يسه كورديه كانه وه كه لاله ده بن. بو نمونه نه گهر هه ستي نه ته وديه ي وهك جوړيك له نيتيما لاي هاوولاتي دابه زبي نه و اسه ره راي ده رك هوت و ديارده ي ديكه ي سياسي زانستي- كولتوري- كومه لايه تي به ر له و كه سانه يا هاوولاتيانه حزب و ريك خراوو نورگانه سياسي نه ته وه گه راكان به رپرسياري ژماره- ۱- ي نه م ديارده يه ن، چوون نه و ان حالي حازر غايشگه رو كاراكته ري ده سه لاتي كوردين و هاوولاتيانيش چاوديترو بيته رو هه لسو راوي نيو

■ نيتيما پيويسي ته كي تاكه بو نه وه ي هاوسه نكانه (كه س) خوي له چوار چيوه ي سيسته مينكا وه دي بيني، وه لي به ي بووني مه رجه سه ره كيه كان هه رگيز نيتيما ته مام عيار نابي ■

گه مه كهن. نه گه رچي هه رو ده كه له پيشه وه وتمان نيتيما ناست و نه لقهي جيا جيا ي له ناويه ك و له سه ر يه كي هه يه، وه لي له جـوړي نيتيما ي هاوونيشتيما ني نه ته وديدا (هاوولاتي- تاك) له بزارده ي سياسي نه ته وه په رو ده وه كه حزب و ريك خراوي سياسي خوي نورگانيزه ده كا و له دروشم و نامانجه كاني نه و ان و له فه ره نكي سياسي نه و ان مانا بو چه مكي نيتيما ده دوزيته وه. نه مه له و كاته ده كه پرژه كولتوري و سياسي ه كان ته نها نيشي حزبي سياسي بوون و هه ر نه و ان ده بوايه پاريزه ري نه و كولتوره بن و نه و انيش له پيكه يتياني راي نه ته وديدا سه ر قافله بوون. هه ندي جار نيتيما له خويده ده بته كومه له پرسپاريك و له نتيوياندا نه م پرسپاره چه نده بمانه وي نه بستراك تيانه بيكه ين، نه و بينمان ده گري و ديه وي به رووني بيته نيو قسه كانمانه وه، نه و يش نه وديه: نه و سه ر زه مينه ي نيتيما ي بو ده كه ين نه گه ر به (ره مز) يش بي به چي ناوي بنين؟ تاوه كو سنووري نه و - متغير- ه ديار نه كړي له توانادا نابي ناسته به رزو نزمه كاني نيتيما ي



نیشتمانیپه‌روه‌ری بی‌توین و نه‌گه‌ر له‌چه‌مکه گشتیه‌که‌ی خوشیداو به‌پانی بی‌دیارکردن ئینتیما بو‌کوردستانی ناو بنیتین، نه‌وا دیسانه‌وه به‌ناچاری ده‌چینه‌وه نی‌و نه‌و نیشتمانه‌ی به‌پانتایی زمان و کولتوری کوردی به‌رین بو‌ته‌وه هه‌موومان سه‌رزه‌مینه‌که‌ی ده‌ناسین و به‌ناچاریش ده‌بی ئینتیمای نیشتمانی به‌ینه‌وه نی‌و جوگرافیای ده‌روون و زاتی کورده‌کان، نه‌مه‌ش له‌سیاسه‌ت و باسه‌کانی ئینتیمای ناشرکرمان دوور ده‌خاته‌وه. به‌لام با هه‌ر له‌ده‌وری چه‌مکه گشتیه‌که‌ی بین و بکه‌وینه‌ قسه‌ له‌سه‌ر مه‌نزوری دابه‌زینی هه‌ستی نیشتمانیپه‌روه‌ری و ئینتیما بو‌کوردستان.

پتکهاتنی نیشتمانی به‌و فورمانه‌ی که ئیستا له‌ یاساو پاکته نی‌و ده‌وله‌تیه‌کان ره‌چاو ده‌کرین زاده‌ی فیکری نه‌ته‌وه‌یین له‌ هه‌مان کاتدا هه‌روه‌ک فیکتور زاسلافسکی ده‌لی:

(نه‌ته‌وه‌ گه‌رایبی میتودیتکی سیاسی و گزراڤیتکی کۆمه‌لاه‌یه‌یه‌ وه‌ هاو جووت بوونی کولتوری نه‌ته‌وه‌یه‌یه‌ له‌گه‌ل کیاندا)، هه‌ر بۆیه تائیس‌تاش به‌و جوړه‌ ده‌وله‌ت و نیشتمانه‌ ده‌لین (قه‌واره‌ی نه‌ته‌وه‌یی)، نه‌گه‌ر چه‌ندین وڵات و نیشتمانی‌ش هه‌ن له‌ چه‌ندین نه‌ته‌وه‌ وه‌ رده‌گی‌زی جیا‌جیا پتکهاتوون، وه‌لی لای ئیمه‌ی کورد هه‌میشه‌ نیشتمانی به‌و سه‌رزه‌مینه‌ بووه‌ که به‌ فراوانی کولتوری کوردی نه‌ته‌وه‌ی کوردی له‌سه‌ر بلاو بو‌ته‌وه. به‌مانا جوگرافیای ته‌نیک‌ی راسته‌وخو نه‌و نیشتمانه‌ بووه‌ که کورد هه‌میشه‌ نه‌گه‌ر به‌واقیعی‌ش تیایدا نه‌بووبی، نیشتمانی‌ک بووه‌ له‌ خه‌ونه‌کانی خویداو بو نه‌و نیشتمانه‌ ئینتیمای هه‌بووه. له‌ده‌ره‌وه‌ی نه‌و ئینتیما یۆتۆریه‌ی باس‌مان کرد چه‌مکی ئینتیما بو نیشتمانی لای خو‌مان یا نه‌وته‌با به‌ناچاری به‌ش به‌ش ده‌بی و به‌ته‌نیا هه‌ریمی

کوردستانی عیراق نه‌و نیشتمانه‌یه‌ که پابه‌ند ده‌بین پی، یاخوود سه‌ره‌رای نه‌و ئینتیمایانه‌ یه‌کی‌کی دیکه‌شی ها‌تۆته‌ سه‌ره‌و ته‌م‌جاره‌ پابه‌ند ده‌بین به‌ ئینتیما بو ده‌وله‌تیک‌ی فره‌ نه‌ته‌وه‌ که هه‌ر ئیستا ئیمه‌ شو‌ناسی نیشتمانی به‌ومان هه‌ل‌گرتووه.

له‌و حاله‌ته‌دا تا ئیستا ئیمه‌ جگه‌ له‌ ئینتیما بو نه‌ته‌وه‌، بو‌کولتور، نه‌وه‌نده‌ له‌ ئینتیمای نیشتمانی‌دا فه‌زای بونیادنانی بن‌چینه‌کانی نه‌و ئینتیمایه‌مان بو نه‌ره‌خساوه. هه‌له‌به‌ته‌ نه‌وه‌ به‌مانا نه‌وه‌نیه‌ تاک‌ی کورد نا‌کرێ نیشتمانی به‌روه‌ری بی، چوون نیشتمانیپه‌روه‌ری تای دو‌وه‌می ته‌رازووی فیکری نه‌ته‌وه‌یه‌یه‌ هه‌ر له‌به‌ر نه‌وه‌ تا ته‌مه‌رۆ ئیمه‌ پرۆژه‌یه‌کی یه‌ک‌گرتووی په‌روه‌رده‌و ئاراسته‌کردنی نیشتمانیپه‌روه‌ریان نه‌بووه‌و پر‌نسیپه‌کانی پاراستنی نیشتمانی له‌ به‌نما بن‌چینه‌یه‌یه‌کانی ئاسایش‌یک‌ی نه‌ته‌وه‌یی تو‌کم‌ه‌وه‌ سه‌رچاو ده‌گرن. باب‌ئینه‌ سه‌ر دابه‌زینی ئاستی ئینتیما لای که‌سی کوردی بیرنه‌کردنه‌وه‌ی له‌و توخمه‌گرنگه‌ی هاو‌ولا‌تیبوون. هه‌له‌به‌ته‌ هه‌روه‌ک له‌ پێشه‌وه‌ ئاماژه‌مان بو کرد ئینتیما پتۆریستیه‌کی تاکه‌ بو نه‌وه‌ی هاوسه‌نگانه‌ (که‌س) خو‌ی له‌ چوارچێوه‌ی سیسته‌م‌یک‌دا وه‌دی بی‌تی، وه‌لی به‌بی بوونی مه‌رجه‌ سه‌ره‌کیه‌کان هه‌ر‌گی‌ز ئینتیما ته‌مام عه‌یار نا‌بی، گرنگ‌ترین مه‌رجه‌کانی ئینتیما بو هاو‌ولا‌تی ده‌سته‌به‌ر بوون و وه‌دی ها‌تنی پێداو‌یسته‌یه‌ فسیۆلۆژییه‌کانیه‌تی که راسته‌وخو ته‌م پێداو‌یسته‌یه‌ بوونی سیستم و پلان‌یک‌ی ئابووری مه‌حک‌م ده‌گرێته‌وه‌ هه‌تا نه‌و ئاسته‌ کارایی هه‌ر‌گی‌ز تاک بو‌تێر کردنی سک و به‌رسکی به‌لا رێکاندا نه‌رواو هه‌ر‌گی‌زیش وای لی نه‌یه‌ت ته‌نیاو ته‌نیا بیری هه‌ر لای سکی بی، چوون تاک نه‌گه‌ر سه‌رچاو‌ه‌ی هی‌زی که



خواردنه له ههږشه دابې تهوا تهنيا ئينتيمما بۆ  
تهو شوئنه دهكا كه خواردن و پتويستيهكاني  
ديكه مانه ودي بایولژي ليه.

دوهم مه رجي سهره كي ئينتيمما  
پيداويستی نه من و دابینکردنی ناسایشی  
كه سه كانه له ناو توږي چنراوی كومه لگه دا.  
هه لبه ته تهو لایه نه راسته وخو په یوه ندي بهو  
ههږشانه وه هه یه كه ده چنه سهر كهس و  
ناو میډي ده كنه له نه من مانه ودي خو. له  
هه ریمي كوردستاندا سیسته می نابووری و  
سهر چاوه كانی بڅیوی خه لك له ناو نديكي  
برياری تهواو سهر به خو كوردییه وه پلان ریڅ  
ناكرین، به مانا پلانی نابووری و سیاسه تی  
گه شه پیدان راسته وخو له ناو نديكي  
دهسه لاتیكي سیاسي یه كگرتووی خاودن  
سوځكتيكي دانپندراو بهرنامه ریڅ ناكرین،  
هه ریمي له گه ل مانه ودي نانارامی سیاسي له  
تهواوی عیراق و ناوچه كه به گشتي كه شتيكي  
تهواو روون بۆ پلانی په رده سندندي ستراتیژي  
فهراهه من، له وانه یه نه مه وهك فاكته رتيك  
بیسه روبه ریمي كي له هاوسه نگی سیاسي تاكي  
كورد نابيته وه.

له رووی نه مني كه سه كانیشه وه، هه لبه ته  
له پال فاكته ره ده ركه كانه كاریگه ري له سهر  
نه مني هه ریمي كوردستان و ستراتیژي تهو  
په یوه نديانه ی له مه ولا نه مه هه ریمه به ناو نديو  
هه ریمه كانی ديكه ی عیراق ده به ستیته وه و  
شيوازی به یه كه وه ژيانی كورد وهك نه ته ودي  
دووه می سهره كي له عیراق له گه ل عه رهب  
شهری ناوخو هه میشه گورزی گه ووه بووه بۆ  
توخمی ئينتيمماو تا ناستيک كاریگه ري  
سهره كي هه بووه له دروستکردنی حاله تيک  
له بی نه میډي بهرامبه ر به نایندي تاك و  
كومهل و ناوچه كه مان. شهری ناوخو هه میشه  
تهو كارده ساته مه زنه بووه هه رده م ئينتيمماي  
بردو ته وه نيو جغزو قهواره بچو كه كان و نهك

ئینتیمما یو توپیه کوردستانییه که ی شتواندووه  
بگره له هه ریمیشدا چه ندين نیشتیما نو که ی  
لی که ووتو ته وه كه ئینتیمما له  
نیشتیما نو کانه دا له سهر بنچینه ی ئینتیمما بۆ  
حزبه و پله ی هاوولا تیبسوون له سهر نه م به مایه  
داده مه زری. دواتر له ونبوونی ژینگه  
زه مینه یه كي پراو پر له وروژاندنی ئینتیمما بۆ  
کوردستان نیشتیما نه روه ري ده بی به  
باهه تيک بۆ لاشعورو بیرچوونه وه. بیگومان  
ته مرۆ هه لو مه رجي سیاسي و دیپلوماسي  
نیوده وله تی بۆ ته وه له باره كورد پرۆژي  
نه ته ودي خو گه لاله بكاو بۆ نه مه ش تهو  
كه شه نیجابه ی له ليک حالیبوون له نيوان  
هه زره سهره كيه كان هه یه زه مینه یه كي باشي  
پرۆژیه كي له و باهه ته ده بی.

له پرۆژي كولتوري نه ته وديیدا ناو نديک  
پيکدي بۆ دهسه لاتیكي یه كگرتوو، بۆ رای  
گشتي نه ته ودي، بۆ گفتوگو له گه ل ده روه،  
له پال نه مانه دا كه نالی جیاجیا پيکدين بۆ  
په روه رده ی نه ته ودي و نیشتیما نی و نه وسا  
ده كرئ نیش بۆ هاوسه نگر دونه ودي  
عه یاره كانی ئینتیمماي نیشتیما نی و گیانی  
نیشتیما نه روه ري بکری. هه لبه ته زیاد له  
(۱۵) سال ده بی وریک له وکاته ی جه مه سهری  
خوره لات نه ما هه ردوو شه پۆلی دیموکراسي و  
کولتوري نه ته وه گه رایي به یهك ناراسته له  
هه لچووندان و هه ر بۆیه باشتري ريگا بۆ  
دیموکراسي، بریار دانه له ده رخسستی  
شه فافیه تيکي ئیداري و سیاسي له چوارچيوه ی  
پيکه ی نانی دهسه لاتیكي یه كگرتوو  
به روحیه تيکي نو بی نه ته ودي نا شو قینی، نه م  
دهسه لاته ریز بۆ كه سی كوردي بگيریته وه و  
هه میشه له چوارچيوه ی ئیراده ی دهسته جه معي  
نه ته وده دا هه نگاو بۆ پی ششه وه بنی. نه وسا  
نیشتیما نه روه ري ده بیته وه نه لقه یه كي  
به هه زری ئینتیمماو له هه موو نه لقه كانی ديكه ی  
ئینتیمما په وتر ده بی.



# په پام بو کار به دهستی ولات

د. ناجی تکریتی  
و / به ده ستکاری به ده: میترگ

پتویست به ده ناکات و دسفی حاله تی ناشتیت بو بکه م،  
له و پروایه شدام که جه نابت باش ده زانیت که چ خیر و  
خوښی و هسانه و دیک له بارو دڅو ناشتیدایه، چونکه  
باشترین نیعمه ته له دوی له شساغی، مایه ی  
به خته و د ریه که نالای ناشتی به سهر کو مته لگه ی  
ولاته که تدا بشه کیته و ده.

هلویتسم به رامهر به جهنگ، روون و ناشکرایه، من  
دڅی شهرم به هموو حاله ته کانیه و ده، چونکه شهر کار دساته  
و مهرگه ساته، مینه تی و مالویرانی و دهر به دهری و قور به سهری  
و هموو جوړه دارمانیکي به دواو دیه.

شتیکي ناساییه نه گهر ولاته که ت سوپایه کی سهر بازی  
داجه زړینتی، به لام دهبی سوپایه کی به هیز و به گور بیت بو  
به رگری کردن له سهر و دهری و سهر به خوځی ولاته که ت و  
پاراستنی سنوور هکان له هر جوړه هیرشیکي ناحه زان  
و دوزمنانه.

من پیموایه مه به ست له دامه زرانندی سوپا، بو  
پارتیزگاری ناسایشی ناو دوی ولاته و پاراستنی ولاته  
له هموو هیرشیکي دهره کی، بویه هر لیر دوه حه ز  
ده که م نه و دشت پی بلیم که و له به رڅه و دندیتدانییه  
به هر پرو بیانوویه ک بیت هیرش بکه یته سهر ولاتیکي  
دی.

ولاته که ت سهر و دت و سامانیکي سروشتی له بن  
نه هاتووی هیه، ناوکی زوری هیه، دهر و اهکانی له  
هموو لایه کدا به یه ک ده گه نه و ده  
توکمه یی و یه کپارچه یی خوځی  
ده پارتیزی.

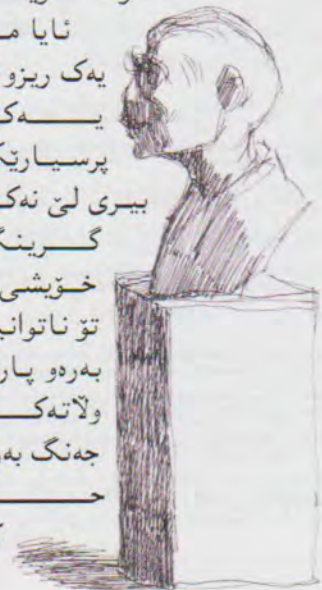




رهنګه هه ندى جار ناچار بکړى له گهل ولاټيکى دراوسيت رووبه پروو ببيه وه و حاله تى جهنگ رابګه نيست، يان ولاټيکى دراوسيت شهرت پې دد فروښت، يان هه ندى جار ناچار د ده کن وهک هاوپه يمان له گهل ولاټيکى دى بکېويه شهرتيکى خوڼه ويستانه، لعم حاله تانه دا ده بى زور وريا و ناګدار و ورد بين و له سهر خو بيت بو هه لويست ودرگرتن و پرياردان، چونکه رهنګه زور هوکارو ريګه گونجاوى دى هه بين له شهرت دووربخه نوه، يان ناوېريوان هه بيت بو جيګيرکردنى ناشتى و پياده کردنى ناشته وايى و نه که وتنه ناو زه لکاوى جهنگ و بهر دنگار بوونه وهى چه کدارى.

به لام ده بى نه وهش بزانيت که واه شهرى پاريزګارى کردن له سنووى ولاټه که ت و پاراستنى سهر ووت و سامانى ولاټه که ت و کهرامه ت و شهرافه تى ها ولاټيان تهمه يان ده که ويته خانه ي بهرګريګردن، نهک شهر فروښتن، له و حاله ته شدا ده بى وريا بيت و دوژمنى خو ت باش بناسى، ده بى به قه د تواناى خو ت هه لويست ودرېګرى.

نايا ميلله ته که ت يهک ريزو يهک هه ست و يهک بـ پروان؟ پرسيا ريکې وه رهنګه زور بيرى لى نه کړي ته وه، به لام گرينګى و بايه خى خوېشى هه يه، چونکه تو ناتوانيت سوپا يهک بهر وه پاريزګارى له ولاټه که ت بو بهر دى جهنگ بهر ي بکھيت، له حاله تيکدا کو مې لګه که ش



ت له ناو ده دا د اړزاو و پچـ پچـ يه کديګر نه بن!

تو ده بى له رووى ددرونييه وه له کو مې لګه يه بکوليتې وه که سوپا يه کهى هيتى ده کاته سهر ولاټه که ت؟ هه رو هه نه و که سهر که سهر کردا يه تى ثم سوپا يه ده کات، نايا له لايېن گهل و سوپا که يه وه خو شه ويسته؟ نايا به ته و اوى نو پنه رى راسته قينه ي ميلله ته کهى خو به تى؟ نايا جى متمانه ي ميلله ته که يه تى دلسوزه له گهل يان؟ نه مانه شتى زور گرنگى ده بى پهنو ناموزګاريان لى ودرېګريت بيان که يت به بنه ما بو هه لويست ودرگرتن پرياردان! چونکه زور جار ان ثم زانيار يه ده بنه ما يه و پيشه کيه کى گرنگ بو وده ست هينانى سهر که وتن، يان سهر نه که وتن، واه نه نجام و نامانجه کان.

زور به پاريز و ناګدار يه وه له گهل ولاټانى دراوسيت رفتار بکه، هه رو هه له نیاز خراى و چاو تيېرينيان له خيروبېرتان ناګدار وريا به.

تو ده زانيت که واه جار ان گرفتى سنووى له گهل ولاټانى دراوسيت دپته پيش، ليرت وده کو ددريزيک ولاټانى دى ده توانن سوودى لى ودرېګرن بو گه يشتن به مه رام و نامانجه کاني خو يان.

زور و شيار و ناګدار به له وهى که سانسى مشه خوړ و به کريګيراو و دوو پروو به تا يبه تى نه وانه ي له ددرو وهى ولاټه وه نه خزېنه ناو ريزى سوپا ي نيشتمانى، چونکه ثم جوړه که سانه زور له خه مى ولاټه که ت نه ينه و له گهل يه که م ته قه ي پيکدا داند، مهيدان چول ده کن و هه لدېن و پشتت تى ده کن بويه ده بى له خو ت بيرسى: نايا نه وده نده ت له باردا يه پشت به توانا و هيتى خودى خو ت بيه ستى؟ نه گهر شهر رووى دا، رهنګه دريژ



بکیشی؟ له‌وانه‌شه کورت بێت، چونکه زۆر جارن له کاتی شه‌ردا جلّه‌و له‌ده‌ست ده‌رده‌چن و برباره‌کان له‌ناو جه‌رگه‌ی مه‌یدانی شه‌ردا ده‌رده‌چن! بۆیه ده‌بێ با‌یی ته‌وه‌نده‌ که‌رسته‌و که‌لوپه‌لی خۆراک و چه‌ک و تفاق‌ی جه‌نگ‌یت دا‌کرده‌بێت، تا بتوانی به‌رگه‌ی درێژ بوونه‌وه‌ی شه‌رده‌که‌ بگریت و میلله‌ته‌که‌ت تووشی نه‌هامه‌تی و مه‌رگه‌ساتی و قات و قری نه‌بێت! ته‌مه‌ نه‌ک هه‌ر ته‌نیا له‌ حاله‌تی شه‌ردا، به‌لکو ده‌بێ له‌ حاله‌تی ناشتیشدا ژبانی هاوولاتیانی خۆت دا‌بن بکه‌یت و به‌ ته‌نگ گیرو‌گرفته‌کانیا‌نه‌وه‌ بچیت.

باش بزانه‌ ته‌گه‌ر ته‌وه‌کو سه‌رکرده‌ و رابه‌ر له‌ حاله‌تی ناشتیدا ژبانی هاوولاتیانی خۆت خۆش نه‌کرد، مه‌حالّه له‌ حاله‌تی رووبه‌روو بوونه‌وه‌ و شه‌ردا بتوانیت حالیان خۆش بکه‌یت، یان دا‌وای پشتگیری و به‌رگریان لێ بکه‌یت.

جو‌ری چه‌ک و تفاق‌ی جه‌نگ‌ی و چه‌نده‌یه‌ تیش رو‌لی کاربگه‌ریان ده‌بێ له‌ یه‌کلا‌کردنه‌وه‌ی جه‌نگ و به‌دی‌هێنانی سه‌رکه‌وتن، یان ژێر که‌وتن.

ئه‌وروپیه‌کان له‌ میانه‌ی چوار سه‌ده‌ی رابردو‌دا به‌ هێز و پشتیوانی باروودو چه‌کی کوشنده‌، توانیان غه‌زووی کیشوهره‌کان بکه‌ن و به‌سه‌ر دانیش‌توانه‌ سه‌ره‌کیه‌کاندا زāl بن، ئیستاش چه‌ک و تفاق‌ی جه‌نگ‌ی له‌و په‌ری پێشکه‌وتنده‌یه‌ و که‌رسته‌کانی وێران‌کردن زۆر له‌که‌رسته‌کانی بنیاتنان به‌هێزترن، له‌گه‌ڵ ته‌وه‌شدا هه‌لب‌ژاردنی سه‌رکرده‌و رابه‌ری به‌ توانا و لی‌هاتوو و راستگۆ و دل‌سو‌ز، زۆر پێ‌ویستن بۆ پاراستنی ئاسایشی ولات و پارێزگاری‌کردن له‌ سه‌رو مالی هاوولاتیان، سه‌رکرده‌ی راستگۆ، ئه‌و که‌سه‌یه‌ که‌ له‌ هه‌موو باروودۆ‌خه‌کاندا له‌گه‌ڵ‌دا راستگۆو دل‌سو‌ز بێت

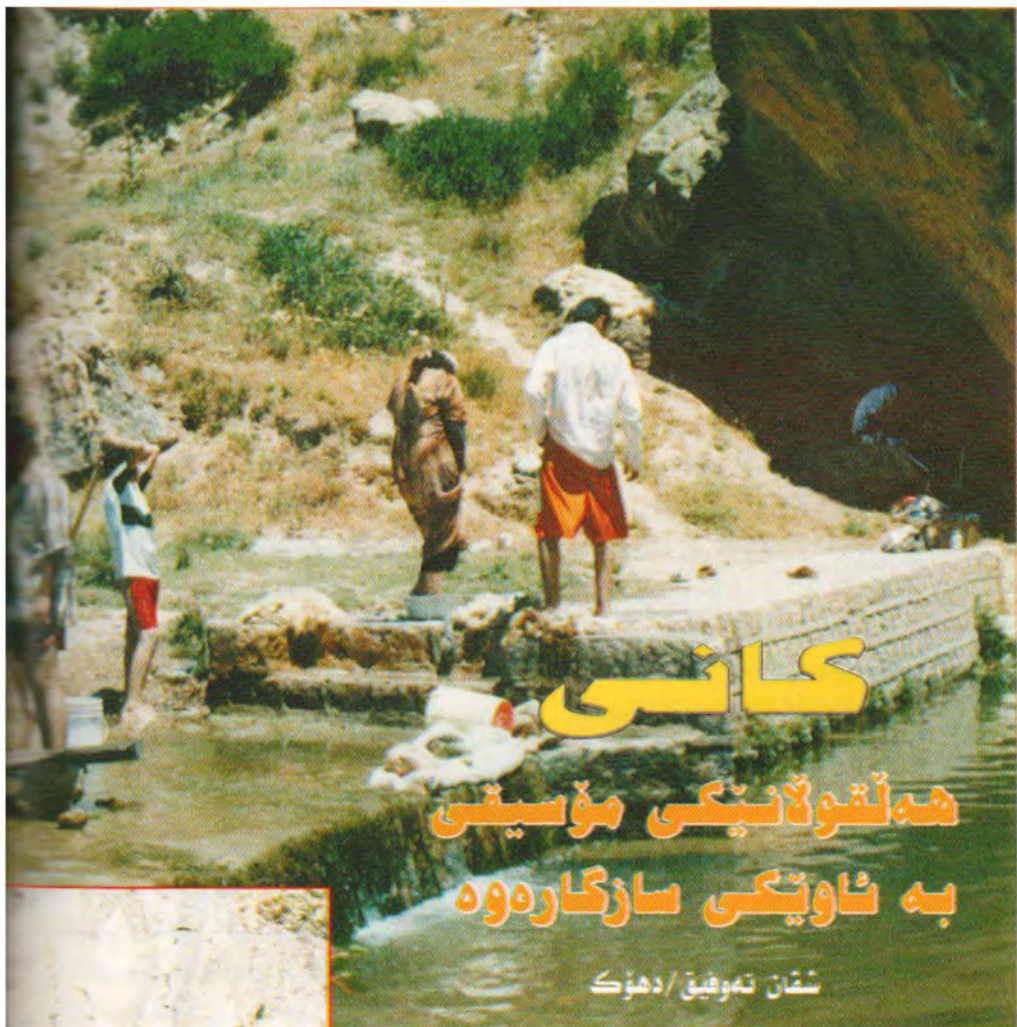
و له‌ روژه‌ تāl و ناخۆشه‌کان و پێ مه‌ینه‌تیه‌کان بتوانی پشتت بگرێ و بارت راست بکاته‌وه‌. لی‌رده‌ا به‌ پێ‌ویستی ده‌زانم ته‌وه‌ت بیر بخه‌مه‌وه‌ که‌وا چه‌ندی ده‌توانی دل‌ی هاوولاتیانی خۆت را‌گره‌ و له‌ خۆتیانی رازی بکه‌، به‌هه‌ر کلۆج و رێگایه‌که‌وه‌ بێت، چونکه‌ ته‌گه‌ر گه‌ل و میلله‌ت هاوکارو پشت و په‌نات بوو، بروابکه‌ هه‌یج دو‌ژمنیک ده‌ستی به‌سه‌رتدا ناشکی و تۆش بێ ترس و بێ منه‌ت میلله‌ته‌که‌ی خۆت چه‌کدار ده‌که‌یت و به‌و په‌ری دل‌نیا‌یه‌وه‌ پشتیان پێ ده‌به‌ستی له‌به‌رگری‌کردن له‌ تۆو له‌ خاک و ولاته‌که‌یان، دو‌ژمنانت لێ وه‌دوو‌ر ده‌خه‌نه‌وه‌ و به‌سه‌ریاندا زāl ده‌بن.

حه‌ز ده‌که‌م ته‌وه‌شت بیر بخه‌مه‌وه‌ که‌وا هه‌ر تاکیک له‌ میلله‌ته‌که‌ت له‌ مه‌یدانی شه‌ردا بکو‌ژرێ، خیزانی‌ک، دایکی‌ک، باوکی‌ک، براهه‌ک، خوشکی‌ک... که‌سی‌ک له‌ دا‌وی خۆی به‌ جێ ده‌هێلێت، رهنه‌ که‌سی دیکه‌یان له‌و زیاتر نه‌بێت بۆ سه‌ره‌یه‌رشتی و په‌یدا‌کردنی بژێویان ته‌وه‌که‌سه‌ی وه‌کو‌زبانی جه‌نگ له‌ مه‌یدانی جه‌نگدا ده‌روات،

ده‌کرێ له‌کاتی ناشته‌وا‌ییدا، رو‌لی خۆی له‌ بنیاتنان و ئاوه‌دان‌کردنه‌وه‌ی ولاته‌دا ببینی! له‌ کو‌تایی ته‌م نامه‌یه‌دا، دا‌وات لێ ده‌که‌م وه‌کو‌ چیا‌یه‌کی سه‌رکه‌ش و سه‌ر بل‌ند به‌و په‌ری دل‌سو‌زی و تواناوه‌ دژی هه‌موو شه‌رفروشی‌ک و سته‌مکاری‌ک بوه‌ستی که‌ چا‌وی بریوه‌ته‌ خێرو بێری ولاته‌که‌ت، چونکه‌ نه‌مان باش‌تره‌ له‌ ژبانی ژێر ده‌سته‌یی و خو‌ به‌ده‌سته‌وه‌دان.

سه‌رچاوه‌: (الزمان- الف یاء) ژماره ۲۱۶۹، ۲۰۰۵/۷/۲۴





ۋەكو ديارە ھەر گۈندىك لە ناۋچەكانى ئىمەدا چەندىن  
كانى لىيە، چ لەناۋ گۈندى بىت چ لەناۋ زەۋىيەكانى، كانى ھەر  
گۈندىكىش يان ھەر ناۋچەيەك لە (سۈۋكى، ساردى،  
شىرىنى، گەرمى، گرانى) ۋەك يەك نىن، ئەۋەش بۇ ئەۋە  
دەگەرئىتمەۋە كە چەند جۈرە كانىيەك ھەيە ۋەكو كانى (ئەير  
فاسى و لور فاسى) كە ئاۋى ئەۋ كانىيەك بۇ خواردنەۋە  
گرانە، جۈرى دوۋەمىش بە كانى (لامىستون) دەناسرئىت،  
جۈرى ئەۋ كانىيەك لە دەقەرى ئىمەدا زۆرۈن و باشتىرئىن ئاۋى  
خواردنەۋەن و دەغل و دانىش لەبەر ئەۋ جۈرە ئاۋە  
دەچىنرئىت و بە داھاتىكى باش دەژمىردرئىت.



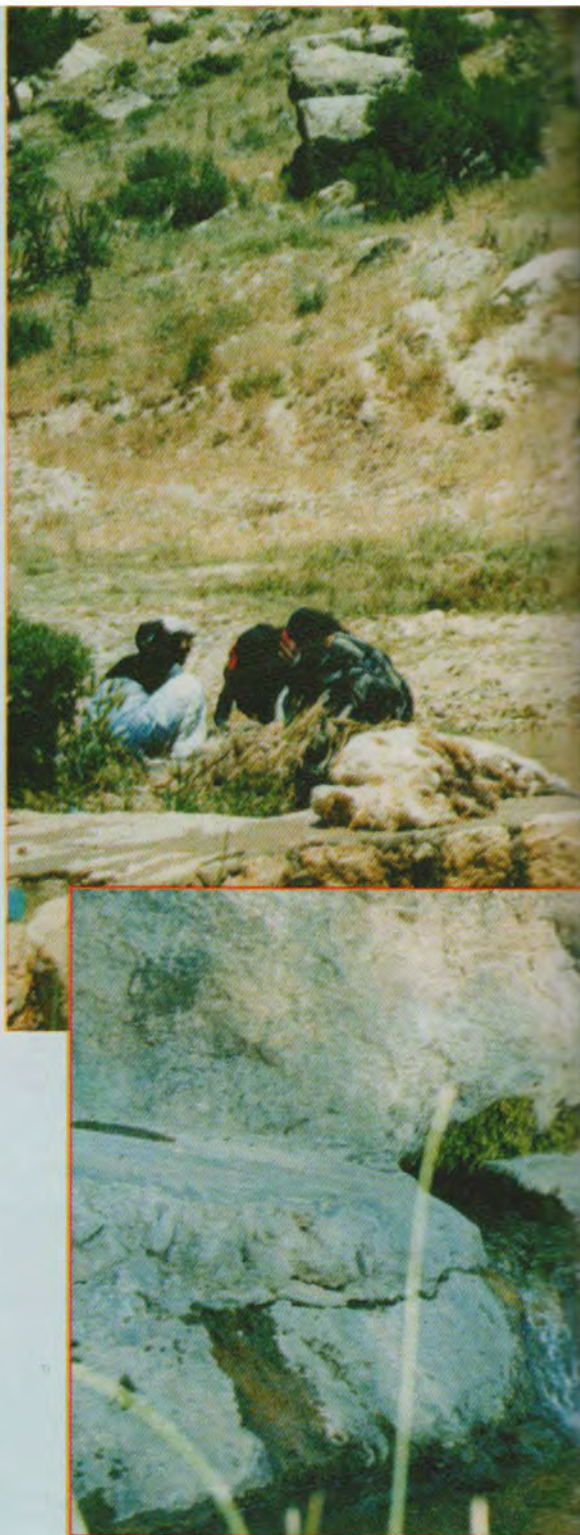
بۆ غۆمونه ئاوی كانی (بامهرنئی) له  
قوولایی چيای (مهتین) وه له سهركانی  
گه وره ی (بامهرنئی) دامه زراوه...

جۆری سییه م كانیا وه كانی (شرانش) ته و  
جۆره كانیه به جۆری سازگار ده ناسریت و  
نزیکی كانی (لامیستون) بۆ خوار دهنه وه  
به کاریان دپین وه كو (كانو دیرا) له ناوچه ی  
نامیدی.

جۆری چواره م: كانیاوی (كولوشن) له و  
جۆره كانیه دا به شیکێ زۆری كانزای  
کبریتی تیدایه، هه ندیک له و كانیانه ساردن  
هه ندیکیشیان گهرمن، وه كو كانی  
(گهرماقا) له نزیك گه لی دهۆك، هه روه ها  
کانی ستوکورکی.

جۆری پینجه م له و جۆره كانیه،  
کانیه كانی (به ختیاری) ه ته وانه ش له ناو  
چه ندین ئه رزه وه هه لده قولین.

شایه نی ئاماره پیکردنه، كه جیگای  
باش وله بار هه یه ته و پینج جۆره كانیه ی لی  
په یدا ده بن، وه كو (کانی به لاشی) له نزیك  
(بانک و ئه رزا) كانیاوی بامهرنئی و كانی  
چه مانکی له نزیك سیارو سپیندارا، كانی  
گه لی شیرانه له دیره لۆکی و كانی ماسی له  
ناوچه ی به روارای بالا، كانی قه سارا له  
رۆژئاوای شاری دهۆك، كانی دیره بینی له  
زاخۆ، كانی بانیی له شكه فتنی دهرده كه ویت  
و چه ندین كانیاوی دیکه له ناوچه ی زاخۆ،  
له نزیك شرانش، هه روه ها كانیاوی گه لی  
گهره گو له سه رسنگ و كانیاوی گه لی دیهیی  
و كانیاوی سه ر ئاشی له سپیندارئ و كانی  
بلان و كانیاوی گوندی كسی له ئاکرئ و  
كانیاوی دینارتنی له گوندی سه ر ئاشکا.  
به لام سه یر له وه دایه له گوندی ستوکورکی،  
جۆره كانیه ك هه یه كه هه ردوو ماده دی  
(لامیستون و كولوش) ی تیدایه،  
هه ردوو کیان به یه كه وه دهرده چن. كانی







پهیدا بووه، ئه‌و ئاو‌ه‌ی ژێر زه‌و‌پ‌ش به‌شی به‌کاره‌یتانیان ناکات.

۳- باشت‌ر وایه‌ ریگا له‌ ئاو‌ی زستان بگ‌یر‌یت و بۆ به‌کاره‌یتانی هاوین (به‌نداو‌ی) بۆ بک‌ر‌یت.

۴- ئاو‌ی هه‌موو کانیه‌کان له‌ ناوچه‌کان به‌کار د‌یت، پاش ئه‌وه‌ی که‌ پشکنینیان له‌سه‌ر ده‌ک‌ر‌یت. هه‌روه‌ها له‌ ناو ئاو‌ی کانیاو ئه‌و جو‌ره‌ ماددانه‌ی ل‌ێ په‌یدا ده‌ب‌ێ و ده‌کو (کالسیۆم، مه‌نگه‌نیس، کلۆرید، کبریت، صۆدیوم، پۆتاسیۆم، مادده‌ی ترشاتی و تفتی) و چه‌ندین جو‌ری دیکه‌ ئاو هه‌یه‌، چاره‌سازن بۆ هه‌ندێ نه‌خۆشی و ده‌کو ئاو‌ی (که‌رماشا) و ئاو‌ی ستو‌کورک‌ێ که‌ بۆ نه‌خۆشیه‌کانی پ‌یست باشه‌، هه‌روه‌ها ئاو‌ی کانی باتیفا بۆ زه‌رتک به‌کار‌د‌ێ.

هه‌ر و ده‌کو دیاره‌ له‌سه‌رده‌می رژیمی به‌عس له‌ هه‌ندێک ناوچه‌دا سه‌ری هه‌ندێ بیری ئاو و کانی به‌ چیمه‌نتۆ گ‌یراوه‌، به‌لام له‌ هه‌نده‌ شوینی تر ته‌قاندوویانه‌وه‌

کانی سامانی میلله‌ت ده‌ژم‌یر‌در‌یت و سه‌رچاوه‌یه‌کی ته‌گه‌ری مان و به‌رده‌وامی ژیا‌نه‌.

خورپ‌ن‌یی و کانی گه‌لی بازی له‌ بارزان و کانی زێوا شه‌ف‌یق و کانی ره‌شی له‌ ژێر چ‌یا‌ی مه‌ت‌ن...

پ‌یش ئ‌یستا به‌ره‌مه‌می ئه‌و کانیه‌ زۆر باشت‌ر بوو، به‌لام ئ‌یستا له‌ که‌م‌بو‌نه‌وه‌ دایه‌ هو‌کاری ئه‌وه‌ش له‌و خالانه‌ی خوا‌ره‌وه‌:

۱- ر‌یژه‌ی به‌فه‌رو باران و ته‌ز‌ره‌ له‌ که‌م‌بو‌ن‌ییکی به‌رچاو دایه‌، و ده‌کو سالانی راب‌ردوو به‌فه‌رو و باران زۆر نییه‌، چونکه‌ ئه‌وانه‌ سه‌رچاوه‌یه‌کی سه‌ره‌کینه‌ بۆ زۆر بوونی ئاو‌ی کانیه‌کان.

۲- ته‌گه‌ر سه‌رده‌مان‌یک هه‌ر گوند‌یک له‌ چه‌ند خ‌یزانی‌یک پ‌یک ده‌هات، نه‌مه‌رۆ هه‌ر گوند‌یک به‌ ر‌یژه‌یه‌کی فراوان خ‌یزانی ل‌ێ





# گەنج و پەيوەندىيە خيزانيەكان لەبەردەم شەپۆلەكانى عەولەمەدا

د. مستەفا حىجازى

گەنج لە ھەموو توێژەكانى دىكەى كۆمەلگە زياتر تىكەلئى گۆرانكارىيە خيزاكانى ئەم گەردوونە دەبێ، چوون لە بنچينەدا جيهانگەرايى نامانچ لەوان دەگرئ و ھەر ئەوان بەسەرمايەى سەرەكى خۆى دەزانئ و زياتریش عەولەمە بە شارستانىيەتى گەنجان ناسراو و پشتى ئەو دياردە جيهانيە تازەيە بە شورو ھەماسەتى ئەوان نەستورە و چيدى توانا و زانيارى پيرەكان سەرچاوەى سەرەكى و چوار چپۆەى سەرەكى ھەلھەنجاني پلانەكانى دواڕۆژنىيە.

مىكانىزمەكانى بەرگرى دەروونى و شىوازەكانى رەفتار لە خيزان فەراھەم بکا؟. خودى ئەم دياردەى عەولەمەيە بەناچارى وا لە كۆمەلگەكانمان دەكا بىر لە شىوازى دىكە لە (بە كۆمەلايەتى بوون Socialization) بكاتەو بەگونجى لەگەڵ بينىنمان بۆ دوا رۆژ و ئايندى خۆمان.

لە دوو خـاڵدا دەتوانين بىروھزرەكانمان بۆ مامەلە كردن لەگەڵ ئەو دياردەيە بخەينەرۆو.

يەكەمىيان: گەنج و عەولەمە و ھەرچەرخانە خيزانيەكان: ئەمەيان شۆتىنگەى گەنجان لە نىوان عەولەمە و تايبەتەندى و

ئەم تەرەفگيرى نەچىتە قالبى مەلەتەى كلاسكى نەوەكان بەقەد ئەوەى لەمەولا گەنج دەچىتە نىو كۆجىتۆيەكى تازەو ئەويش (گەنج بوونىكى سەرەكە لە عەولەمەدا).

ھەموو ئەو پيشەھات و دياردە نوێيانە داپرانىك لە رووى زەمەن و لە رووى قوناغەكانى گەشەى مەروفايەتيەو دىتەتە پيش

و بەراست كارىگەرەكانيان لەسەر گەنجان و لەسەر خيزان و پەيوەندىيە خيزانيەكان رەنگ دەداتەو و دەمانگەيىتە ئەو پرسىيارانەى بلىين: چين ئەو پەيوەندى و كارىگەرى و رۆلانەى ھەلى جۆراو جۆر بۆ گەنج دەرخـاـسـيـان بۆ ئەوەى





خه سله ته کانی و ه دیار ده خاو له لایه کی دیکه شه وه ده چیتته سه ره که تازه کانی خیزان و په یوه ندیه کانی له مه ولای خیزان له گه ل که نجاندا.

که واته زیاد نارۆین نه گهر پیمان وایی نه م دوولایه نه له و نان و ساته دا ململانیی سه ره کیان له سه ره گه نجان و عه وله مه بو هه ل و هیوا و ناسوکانی خوی رایان ده کیشی و خیزانیش ده کوشی بو نه وه ی پارێزگاری له رۆله کانی خوی بکا و هه میشه له په یوه ندیدا بی له گه لیاندا و به ناگاداریه وه هه لی سوود و ده گرتنی گه نجان له عه وله مه ش بۆیان بره خستی.

نایا له مه ولا خیزان رۆله گه نجه کانی خوی ده داته ده ست قه ده ری عه وله مه یاخود له هه ولی نه وه دا ده بی هه لومه رجه کانی عه وله مه یان بو وه دیه پنانی خودی خۆیان لی زهوت بکا؟ له مه ولا شیوازی یارییه کان ده گۆرین و راسته وخو کاربگه ری له سه ره شیوازی ژبان به جی ده هیلن.

خیزانه کانی ئیمه دوو چاری دوو فاقیه کی ناجیگیر بوونه ته وه و له لایه که وه په یوه ستن به شیوه خیزانی درێژبووه وه له لایه کی دیکه له ژیر کاربگه ری شارستانییه تی خوژناوا به ره و خیزانی ناوکی ده چن نه گهر چی نه م کاربگه ری ریک وه ک خیزانی ناوکی خوژناوایی لی نه کردوه.

خیزانی (ناوکی) خوژناوایی له سۆنگه ی فه لسه فه ی تاکه گه راییه وه پیکدی و ده سه لاتی



خزمایه تی هیچ کاریگه ری به کی له سه ره رهوتی جوله ی نه م جوړه خیزانه نییه، به لام خیزانی (ناوکی) خوژه لاتی تا نه و ده مه ی به ره و هاو جوت بوون ده چی له گه ل پارادایی خوژناوایی نه و له هه ره دوو شیوه خیزان (ناوکی)، درێژبووه وه (به ره خورداره، وه ک: له رووی په یوه ندیه وه هیشتا له ژیر کاربگه ری خیزانی) درێژبووه وه) دایه.

خیزانه کانی ئیمه له م زه مه نه ی نیستاشه سه ره خویه کی ده روونیان نه داوه ته تاکه کانیان و له لایه که وه ده ستیان پیوه ده گرن بو نه وه ی له ژیر فه رمان و ده سه لاتیان ده رنه چن له لایه کی دیکه شه وه ناچارن دان به و واقیعه دا بنین که عه وله مه نامه ده بی به رچاوی تیا هه یه، نه مه له کاتی که دا له خیزانی (ناوکی) خوژناوایی هیچ جوړه کیشیه کی له و بابه ته بوونی نییه چوون تاکه کان سه ره خو ژازادن.

هه لبه ته عه وله مه رووی جیا جیا و ده رکه وتی جوژاو جوړی هه یه نه م دیارده یه سه ره ری کاربگه ری به کانی له سه ره نابووری، فه ره نه گ بازرگانی... تاد کاربگه ری دیاریشی له سه ره ده روونی تاکه کانی مرۆف هه یه دواتریش شیوازی په یوه ندیه کانیان به جوړی تر ده گۆر.

له زه مه نه ی جیهانگیردا سنوره کان له به رام به ره هیرشه کانی عه وله مه دا ده رمیش جیهانیکی ژماره بی ته لیکنه رونی دپته نارا که بینینیکی تازه تری بو بوون و هه لویتست له خود و له دنیا به دواوه یه، له نیو عه وله مه دا (شار) وه ک بوونیکی جوگرافی، فه ره نه گی به شیوازیکی دیکه له شار ده گۆر، گه نجه کان چیدی له نیو شارده کانی خۆیان له گه ل هه راو هوربا و هیمه کلاسیکیه کانی شاردا ناژین له مه ولا شار لای گه نجان شاشه ی کۆمپیوته ری به ستر او ده به به تۆری نه نته رنیتته وه، نه مه یه ده رکه وته تازه و پر مه ترسیه که، بوونی نه نته رنیت به مه رجه عیه تی گه نجان و وجودی خیزان و باوک و دایکان وه ک سه رچاوه ی



په زده و رښمايي ده خاته  
 به زده م ترسيه كي گوره وه.  
 عه وله مه له ريگي  
 ته كنولژي ي گه ياندن و  
 راگه ياندن به زده وه  
 ناراسته يه ده چي كه  
 په يوه نديه كاني كارو كوي و  
 كچ و ژباني خيژاني و  
 كومه لايه تي ده گوري و بوار  
 نه ونده فراوان ده كا  
 له به زده مي گه نجان دنيا  
 هه مووي به دريژي و پاني  
 خوي بي به مه يداني جوله و



چالاكسيه كان و نهو زه مننه روشت باب و  
 باپيران بن به سه رچاوه م هرجه عيي گه شيان.  
 دووهم: كار به گه ري عه وله مه له سه ر  
 په يوه ندي نيوان باوان و نهو كان:

ده بي دياري ترين رهن گدانه و كاني هم  
 شارستان به له سه ر په يوه ندي به خيژانيه كان و  
 له سه ر گه نجه كان چي بي؟  
 نه مه يان كي شه يه كي گرنگه و پتويسته  
 هه ندي له سه ري بوستين چوون دياري ترين توخمه  
 به جمو جوله كاني هم زه من و قوناغه گه نجان  
 و نهو هتا مروقه به هيژه كاني بو رسه و  
 قاره مانه كاني دنياي پول و دراو نه نته رنيت له  
 گه نجان و زور به ي زوري نه وانه ي ژماره  
 پتوانه ييه كان ده شكين له وان.

هم شارستان به ته ي نيس تا له هه رتي  
 گه شه ي خوي دايه به شارستان به ته ي گه نجان  
 به ناوبانگه چوون ناماده كي گه نجان له هه موو  
 بواره كاني ژبان له لوتكه دايه.

كه واته گوري ني م هرجه عيه ت له خيژانه وه بو  
 عه وله مه و نه نته رنيت له لايه ن گه نجان وه  
 خه ري كه لم زه مننه دا به رواژوو ده بيت وه و  
 گه نجان ده بن به سه رچاوه و م هرجه ع بو نه و  
 كونه كه مان و نه وان واته لاوكان بو چاره سه ري  
 كي شه كاني خويان په نا بو شاهه كاني نه نته رنيت

ده بن و په يوه نديه كاني نيوان  
 باوان له گه ل مناله كانيان له  
 ستوونيه وه به زده ناسوي  
 ده چن به مانا په يوه نديه ك  
 له سه ري چينه ي هاو كاري و  
 شهراكه ت.

كه واته شيوازيكي ديكه  
 له په يوه نديه مرويه كان كه  
 ديوكراسي تيايدا باوه  
 سه ره له ده داو هه موو  
 به يه كه وه به زده پي كه وه ناني  
 سيستم ي دي كه ن له  
 په يوه ندي نينساني، چه مكي

نينتيمه له گوري ني م هرجه عيه تي گه نجه كان وه له  
 خيژانه وه بو شاهه كاني نه نته رنيت گوري ني  
 ريشه يي به سه ردي و ويب سايت ه كاني  
 نه نته رنيت ده بن به و ماله شي مانه ييانه ي  
 گه نجه كان په نايان بو ده بن و دنياش به هه موو  
 فراواني خو به وه ده بيت ه نهو مه يدانه بي  
 سنو وري نه وان تيايدا دين و ده چن، كه واته  
 م ترسي سه ردي ليروه ده بي كاتي ك گه نجان  
 به نينتيمه بو (ناشوين) و (ناميروو) په يوه ندي  
 له گه ل عه وله مه ده گرن و ته نها نزيكه ي  
 (۲۰٪) ي گه نجان ده چنه نيو هم په يوه ندي به  
 تازه يه و به شه هره گه و ركه شي دوو چاري  
 به تالي و په راويژبون و بي متمانه يي و پشت  
 به خو نه به ستن ده بن وه، نا لي ره شه وه م ترسي  
 چوونه پالي گه نجان بو جولانه وه توندره وه كان و  
 بوونيان به كه ره سته ي ده ستي نه وان و  
 تيروه گلانيان له ماده بي هوش كره كان و چوونه  
 ده روه يان له ته قالي دو عورفه باو ده كان ده بي به  
 م ترسي سه ردي له سه ر گنج و ناينده كه يان.

تيني:

هم با به ته له كتبي (علم النفس و العولم)

وه رگير دراوه

و. ميرگ.





## دهستوور... کولتوریک تازە

پ.د. قاسم حوسین صالح

ههیه ئاراسته‌ی ره‌فتاره‌کانمان و شی‌وازی مامه‌له‌مان له‌گه‌ڵ ئه‌وانی تر ده‌کا.

له‌و روانگه‌یه‌وه ده‌کری بۆ ئێین ئایا ده‌ستوور ج رۆشنییه‌یه‌کی تازە‌ی بۆ تاکی عێراقی هێناوته ئارا؟

ده‌ستوور وای له‌ تاکی عێراقی کرد که به‌ قسۆلی له‌ بوون و واقع و ئاینده‌ی خۆی و تیگه‌یشتنی بۆ ژیان و رووداوه‌کان رامینێ دوا ئه‌وه‌ی که به‌دریژایی زیاتر له‌ چوارده‌ سه‌ده‌ هزری ئه‌و له‌ ریگای چوار سیستمی سیاسی عه‌قیده‌تی (ئه‌مه‌وی و عه‌باسی و عوسمانی و به‌عسی) له‌ قالب درا‌بوو هه‌ر ده‌سه‌لات بوو یاسای داده‌ناو ئه‌مری به‌ چاکه‌و نه‌هی له‌ خراپه‌ ده‌کرد و ره‌عبه‌تیش جگه‌ له‌ ملکه‌چی ده‌رچه‌ی دیکه‌ی نه‌بوو.

یه‌که‌م جاره تاکی عێراقی به‌خه‌به‌ر دێ و ناو له‌ بێردانی میژوویی خۆی ده‌داته‌وه و خۆی وه‌بیردێته‌وه که چهند ستم لێکراو که‌رامه‌ت سه‌لکراو بوو و ئه‌و چوار سیستمه‌ بۆ زیاتر له‌ هه‌زار سال رۆشنییه‌ی ئه‌ویان به‌و هاوکیشه‌یه‌ له‌ قالب دا‌بوو!

(سادیی ده‌سه‌لات، مازوشی مرۆڤ) به‌لام ئه‌و فه‌ره‌هنگه‌ تازیه‌یه که ده‌ستووره‌ هاوسه‌نگی بۆ ئه‌م هاوکیشه‌یه‌ ناهاوسه‌نگه‌

چیدی له‌مه‌ولا رۆشنییه‌ی هه‌ر خۆتندن و نووسین نییه‌ و رۆشنییه‌ی ئه‌و که‌سه نیه که له‌ بواره‌ مه‌عریفی و ئه‌ده‌بی و هونه‌ری و سیاسیه‌کان ده‌خۆیتێته‌وه.

رۆشنییه‌ی له‌ بنچینه‌دا بریتیه له‌: مه‌عریفه و عه‌قیده و ناکارو یاسا و زمان و نه‌ریت و هونه‌رو سروته‌کان... که له‌ نێو خودی تاکدا کارلێک ده‌کا و به‌ ره‌فتاریک گوزارشت له‌ خۆی ده‌کا.

مه‌عریفه شی‌وازیکی گوزارشت کردنه له‌ بپاره‌کان و ریگاکانی مامه‌له‌ کردمان له‌گه‌ڵ ئه‌وی تر. به‌مانا ئه‌وه‌ی وا له‌ تاک ده‌کا ره‌فتاری له‌ تاکه‌کانی تر جیایی، جۆری ئه‌و کولتوره‌یه که هه‌لگره‌تی. له‌ لیکۆلینه‌وه‌یه‌کی سۆسیۆلۆژیای کلاسیکیدا که مارگریت مید له‌ سالی ۱۹۳۵ ئه‌نجامی دا ده‌رکه‌وت که کولتور کار له‌ ره‌فتار ده‌کا و ئه‌و کولتوره‌ی له‌سه‌ر ململانی ئیش ده‌کا هانی ره‌فتاری دوژمنکارانه ده‌دا و ئه‌وه‌ش که له‌سه‌ر لیبورده‌یی دامه‌زراره هانی ره‌فتاری هاوکاری و ئینسانی ده‌دا.

که‌واته کولتور میکانیزمی کۆنترۆلی خۆی هه‌یه و له‌لای خۆیه‌وه ئاراسته‌ی ره‌فتاره‌کان ده‌کا هه‌روه‌ک چۆن دیجیتاڵ کۆنترۆلی کاری کۆمپیوته‌ر ده‌کا، ئه‌مه‌ش به‌و مانایه‌یه که له‌ نێو خودی هه‌ر یه‌کی‌که‌ماندا (ناوه‌ندیکی کۆنترۆلی کولتوری)



دهگيرتتهوه و چه مكي دهسلاټ  
چيڊى به رتپندر او يكي ئيلاهي  
نازانى و گه يشتن پيشى چيڊى  
له ريگاي كوډه تاو شوږش و  
پشتاوپشتى و سامان و  
خرممايه تى يهوه نابى، بهلكو  
دهستاو دهست كردنى له ريگاي  
دهستور دهې.

دهستوورى تازه بهندو  
عباراتى جوانى تيا به له وانه!  
گهلى عه ره به عيراق به شيكه  
تومه تى عه ره به، نه مهش ماناي  
يه كسانى له ئينتىماي نه ته وه يي  
دهگه يه نى و جوان ترين شت له و  
عبارديه نه وه يه كه  
ميكانيزم يكي دهروونى  
له نيوخوځيدا هه لده گري گري  
ئىستيعلاي نه ته وه يي لاي  
عه ره ب و گري حه سره و  
چه وسانه وه نه ته وه ييش لاي  
تاكي كوردى ده كاته وه، چوون  
چهنده تاكي عه ره به بؤ يه يه  
سهره رز بى به ئينتىماي بؤ  
نه ته وه ي عه ره ب نه وه ندهش بؤ  
كورد هه يه سهره رز بى به  
ئينتىماي بؤ نه ته وه كه ي خوى.

دهستور وهك روښن بيريكي  
تازه پندر او ي سايكولوژى و  
رهفتارىي زور گرنگى هه يه،  
پيشتر كورد به شيويهك  
ته ماشاي دهسلاټى ده كرد كه  
سهرچاوه يكي مه ترسيه له سهرى  
و له راستيشدا هه روا بو، تاكي  
عه ره بيش به شيويهك له كوردى  
دهروانى كه ده يه وى پارچه يهك  
له جه سته ي كاته وه. بهلام  
له مه ولا دهستور ته م كولتوره

كلاسيكيه ده بى راست كاته وه و  
هه رچى خو به كم زانين هه يه  
نابى له دوو توبى دابى.

يه كه م جار يشه عه قلى  
عيراقى به چه مكيكي ديكه  
ناشنا ده بى كه (فيدراليه) و  
لاي ئيمه ي سايكولوژيست  
ناشكرابه كه عه قلى مروښ  
له سهر چهنه بونيادىك  
Constructions پيك دى و  
سيستمى ته و بونيادانه به دوو  
شيوه ده بى: يه كيكي (وشك)  
و ته وى ترى (نيان)، هه ربويه  
دهبين خاوه ن سيستمى  
مه عريفى نه رم و نيان Flexible  
ته م چه مكه دهستوور يه  
تازه يه (فيدراليه) قبول  
ده كن، بهلام عه قلى وشكه كان  
پتى رازى نين.

بهلام كاتيك دهستور لاي  
خه لك واى لى دى كه  
په يمان يكي كو مه لايه تيه و  
په يوه ندى نيوان دهسلاټ و  
تاك ريك دهخوا و ريگا له  
تووندو تيرى و دهسلاټى  
دكتاتورى ره ها ده گري و به  
فيعليش ده بين كه ئيدى  
خه لكه له مه ولا سهرچاوه ي  
هه موو دهسلاټه كان، ناينيش  
چيڊى ته داتيك نيه به دهست  
دهسلاټ دارانى له جوړى  
(عه بدوللاي موئمين...! هتد) و  
خه لكى عيراق له  
۲۰۰۵/۱۰/۱۵ سهره تيا به كي  
ديكه بؤ ميژوويه كي تازه تو مار  
ده كن.



## ■ دهستوورى تازه

بهندو عباراتى جوانى  
تيا به له وانه! (گهلى  
عه ره به عيراق به شيكه  
تومه تى عه ره به)  
نه مهش ماناي يه كسانى  
له ئينتىماي نه ته وه يي  
دهگه يه نى و جوان ترين  
شت له و عبارديه  
نه وه يه كه ميكانيزم يكي  
دهروونى له نيوخوځيدا  
هه لده گري گري  
ئىستيعلاي نه ته وه يي  
لاي عه ره ب و گري  
حسره و  
چه وسانه وه ي  
نه ته وه ييش لاي تاكي  
كوردى ده كاته وه ■



ته زبیح نامرازیکی دهستگیری کومه لایه تی میلی و  
 بهر چاوه، بازاری همیشه له بره و دایه، ده و ساتی نییه،  
 ته نیا درهنگی شهوان پشو و ددات، نه گینا روژ تا نیواره له  
 دهستی گهنج و پیر له گهراندایه، هاورییه کی بیگیان  
 و زیانه تا نهیگیری دهنگی نایه.

# ته زبیح

ئه و نامرازه ی  
 له گهران ناکه وئ

ئه حمده حهیران

\* له میتره  
 کاری ته زبیح  
 فروشی دهکی؟

- له سالی

(۱۹۷۴) ده، پییش

ههینی، ته زبیح فروش نه بووم له  
 مه ردقی ته زبیح بوومه ته زبیح فروش،  
 زهوق و ئاره زوویه که، کو پیاو ههیه مه ردقی  
 که وه یا کو تره یا شتی نه سه رییه یا سه یاره و  
 جلکی جوانه، ته زبیح حیش وایه، ئیمه  
 ئیشه که مان په وانه ههیه که مه ردقن، ته زبیحی  
 جوان جوانم دهکری و دهختی که عاذز ده بووم  
 ده مفرۆشته وه، فیره ئه و کرین و فروشته بووم

\* ناوی له چی هاتوه؟

- ته زبیح به تورکییه، به کوردی هه

بو ئاشنا بوون به جیهانی ئه و نامرازه  
 کومه لایه تییه بهر بلا وه، له جیگه ی ته زبیح  
 فروشان ته نیشته باخی شار چاومان به یهک  
 دوو ته زبیح فروش کهوت بهم شیوه یه بوومان  
 هاتنه ناخاوتن..

\* سهید خالید ئه حمده، کاک سهید  
 خه لکی کوتی؟

- خه لکی هه ولیرم باب و باپیرم له  
 هه ولیر بووه، گهره کی عاره بان به ناوی باپیری  
 من داندرایه، له پشت که رکوکو کی گونده کانی  
 که تاحیه و ئه بو سه بیح و حه سارو حه ویجه،  
 سهید و شیخ بوونه له وئ هاتوونه ته  
 هه ولیر، گهره کی عاره بان نه بووه، له وئ ساکن  
 بوونه، نانه و بوونه، ئیتر بووینه گهره کی  
 عاره بان.







تەزىيە-حە، عارەب پىتى  
دەلەن (سبە)، ئىرانىش ھەر دەلەن تەزىيە

\* پەنچە لە كى ھاتووە؟

- ھەر نەوعەكى لە جىيەكى ھەيە،  
كارەب لە ئەلمانىا و پۆلتونىا، ئەو كارەبايە  
دارە، ماددەيەكى لىچقاو دەردەدا دىتە خواری  
دەكەویتە ناو ئاوی دەريا، كلس دەكا دەبتە  
ئەو كارەبايە لە ھەموویان گرانترە.

\* تەزىيە زياتر پۆچى بە كاردىت؟

- لە كەنەمە لۆدەيە لە دەستى بگىرن،  
ھەيە زەوقى پىدى، شىخ و مەلاكان  
تەزىيەحاتى پىدەكەن بۆ پارانەو لە خودای  
گەورەو سەلاوات لە سەر رۆحى  
پىغەمبەر (د.خ)، ھەيە فاتىحەو دوعاى  
دەخىنى حساب دەكات، ھەيە بۆ مەشغول  
بوون و خەم بەرپىكرەن.

\* ئەو پىاوە ناودارانەى تەزىيەحيان زۆر

دەكړى و بەكار دەھىنا كى بوون؟

- زۆربوون كەبراىەك مەتەمى ھەبوو  
ناوى حاجى مەجىد بوو، ئەو زۆر مەرەقى  
بوو، حاجى فازل بەقال ئەمرى خودای كرديیە،  
براكانى ھەيدەر موسا ئاغای وەكى رەشوو  
زۆرانى تر، پارەيان بە تەزىيەحى باش دەدا  
نەك ئەوانەى ئىستە لە بازار ھەيە.

\* جۆرەكانى تەزىيە چەندە؟

- بىست تا سى جۆرى ھەيە،  
سەندەلووس، سەندەلووس فاييەر، يوسەر،  
نیرجیل، كرمان، كارەب، عاج، شاخ، پىرۆزە،  
پلاستىك ھتە.

\* لە كوردەواری ئەوێ لە ولاتى خۆمان

ھەيەو بەرھەم دىت چىيە؟

- كارەبا و كرمان بوو، سەندەلووس بوو  
دەيانكرە بازنى دەستى ژنان، يان ملوانكە  
لەگەل زىو ياخود (تاسى) سەرى قەدیم،  
ئەوانەى ئىستە لە دەرىش ھەيە لە ئەوروپا،  
زۆرى ھەيە لێرە چوویتە ئەوى.

\* لە كوردستان چ ماددەيەك لۆ تەزىيە

بەكار دىت؟

- قەزوان ھى چىاي خۆمانە ئەو كرايتە







تەزىيىچەكى چاك، بەدەمچە، باوى،  
چەقەلە، ناوكى خوڭ، دەكرىنە تەزىيىچ و  
دەفرۆشترىن.

### \* ھەيە لە ولاتى ھىندەوہ بۆ ئېرە بېت؟

- بەللى، نەرجىلە، يوسرە، مينا كاريبە  
مىناي لەناو كرايە، ئەوانە ئىشى دەست،  
ھەيە لە ئەفغانىستان و پاكىستان دى، تەزىيىچ  
ھەيە لە ددانى فېل ياخود شاخ دروست  
دەكرى، ئەوانە زەخرفەشى لېدەكەن ئەوجا  
دەيھىننە ئېرە

### \* ئافرەت تەزىيىچى تايەت بەخۆى

ھەيە؟

- ئافرەت تەزىيىچى پياوان و ھى خۆى  
ھەر لە مىلى دەكات وەك ملوانكە، ئەگەر باش  
باشكە بېت، ئەو ھەر لەمى دەكەن. جۆرى  
كارەباكە ئەو ھى لەدەرى مەرغوبە بە دەفتەر  
دۆلار دەكرى، ئافرەت لېرە لە ملان يان لە  
دەستيان دەكەن، لۆ تەزىيىحات بەكار نايىنى،  
ئىللا ئەگەر ژنەكانى خۆمان نەبى بە  
تەمەنەكان، ھى دار ھەيە لە مىلى دەكەن و  
تەھلىلەى پېدەكەن

### \* ئەو جۆرانەى لېرە دەچنە دەرەوہ چنە؟

- كارەبايە، كرمانە، يوسرە، نېرجىلە،  
ئەوانە ھەموو لېرانە دەروا تەزىيىچ  
\* ئەو تەزىيىچانەى لېرانە ھەنە نرخیان تا  
چەند دەروا؟

- تەزىيىچ ھەيە بە وەزە، وەزنى دەوى بە  
دۆلار دەكرى بە دۆلار دەفرۆش ئەوانە كارەبا،  
كرمان، ئىستە كرمان بەو ئاخىرەى غرامى  
گەيشتە (۸) دۆلار

\* گرانتىن تەزىيىچ كامەيەو نرخی چەندە؟  
- كارەبا گرانتىن تەزىيىچە، غرامى بە  
(۱۵-۱۰-۸) دۆلار لە (۵) دۆلار كەمتر  
نېبە

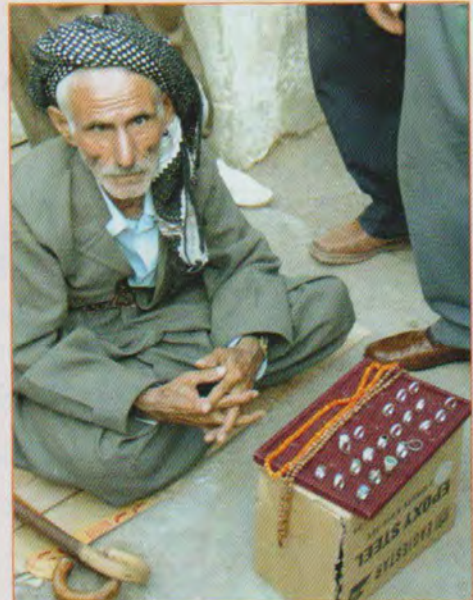
### \* ھەرزانتىن تەزىيىچ كامەيە؟

- ئەم پلاستىكانە ھەرزانت.  
\* كامەيان زۆر باوى ھەيە، خەلک  
دەيكرى؟

- ئەو ھى تەزىيىچ ناس بى تەزىيىچى باش  
دەكرى، گووى ناداتە پارەكەى، بەعام  
مامناوئەندىيەكەى دەكرى، چونكە لە خراپەكەى  
باشترە، باشكەشى پېناكرى ئەو ھەيە.

### \* جوانكرەن و رازاندنەو ھى تەزىيىچ چۆنە؟

- لېرە وەستا ھەيە ماددەى دەكەنە  
تەزىيىچ وەستا سابېرە، وەستا مەجىدە، وەستا  
نازادە، ئەوانە ئىستە تەزىيىچ دروست دەكەن لە  
ھەولېرى، تەزىيىچىكى ناشىرىن بى، چەرخى  
دەكەن جوانە بى، ئىستە ئەو ھەيە دەكەنە  
گەورەيە، دەيكەنە تەزىيىچىكى (۱۰۱) دەكەنە  
وردى جوان، دوو گولېنگى لۆ





**\* ئەدى لە بۆ چاۋوزارى ھەيە؟**  
-: لۆ چاۋوزارى ئەنگۈستىيلە ھەيە پتى دەلتىن:

(ام العين) سليمان ام العين، تەزىيە ھەيە بەدەستى چاۋيان لۆ دروستكرديه ئەود ئەساسى نىيە، بەلام تەزىيەى جوان ھەيە دەلتىن موبارەكە ئەو (نيرجىلە) دەلتىن: ھەمەو پىغەمبەرەكان ھەريەك و عەسايەكيان ھەمەو نيرجىل، دەرتىن لانكەكەى ھەزەرتى عيسا نيرجىل بوو، واتە ئەو دارە موبارەكە، ئە دەرتى باۋى ھەيە

**\* ئەو رەنگانەى زۆر باون، بەزۆرى چ رەنگىك دەروا؟**

-: تەزىيە ناس تەماشاي رەنگى ناكات، بەس ماددەكەى دەوت، ئەگەر جىسن بىت باش بىت دەيكرى، عىلاقەى بە رەنگى نىيە، تەزىيەىكى باش بى، زەرد بى، سۆر بى، تىكەل بىت، كەسك بىت، مۆر بى لەكنەوى فەرقى نىيە بەس مەم شتەكە چاك بى ئەو دەيكرى.

ھەر لەناو تەزىيە فرۆشەكان چاۋمان كەوت بە كاك (رومىل ھورمز لاۋەندە) دەلتى: (۲۰) سال دەبى خەرىكى تەزىيە فرۆشىم، كاك رۆمىل خەلكى ھەريو باتاسە، لە داىك بووى (۱۹۷۴) ئە ئىستا لە ھەولپەرە

**\* تەزىيە فرۆشە كۆنەكان كى بوون؟**  
-: قەدىمەكان ئەمانە بوون (مام عوسمان، مام ۋەلى، سەيد خالىد، مام ۋەھاب، مام غەرىب، يونس، مام كەنەبى، كاك ھىدايەت) لەوانە ھەندىكى ماون، ھەندىكىش ئەمرى خوايان كرديبە

**\* ژمارەى دەنكەكانى تەزىيە چەند جۆريان ھەيە؟**  
-: لە يۆنان (۱۷) دەنك ھەيە، لە توركىيە (۳۳) دەنك ھەيە لاى خۆمان (۱۰، ۱، ۶۱، ۵۱، ۱۷، ۳۳) ھەيە تەمەندارەكان (۱۰۱) دەنك دكرن، گەنجەكان (۳۳) دەنك دكرن،

دەرژىننەۋە، ھۆنانەۋەى لۆ دەكەن، (مام عوسمان) ھەيە ئەودە لەناو تەزىيە فرۆشان ھۆنانەۋەى لۆ دەكا باشتىن شىۋە دەردەچى.

**\* تەزىيە باشەكان سىفەتيان چىيە، چەند كۆن بىت زياتر دەبرىقتەۋە يان رەنگيان ناروا، چىيە؟**

-: شەرت نىيە، تەزىيەى باش ھەيە رەنگى تەحەجور دەبى ۋەكى بەردى لىدەت ھەر نايناسىيەۋە، بە شىۋەى چەرخ كردن رەنگى جوان دەبى، دوايى رەنگەكەى دەگۆرى بە رەنگى دى نايناسىيەۋە، نازانى ئەو تەزىيە.

**\* ئەو تەزىيەخانەى زوو رەنگيان دەروات كامەيە؟**

-: پىلاستىك، بۇياغ دەكرىن، بۇياغەكەش زوو بەردە ھەرشەك ئەگەر ئەساسى خۆى نەبى، رەنگى خۆى نەبى دەروا، بەس ئەودە مەۋاد كىمىۋى ناروا.

**\* تەزىيە ھەيە رەنگەكەى پىرۆزىيەت ۋەكو چۆن مۆرى شىن لەسەر ئەنگۈستىيلە دايە؟**

-: بەلتى، ئىستا ئەو تەزىيە شىنە ئەو پىرۆزە، رەنگى خۆىتى رەنگەكى موبارەكە، ئەوانە بە ئەجگار كەرىمە دەخىندىنەۋە، دەلتىن: سىفەتى ۋەى ئەودە ئەگەر لەناو ئەنگۈستىيلە بىت، ياخود ۋەكو تەزىيە لە دەست بىت ئەوا بروسك لىت نادات.







## هونه رهندي كورد

### پیشه کی

هاژه‌ی به‌فراوانی کویتستان و خورده‌ی تافگه‌ی قه‌دپالی کیتوه به‌رزه‌کانی و شلپه‌ی شه‌پولی جوگه و رووباره سارد و سازگاره‌کانی و له‌رده‌ی سرویه‌ی ره‌ه‌زه چیا به‌رزه‌کان و چریکه‌ی بولبولی نیو باخ و ره‌زان، تا تیکه‌ل ده‌بن به‌ترپه‌ی پیتی کچی نه‌شمیلان و ناوازی له‌نجیه‌ی شوخ و شه‌نگ

میلله‌تی کورد له‌سه‌رده‌تای بوونیه‌وه تاکو نه‌مرو خاوه‌نی ناواز و گورانی نه‌ته‌وه‌یی خو‌ی بووه و نه‌وه‌ه‌ره‌ جوانه‌یشی هه‌ر ده‌نگدانه‌وه‌ی ژبانی کۆمه‌له‌که‌ی و ده‌نگدانه‌وه‌ی ناوازی سروشتی نیو جه‌رگه‌ی خاکه‌که‌ی بووه، هه‌ر له



و خورپه‌ی دلی ناشقان و ناله  
و گـریه‌ی دلداره  
دلسووتاوه‌کان.

ئه‌مانه هه‌موویان بوون به  
چاوگ و هه‌وینسی ئاوازی  
گۆرانیی کوردی و هه‌ستیکی  
ناسک و جۆششیککی گهرم و  
گوریان خستۆته نیو دل و  
ده‌روونی سه‌رحه‌م رۆله‌ی کورد  
به گشتی و ده‌سته‌ی خۆشخوان  
و گۆرانیبێژه هونه‌رمه‌نده‌کان به  
تایبه‌تی. ده‌سته‌ی گۆرانیبێژه  
به‌هره‌داره‌کان له‌ رتگه‌ی  
هه‌ستی ناسکیان و توانستی  
هونه‌رییانه‌وه، توانیویانه  
ئاوازی خۆش و دلکش  
بخۆلقین و به‌ ده‌نگی  
زۆلالتیان می‌شکی  
گوێگره‌کانیان مه‌ست بکه‌ن و  
مه‌قامی ره‌سه‌نی کوردی بچرن  
و پشتاو پشت ئه‌و هونه‌ره  
ره‌سه‌نه‌مان بۆ به‌جێبه‌یلتن و به  
پیتی ده‌ورو قۆناغ لووس و  
لیکتری بکه‌ن تا له‌گه‌ڵ چێژ و  
ناره‌زووی خه‌لکه‌که‌دا بگۆنجن  
و به‌کیک له‌و مه‌قامبێژه  
هونه‌رمه‌نده‌ی کورد که‌ جێ  
په‌نجه‌ی له‌ په‌ره‌ پێدانی  
مه‌قامی کوردیدا بووه، سیوه‌ی  
مه‌قامبێژی هونه‌رمه‌ندی  
کۆرده.

سیوه‌ی مه‌قامبێژی

هونه‌رمه‌ندی کورد

سیوه‌ی مه‌قامبێژی

هونه‌رمه‌ندی کورد، ناوی



■ سیوه به ته‌واوی

بووه‌ته می‌راتگری  
مه‌قامزانه‌کانی کۆیه،  
به‌لام کت و مت هه‌مان  
ریبازی نه‌وانی نه‌گرتوو  
به‌لکو خۆی بووه‌ته‌ خاوه‌ن  
ریبازیکی هونه‌ری  
مه‌قامی ره‌سه‌نی کوردی ■

ته‌واوی (صلیوه) ی کۆری  
(یه‌لده) کۆری (صلیوه) بووه  
و له‌ شاری کۆیه‌ دیانه‌کان به  
(صلیوه) ده‌لین (سیوه) و  
ئه‌م زاته له‌ سالی ١٨٩١ دا  
له‌ گه‌ره‌کی به‌فریقه‌ندی کۆیه  
و له‌ مالتیکی کۆچه‌ی  
دیانه‌کانی ئه‌و شاره‌دا  
له‌دایکه‌بووه. له‌ سالی  
١٩٠٢ دا بۆ یه‌که‌م جار له  
لای قه‌شه‌ه‌نه‌نا  
خۆیندوو په‌تی و له‌ ساله‌کانی  
١٩٠٣ و ١٩٠٤ یشدا ده‌رسی  
زمانی سربانی و بنچینه‌کانی  
نایینی مه‌سیحی له‌ لای  
(قه‌شه‌گۆرگیسی ره‌به‌ن)  
خۆیندوو و له‌ سالی  
١٩٠٥ دا بۆ ماوه‌ی دوو سال  
له‌ لای (قه‌شه‌ پۆلس  
عوجمایا) ی ناسراو به‌ (قه‌شه‌  
سووره) خۆیندنه‌که‌ی ته‌واو  
کردوو، له‌به‌ر زیره‌کی و زه‌ین  
روونی به‌ ماوه‌ی پێنج سال به  
چاکی فی‌ری زمانی سربانی و  
سه‌ره‌تایه‌ک له‌ زمانی یۆنانی  
و فه‌ره‌نسی بووه و له  
خۆیندنه‌که‌یدا گه‌یشتۆته‌ پله‌ی  
(شه‌ماشه‌) و له‌و لاشه‌وه‌ به  
یارمه‌تی هه‌ندی له‌ دۆسته  
خۆینده‌واره‌کانی به‌ باشی  
فی‌ری خۆیندنه‌وه و نووسینی  
کوردی و عه‌ره‌بی بووه.

له‌ تافی لاییدا ناشقی

(واری) ی کچی یوسف

ناویک ده‌بی و به‌ عه‌شقی



ئەو كچە نازدارە ھونەرى مەقام و بەستەى كوردى لەلا دەخولقنى و ئاوازی مەقامى رەسەنى كوردى لە حەنىل و پووتنى و عەبەى چاىەچى و رەفىق چارچا و فێردەبێ. بە عەشقى (وارى) دۆستى ناسك و نازدارى پەرە بە ئاوازەكانى ئەو مەقامانە دەدا، بە تايبەتى كە (وارى) بە نەسىب نابى، ئەو مەقام و گۆرانىيانەى پەردەيەكى خەماوييان بەسەردا ھەلدەكێشێ، بە تايبەتى دواى مردنى (وارى) كە بە نابە دلى درايە خزمىتى خۆى و زۆرى نەبەرد بە نەخۆشى سىل سەرى نايەوہ.

سێوہ بە تەواوى بووہ تە مىراتگرى مەقامزانەكانى كۆبە، بەلام كت و مت ھەمان رېيازى ئەوانى نەگرتووە بەلكو خۆى بووہ تە خاوەن رېيازىكى ھونەرى مەقامى رەسەنى كوردى. دەنگىكى خۆش و قەبەى لەبارى ھەبوو، ھەستىكى مۆسىقى ناسكى لەلا خولقباو، بە ھەولدانىكى كەم توانى خۆى بكاتە ئاشناى مۆسىقاي رۆژھەلاتى. لە كاتى گۆرانى گوتندا دەيزانى لە كوێ دەست پى بكات و لە كوێش بوەستى. بەند و ئاوازی مەقامەكانى لە سەرچاوەيەكى سازگارى كوردەوارىيەوہ ھەلقولابوون و بە زۆرى لە گىرو گەرفتەكانى لاوان و ئەفەين و راستگۆيى و ھەفادارى و سروشتى خاكى كوردستانەوہ دەدەوين و بەرھەگىكى قايم و قوول و بەناو بوون و وێژدانى مەللەتدا چوونەتە خواروہ و لە زۆر شوێندا لە بازنەى كات و رۆژگار دەچنە دەرەوہ تاكو بۆ ھەموو دەور و سەردەمىكى مەزھەبى كورد دەست بەدەن، بۆيە مەقامەكانى سێوہ بە گۆرانىيە رەسەنى كوردى دەرئەنە قەلەم.

ھەر چەندە ئەو مەقامانەيشى بە دەقى ئەدەبى و ئاوازەكانىيانەوہ، رەگ و شادەمارەكانىيان دەچنەوہ سەر مەقامەكانى سەدەى نۆزدەم، بۆ سەردەمى ئەمىن ئاغاي

ھەوێزى ناودار بە (ئەختەر)ى شاعىرو مەقامشوناس و، (مەرپەت) و (نەشەتەى رەشىد ئاغا) كە مامۆستاي مەقامى رەسەنى كوردى بوون بەلام ئەم راستىيە ئەو نەگەيەن كە مەقامەكانى سێوہ بە ئاواز و دەقەوہ كت و مت ھەمان مەقامى ئەو سەردەمەى پيشو بووبن و ھىچ گۆرانكارىيەكيان بەسەردا نەھاتبى و پەردەيان پى نەدراين.

ھەرودەكو ئاشكرايە ئەدەب و ھونەر و رووناكبىرى ئاوينەى بالائىمى ژيانى ئابوورى و كۆمەلەيەتى گەلان و بە پى قوناق و گۆرانى بارى ژيان، ئەوانىش دەگۆرپ و گەشە دەكەن. لە سەرىكى تریشەوہ سێوہ خۆى مەقامبىزىكى ھونەرمانەندى بەدەستەلات بوو، تواناي داھىنانى ئاوازی نوێ و تازەكردنەوہى ئاوازی كۆنى ھەبوو، بە زىادكردنى شتى تازە و لاڤەردنى نەغمەى كۆنى سواو و نەگونجاو لەگەڵ بابەتى مەقامەكەدا. بۆيە لە كاتى گۆرانى گوتندا ھەميشە زال بوو بەسەر ئاوازی مەقامەكانى دا و بە تواناي ھونەرى خۆى دەسكارى تەدەدەكردن، بەبى ئەوہى لە سنوورى گشتى و بنەما سەردەمىيەكانى ئەو مەقامانە دەرپچىت.

## گەشتىك بەناو

### بەندى مەقامەكانى سێوہ

سێوہى ھونەرمانەند بە دەيان مەقامى رەسەنى كوردى و بەستەى پەرچۆش و خرۆشى گوتووە. لە ھەمووشياندا بە چاكى سەركەوتووە و بە كامى دل بەناو باخ و گولزارى ئەدەبى فۆلكلورى كوردى و شىعرى كلاسىكى مەللەتەكەى دا گەراوہ چەپكىك گولتى بۆنخۆش و ئاودارى چنەوہ و كەردوونى بە چمكىك مەقام و ھەك ديارىيەك پيشكيشى گوتگرانى كوردى كردووە. ئىستاش گەشتىك بەناو دەقى بەندى مەقامە رەسەنەكانى دا دەكەين، كە لە سالى ١٩٥٢دا



چەر خەچی شا میسریان دەردی تین له کالانی!  
تووعه شقی خودای به وی رۆژی جومعهیه  
شه مووی به سهر دادی  
ئهوان گرتیان بهرده وه له بهندیخانی!!

۳. مهقامی بهیات: عایشه گور

نای نای نای نای

ئهگهر سه ری من دهیی شی  
دری عایشی بابان ویران ناسکه نی  
له بهر هه راهه زوگر تی  
هه ره که سانه کی سواره چو که لانه که ی من ناناسی  
ئه وه تانی قایمه و قایمه لانی خوی  
داوێته وه چۆم و چۆمارو سۆره کرتی!

له کویله ی دووه می شیدا وه سفی سواره  
چو که لانه که ی خوی ده کات و ده لی:  
عایشه گور ده ری هه ره که سانه که ی  
سواره چو که لانه که ی من ناناسی  
ئه وه تانی سواری جوانه ماینه کی  
بۆری ئه سه ده به گی که وێته  
له لایه کی ده رۆن چو و ته کی تووله و  
له وی دیکه شی جو و ته تاژی مل به قهریته!!

۴. مهقامی حیحجاز: بوهار

ئه من ئه و بوهاره کم که یو ده تی  
که لی براده ری نه

خواکه ی سه ری من دهیی شی

دری منی غه ربیه ماری ده ترسی

ئهگهر سه ری من ده برا ببیتان به قوربانی

ئه وی قوربنگی که ردن گۆزر

که وه تانی هه موو بوهار و پایزان

شاپه ری خوی شوڕ ده کاته وه

به سه ره گۆل و گۆلاوی کاوله سندووسی!!

ئاوازی ئه م مهقامه ی بوهار له هه موو مهقامه کانی

پینج له و مهقامانه ی له ئیستگه ی رادیوی  
کوردیی به غدا تومار کردووه که ئه مانه ی  
خواره ون (مهقامی عه جه م: سه حه ره) و  
(حیحجاز: گوری) و (بهیات: عایشه گۆل) و  
(حیحجاز: بوهار) له گه ل مهقامی (کراسی شهنگ  
میتره م) دا و لیتره دا له هه ریبه که یان کۆپله یه که به  
غوونه دی نه نه وه:

۱. مهقامی عه جه م: سه حه ره

گۆزانییه کی ره سه نی کوردییه، له سه ره ئاوازی  
عه جه م ده گوتری، مهقامی کی شارستانییه و له  
ژیانی پرهات و باتی ناوشار و بازرگانییه  
سه ره ده می کۆنی کورده وارییه وه ده دوی و دانه ری  
دهقه که ی ئاگاداری که له پوری ئیسلام و  
سایکۆلۆژییه تی نه ته وه ی کورد بووه و، تابلوی  
شیعری جوان و وینه ی هونه ری ناسکی تیدا  
کیشاون:

ئه وه ل سه حه ره

سه حه ره سه دای منی غه ربیه ماری

وه زی هه ره گپژم

ئهگهر فه قییان له مه دره سان ده خویتن

ئه من به بی برین خویتی ده پژم

که لی براده ری نه ئه من هه ره چه نه ده ی ده که م

له وی کۆنه دنیا یی

قاسیده کی به متمانییم به ده ست ناکه وی

ببینیترمه کن به ژنی باریک و دووچاوی به ره که

راستی دری خۆمی له بۆ ببیترم

وه یلی سه حه ره!!

۲. مهقامی حیحجاز: گوری

ئه ری گوری گوره جوانی

سینگ سپیی مه مک فنجانی

داک حدوودنی باب شاسه یوانی.

خواکه ی گوری

ئهگهر جه لادان له من ده گرن چارگۆشه ی مهیدانی



## ۵. مه‌قامی کراسی شهنګ میړه:

نهم مه‌قامه سه‌بارت به ناو‌هیتانی تفه‌نگی شه‌شخان، که نهو ساکه چاکترین تفه‌نگ بووه له هه‌موو ده‌قه‌کانی مه‌قامه‌کانی سیوه نوېتره، زاده‌ی ناوو هه‌وايه‌کی شارستانیستی پر هات و باتی بازرگانی سه‌ده‌ی نوزده‌مه، بابزاین ته‌تر و دایکی شهنګ میړه چ گفتوگوېه‌ک ده‌کن:

ته‌تر دئ و راده‌بری

داکی شهنګیم دهرئ: (ته‌تر مارت ویران بی قیمه‌تی نهو کراسه‌ی له بو من برئ)

ته‌تر ده‌لتی: (قیمه‌تی نهو کراسه‌م نه‌وه‌تانه

به پینج سه‌د به‌ردیلی به‌ر به‌رانه!

به پینج سه‌د مایینی که‌حیلانه!

به پینج سه‌د تفه‌نگی شه‌شخانه!

به پینج سه‌د هو‌قه روونی ته‌یرانه!!)

داکی شهنګیم دهرئ:

(ته‌تر مارت ویرانی بی

نه‌گه‌ر شهنګی نهو کراسه‌ی

له‌به‌ر بکات و به‌چینه شایی و گووه‌ند و سه‌یرانه

خه‌رکی بیبین داخوا دهرین

چتو‌کچه‌تیمه ره‌زوانه!!)

## مه‌قامه‌کانی سیوه له ته‌رازووی ره‌سه‌نایه‌تیدا:

به که‌می‌ک سه‌رنج‌دانی ده‌قی به‌ند و به‌یته‌کانی مه‌قامه‌کانی سیوه‌ی هونه‌رمه‌ند و هه‌لسه‌نگ‌اندیان له رووی نه‌ده‌بی و هونه‌ریبه‌وه نهم راستییانه‌مان بو دهرده‌که‌وئ:.

۱. بابه‌ته‌کانی هه‌موویان له کو‌مه‌لگای کورده‌وه هه‌لقولاون و بو‌کورد گوتراون. پر ن له وشه‌ی ناسکی خو‌شه‌ویستی و نه‌فین و دلپاکي و نازایه‌تی و سو‌وارچاکي و وه‌فاداری و مه‌ردایه‌تی و خو‌به‌ختکردن.

۲. مه‌قامه‌کانی به ده‌قی نه‌ده‌بی و ناوازه‌وه، له‌ناو ناو و هه‌وايه‌کی سازگاری کوردستانه‌وه

خولقاون، تو‌مار و سیم‌فزیایه‌کی رووداوه کو‌مه‌لایه‌تی و سیاسی کو‌مه‌لی کورده‌وارین و به پیی قوناغی ژيانی خه‌لکه‌که خولقاون.

۳. شاعیری میللی و فولکلوری به‌یت و به‌نده‌کانی له دهربرینی ره‌وانبی‌ژیدا، بو دهرخستنی جوانییی نافره‌ت، تا کارمازی مل به قه‌ریته و قورینگی گه‌ردن به‌رز و سه‌قه‌ری باله‌بان و که‌وی ولاته‌که‌ی خو‌ی هه‌بو‌بی، به گیانه‌وه‌ری دووره ولاتی وه‌ک زه‌رافه و که‌نگه‌ر و تاوسی نه‌چواندووه.

۴. شاعیری ده‌قه‌کانی گورانی و مه‌قامه‌کانی له پیدا هه‌لدانی هه‌ر شتیک جوانترین و زیندووترین چه‌شن و نه‌ندامی هه‌لب‌ژاردووه. له دهربرینی جوانییی نافره‌تدا، که‌وتووه‌ته وه‌سف کردنی نهو نه‌ندامانه‌ی که‌دبانه‌ پیتوانه‌ی جوانی و شوخ و شهنګی میینه له‌به‌ر چاوی نی‌یرینه‌ی جوانی په‌رستدا، هه‌ر له به‌ژن و بالای به‌رز و سنگی سپی و مه‌مکی فنجانی و گه‌رده‌نی زه‌رد و چاوی به‌له‌که‌وه بگره‌ تا‌کو ده‌گاته برژانگ و بروی ره‌ش و چاوی وه‌ک چاوی سه‌قه‌ری باله‌بان و دو‌گمه‌ی سینه و مه‌مک و قول و باونجی کچی شوخ و شهنګی کورد.

۵. دانه‌ری نهو ده‌قانه وه‌ستایانه سوودیان له گه‌لی که‌رسته‌ی که‌له‌پووری نایینی و نه‌ته‌وايه‌تی کورد وهر‌گرتووه. به‌و کاره‌شیان قول‌بوونه‌وه‌یه‌کیان به ناوه‌ړوکی بابه‌ته‌کان داوه، هه‌روه‌ک له ده‌قی به‌نده‌کانی مه‌قامی (سه‌حه‌ر) و (گورئ) و (کراسی شهنګ میړه‌م) دا به‌کار هاتوون و ره‌سه‌نایه‌تیبه‌کی پته‌ویان به مه‌قامه‌کان داوه. له (نه‌فخی سووری حه‌زره‌تی نی‌سرافیل) و (گفتو‌گو‌ی حه‌زره‌تی مووسا له‌گه‌ل باری ته‌عالا) و گه‌لیک ره‌مز و نمونه‌ی دیکه‌ی وه‌ک (مه‌نسووری هه‌لاج) له نایینی نی‌سلام و ره‌مز و نمونه وه‌ک (عه‌لی به‌گی داسنی له مه‌قامی شهنګ میړه‌م) دا.



# دنیای مه‌قام و مه‌قامیژان

## له کهرکووک و کهرمه‌سیری کهرمیاند

کهرکووک / وشیار نه‌حمەد نه‌سوهد

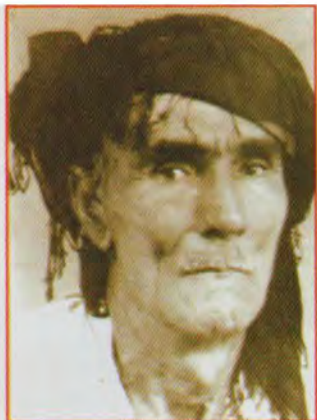


بیانناسینه‌وه، که خۆی له ته‌عریب و ته‌تریک و ته‌فریسا ده‌بینیت‌ه‌وه، ئەم بێکه‌سییه وای کردووه ته‌نانه‌ت هه‌ندیک له مه‌قامه‌کانیش بگرت‌ه‌وه وەک ئەوهی چەند مه‌قامیکی کوردی (دهشت به فارسی ناوژه ده‌کریت، ئەو شارو مه‌سنه‌وی کراون به عه‌ره‌بی و... و... زۆری دیکه) ... وێرای ئەممانه‌ش زۆریک له مه‌قامه‌کان به هۆی ئەسته‌می گوته‌ن و ئەدا کردنیانه‌وه، نه‌توانراوه بشی‌وتێنێن، زیندووترینیشیان مه‌قامه‌ کوردیه‌ گه‌رمیانه‌کانی وەک (قه‌تار و خاوکه‌ر و

گه‌رمیان ده‌وله‌مه‌نترین ده‌قه‌ری کوردستانه له بواری هونه‌ری مه‌قام به‌گشتی و مه‌قامه کوردیه‌کان به‌تایبه‌تی...

تا ئاستیک له باره‌یه‌وه و تراوه و به‌چەندان جو‌ز شی کراوه‌ته‌وه، به‌لام تا‌کو ئیستا لی‌کۆلینه‌وه و شی کردنه‌وه‌یه‌کی زانستی له‌م باره‌یه‌وه نه‌کراوه، هاوکات فه‌رامۆشکردن، یان نه‌کردنی مه‌سحیکی مه‌یدانی بۆ گۆرانییه میلییه‌کانی ئەم شار و ده‌قه‌ره، وای کردووه زۆرت‌رین رێژه‌ی ئاوازه‌کا‌مان به‌ جو‌ریک تالان بک‌رێن، ته‌نانه‌ت خۆمانیش به‌ ئاسته‌م





حه‌مه درێژ



هوسێن عه‌لی

که‌واته (هیجران) ی‌ش وه‌ک مه‌قامی‌کی گه‌رمیانی ده‌ناسرێ، ئه‌مه‌ش به‌و هۆیه‌ی که‌ عه‌لی مه‌ردان له‌سه‌رحه‌م ئه‌و مه‌قامانه‌ی تۆماری کردوون، نه‌یتوانیوه‌ خۆی له‌ شێوازه‌ گه‌رمیانیه‌که‌ی ده‌رباز بکات.

لێره‌وه‌ جێی خۆیه‌تی ئاماژه‌ به‌وه‌ بکه‌ین که‌ (ته‌کی‌ی تاله‌بانی له‌که‌رکووکدا گه‌وره‌ترین قوتابخانه‌ی مه‌قامه‌ به‌گشتی و مه‌قامه‌ کوردیه‌کان به‌تایبه‌تی) هاوکات قوتابخانه‌ مه‌قامیه‌که‌ی ته‌کی، کاریگه‌رترین فاکتەر بووه‌ بۆ مانه‌وه‌ و پاراستنی ئه‌و مه‌قامه‌ کوردیانه‌ی تاکو ئێستاش وه‌ک خۆیان ماونه‌ته‌وه‌، له‌به‌ر ئه‌وه‌ی له‌ سه‌رده‌می به‌ر له‌ ده‌سه‌لاتی عوسمانیه‌کانیشه‌وه‌ تاکو ئێستا له‌ کۆری مه‌قام و مه‌قام بێژان و پێگه‌یان‌دیان په‌نجاکان تۆماری کردووه‌، ئه‌ویش له‌ ره‌گه‌زی مه‌قام سه‌ره‌کی (به‌یات)ه‌.

وه‌ک مه‌قامبێژ (عومه‌ری حه‌مه‌ درێژ) ده‌لێت:

ئه‌للاوه‌یسی و ئه‌لوه‌ن و ئای ئای و خورشیدی)ن... هه‌ندیکی دیکه‌شیان هه‌ولێ ته‌عریبکردنیان دراوه‌ وه‌ک (مه‌سنه‌وی کراوه‌ به‌ مپنوی) و (خه‌ناباد کراوه‌ به‌ خانه‌ من البیات) و ه‌ی دیکه‌ش.

وێرایی ئه‌م ده‌ستدرێژی کردنه‌ش، تاکو ئێستا مه‌قامه‌ ره‌سه‌نه‌کانی گه‌رمیانی به‌ ده‌وله‌مه‌ندی ماونه‌ته‌وه‌، لێره‌شدا پێم باشه‌ به‌ زانیارییه‌کانی خۆم له‌م باره‌یه‌وه‌ نه‌وه‌ستم، به‌لکو خه‌لکیکی دیکه‌ی شاره‌زاو پسپۆزی بواره‌که‌ بدوین بێگومان مه‌قامه‌ کوردیه‌کانی ئه‌م ده‌قه‌ره‌ می‌ژووویه‌کی فره‌ دوورو کۆنی هه‌یه‌، به‌ جو‌ریک تا ئێستا ه‌یچ به‌راوردیکیان بۆ دیاری نه‌کراوه‌، ته‌نها مه‌قامی (هیجران) نه‌بێت که‌ مه‌قام بێژی گه‌وره‌ (عه‌لی مه‌ردان) دایه‌پێناوه‌ و له‌ ناوه‌راستی په‌نجاکان تۆماری کردووه‌، ئه‌ویش له‌ ره‌گه‌زی مه‌قام سه‌ره‌کی (به‌یات)ه‌.

وه‌ک مه‌قامبێژ (عومه‌ری حه‌مه‌ درێژ) ده‌لێت:

گه‌وره‌یی و ره‌سه‌نایه‌تی (هیجران) له‌وێدایه‌ که‌ تاکو ئێستا ه‌یچ که‌سیک نه‌یتوانیوه‌ به‌ شعریکی دیکه‌ جگه‌ له‌ (شه‌رته‌ تا رۆژی هه‌شر) ئه‌دای بکات.





نوری باریکچی

که رکووک (ه بیه که له مه قامبێژ و که سایه تیپانه ی که رکووک، که له لای که رکووکییان وهک ئه رشیفیکی شهفهوی شاره که ناسراوه، ئیمهش هه به (خالۆ نووری) ناوی ده بهین، که سیکه زۆر سه خێ ته بیعه ته له پیدانی زانیاری، زۆریش وردو به سه لیکه یه، له راده به ده ر شاره زایه له مه قامه کانی کوردی و عه ره بی و تورکمانی و فارسیش، کاتیکیش ئیمه ومانان هه ر شتیکمان له و رووه لی عاسی بیت، گورج هانای بو ده بهین و ئه ویش ره زیلیمان لی ناکات... کاتیک چوومه لای، پیمگوت: خالۆ نووری هه ندیک زانیاریم له باره ی مه قامبێژه کۆنه کان پتووسته بو (گۆفاری میترگ) پتی گوتم: (ئه گه ر مه جه له که کوردیه، وه بان چاو).

خالۆ نووری ده لیت: ئه وهنده ی من بزائم و له باوک و باپیرانه وه بۆمان مابیتته وه، له که رکووکدا مه قامبێژه کانی ته کیی تاله بانێ مه قامیان ده چری، له سه ره ده می عوو سمانییه کاندایه شترین مه قامبێژی ئه و سه ره ده مه (مه لا وه لی) بو که ده کاته سه ره ده می (شیخ عه بدولیه حمان خالیسی)



فائق داوود

دوای ئه و ئه و جه (عه بدولیه حمان شلتاخ) پهیدا بووه که ئه ویش خه لکی کفریه و هه ر له (مه لا وه لی) شه وه فیری مه قامه کان بووه دواتر چۆته به غدا و ناوی دایه وه و ناسرا... له پاش ئه وان (حه مه پیره و محه مه د خه لیل ئاغا و حاجی نوعمان) پهیدا بوون ئه وانیش گه لی ده نگخۆش و شاره زا بوون، ته نانه ت (مزگه وتی نوعمان) له که رکووکدا به ناوی (حاجی نوعمان) وه نراوه، چونکه له وێ بانگده ر بووه و ته زیله ی گوتوه... خالۆ نووری ده یگوت: ئه مانه نه ک ته نها مه قامه کوردیه کان، به لکو هه مو مه قامه کانیان به کوردی و تورکی و عه ره بی و فارسی ده چری، ته نانه ت (عه لی مه ردان) یش باسی ئه وه ی ده کرد که به مندالی له ته کیی تاله بانیدا گویتی له حه مه پیره و خالید ئاغا و حاجی نوعمان گرتوه و له وان وه چهندان مه قام فیڕ بووه، ئه مهش ده گه ریتته وه بو سالانی بیسته کان، چونکه ئه و کاته عه لی مه ردان منال بوو ده هاته لای مه لا سالخ له ته کیی ده رسی قوورنایی ده خویند... پاشان له ده ور به ری سالی ۱۹۳۸ (مه لا محه مه د تۆپه ل) پهیدا بوو که زۆر مه قامبێژیکی





سلاح داوود

یه کهم کهس بوو له سه ر قه وان  
مه قامی (خورشیدی)  
تۆمارکرد، ئه ویش ئیستا کورو  
کچ و نه وه کانی خۆیان به  
تورکمان ده خوینده وه... ئه و  
ده مانه (مه لا سه دیق) یش  
مه قامیژ و شاره زا بوو مالیان  
له بهر ته کی بوو، ئه و  
خوینده واریشی نه بووه، که چی  
شاره زاییه کی زۆر چری له  
مه قامه کان هه بوو،  
به تایبه تیش (راست و نه و  
سیگا و ئه لالا و دیسی و  
خورشیدی و خاوه ر) ی زۆر  
به یاشی ده چری به هه ر چوار  
زمانی کوردی و عه ره بی و  
تورکی و فارسی... به لام له  
هه موو ئه وانه ی تا ئیستا  
باسمان کردوون، وه ک خالۆ  
نووری فه قی ده لیت: تاکو  
ئیستا هیچ که سیکی  
نه یه توانیوه بگاته ناستی  
عه لی مه ردان، چونکه خوی  
مه قامیکی وه ک (هیجران) ی  
داهینا....

ئه وه ی ده هینی زیاتر  
ئاماژهی پێبده ن هه ر له و  
سه رده مه دا (حاجی ئومه ر) ی  
شاره زا و پسپۆری مه قام و  
مامۆستا (میقدا د مه مه د  
عومه ر) که تاکو ئیستاش  
وه ک پسپۆریک له (بیت  
المقام) وانه ده لیته وه و ده یان  
قوتابی پێ گه یاندوه، وه ک  
مامۆستا میقدا د پێی گوتم:  
جارپک حاجی ئومه ر ده چیته

بلیمه ت بوو، پاشان  
(که مال) ی کوری مه قامیژ  
بوو ئیستا نه ماوه، به لام  
(وه جدی کوری که مال)  
ئه ویش مه قامیژ و ئیستا له  
(بیت المقام العراقي) یه، مه لا  
مه مه د تۆپه ل خوی کورد بوو  
و زه نگه نه بوو، به لام ئیستا  
نه وه کانی خۆیان به تورکمان  
ده زانن، جگه له وان هه ر له و  
سه رده مه (مه لا عه بدوللای  
لۆبیچی) هه بوو که خه لکی  
گه ره کی قۆریه بوو، هه رده ها  
(مه لا توفیق) تورکمان بوو،  
ئه وانیش زۆر ناسراو و  
شاره زا بوون... پاشان (عه لی  
مه ردان) هه ر له ته کی فیتری  
مه قامه کان بوو، ئه وه بوو دواتر  
چوه به غدا و له وی زیاتر  
گه شه ی کرد... به لام خالۆ  
نووری ده لیت: من ده زانم که  
یه کهم کهس (عه بدی سه عه  
عه ره تی) بوو که له گه ل  
(مه لا ته ها) چوه به غدا و  
له و سه رده مه دا (شه ریکه ی  
به یزافوون) هه بوو له وی  
مه قامی (ئه لالا و دیسی)  
له سه ر قه وان تۆمارکرد که  
شه ریکه یه کی به ریتانی بوو  
جگه له وانه ش له و سه رده مه دا  
(حه مه ی کوتره مل)  
هه ندیکیش ده لین  
(کوتره مل) مه قامیژکی به  
توانا بوو، له ناو  
ناسنگه ره کانی که رکوو ک  
چایخانه ی هه بوو، ئه ویش



عومهری هه مه دریز



زۆرتىرىن كەس بگەينى و دەيان قوتابى پىگەينى، كە يەك لەوانىش عومەرى ھەمە درىژە.

ھاوكات مامۇستا مىقداد ھەمەد عومەر كە دەكرى بلىين قوتابىيەكى ھەمان قوتابخانەيە، ئىستا لە ديارترىن كەسايەتسيەكانى بوارى مەقامبىژىيە لە كەركوكدا.

جگە لە قوتابخانە مەقامىيەكەى تەكىي تالەبانى، چەندان مەقامبىژ لە دەرەوى ئەم قوتابخانەيەو گەيشتنە ئاستىك دەھينى ئامەژەيان پى بەدين، لە نىوانياندا ھونەرمنەند (ھوسين عەلى) كە لە ھەرە زىرەكتىرىن قوتابىيەكانى قوتابخانەى عەلى مەردان بوو، ھاوكات ھونەرمنەند (سەلاح داودە) كە نەوى (خەدر بارامى چاوەش و نەويش يەك لە مامۇستاكاني عەلى مەردان بوو، وەك عەلى مەردان خۆى دەليت زۆرتىرىن سوودی لە خەدر بارامى چاوەش و كامىل تەپەلوويى) بىنيو... دواى ئەوانىش چەندان مەقامبىژ و شارەزاي دىكەى وەك (شكور خەيات و فابىق داودەو خەليل وەندى و ھەسەن گەرميانى و سابىر كوردستانى و...و...) ھاوكات لە گەرميان لە

بەغداو لەوى (يوسف عومەر)ى گەورە مەقامبىژ دەبينى، لەوى يوسف عومەر داواى مەقام لە حاجى دەكات كەبىچرى، حاجى عومەرىش پىي دەليت داواى مەقامچىن لە من مەكە، پىم بلى بە ئارەزووى خۆت چ مەقامىكت دەوى بۆتى بچرم، ئەو بوو چەند مەقامىكى چرى، دواتر يوسف عومەر دانى پىادىنى و پىي دەليت: تۆ مامۇستاي ھەموومانى...

حاجى عومەر ۱۰۲ سال ژياو و لە تەمەنى كامبۇونى بە باشى مەقامى چرىو، ھەرەھا (سەعدى ھەمە گولە)ش ھەر لەو سەردەمەدا مەقامبىژىكى زۆر ناسراو بوو و دەنگى زۆر خۆش بوو، وەك لىي دەگىرنەو، سەعدى ھەمە گولە كە دەكاتە باوكى مەقامبىژى گەورە ھەمە درىژ كاتىك بەيانىان زوو لە تەكىي تالەبانى (سەلا)ى دەخويند، لەبەر سۆزى دەنگى زۆرىي خەلك زۆر زووتر ھەلدەستان و چاوەروانى (سەلا)ى ئەو ھەيان دەكرد كە بە مەقامى (مەسنەوى) دەخويند بۆ ئەو ھەى لە دەستيان نەچى.

پاشان يەك لە قوتابىيە ھەرە ژىرەكانى ئەو قوتابخانە مەقامىيە ھەمە درىژبوو كە گەيشتە ئەو ئاستەى سوود بە



مقداد محمد عومەر



خالد جوان



سنووری خانه‌قین که جگه له (ئای ئای و ئه‌للاوه‌یسی و خورشیدی) هاوکات به مه‌قامه‌کانی (ئه‌لوه و هۆره) ناسراوه، (مه‌حمود و هندی و خوداداد عه‌لی) له هه‌ره ناسراوترین مه‌قامبێژانی ئهم ده‌شه‌ره‌ن، دواى ئه‌وانیش (نورى باریکه‌یی و خه‌لیل و هندی و ستار ده‌شتی) .. له‌گه‌ڵ هه‌موو ئه‌مانه‌شدا مه‌قامبێژی دیکه‌ش له‌ که‌رکووک و گه‌رمی‌اندا سه‌ریان هه‌ڵدا که تاکو ئێستاش له‌ ژياندا ماون وه‌ک (شه‌وکه‌ت کاکه‌یی و ئه‌حمه‌د فه‌ره‌ج) و چه‌ندانی دیکه‌ش، له‌نێـو گه‌نجه‌کانیشدا وه‌ک مامۆستا (مقداد محمه‌د عومه‌ر) نامه‌ژه‌یان بۆ ده‌کات (خه‌سرۆ سالح و عادیل حه‌مه‌ سلێمان و حه‌سه‌ن غه‌ریب) و چه‌ند گه‌نجیکى دیکه‌ش فێربوون و ئاینده‌یه‌کی باشیان ده‌بێت که ئه‌وانیش زیاتر په‌روه‌رده‌ی (بیت المقام العراقي) ن له‌ که‌رکووکدا، دوو هونه‌رمه‌ندی که‌مانجهمه‌ن (خالید جوانپۆ) و (حه‌ربى شوکران) ...

لیته‌روه به‌ پێتوستی ده‌بینم بێمه سه‌ر ئه‌وه‌ی که له‌ که‌رکووکدا به‌ حوکمی ئه‌وه‌ی چه‌ندان پێکه‌ها‌ته و نه‌ته‌وه‌ی تێـدا ده‌ژین، تێکه‌لاویه‌کی زۆر له‌ نێوان کوردو تورکه‌ماندا هه‌بووه، هه‌رێه ده‌بینن زۆریه‌ی مه‌قامبێژده‌کان وێرای مه‌قامه کوردیه‌یه‌کان، شاره‌زایی زۆریان له‌ (خۆریات) ی تورکه‌مانی هه‌بووه، که (خۆریات) جووێکه له‌ مه‌قام و له‌سه‌رجه‌م مه‌قامه‌کانیشه‌وه ده‌گوترێ و تاییه‌ته به‌ تورکه‌مان، ئه‌و تێکه‌لییه‌ جووێ ناوێته بوونێکی له‌ مه‌قامه‌کانیش دروست کردووه، بۆ نمونه هونه‌رمه‌ندیکی گه‌وره‌ی وه‌ک (ره‌شه‌ی کوله ره‌زا) که له‌ناسراوترین مه‌قامبێژده‌کانی تورکه‌مانیه‌یه، خۆی کورده و له‌ خێلی جاف بووه، هه‌روه‌ها (عزالدين نعمت) خۆی عه‌ره‌به و هه‌ر به‌تورکه‌مانی مه‌قامی چریوه، ئێستاش نه‌وه‌کانی خۆیان به‌ تورکه‌مان ده‌خۆینه‌وه.

(خۆریات) یش جووێ زۆره وه‌ک (کوردۆ، کاسوک، موخالیف، ده‌لی حه‌سه‌نی، مه‌زان، عیده‌لا، عومه‌ره‌گه‌له، بێشیری، ده‌رمانکه‌هایی) که هه‌ر یه‌که‌یان له مه‌قامیکه‌وه ده‌گوترین...

له‌ناسراو و شاره‌زاکانیشیان وه‌ک (عه‌بدولواحید گۆزه‌چی و ئه‌کره‌م دوزلی و محمه‌د ره‌هوف ... و ...)، هه‌روه‌ها (هاهه) ناسراوترین مه‌قامبێژی تورکه‌مانه و کوری (مه‌لا برخش) بوو که کورده‌و زه‌نگنه‌یه، هاوکات مه‌قامبێژ بوو به‌ کوردی مه‌قامی چریوه.

بێگومان هونه‌ری مه‌قام بواری فره‌ قوول و فراوانه، ره‌نگه باسکردنی ئاسان بێت، به‌لام کارکردن تێیدا ئه‌شقیکی فره‌ی ده‌وێت و هه‌روه‌ها بێ کۆتایه ... ئه‌وه‌ی ده‌هینی لیته‌روه له‌سه‌ری بوه‌ستین و ئاماره‌یه‌کی به‌ په‌له‌ی پێده‌هین، ئه‌و گله‌یی و گازنده‌یه که هه‌ردوو مامۆستا مقداد محمه‌د عومه‌ر و عومه‌ری حه‌مه‌ درێژ باسیان ده‌کرد، ئه‌ویش فه‌رامۆشکردنی ئهم بواره‌یه له‌ لایه‌ن وه‌زاره‌تی ره‌شه‌نبیری حوکومه‌تی هه‌ریمی کوردستانه‌وه که ئه‌مه‌ش واده‌کات مه‌قامه ره‌سه‌نه‌کا‌مان له‌وه‌ش زیاتر به‌ره‌و کزی بچن که کلتووری ره‌سه‌نی ئێمه‌ن... تاکو ئێستاش له‌ که‌رکووکدا ته‌نها (بیت المقام العراقي) هه‌یه که ئه‌ویش سه‌ر به‌ به‌غدايه، زۆر ئه‌سته‌مه له‌ پێی ئه‌وانه‌وه مه‌قامه کوردیه‌کان بپاریزن، چونکه له‌ویدا ته‌نها مه‌قامی عێراقی ده‌گرتیه‌وه، بۆیه زۆر پێوسته‌ بنکه‌ یان خانه‌ یان مالتی مه‌قامی کوردستانی له‌ که‌رکووک بکریته‌وه وه‌ک ده‌زگایه‌کی ره‌سمی به‌پشتگیری ته‌واوی که‌لو په‌ل و ئامێرکه‌نیه‌وه، خۆ ئه‌گه‌ر ئه‌مه‌ش نه‌کریته، دڵنیاين له‌وه‌ی که زۆری پێ ناچی ئه‌وه‌ی ئێستاش هه‌یه له‌ ناو ده‌چێت.



# نایا هونه‌ره‌کان

## چ سوودتیکیان هه‌یه؟

### WHAT GOOD ARE THE ARTS?

نووسەر: پرۆفیسۆر جۆن کیری

پیداچوونه‌وه: پرۆفیسۆر سه‌باح عه‌بدوڵلا سالح

ژماره‌ی لاپه‌ره‌کان: ۲۸۶، سال: ۲۰۰۵

په‌خشخانه: فه‌یه‌هر (Faber)، شار: له‌نده‌ن



پرۆفیسۆر جۆن کیری (John Carey) خاوه‌ن چهند په‌رتووکیکی گه‌لێ به‌ نرخن له‌سه‌ر جۆن میلتن (John Milton) و جۆن دون (John Donne) و چارلس دیکینس (Charles Dickens) و چه‌ندی شاعیر و نووسه‌ری نه‌ده‌بی نینگیزی.

له‌م په‌رتووکه‌دا کیری ده‌یه‌وی له‌م پرسیاره‌ سه‌ره‌کیه‌ بکوئینه‌وه:

له‌ناو کلتوره‌کانی رۆژئاوا دا:

۱. بۆ ئه‌وه‌ی شتیکی پیتی بوتری جوان (beautiful) پیوسته‌ قسه‌که‌ر (speaker) له‌و باوه‌ره‌ دابی که هه‌موو که‌س به‌ هه‌مان شیوه‌ ئه‌و شته‌ ده‌بینیت.
۲. له‌ناو هه‌موو کلتوریک، ئاده‌میزاد به‌ هه‌مان شیوه‌ بریار ده‌دات چی جوانه‌ چی جوان نیه‌.
۳. هونه‌ر، بۆ ئه‌وه‌ی پیتی بوتری هونه‌ر، نابێ هیچ سوودیکی کردنه‌ی (practical use) هه‌بیت.

What good are the arts?

واته: نایا هونه‌ره‌کان چ سوودتیکیان هه‌یه؟ هه‌ر له‌سه‌ره‌تاوه‌ کیری زۆر به‌ رقه‌ له‌و جوهره‌ قسانه‌ی که له‌ کۆنه‌وه‌ بووین به‌ زاراوه‌ی سه‌ره‌کی له‌گه‌لێ له‌ لیکۆلینه‌وه‌کانی هونه‌ری دا، به‌ تایبه‌تی له‌ قسه‌که‌انی فه‌یله‌سووفی ئه‌لمانی سه‌ده‌ی هه‌ژده‌م، ئیمانویل کانت (Immanuel Kant).

ئه‌وه‌ی شایانی باسه‌، کانت له‌ په‌رتووکه‌ به‌ ناوبانگه‌که‌ی دا Critique of Judgement چهند خالێکی کرد به‌ به‌ردی بناغه‌ی هونه‌ره‌کان



٤. هونەر نابیی سۆزداری (sentimental) بیت.

٥. دل خوشکردنی ئادهمیزاد، ئهرکی سه‌رشانی هونەر نییه.

کانت به‌مجۆره هونهر ده‌لێ هونهری به‌رز (high art) و به‌مجۆره هونهرمه‌نده ده‌لێ بلیمه‌ت (genius). کیری قسه‌کانی کانت به‌ پروپوچ (خه‌رافات) (superstition) داده‌نیت و به‌لایه‌وه شتیکی زۆر سه‌یره که ئه‌مجۆره قسانه بووین به‌ به‌ردی بناغه‌ی پێناسه‌ کردنی هونهره‌کان له‌ لایه‌ن کلتوره‌کانی رۆژئاوا.

لیره‌ پێویسته‌ ئاگادار بێن که‌ پرۆژه‌ی مۆدێرنزم له‌سه‌ر ئه‌مجۆره قسانه دامه‌زراوه و یه‌کێ له‌ نووسه‌ره‌کانی ئه‌م پرۆژه‌یه، ئارته‌ر دانته‌ی ئه‌مریکی (Arthur Danto) هه‌ڵتیکی پروپاگه‌نده‌یی زۆری دا بۆ په‌یدا کردنی جۆره‌ پیرۆزایه‌تیه‌ک بۆ قسه‌کانی کانت. مه‌به‌ستی دانته‌ی ئه‌وه‌بوو که‌ پرۆژه‌ی مۆدێرنزم به‌سه‌ر پرۆژه‌ی رۆمانتیکی زāl بکات و به‌ گۆیه‌ی قسه‌کانی کانت ره‌خنه‌ی ئه‌ده‌بی و هونهری بچه‌سپینی. دانته‌ی، وه‌کو کانت، له‌م باوه‌ره‌ دا‌بوو که‌ زۆربه‌ی میللەت له‌ خه‌یوتامی هونەر و ئه‌ده‌ب ناگه‌ن. واته‌ میللەت پێویستی به‌ خه‌ڵکانی وه‌کو دانته‌ی هه‌یه، بۆ ئه‌وه‌ی له‌ هونهره‌کان بگات و بزانی له‌ چی باریکه‌وه‌ لاوازن و له‌ چی باریکه‌وه‌ به‌هێزن.

کیری گالته‌ی به‌م جۆره قسانه‌ دیت، چونکه‌ ئه‌مجۆره قسانه له‌سه‌ر شتیکی راست پێکنه‌هاتوون، واته‌ ئه‌مه‌ی که‌ روو ده‌دات له‌ مابه‌ینی ئاده‌میزادپک و به‌ره‌مه‌ییکی هونهری، هه‌رچی بیت و هه‌رچۆن بیت، له‌ لایه‌ن ئاده‌میزادپکی تروه‌ دووپات ناگرێته‌وه، ئه‌م هه‌سته‌ی (Feeling) که‌ بۆ کانت یاخود دانته‌ی یان هه‌ر که‌سیکی تر په‌یدا ده‌بیت له‌ میانه‌ی رووداوێکی هونهری دا، ئه‌م هه‌سته‌ ته‌نها هه‌سته‌ی ئه‌وانه‌ ده‌بێ، ئه‌م هه‌سته‌ به‌ هه‌چ شتیه‌یه‌ک نابیت به‌ هه‌ستی ئاده‌میزادی تر، جا

له‌به‌ر ئه‌وه، ناتوانین ئه‌م هه‌سته‌ی حسێب بکه‌ین به‌ هه‌ستیکی باشتر له‌ هه‌سته‌کانی میللەت، واته‌ ئه‌م هه‌سته‌ی که‌ بۆ دانته‌ی په‌یدا ده‌بیت له‌ میانه‌ی دیتی تابلویه‌کی پیکاسۆ، ئه‌م هه‌سته‌ نه‌باشتره‌و نه‌خراپتره‌ له‌ هه‌سته‌ی که‌ بۆ کابرایه‌کی نه‌خۆنده‌وار په‌یدا ده‌بیت له‌ میانه‌ی دیتی هه‌مان تابلۆ.

بۆ ئه‌وه‌ی به‌رگری له‌ قسه‌کانی خۆی بکات، کیری، به‌ پێچه‌وانه‌ی کانت و دانته‌ی، به‌م شتیه‌یه‌ پێناسه‌ی هونهره‌کان ده‌کات:

Anything can be a work of art. What makes it a work of art is that someone thinks of it as a work of art

واته‌: ( هه‌ر شتیکی بۆی هه‌یه‌ بیت به‌ کارتیکی (به‌ره‌مه‌ییکی) هونهری. ئه‌م شته‌ ده‌بیته‌ کارتیکی هونهری له‌و کاته‌ی که‌ یه‌کیکی به‌و شتیه‌یه‌ ده‌بیینیت).

هه‌ست (feeling)، نه‌ک میتشک (rational ground)، بناغه‌ی ئه‌م پێناسه‌یه‌یه، به‌ گۆیه‌ی ئه‌م پێناسه‌یه‌ ده‌بێ هه‌موو به‌ره‌مه‌کانی هونەر به‌هه‌مان شتیه‌ مامه‌له‌ بکڕین. بۆیه‌ بۆ کیری مۆزه‌خانه‌ نه‌ک ته‌نیا مه‌سه‌ره‌فیکی زێده‌ و پێویست نیه، به‌ڵکو ده‌بیته‌ هۆی په‌یدا کردنی جیاوازی، واته‌ مۆزه‌خانه‌ ده‌بیت به‌ جیگایه‌ک که‌ تێیدا هه‌ندێ به‌ره‌مه‌ی هونهری به‌ سوپاسه‌وه‌ جیگه‌ی بۆ ته‌رخان بکری، لیسه‌دا مه‌به‌ستی کیری ئه‌وه‌یه‌ که‌ تابلۆ هه‌چ سوودیکی نیه‌ بۆ ئه‌و که‌سانه‌ی که‌ له‌ناو هه‌ژاری دا ده‌ژین، واته‌ ئه‌م پاره‌یه‌ی که‌ کۆمه‌ڵ له‌ هونهره‌کان خه‌رجی ده‌کات، ئه‌وه‌ گه‌لی جار له‌سه‌ر حسابی هه‌ژاره‌کان نه‌نجام ده‌دریت.

له‌م باره‌وه‌یه‌ کیری ئه‌م پرسیاره‌مان ئاراسته‌ ده‌کات:

ئایا له‌چی باریکدا تابلۆ له‌ توانای دا هه‌یه، ئاده‌میزاد بکات به‌ ئاده‌میزادپکی چاکتر؟ زۆربه‌ی خه‌ڵک به‌م شتیه‌یه‌ ده‌لامی ئه‌م پرسیاره‌ ده‌ده‌نه‌وه‌:



له باره‌ی روشنبیره‌وه، کیری وده‌کو  
پروفسور فرانک کهرمود (Frank Kermode)  
و تیری ئیگلتنون (Terry Eagleton) و  
روبرت شولز (Robert Scholes) وچەندان  
نووسه‌ری تر، ئەم وەلامه‌یان بەدڵ نیه، کیری  
وده‌کو ئەم نووسه‌رانه، به‌شیوه‌یه‌کی پۆست  
مۆدێرنزمی لێم جۆره‌ وەلامه‌ ده‌کۆلیته‌وه و ده‌لێ  
سه‌رچاوه‌ی ئەمجۆره‌ وەلامه‌ بریتییه‌ له‌ جۆره‌  
پێناسه‌کردنێکی روشنبیرییه‌ که‌ ئەمرو به‌ درۆ  
له‌قه‌لێم ده‌درێ، واته‌ هه‌موو خه‌لکیک له‌  
ریگه‌ی هونه‌ر و خۆپێندنه‌وه‌ نابێت به‌ روشنبیر.

ئەم قسسه‌یه‌ دژ به‌ یه‌کنی له‌ به‌نده‌  
سه‌ره‌کییه‌کانی مۆدێرنزمه‌ که‌ به‌م شتیه‌یه‌: بۆ  
ئهو‌ی هونه‌ر جیگای ریز و ئیعباج بێت،  
ده‌بێ پر له‌ قورساتی ووشه‌یی بێت (Verbal  
complexity) و سۆزداری تێدا نه‌بێت،  
هه‌روه‌ها لاسایی زمانی رۆژانه‌ی میلله‌ت  
نه‌کاته‌وه‌. کیری به‌ تایبه‌تی له‌و نووسه‌رانه‌  
به‌رقه‌ که‌ خۆیان به‌ محبۆری مۆدێرنزم  
دامه‌زاندووه‌، وده‌کو تی. ئیس. ئیلیه‌ت (T.S.  
Eliot) و تی. ئی. هولم (T.E. Hulme) و  
تیه‌ودۆر ئەدورنۆ (Theodore Adorno) و  
والته‌ر به‌نیامین (Walter Benjamin) و  
چه‌ندانی تر.

کیری دژی ئەم به‌نده‌ی مۆدێرنزمه‌ له‌به‌ر دوو  
هۆ:

١. هه‌ر وده‌کو پرۆگرامی مۆدێرنزم نیشانمان  
ده‌دات، ئەم قسانه‌ هه‌ولێ ئەوه‌ ده‌دەن هونه‌ر له‌  
کۆمه‌ڵ جیابکه‌نه‌وه‌ و بارودۆخێک دروست  
بکه‌ن، که‌ تێدا چه‌ند که‌سانێک به‌ن به‌  
سه‌رچاوه‌ی ده‌سه‌لات و به‌یارده‌ری هونه‌ری.

٢. هه‌روه‌ها ئەم قسه‌یه‌ ئەوه‌ ده‌گه‌ینێ که‌  
هونه‌ری میلیلی (popular art) هونه‌ریکی  
لاوازو ناست نزمه‌.

ئهو‌ی شایانی باسه‌، ئەنتروپۆلۆجیا به‌  
هه‌مان شتیه‌ ته‌ماشای ئەم به‌نده‌ی مۆدێرنزم  
ده‌کات، و به‌لگه‌یه‌کی زۆرمان نیشان ده‌دات که‌

هونه‌ر له‌ کۆنه‌وه‌ وده‌کو ئایین (religion) بووه‌،  
واته‌ به‌شێک بووه‌ له‌ ژبانی هه‌موو هاوڵاتیان،  
کیری ده‌یه‌وێ هونه‌ره‌کانی ئەمرو به‌م شتیه‌یه‌  
بن، واته‌ هه‌موو که‌سیک له‌ توانای دابی تێیان  
بگات و زه‌وقیان لێ وهرگرێ.

ئەمجۆره‌ قسانه‌ نزیکه‌ی نیوه‌ی  
په‌رتووکه‌یه‌ی کیری ده‌گریته‌وه‌. نیوه‌که‌ی تر  
ده‌باره‌ی ئەده‌به‌. به‌لای کیرییه‌وه‌، له‌ناو  
هونه‌ره‌کاندا، ئەده‌ب له‌ هه‌موویان به‌سوودتره‌،  
چونکه‌ ئەده‌ب له‌ توانای دا هه‌یه‌ ره‌خه‌ له‌ خۆی  
بگریت (critize itself) یاخود ره‌خه‌ له‌ هه‌ر  
شتیک و هه‌ر که‌سیک بگریت، هه‌روه‌ها  
ئەده‌ب، سوودێکی تریشی هه‌یه‌: ده‌توانی به‌  
هاسانی چاکه‌ و خراپه‌ لێک جودا بکاته‌وه‌.

ئایا هونه‌ره‌کان چی سوودێکیان هه‌یه‌؟  
یه‌کیکه‌ له‌م پرسیارانه‌ی که‌ له‌ پێش سه‌ده‌ی  
هه‌ژده‌مه‌وه‌، ناراسته‌ نه‌ ده‌کرا له‌به‌ر ئەوه‌ی تاكو  
ئهو‌کات هونه‌ره‌کان وده‌کو ئایین، گه‌لێ به‌ وردی  
له‌گه‌ڵ ژبانی گه‌ل تێکه‌ڵ بوون. به‌لام ئیستاکه‌،  
له‌ ژێر سیبه‌ری عه‌وله‌مه‌ (gloablization) و  
پۆست مۆدێرنزمه‌وه‌، هه‌موو جۆره‌ مانا و  
به‌روایه‌ک و باریکی ژبان ده‌بێ سه‌ر له‌نوێ  
پێناسه‌ بکریته‌وه‌ و بناغه‌ی هه‌موو جۆره‌ پێناسه‌  
و به‌یاردانێک له‌ باره‌ی ئایدیۆلۆژیاوه‌ ناشکرا  
بکریت. ئا به‌م شتیه‌یه‌ چی ده‌لێین، چی به‌  
چاک ده‌زانین، چی به‌ پێوست و دروست  
ده‌زانین، چی خراپ و تارێک حسێب ده‌که‌ین  
ده‌باره‌ی هونه‌ره‌کانه‌وه‌ ده‌بێ له‌مه‌ودوا به‌خێنه‌وه‌  
ژێر پرسیاره‌وه‌. له‌م باره‌یه‌وه‌ په‌رتووکه‌یه‌ی جۆن  
کیری گه‌لێ به‌ سووده‌، و ئەم پرسیارانه‌ی که‌  
ده‌یکات له‌ به‌ره‌وه‌ندی میلله‌ت و هونه‌ره‌کانه‌،  
به‌ تایبه‌تی ئەم دووه‌یان: ئایا هونه‌ره‌کان ده‌بێ  
چی شوێنگه‌یه‌کیان هه‌بێ له‌ ژبانی کۆمه‌ڵ دا؟  
ئایا هونه‌ره‌کان هیچ مافیکیان هه‌یه‌ به‌سه‌ر  
کۆمه‌له‌وه‌؟





# چەند هەناسە شیعەریک

رێدار سابیر مەحمەد

(١)

ناسمان روخساریکی جوانی بیسنوورە  
هەور چاوە و

باران فرمێسکیکی دوورە

(٢)

توانەوی مۆم

چ تابلۆیەکی جەزینە

چونکە ئەبەوی نەیتنی تاریکی بزانییت و

بەرگی رەشی لەبەر دا کەنییت و

وەک خۆی رووت رووتی بکاتەو.

(٣)

نایینا... کەس هیندەدی تۆ

تاریکی ناسنییت

کەس هیندەدی تۆ

لە جیکمەتی مۆم ناگات

(٤)

بە مۆم بلی

تۆ ئەوەندە لەمن ئەچیت

خەریکە ناوم بنیم (مۆم)

بۆیە ئەبینی گشت شەوی

ئەتووسینم بە رۆحی خۆم

(٥)

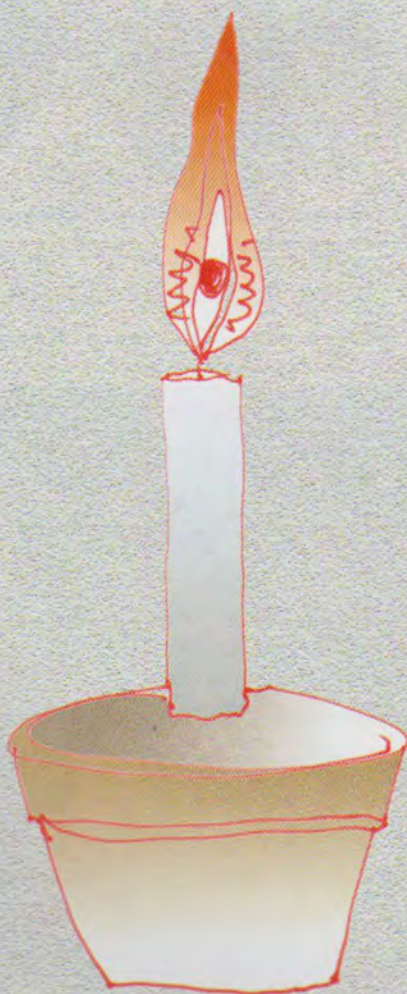
ئێستە زانیم تۆ بۆچی مۆم

خۆشی ئەوی

چونکە مۆمیش وەکو تۆیە

مۆم وەکو تۆ

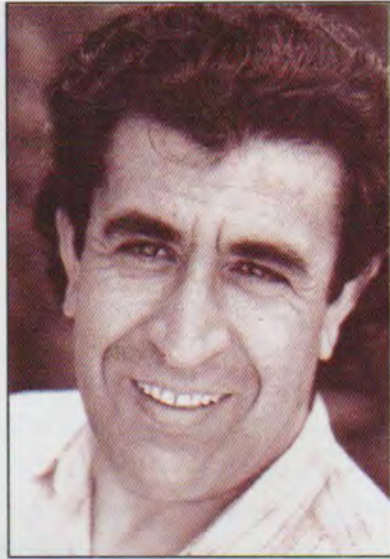
عاشقیکی رەنجەرۆیە.





نازاد مهولوود:

شانو تاكه شتيك بوو  
غهریبي منی رهواندهوه،  
كه بو پروقه یان نمایش  
دهچوومه ناو هوول و  
سهر تهختهی شانو،  
ههستم دهکرد  
تهواو له مالی خوهم



نا/ب-دۆتھیر

شانو خهریکبوونیکی خووشه، چۆنی لیک دهمیموه، راقه  
ههئدهگرئ، نهجمایش نهو گهمانه پیر ناییت، نهگهر لهسهر تهخته  
ناسمانی لی تهنگ بوو، نهوا له دهرتهخته خوی دهنوینی، نیمهش  
شانوکاریکی وهک نازاد مهولوود دهیینین لهناوموه و دهرموی ولات  
بو خهریکبوونی خوی نههمهکداره و له نواندنی تهلهفزیون و  
سینههادا مهودا فراوان دهکات، له چاوپیکهوتنیک (به کورتی  
سهرهتا بهر له کوئا)، هاته ناخاوتن.

دوه میشیان ههر گیرانهوه و باسکردنی نهو  
نهزمونانه خوی بهشیکه له میژووی سهردهم و  
کاتییک خهریکه بیر دهچیهوه.  
من له ناوهراستی شهستهکانی سهدهی  
رابردوو له پۆلی دووی ناوهندی، یهکههم  
تیکستی درامیم به دهسته خوومهوه بیی،  
نهوهی له بیرمه چیرۆکهکه باسی کابرایهکی  
دهکرد، جامخانهی نانهوایهک دهشکیینی و

\* پاش خهریکبوونیکی درێژهخایه، ئیستا  
چون دهروانیته یهکههم نهزمونی شانویتی؟  
- من که بیر له سهرهتاکانی دهستپیکردنی  
کاری شانویتی خۆم دهکهمهوه، مهسهلهکه زۆر  
پهل و پۆی لی دهکهویتیتهوه و مرۆف جهز دهکات  
باسی ههموو شتهکان بکات، نههمهش  
دهگهپیتتهوه بو دوو هو، یهکهمیان یادکردنهوهی  
نهو سههرهتایانه تام و لهزهتیکی ههیه،



من له رتيگای مامۆستای شههید چهیدەر  
که ریم، رتیگای ئەو گرووپەم دۆزیووە که له  
سه نیدیگای مامۆستایانی کوردستان له سهیداو  
کۆ ده بوینه وە و کارمان ده کرد.

رەسمی جەلال و ئازادە جەلال و  
عهیدولرەزاق شەمسەددین و محەمەد محیه دین  
و عهیدوللا ئەحمەد داود و کۆرتیکی ناو جەبار  
و تەحسینی ئامۆزای و چەند کەسیکی تر  
ئەندامی ئەم گرووپە بوون، دوا  
ماندووونیکی زۆر بەرھەمە که رتیگای پێنە درا  
بە بیانوی ئەو دی تانە و تەشەر له پۆلیس  
دەدات.

هەر هەمان گرووپ بەردەوامی بە کارەکانی  
دا و کەوتینە پرۆقە "داس" له "داسە کەیش  
اسوار"ی ئەمین میرزا کەریه وە.

فەتاح خەتاب له هونەرە جوانەکانی بەغدا  
ده خویند و بوو بە دەرھێنەرمان،  
شانۆگەر یە که مان له ۱۹۷۲ له هۆلی گەل  
پیشکەش کرد و سەرکەوتنیکی چاکی بە دەست  
هێنا، سالی پاشتر هەمان شانۆگەرمان له

تانیك دەدزی، لەسەر ئەم کارە پۆلیس  
دهیگر و ئەویش هاوار دەکات "من دز نیم،  
من برسیم"، له دوایدا بۆم دەرکەوت کەوا  
ئەمە نووسینیکی فیکتۆر هۆگۆ بوو.

ئەم شانۆگەرییه و شانۆگەرییه کی تری  
مامۆستا تەلەت سامان، له چالاک  
قوتابخانەکان بوونە مەیدانی راهێنانی یە که مەم،  
بەلام هێچیه ک لهو بەرھەمانە رووناکییان  
نەبینی.

لەسەرەتای خەفتاکان له گەل حاجی مەجیدی  
رەحمەتی، راهێنانیکی زۆرمان لەسەر  
زنجیرەیه کی تەلەفزیۆنی کرد بە داخە و ئەویش  
نەگەیشته ئەنجام، حاجی مەجید بە سەلیقە  
کۆمیدی خۆی نووسەر و دەرھێنەری کارە که  
بوو، "وینە یە ک له رابردوو" بای پە یوئەندی  
نیوان دەسلەلات (له شیبوئی پاشماو و  
میراتگری کەلتووری پۆلیسی سەتەمکاری  
سەردەمی دەولەتی تورکی عوسمانی) و  
خەلکی یە کی له گەرە که هەژاردەکانی شاری  
ده کرد.





یه که مین فیسیتقالی شانۆی لادیمان دامه زرانده که دواتر له سهه دهستی چهن دین براده ری تر دریتۆی پیدرا.

ئه گهر له دواى ئهم پیشكه وتنه بێمه وه سهه پر سياره كه ی تو، ده لیم به شداریم لهم شانۆگه ریه به یه كه م ئه زمونی راسته قینه، رووناکی دیتهی خۆم ده زانم، له لایه نی فیکری و سیاسیه وه کاری شانۆیی من له وه سهه رده م و کاته دا ده ربینی هه ست و بیرى تیکه لاوی چینه یه تی و نه ته وایه تی بوو، ئهم هه سه ته شه هه سه تیکى گشتی بوو لای زۆربه ی براده ره چالا که کانی ئه و کات.

لایه نه نه ته وایه تییه که له دامه زراندى شانۆه خۆی ده نواند، من و زۆرانی تر له و باوه ره دابوین که وا ئیمه ش وه کو نه ته وه یه کی زیندوو پتو یسته شانۆمان هه بی، ئه و ههنگا وانه ی هه فتا کانی ئیمه ته کانیکی مه زن بوو له رتیره و ی میژوو ه کورته که ی شانۆمان، به لام به شتیه یه کی گشتی وه ک ئه وه و ابو که لای هونه رمه ندان پر یاریک در ابو که شانۆ پتو یسته و ده بی کاری بو بکری.

له لایه نی هونه ریشه وه ده توانم بلیم زانیاری و شاره زای تیۆری و ته نانه ت پراکتیکشم له

سنووریکى ته سکدا بوو، باخود له قوئاغی بناغه دانان بوو، به لام ئه وه ی وای ده کرد به رده و ام بم، ئه و عیشه که وه ریه بوو بو هونه ر و شانۆ، من بو ئه و نه له شانۆگه ری "داس" به ته وای تیکه ل به رو ئی که سایه تییه که بو بوم، که له وه سه رده مه کتیه که ی ستان سلا قسکیم له مه ر کاری ئه کته ر خو ئنده وه، بێنیم من زۆر له و رینمایانی ئه و پیا وه مه زنه م به خو رسکانه پیاده کرد بوو، هه ر بۆیه ش بوو، تیگه یشتنی کتیه که کاریکی سه خت نه بوو، و به دل و به گیان، به لام به شتیه یه کی خو رسکانه چیژ و خو شیم لی ده بینی و به و داهینانه به ختیار ده بوم، خو رسکی کار کردن له و قوئاغه دا دو سه ره بوو، له لایه کیان داهینانیکی زۆر راستگو یانه بوو، چونکه ئه و داهینانه کرداریکی جل وه نه کراوی سفت و خا و بی خلت بوو که له هه سه تیکى شه قلنه کرا و بێسنووردا سه رچا وه ی ده گرت، که چی له لایه که ی تر دا مه ترسی هه لئى گه وره ی لیده کرا له بهر لاوازی به ما زانستی و تیۆرییه کان، وه کو ده زانین مه سه له ی سه لیه و به ره ی رووت به س نیه بو داهینانی هونه رمه ند.







**\* له میډیای هونه ریدا، زۆر باس له قهیران و مردنی شانۆ ده کړی، ئیسوه ئهم باره چۆن ده بین؟**

- تهو دی من گوټیست ده بم و تیبینی ده کم له شانۆ له کوردستان به راستی که وتۆته قهیران، ئه مهش ته نها له شارێک یان له شوټنیک نییه، به لکو به لای کهم سه رجهمی شاره گه وره کانی گرتووه تهوه، قهیرانه که خۆی له چهند روویکهوه وه دیار ده خا، له وانه کهمی به رههمی شانۆیی، کهمی ژماره ی به رههمی چاک و داهینه رانه و به پیتز و له بهرام بهر نه ویشدا بوونی چهند به رههمی کی کرچ و کال، پشتکردنه شانۆ له لایه ن بینه ران و خه لکه وه به گشتی، ته سک بوونه و دی ته و پانتاییه ی شانۆ له میشکی خه لکدا داگیری ده کات، کز بوونی ته و هه سته ی جارن به پتو بستی شانۆ له ژیا نی خه لکدا، ئه مانه و زۆر نیشه انه ی تر ته وه ده رده برن که و ا شانۆ به شیکی زۆری ته و پله و پایه و ریزه ی هه یبوو وه کو بواریکی داهیتان، له دهستی داوه و دۆراندوویه تی، ئهم دیاردهیه هه روا له خۆرا دروست نه بووه، به رای

من راپه رینه مه زنه که ی سه ره تای نه وه ته کانی سه ده ی بووری، لافاوێک بوو ته خت و تاجی زۆر دارو داگیر که ر و ده گه زه رسته کانی رامالی، راپه رین وه کو بوومه له رزه یه کی سیاسی بئه ماکانی کۆمه لی ده گرتوو و بندهستی سږ و مه ییو و مه نگی فه رزکراوی هه لته کاند، هه موو ئهم بئه مایانه دووباره پتو بستیان به دروستکردنه وه و بو نیاتنا نه وه بوو له سه ر بناغه یه کی ته و او جیا واز له و دی پیتشو، ئیمه وه کو نه ته وه کارمان بو ئهم مه به سته کرد، به لام من دلنیا نیم که توانی پیتمان ته وای بئه ماکان سه ر له نوێ دروست بکه ی نه وه، شانۆش که به شیکی گرنگه له ژیا نی که لتوو ریمان به ر ئهم فه رامۆشی و ناهه قیه که وتوو، ئه مانه و سه ره رای باری ئابووری و کۆچ کردنی هونه رمه ندانی ره سه ن و لیها توو و به توانا و سه رقا لبوونی هونه رمه ندانی نا وه وه به کاری فیدیدو و ته له فزیو ن و .. چه ندین هو ی تر. ئیستا باره که زۆر ته شه نه ی کردوو و پتو بستی به هه ولێکی فه و قه لعا ده یه، بو ته و دی جاریکی تر خۆین بگه ریته وه ده ماره کانی بزاقی شانۆییمان



و گور و تینی بیتسه وه بهر، له کۆنگره‌یه‌کی سه‌رتاسه‌ری شانۆکارانی ولات، دوور نیسه بتوانی چهند چاره‌سه‌رتیک پیشنیار بکری بۆ ئهم قه‌یرانه.

**\* ئه‌وه‌ی دیاره، له نواندنی شانۆییدا، ده‌برینی ئه‌کته‌ری کورد زیاتر به قسه‌یه، ده‌برینی جه‌سته‌یه‌ش، که‌م ناو‌ری لی دراوه‌ته‌وه؟**

- من له لی‌کۆلینه‌وه‌یه‌کی سالی ۱۹۸۵ مدا (که نیازمه بهم زوانه بۆ یه‌که‌م جار بلاوی بکه‌مه‌وه) باسم له ته‌کنیکی نووسین کردووه، ژماره‌یه‌کی زۆر له شانۆنامه خۆمالیه‌کانی ئیمه، په‌یامی نامۆ‌گاری کۆمه‌لایه‌تی و بۆ‌چوونی سیاسی و نه‌ته‌واپه‌تی و چینه‌یه‌تیان له چوارچێوه‌ی وشه‌دا هه‌لگر‌تووه.

ئیمه بۆ چه‌ندین سال ئه‌رکی بواره مه‌عریفیه‌کانی ترمان له شانۆ بارکرد، له‌به‌ر قنّاغی گه‌شه‌کردن و په‌ره‌سه‌ندنی دیار‌کر‌او‌ی کۆمه‌لگه‌ی کورد‌ه‌واری، به‌ره‌وامان نه‌زانیه‌وه شانۆ بۆ وه‌زیفه‌ جوان‌کاریه‌کانی هونه‌ر ته‌رخان بکری‌ت، هه‌رده‌م لامان گ‌رن‌گ بووه شانۆگه‌ریه‌کا‌غان چیمان پێده‌لێن، نه‌ک چیمان پیشان ده‌دن، ئهمه میراتی‌که له لامان که‌له‌که بووه. ئه‌کته‌ریش وه‌کو که‌سته‌یه‌کی سه‌ره‌کی ده‌برین له شانۆدا هه‌ر له‌م روان‌گه‌یه‌وه مامه‌له‌ی له ته‌کدا کراوه، غوونه‌یه‌ک بۆ ئهم

مه‌به‌سته‌ دینمه‌وه، له سالی ۱۹۷۴ شانۆگه‌ریه‌ک پێشکه‌ش کرا، ئه‌کته‌ری‌ک له‌سه‌ر ته‌خته‌ی شانۆ وه‌سته‌اوه و په‌یامی شانۆگه‌ریه‌که‌ی له رسته‌یه‌کدا کورت ده‌کاته‌وه، ده‌یه‌وی پێمان بلتی که‌وا کورد نه‌ته‌وه‌یه‌کی بی باوکه و که‌س نییه‌ ده‌س به سه‌ری‌دا بیتی، ئهمه په‌یامی‌کی سیاسیه‌یه و به وشه له قالبی‌کی تراژیدیا‌نه‌ی وشه و به کاریگه‌ری هێزی وشه دارێژراوه، به‌لام ئه‌و ئه‌کته‌ره به جو‌ری‌ک ئه‌و په‌یامه ده‌رده‌برێ، که هه‌چ قه‌ناعه‌تی‌ک

نا‌به‌خشی و بینه‌رانی ناو هۆله‌که پێکه‌نینیان به تراژیدیای خۆیان دی، بۆ؟ چونکه ئیمه شته‌کان تیکه‌ل ده‌کەین، له‌وانه‌یه ئه‌و ئه‌رکه به وتاری‌ک جیه‌یه‌جێ بکری‌ت نه‌ک به شانۆگه‌ریه‌ک، که‌واته ئیمه هه‌ر له سه‌ره‌تاوه فۆرمی‌کی هه‌له‌مان بۆ په‌یامه‌که‌مان هه‌لبژاردووه، له لایه‌کی تری‌شه‌وه ئه‌و ئه‌کته‌ره وا له ئه‌رکه‌که‌ی خۆی گه‌یشتووه که ته‌نها ئه‌و رسته‌یه بلتی و ته‌واو، شه‌رعیه‌ت و ره‌واپه‌تی ناوه‌ڕۆکی رسته‌که به ته‌نها به‌شی ئه‌وه ناکا هونه‌ری‌کی راسته‌قینه و به پێزی لی‌دروست بی.

**\* له‌وه‌ی بینوتانه، شانۆی ئه‌وروپی ئه‌م‌رۆ له چ دیه‌نی‌ک دایه؟**

- ئاسان نییه و ته‌نانه‌ت ره‌واش نییه به وه‌لامی‌کی کورت له‌و با‌به‌ته هه‌له‌سه‌نگاندنی‌کی شانۆی ئه‌وروپی بکه‌یت، جیا‌وازی نی‌وان شانۆکان ئه‌وه‌نددی ژماره‌ی ئه‌و شانۆیا‌نه ده‌بی، له رپۆرتوار و به‌رنامه‌ی شانۆ شاهانه و ترا‌دیشیۆنیه‌کان زوو زوو شانۆی کلاسیک ده‌بینی، له شانۆکانی چاپخانه و که‌شته‌ی درامای کورت و مۆئودراما و شانۆگه‌ری یه‌ک ئه‌کته‌ر پێشکه‌ش ده‌کری، له شانۆ مه‌زنه‌کانی موزیکال و به‌ره‌مه‌ی می‌ژوویی نمایش ده‌کری، له شاری کراکۆفی پۆلۆنیا پیته‌ر برۆکم بینی موزیکالی رۆژه‌هلانی پێشکه‌ش ده‌کرد، که‌چی له کۆپنهاگن مۆئودرامایه‌کی بی‌کتی خسته سه‌ر ته‌خته، با‌به‌ته‌کان جیا‌وازن وه‌کو وتم له شانۆیه‌که‌وه بۆ شانۆیه‌کی تر، تیپی زۆریه‌ی کاره‌ درامیه‌کان هه‌وله بۆ تیشک خسته‌ سه‌ر هه‌قیقه‌ت، له نی‌وان مه‌رجی‌کی سوپای رزگاری که‌ری ئه‌م‌ریکا و کۆمپۆنیستی‌کی نازی ئه‌لمانیا له دوا‌ی جه‌نگی دووه‌می جیهانی، هه‌قیقه‌ت ده‌که‌وته‌ کۆی؟ کێ مافی هه‌یه لی‌کۆلینه‌وه له‌گه‌ل کێ بکات؟ راستی له کۆتییه؟ له "شه‌وی کریستال" کار‌دانه‌وه‌ی ووردوخاشکردنی جام‌خانه‌ی دوو‌کانی



جووله که کانی بهرلین ده بی چون بئ له سهه  
خیزانیکی جووله که له نه مریکا؟

چیرۆکی ئه و خاوهن ماله به سه زمانه ی  
"بیده رمان و ئاگر که ره ده کان" ی ماکس فریش  
(که من له کاتی خۆی ویستم له هه ولیر  
پیشکشی بکه م)، نمونه ی سه رنج و تیروانییه  
به دوا ی هه قیقه ت.

ئه م گه رانه به دوا ی دۆزینه و دی هه قیقه ت  
وه کو له و نمونه نه ی سه ره وه با سم کرد، یا خود  
هه قیقه ت له روانگی جیا جیا وه، تیه می  
گرنگی شانویه، لیره دا به پیوستی ده زانم  
ناماژه به ترادیشیونه دیو کراسیه کانی  
کۆمه لگای ئۆروپی بکه م له م بواره دا، فره  
بۆچوون و بۆچوونی جیا واز و قبوول کردنی  
یه کتر سه ره رای جیا وازی بیر نایدۆلۆژیا ته نگه  
به تاکیه و ی هه لچنیوه.

### \* چیت له سینه ما و شانۆی دانیمارکییه وه هه لئینجا وه؟

- له سالی ۱۹۹۵ دوا ی سی سال له  
گیرسانه وه م له دانمارک به شداری یه که م  
به ره مه می شانۆیییم کرد به ناوی "حیکایه تی  
پیاویکی دانا" مه به ستم له م به شدارییه ته نه ها  
ریخۆشکردن بوو، به راستیش هه ر وابوو، ئه مه  
چهند به ره مه میکی به پیژ و تازه ی به دوا دا هات،  
که هه رگیز من به خه ونیش نه مدی بوون، شانۆ  
تا که شتی یک بوو غه ربی می نه ره وانه وه،  
له سه ره تادا وه کو که سیکی تر له ولاتیکی  
تازه دا، منیش هه ستم به نااره میه ک ده کرد،  
به لام که بۆ پرۆقه یان نمایش ده چومه ناو هۆل  
و سه ره خته ی شانۆ هه ستم ده کرد ته واو له  
مالی خۆم، تا که شوینی یک که شه رم تیایدا  
دامنه گرئ شانۆ بوو، دل و ده روون و زمانم  
له وئ ده کرایه وه و دلم پر له شادی و خۆشی  
ده بوو و خه نده ده پهریه سه ر لیوانم، یه که م جار  
بوو که وا بتوانم ئه و سالانه ی له شانۆ به سه رم  
بر دوون، له ژیا نی تاییه تی خۆم به کاریان بیتم،

دوا به دوا ی ئه وه دی چه ندین نه زموون و  
تاقی کرد نه وه دی به هیژم بینی، وه کو کۆمبارس  
به شداری ئۆپرای "لولو" ی ئه لبان بیترگ بووم،  
ئه زمونی که هه رگیز له بیرم ناچیتته وه، له ته ک  
ده یان سترانیتری ئۆپرای جیهانی له سه ر  
ته خته ی شانۆ وه ستاوم، چه ندین مانگ و رۆژم  
له گه ل مایسترو و ده رهینه رانی مه زنی جیهان  
به سه ره برد، گویم له و ته و رینه مایی و  
شاره زایی ئه و که سانه ده گرت، نیازم وایه  
ورده کاریه کانی ئه م به شداریه له کتی بیکی به  
وینه بلاو بکه مه وه.

له ۱۹۹۶ به شداری به ره مه میکی ده رهینه ری  
سینه مای جیهانی و ده رگری خه لاتی کان  
"لارس قۆن تغیه" م کرد، به ره مه میک تازه ترین  
ستایلی دنیای ده نواند، له نیوان فیلم و  
پیشانگا و شانۆ، ئه مه یان ده بیته به شتی که له و  
کتیبه ی له وه پیش ناماژه م پیکرد.

وینه و ناوم که وه ته ناو که ته لوک و  
کتیبه کانی میژووی سینه ما و لاپه ره کانی  
نه نه تر نییت.

له چه ندین زنجیره و به ره مه می ته له فزیۆنی و  
سینه مایی دانمارکی به شدارییم کرد و زیتر فیتری  
کاری پرۆفیشنال بووم له بواری خۆم، نرخه  
داهیانی خۆم به چاوی خۆم دیت.  
ئه م وتانه پیا هه لدان نین، هه ر له پیناو  
ئه وه دی باسی خۆم بکه م، ئه مانه به شتی که گرنگ  
له ئه زموونی تاییه تی خۆم.

### \* بزاقی هونه ری (مه به ست شانۆ سینه ما) ی کورد له هه نده ران چی به به ره مه هیئا وه و ئه م به ره مه مانه چۆن؟

- به پیوستی ده زانم ئه م دوو بواره لیک  
جودا بکه مه وه، چهند هه ولتیکی شانۆیی لیره و  
له وئ کراوه، له وانه هه ندی له براده رانی وه کو  
ره سمی جه لال و کوردۆ سه عید و هه وله  
جهدیه کانی د. فازل جاف له سوید، چهند  
هه ولتیکی په یمان به گوک و میدیا ره ووف له



دئمارک و هندی ههولی سازدانی فیستیقالی  
شانۆیی کوردی له ئەلمانیا به بەشداری  
ژمارەیهک له هونەرمنەندانی پەرەگەندە  
ولاتی ئوروپا.

ئەم ههولانه گشتیان پیرۆزن و دلنایام له  
نیازی خزمەت و گیانی هونەری بەشدارانەوه  
سەرچاوه دەگرن.

ئەم ههولانه تا ئێستا بەرەوامی دانه بهو  
هەناسەییە ئێوولاتەوه، زۆربە زۆری  
هونەرمنەندانی دەرەوه ئەگەر هەموویان نەبێ،  
بەر له دەرچوونیان کاری هونەریان له ولات  
کردووه.

ئەوهی من زیتەر به کێشە دەزانم کەمی  
بێنەرانی شانۆیە، هۆی ئەمەش بۆ پەرت و  
بلاوی خەلکی کورد و دابەشبوونیان بەسەر  
چەندین شارو گەڕەکی جیا له هەر ولاتیکدا  
دەگەڕێتەوه، ئەمە سەرقالی ئەو خەلکە و  
رادهی هۆشیاری و ئاستی روشنیریان.

تۆ سەیر کە، گرووپێکی شانۆ کۆکەرەوه،  
دوو مانگ پڕۆژە بکە و پارەیهکی زۆر له  
بەرەمەپێناندا سەرف کە (کاتیش هەر پارەیه)  
ئێنجا چل پەنجای کەمێک نامادە ئامێشەکەت  
بن... هەستت چۆن دەبێ؟!

من دەلێم ئەگەر کاری شانۆی کوردیت  
دهوێ، ئەو کارە له ولات دەکری.

له بواری سینەما مەسەلەکە جیا، ئەگەر  
سەیریکی سەرەتای ههوله کانی سەلمان فایق و  
مەهدی ئومید و ئەوانی تر بکەینەوه له  
هەشتاکانی سەدهی پێشوو، دەبینین لەگەڵ  
زەحمەتی رێگا برین، کەچی ههوله کان مایه  
دلخۆشی بوون.

دوا بەدوای ئەوان و بەتایبەت لەم سالانە  
دوااییدا چەندین بەرەم هاتە ئەنجام لەسەر  
دەستی دەرھێنەرانی وەکو جانۆ رۆژیانی و  
هونەر سەلیم و ئەنوەر سندی و ئاراس رەشید و

فیلمەکانی بەهمنی قوبادی و ژۆرانیتر.

یەکی له جیاوازیەکانی سینەما له وەدایە کە  
هەرکە بۆی لوا رێگا ببری، ئەوا دەگاتە  
ژمارەیهکی زۆر له بێنەران.

بەلام گێروگرفتی زۆر مەزنیشی هەیه، له  
پێشەوهی هەمووشیان دا بێنکردنی سەرمایه،  
تۆ وەکو دەرھێنەر ئەوەندەت بەس نیە  
سیناریۆیەکت هەبێ و توانای دەرھێنانت هەبێ،  
بەلکو سەختترین خەبات ئەوێ، لایەنێکی  
خاوەن پارە بگەڕێنێتە باوەر کە ئەو پڕۆژەیهی  
تۆ خێری دەبێ بۆ ئەو.

من لەو باوەرەدام بابەتەکانی بەرەمە  
سینەمایی هونەرمنەندانی کورد دوای ماوەیهکی  
زۆرتر دەگۆڕین و خەلک خۆیان له بابەتی  
هاوچەرخی و تازەتر دەدن، ئەوهی ئاشکرایە  
زۆربە فیلمەکانی ئەو هونەرمنەندانی سەرەوه  
باس له چەوسانەوهی نەتەوهی ئێمە دەکەن له  
سالانی بەر له ۱۹۹۰.

هەندیک لەو چارەسەرە سینەماییانە زیتەر  
سەرکەوتوون له هەندیکێ تریان.

بەلام بابەتەکانی سەم و زۆرداری و ئەنفال  
و ژێردەستی و کوشن و برین و وێرانکاری  
بابەتی سەرەکی فیلمەکانمان.

ئەم بابەتە هەر نەبێ لەم سات و ئانەی  
ئێستاماندا دەرۆشین، بەلام هیوادارم دوای  
ماوەیهکی تر هونەرمنەندانان زیتەر قوول بێنەوه و  
ناوەڕۆکی چیرۆک و سیناریۆکانیان پوخته تر و  
سەرکەوتووتر بێت، هەرەها هیوادارم  
سەرمایهیهکی زیندوو و دەولەمەند له ناو ولات  
بکەوێتەگەر و بە تاییبەت تەرخان بکری بۆ  
بەرەمە سینەما.

من گەشەکردنی شانۆ له ناو ولاتدا دەبینم و  
پێم وایە سینەما دەتوانێ له دەرەوه و له ناوەوه  
رێگای خۆی بکاتەوه.

\*



## شەهابی کاتب

ن: خەسەردو شاھانی  
و: محەممەد خەسەن رۆژبەییانی



... ماویدیەکی زۆر لەمەو پێش لە دەزگایەکی کارم دەکرد، هاوکاریکم هەبوو بە ناوی (زەینەعلی موفلیس زاده). پیاویکی لاواز و تارادەییەکی کورته بالا و بێ وەبی بوو، لە بەشی ئەرشیفی دەزگاکە کاری دەکرد، تا بۆلێی کارمەندیکی ئیشکەر و کەمدوو و شەرمەن و دەست کورت بوو، جگە لە ئیش و کاری دەزگاکە، هیچ ئیشیکی دیکە نەدەکرد، تا ئەو شوێنەی کە من خەبەرداریم و بیزانم، جگە لە جگەرەکیشان هیچ خوو و خولیاپەکی دیکە نەبوو، بەلام بە قسەی هاوکارانی خەسەردو، کە پاشملە قسەیان لەسەری دەکرد، کە گواپە موفلیس زاده جگەرەکیشە و ئەگەریش گیرفانی گەرم بێت، دوور نییە تلباکیش بکیشیت، ئوبالی ئەم قسەییە بە ملی و تیاری. بەهەر حال رۆژێک سەری بە ژوورەکە مندا کیشا و وتی:

- کاک فلانی داواکارییەکم هەیە.

وتم: فەرموو.

وتی: لێرە نابێت، ئەگەر بە ئەزەتی نەزانی هەرکاتێک بۆت رێکەوت سەرتیک لە بەشی ئەرشیف بدەن، ئەوئ هەم چۆڵە و هەم کەم کەس ئیشی بەوئ دەکەوێت، لەوئ داخواییە کەمت پێ دەلێم، رازی بووم و پاش کاتر میتریک بۆ ژوورەکە لە نەهۆمی خوارەو (ژێرزەمین کە بە ئەوراق و پەراوی کۆن تاییەت بوو) رۆیشتم و وتم چ فەرماشتیکت هەیە؟

وتی: ئەوئ راست بێت کاک فلانی من لە ناوێکەم خۆم دلگرام.



شته، چ ههسهن كهچهل، چ كهچهل ههسهن، به گۆپینی (زاده) به (پوور) پیاو نابیتته ئیرانی، بیرتکی کردهوه و وتی:

- مه گهر نالین پیتی (پ) فارسبییه؟

وتم: بهلئ! بهلام خو پیاو به یهك (پ) نابیتته ئیرانی، من وامدهزانی دتهوئی ناوی خوٚت بکهیتته (پووریشنگ، پهرویز دارا پوور، رۆسته م فهروخ هورمز، پادوسیان، پامقیلی، مه نوچه هری، فیردهوسی). کاکي برا گۆپینی (زاده) به (پوور) گرفتتی تو چاره سه ر ناکات! (چ کلاو له سه ر یا سه ر له ناو کلاو، بابا عه لی یا عه لی بابا) گۆپینی موفلیس زاده به ئیفلاس پوور دوو تای یهك بارن. نیگایه کی کزو بتی تینی له چاوه کانم کرد و وتی:

- له گه ل چه ند كه سیك قسه م کرد و راوێژم پێ کردن، هه ره هه موو ئه م ناوه یان په سه ند کرد، ئیستا تکات لی ده که م دوو ئیمزا ماونه ته وه، چونکه له و سێ ئیمزایه ی ژیره وه ی پشتگیریه که، یه کیکیان برای ژنه که م، واتا خالی منداله کان کردوویه تی و نه و دووه که ی دیکه یان ماونه ته وه. ته ماشا ده که م زۆر ده پارێته وه و جه خت ده کات، هه ر له وئ له بهرده م خوئی ئیمزام کرد و کاغه ده که م پیتی دایه وه، تا ئیمزای سێیه میس به یه کیك له هاوکاره کانی دیکه ی فه رمانگه بکات.

نه و کاته ی ویستم له ژوو ره که ی بچمه ده ره وه، زۆر به هیمنی و نه یینی له بن گویم وتی:

- تکات لی ده که م کاک فلانی له م باره یه وه هیچ شتیك لای براده رانی فه رمانگه نه درکینیت، پشتگیریه که ش له گه ل خوٚتدا بیه با براده رتکی ده ره وه ی فه رمانگه ئیمزای بکات، چونکه نامه ویت هاوکارانم تێبگهن، په له ش نییه، پشتگیریه که سه به ی،

وتم: مه گهر ناوه که تان چ عه یبتکی هه یه کاکه ی موفلیس زاده.

زه ده خه ندیه کی تالی بو کرد و وتی:

- من له و بر وایه دام زۆریه ی به ده ختییه کانی ژبانی من له م ناو و ناوی خانه واده له عه نه تییه وه ها تو وه، چونکه نه (زه ینعه لی) ناویکی ئیرانییه و نه (موفلیس زاده). هه ردووکیان عه ره بین، ده مویست باوکی گۆپه گۆرم ناویکی جوانی ئیرانی لی بنابایه م.

کاتی ئه م قسه یه م له زاری (موفلیس زاده) وه گوئی لی بوو، که ئه م هه موو نیشتمانپه روهری و ئیران په روهریه ی لی ده تکا، له ناخی ده وه شاد و خو شحال بووم، له وه ش که ده یویست له رتگیای گۆپینی ناویه وه، ئیرانییه تی خوئی به سه لمینیت، خونچه ی گو لم شکوفه ی کرد و زمانم کرایه وه و که میك ده رباره ی میژووی کو و دیرینی ولات و شانازییه کانی را بر دوومان و سه رگوزشته ی ناو دارانی وه کو بوزرگ میهر، تارێو یه زخان، روسته می فه روخزاد و داستانه کانی شانامه ی فیردهوسی وه کو شه ری رۆسته م و نه شکه به ووس و زۆراب و گرد ئافه رید و فه ره یدون و زوحاک و بیژهن و مه نیره و گیو و گوٚدرز قسه م بوئی کرد و له دواییشدا پرسیم ده ته ویت چ ناویک له خوٚت بنییت؟

ده سته ی له گیرفانی نا و کاغه زتیکی له شیوه ی پشتگیری ده ره ینا و به ره و منی درێژ کرد و وتی:

- ده مه ویت ناوی خوٚم بو (زه ینعه لی ئیفلاس پوور) بگۆرم! چونکه هه ز له م (موفلیس زاده) یه ناکه م.

... هه ر له خوٚمه وه پێکه نیمن هات، وتم: - کاکي برا، ئی خوٚ ئه میس هه ر هه مان

دوو سبه‌ی بهینه‌وه.

وتم: به‌سه‌ر چاو و له ژوورده‌ک‌ه‌ی  
وه‌ده‌رکه‌وتم، نه‌وهم ده‌زانی که له‌م رۆژ و  
رۆژگار ه‌دا که‌م که‌س ه‌یه‌ پش‌ت‌گی‌ری یاخود  
داخ‌وازی‌نامه‌ی به‌ کۆمه‌ل ئیم‌زا ب‌کات، چون‌که  
له‌ ئاکامه‌ خراپه‌کانی ده‌ترس‌یت، پاش  
ماوه‌یه‌ک ب‌یرکردنه‌وه، ه‌هر نه‌و رۆژه‌ دوا‌ی  
نیوه‌رۆ ته‌له‌فونم بۆ (جه‌مشید بزرگوار) ی  
هاو‌رت‌ی گ‌یانی به‌ گ‌یانی‌م کرد، چون‌که  
ده‌مزانی ده‌ست به‌روومه‌وه نان‌یت و  
به‌ریکه‌وتیش ب‌یکار و  
ده‌ست به‌تال بوو.

بۆ د‌یت‌نی رۆیشتم، وه‌کو ه‌ه‌میشه‌ زۆر به‌  
گه‌رمی به‌خ‌یرهات‌نی کردم و چایه‌ و شه‌ریه‌تمان  
خوارد‌وه و که‌می‌ک پ‌یکه‌وه و نوو‌یژمان کرد،  
پاشان من ئ‌یشه‌ک‌ه‌ی (موف‌لیس زاده) م باس  
کرد و کاغه‌زی پش‌ت‌گی‌ریه‌که‌یم پ‌ی ن‌یشاند‌ا و  
باسه‌که‌شی ه‌ه‌روه‌ک چۆن روویدابوو، بۆم  
ک‌ی‌راپه‌وه و داوام ل‌یی کرد پش‌ت‌گی‌ریه‌که‌م بۆ  
ئیم‌زا ب‌کات. له‌به‌ر نه‌و دۆسته‌ د‌یرینه‌م  
(جه‌مشید بزرگوار) وه‌کو ته‌س‌پ‌یتی سه‌ر تاگر  
ته‌قییه‌وه و له‌ ج‌یتی خ‌وی راپه‌ری و وه‌کو  
بۆمب ته‌قییه‌وه.

- دیاره‌ ش‌یت بوومه‌ و گالته‌ به‌ گۆری  
بابم ده‌که‌م، نه‌گه‌ر نه‌ک نه‌و  
پش‌ت‌گی‌ریه‌، ه‌هر پش‌ت‌گی‌ریه‌کی  
د‌یکه ئیم‌زا ب‌که‌م، نه‌ویش پش‌ت‌گی‌ری  
گۆزینی ناو و ناوی خ‌انه‌واده. له  
حاله‌ت‌یکدا که به‌و په‌ری تووره‌بوونه‌وه  
خ‌ال‌یکی پش‌ت ده‌ستی به‌ په‌نجه‌ پ‌یشان ده‌دام،  
وت‌ی:

- من نه‌مه‌ چ‌ه‌ند سال‌یکه‌ پش‌ت ده‌ستی  
خۆم به‌ ج‌گه‌ره‌ داغ کرد‌وه و سو‌یندم خوارد‌وه  
چ‌یت‌ر ئیم‌زا ته‌نا‌ه‌ت له‌سه‌ر پش‌ت‌گی‌ری مه‌رگی  
باوک‌یشم نه‌که‌م! به‌راستی کاک فلان له‌تۆم  
رانه‌ده‌بینی پاش نه‌م ه‌ه‌موو دۆستایه‌تی و لاف  
ل‌یدانی دۆستایه‌تییه‌ ب‌یر له‌وه ب‌که‌یته‌وه





تووشی به لایه کم بکهیت و داوم بو بنیته وه!  
... به جورژیک دهست و پیتی خوم  
بزرکردبو، که ته گهر له وه دوروبه ردها کونه  
مشکیک هه بوايه، خومم لیتی دهشارده وه.  
زور به کزی و شپرزهبیه وه وتم:  
- جه مشید گیان! هه ی به قوربانت بم،  
خومن قسه ی خراپم نه کرد. به لای چی و  
داوی چی؟!  
- له وه زیاتر دهته ویت چیتر بلتیت?  
وتم: ثم پشتگیریه م بو ئیمزا بکه.  
هاواری کرد:

- نایکه م! کاکه نایکه م... چیت له  
گیانی من ده ویت. من هیچ له خیر و بیری  
هاورپیه تی و دوستایه تی تو نه بینی. ده  
مانگان زبندانی کرام و دوو سال و نیو  
دهربه ده ری و قوربه سهری بهس نییه?  
دیسانه وه... دیسانه وه...  
... خوا خیری هاوسه رکه ی جه مشیدخان  
بنووسیت، که له هاتو هاواری میرده که ی  
لیتمان هاته ژووره وه و خو ی هاویشته ناو  
کیشه که وه، ده نا زوری نه مابوو دهست له  
یه خه ی یه کتری گیر بکهین.

دوای نه وه ی ناگری توو ره بو نه که ی  
جه مشید له لایه ن هاوسه رکه یه وه دامرکایه وه  
و منیش داوای لیبوردم لیتی کرد، نه و جا  
روو داوه که م به بئ که م و زیاد بو هاوسه رکه ی  
کاکه ی (بزرگوار) گیرپایه وه، نه ویش بر وای  
پیکردم و زانی هیچ ناگایه که م له و رابردوه  
نییه، به دهم پیکه نینه وه وتی:

- کاک فلانی، گوناھی تو ی تیدا نییه،  
جه مشید له ئیمزا کردنی ثم جوره  
پشتگیریه یانه یادگاری زور تالی هه یه، که  
په یوه ندی به چهند سالی که له مه و پیش هه یه،  
واته پیش نه وه ی تو بناسیت، ئیستاش که  
حالی توزیک هاتوته سهر خو ی، با خو ی بو ت

بگیریتیه وه. به قسه کانی هاوسه رکه ی  
جه مشیدخان ژووره که نارام بووه وه و دوو باره  
جگه رده مان پیشکesh به یه کتری کرده وه و  
دهستمان به قسه ی خو ش کرده وه و  
جه مشیدخان که له قه بی (بزرگوار) ی بو  
خانه واده که ی خو ی هه لبراردبو، به م شیویه  
باسی داغکردنی پشت دهستی خو بی بو کردم  
و منیش دهق وه کو خو ی بو ئیه ی ده گیرمه وه،  
دهیوت:

- سالانیکی زوو، که تازه ژنم هینابوو و  
مندالیکی سی سالانه مان هه بوو و خیزانیشم  
زگی چوار مانگان بوو، براده ریکم هه بوو به  
ناوی (شه هاب کاکپ). واته خو ی ناوی  
(شه هاب) بوو و خانه واده که شی ناوی  
(کاکپ) بوو، زور له م له قه به دلته نگ و بیزار  
بوو، جار جار به دهم گالته کردنه وه دهیوت: من  
نازانم خوالی خوشبو ی باو کم ثم ناوه نه ساز و  
بئ مانایه ی بو چی بو خو ی و من  
هه لبراردوه؟  
له ههر دانشمه ندیک، له ههر زمانزانی که  
واتای (کاکپ) ده پرسم، ده لئین هیچ واتایه ک  
نابه خشیت! نه ناوی جیگایه، نه ناوی  
میوه یه، نه ناوی گو ل و جه ماد و گژو گیا و  
نازه ل و مرو قه، له رووی تو نه بیت تا بلتی  
پیاوکی میهره بان و مرو قه دوست و هاواری  
ویست بوو.

سه ره نجام روژیک، پاش نه وه ی راوژم به  
خه لک کرد، پیکه وه بریارمان دا  
پشتگیریه ک به م شیویه ریک بخهین:  
به شایه تی نه و که سانه ی که به ته واده تی  
خانه واده که ی ئیمه ده ناسن، ناوی خانه واده ی  
باپیرم و باو کم (کاتب) بووه و بو ئاسانکاری  
یاخود له بهر نه خو ئنده واری فه رمانبه ری  
توماری باری که سایه تی له کاتی دهره یانی  
رده گه زنامه (کاتب) ی کردوه به (کاکپ)،

بۆيە ئېمەش لە خوارەو ئېمزان کرد.

شەهاب کاگپ

بەلێ!

- ناوی چی بوو؟

... لەبەر ئەوەی چەندین جار لە  
قەسەکردنەکانی نێوان خۆماندا لە زاری  
شەهابەو گوتم لێ بوو کە سوتیندی بە گۆزی  
خوالتخۆشبووی باوکی دەخوارد، و تەم:

- میرزا عەلی ئەکبەر خانی کاتب\*

- ماو؟

- نەخێر... چەند سالتیک لەمەوبەر  
کۆچی دوایی کرد.

... ئەو دۆسییەی کە لەبەر دەستیدا بوو،  
کردییەو و لەو کاغەزانی بەردەستیشی  
هەندیک شتی خۆتندەو و نووسی و پاشان  
پرسی!

- ناوی باپیری؟!

... تەماشای دەکەم کار بەرەو ئالۆزی  
دەروات، چونکە ئەمە ماوێکە شەهاب هیچ  
سوتیندیک بە گیانی باپیری گۆرەگۆزی  
نەخواردوو، تا ناوەکەم لەبەر بێتیت، و تەم:

- لە کاکە (کاگپ) خۆی بپرسە.

زەق زەق تەماشای کردم و وتی: کاکە  
بزوگرار، تۆ لێرە ئیمزات کردوو و شایەتی  
ئەو دەدەیت کە باپیریشیان دەناسیت، ئێستا  
چۆن دەتێت ناوی نازانم و لە ئەوەکە  
بپرسم؟

... پێکەنینم هات، و تەم:

- جەنابی سەرۆک تۆیش هێندە تر  
بابەتەکە ئالۆز مەکە، ژيان و گوزەران بەم  
گرانی و سەختی، وایکردوو من ناوی باوکی  
خۆم لەبەر بچیتەو، تۆ ناوی باپیری  
دۆستیکت لێم دەوێت؟

- ناوھا؟

- بەلێ، جەنابی سەرۆک.

- باشە، جگە لە شەهاب، هیچ کەسیکی  
دیکە لە خانەواده و خزم و نزیکەکانی

... سێ کەس ئەم پشتگیریەمان ئیمزا  
کرد، کە یەکیان من بووم، لەبەر ئەوەی کە  
ئیمزام کردبوو و بە خۆمانیم دەزانی، لە پێش  
هەموویانەو بۆ فەرمانگەی باری شارستانی  
رۆشتین و عەرز و حالیکمان بۆ گۆڕینی  
ناوی خانەوادهی شەهاب لە (کاگپ) بۆ  
(کاتب) نووسی و دامان بە دەست کابرایەکی  
چاویلکە لە چاوەو، کابراش ناوێکی  
عەرز و حالەکی خۆتندەو و بە وردی لە پشت  
جامی چاویلکە تەلخەکانییەو تەماشایەکی  
قەد و بالای شەهابی کرد و وتی بڕۆن  
هەفتەیکە دیکە وەرەو.

پاش هەفتەکە، کاتێ کە چوینەو و وتی:  
داواکاریە کەتان هاو پێچ لە گەڵ نووسراویکدا  
رەوانە دادگا، هۆی فلان کرا. ئێمەش بۆ  
ئەو هۆیەیکە کە کابرا ناوێشیان پێداین، بۆ  
دادگا چوین، ئێمەیان رەوانە لای پیاویکی  
چوارشانە بەرێز و پڕهیز کرد، ئێمەش  
چوین و خۆمان پێی ناساند.

کابرا رووی لە من کرد و وتی: (جەمشید  
بزوگرار) کە لە خوارەو ئیمزاتان کردوو، تۆ  
خۆتێ؟

و تەم: بەلێ! گومانە هەیه؟

و هەلەمی نەدایەو و سەرلەنوێ پرسى:  
چەند سالتە (رووی لە کاگپ کرد) ئەم کابرایە  
دەناسیت؟

و تەم: زۆر لەمێژە، حەوت، هەشت، دە  
سالتیک دەبێت.

... ویستم بلێم نە! تەماشای دەکەم لەبەر  
پشتگیریە کە ئیمزام کردوو و دەلێم  
باپیریشی دەناسم، کە ناوی خانەوادهکەیان  
(کاتب) بوو، ئێستا چۆن بلێم باوکی  
ناناسم، لەم وەرە وەرەدا و هەلەمی دایەو...



یا گشتی ههیه، منیش به ملی شکاوم خۆم له  
 قسه کانی شه هاب ههلقورتاند و وتم: به لئی،  
 وهکو گهنج بهخش، زاندوو، جامی، شیرازی،  
 ئهسفه هانی، تهوڕیزی، حوسیتی، حهسه نی،  
 بهلام ئهم (کاگپ)ه هیچ واتایهک نابهخشیت.  
 جه نابی سهروک کهمیک به په نجه  
 گوشتنه کانی پشت سهری خوراند و دیسانه وه  
 هندیکی شتی دیکه ی له دۆسییه کهدا تۆمار  
 کردو دوا ییکاغه زتیکی سپی له بهردهست  
 شه هاب دانا و پینووسیکی دا به ددستییه وه و  
 به دهم زهرده خه ندهیه که وه که کاری له ناخ و  
 میشک و برپری پستی من و شه هاب کرد،  
 وتی:

- ئیستا و اتاکه یان بۆ لیک ددهمه وه...  
 له شتیه ی فه رمان به شه هابی وت:  
 - بنووسه (کا)! پیتش ئه وه ی بنووسی  
 که وانیه که بکه ره وه و له ناو که وانیه کهدا  
 بنووسه! نووسیت؟  
 - به لئی قوربان!  
 - خالیک دابنئ، (گ) بنووسه!...  
 نووسیت؟  
 - به لئی قوربان.  
 - خالیک دیکه دابنئ. بنووسه (پ)  
 ... من ههستم کرد ماوهیه که بهم وشهیه  
 ئاشنام، بهلام هه رچه نده میشکی خۆم گوشتی  
 و هینام و بر دم هیچم بیر نه هاته وه  
 - نووسیت؟  
 - به لئی... جه نابی سهروک.  
 - ئیستاش ئه وه ی نووسیوته به دهنگ  
 بیخوینه وه!  
 - به سه ر چاو قوربان (کا. گ. پ).  
 نه عه رته ی جه نابی سهروک وهکو بۆمب له  
 بنمیچه کهدا دهنگیدا وه:  
 - سه گابینه... و، و لیکراوینه، هیچ و  
 پووچینه! تازه به تازه ده لئین ئهم له قه به پر

ده ناسیت و له گه ل کامیاند هاتووچۆی  
 خه راتیه تان ههیه و لیانه وه نزیکیت؟ ناویان  
 بلئی؟

... ئه ی قورم به سه را ئه مه چی هه له یه ک  
 بو، من کردم، بۆچی جه نابی سهروک ئهم  
 هه موو پرسیاره ده کات، به پتکه نینه وه وتم:  
 - جه نابی سهروک، بهم به یانییه دلت  
 گالته ی ده ویت؟

ناوچه وانی جه نابی سهروک گرژبووه وه و  
 ها ته یه ک و به تووڕه بییه وه وتی:

- ئه مه گالته نییه، به راستی وهلام  
 بده ره وه.

ته ماشا ده کهم زۆر جدییه، جوۆی قسه و  
 رهفتاری جه نابی سهروک له قسه ی  
 کارمه ندیکه قوشمه و گالته چی ناچیت، و  
 پتده چوو بابه ته که ره گ و ریشه ی به لایه کی  
 دیکه ی دا کوتابیت، کهمیک ورم به ردا،  
 بهلام پاشان ورم وه بهر خۆم خست و وهلام  
 دایه وه:

- چه ند که سیکیان ده ناسم، بهلام وهکو  
 ئه و ناسینه نییه که کاک (شه هاب) ده ناسم.  
 ... جه نابی سهروک قورگی پاک کرده وه و  
 وتی:

- باشتر! باشه کاک شه هاب، ئیوه بۆ  
 ده تانه ویت ناوی خانه واده یه کی و اچاک و  
 پر خیر و به ره که ت بگۆرن؟  
 - چونکه جه نابی سهروک، هیچ واتایه کی  
 نییه.

- چی واتای نییه؟  
 - ئه و (کاگپ)ه که ناوی خانه واده که مانه!  
 - چۆن واتای نییه؟

- نیه ته ی جه نابی سهروک، له هیچ  
 فه ره نگ و فه ره نگهستان و زمانامه یه کدا  
 واتایه کمان بۆی نه دۆزییه وه، ناوی خانه واده ی  
 خه لکانی دیکه هه ریه که وه واتایه کی تاییه تی

خیر و بهر که ته هیچ واتایه کی نییه؟ کاگپ  
واتای نییه! ها؟

عارقه یه کی ساردی ودها دهردا، ههر  
دهتوت برا فریپان داومه ته نیو حه وژیکی بهفر  
گرتووه وه، نهژنوکانم که وتنه له رزین، ئیستاکه  
من و شه هابی قوربه سهر له واتاکه ی گهیشتن  
و زانیمان چی هه له یه کمان کردووه.

به دهم ته ته له کردنی زمانه وه، که وتینه  
پارانه وه و ویستمان به جهابی سهروک بلتین  
که بهم جوړه نییه، که تیوه بیرى لی  
دهکه نه وه. وه لالا و بیللا ته سلنه تیمه وای  
تینه گهیشته بووین که ..... قسه که ی پیمان  
برى و به شیوازیکى گالته نامیژه وه، که له  
جنیو و قسه ی ناشرین خراپتر بوو، وتی:

- خه لکانی دیکه پوخته و پهرداخى...  
تیوه ی به دبه ختیش خوتان داوده به هر هه تاو و  
رتیک و راست دهرژن، زوریش به بی شهرمانه  
به پتی خوتان هاتوونه ته تیژه و ده تانه ویت  
ناوی خانه واده که تان له (کاگپ) وه بو  
(کاتب) بگورن. به بیانووی نه وه ی (زمان  
خواردده که نه وه) و ده لپن واتای نییه و... له  
هیچ فرههنگ و گورستانیک واتایمان  
نه دوزیسه وه، ده تانه وی کلکی که له شیر به  
سویندی تیمام عه باس بشارنه وه، هه ی بی  
شهرمه مینه... زمانى شه هاب به ته واده تی  
به سترابوو، بزیه من له سهری هه لمدايه و  
وتم:

- جهابی سهروک په له له بریاردان مه که،  
تو ته ماشای جیاوازی نیوان کاتب و کاگپ  
خه تیکى بچووکه و دیاره نه وه که سه ی  
شوناسنامه که ی بو دهر کردووه هه له ی له  
نووسینه که دا کردووه، یاخود کاتبی به کاگپ  
بهرگوئ که وتووه، یانیش نوخته کانی (ت)  
یه که ی به جوړتیک داناو ده که، وه کو (گ)  
بخویندرتیه وه، نه قوربه سهرهیش به دواى  
بوچوونه هه له و سادده که ی نه فره مانبه ره

نه خوینده واره وه گیروده بووه وه... بو چه ندین  
جار قسه کانی پی بریم و وه کو هه مان بویم  
که پیشتر ته قانیدییه وه گوتی:

- نه قسه جوان و بریقه دارانه له دادگا  
بکه ن. هه ی سهروپو و بیگانه په رستهینه!

... کاکه گیان با له وه زیاتر سهرت  
نه ئیشینم، دوو مانگی ته واوله ژووری (تاکه  
که سی) مامه وه، هه شت مانگیش پرس و  
جوویان له گه لدا کردم و له و ماو ده یه دا من ناگام  
له شه هاب نه ما، که ئیستاش ههر ناگام لی  
نییه، واته ههر له سهره تاده له یه کتری  
دابراین، به لام منیان پاش ده مانگ نازاد  
کرد، دوو سال و نیویش به ژنیک و دوو  
منداله وه بیکاری و دهرده سهریم کیشا.

ئیستاش تو هاتووی دوو باره... تووشی  
هه مان داوم بکه یته وه؟

به شه رمه زاریه کی زوره وه وتم:  
- جه مشید گیان خو من هیچ ناگام له م  
که ین و بهینه نه بوو، به لام زور سهریم پیتهات  
که تو چون له پر وه کو گولله دهر په ریت و  
ته قیته وه...

باشه ئیستا من چی وه لامی (زه ینعه لی  
موفلیس زاده) بدهمه وه؟  
وتی:

- با موفلیس زاده ملی بشکیت، ناخر  
نه و ناوه جوانه چ عه بیکی هه یه واده یه وی  
بیگوریت؟ ها؟

ژیده ر:  
کومه له چیروکی گنج (باد اورد)  
\* نه م ناو ده و وه کو چیروکه که خه یالیه و  
خوانه خواسته نه گهر له گه ل ناو و خانه واده ی  
یه کی کدا یه کی گرتووه، نه و من مه به ستم  
نییه و پیشه کی داواى لیبوردن ده که م -  
خه سهره شاهانی -

\* (K.G.P) دهرگای هه و الگریه کانی  
روسیای پیشوو... وهرگیر.





## چیمان سالانه دوو ملیار گول بۆن دهکات

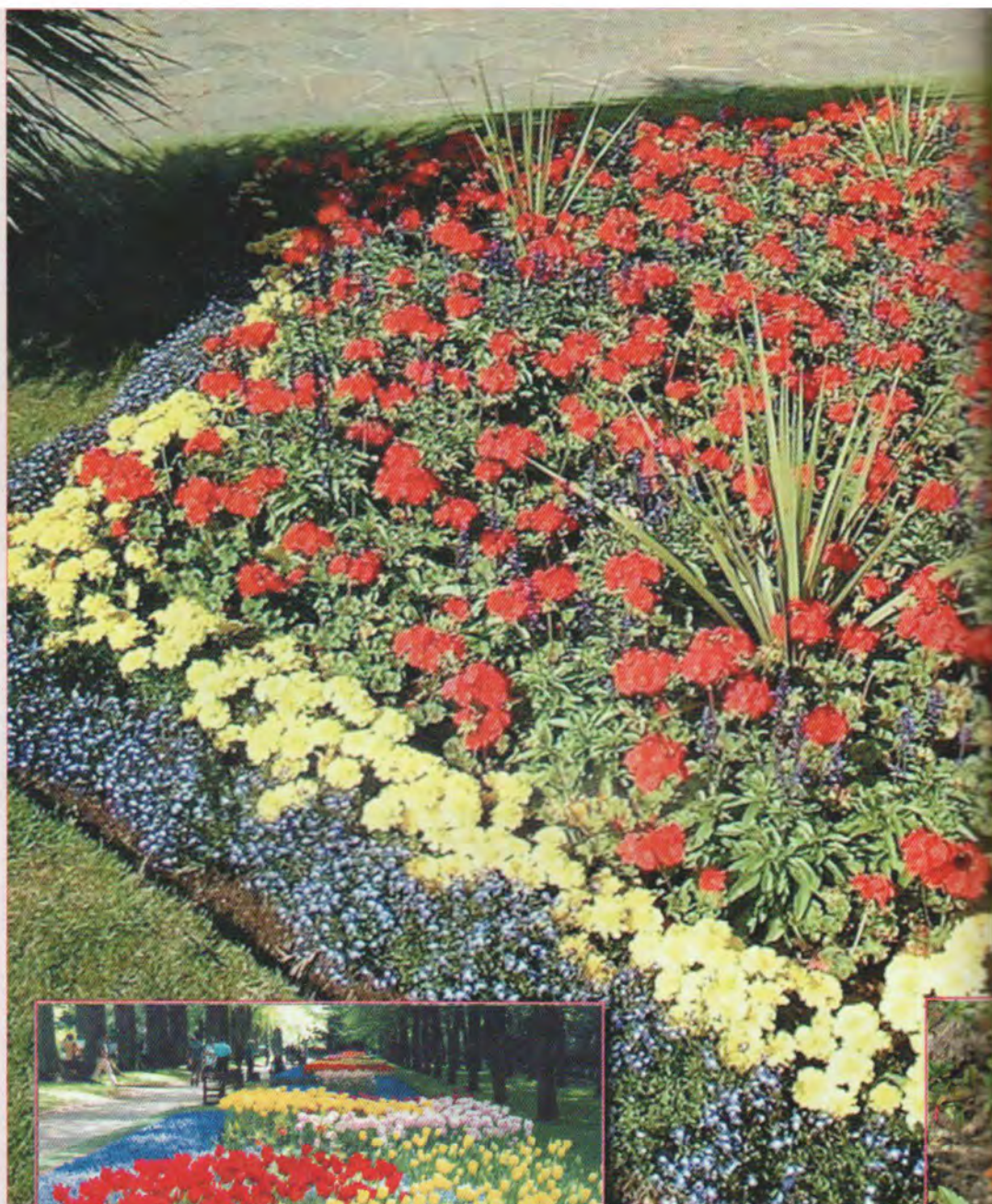
نامار دکانی بۆرسه ی گول له هۆلەندا نامازهی بهوه کردوه کهوا سالانه دوو ملیار گول له جیهاندا بهکار دهبرئ، سهرباری (۱۹۰ ملیۆن) رووهکی گولدار که ئەمەش قەبارە ی بازرگانی گولە لهو بۆرسه یه دا که رۆژانه (۵۰) هزار بۆندی تیا مۆر دهکری و به فرۆکه ی تایبه تهوه بۆ ئەم مه بهسته له نیوان ولاته یه که گرتوه کان و ژاپۆن و ئەوروپا و ئەفریقا گوزده دهکات

له ولاتی هۆلەندا ش له ناوچه ی (ئەلسمیر) بۆرسه یه کی جیهانی به ناویانگ هه به که وهکو زیاد کردنیکی ناشکرای کرین و فرۆشتنی گولە که هه موو وه به رهینه ر و به کار به ر و فرۆشیاره کانی گول له دونیادا تیایدا کۆ دهینه وه.

هه ر چهنده ئەمه له جیهانی پیش که وتوودا رووده دات، به لām له زۆر شوینی دواکه وتوودا تا ئیستا گولە لاستیک دهکریته چه پک و له بۆنه کاند و وهکو دیاری پیشکه ش دهکری.











## کفته‌ی سابوونکه‌ران

ئا: کارزان نه‌جهمه‌دین

خۆراکیش میژووی هه‌یه، پیکهاته و لیئانیشی هونهری  
دموئ، خۆراکی مروّقی کورد له خێروبێری خاکه‌کی وه‌رگیراوه  
و هه‌نده شوین ناوبانگیان پێ ده‌رکردووه له‌وانه: کفته‌ی  
سابوونکه‌ران و کفته‌ی ره‌واندزیان، لی‌ره له‌ سو‌راغی خۆراکه  
به‌ناوبانگی شاری سلێمانی نه‌م کورته‌ بابته‌ سازدراوه.

منال بووین دایکم که کفته‌ی دروست  
ده‌کرد، ئیمه به‌ دیاریه‌وه داده‌نیشتین، له  
پیشا برنجه‌که‌ی شوستووته‌وه، ئینجا  
قیمه‌که‌ی تیکه‌ل کردووه، ئه‌و سه‌رده‌مه قیمه  
له‌سه‌ر ته‌خته و قیمه‌کیش ورد ده‌کرا، برنج و

له‌ میانه‌ی چاوپیکه‌وتنه‌که‌ماندا چاومان  
به‌ باجی به‌هیه‌ که‌وت که (له‌ دایک بووی  
سالی ۱۹۳۷) ه‌ پرسیارێکمان ئاراسته‌ کرد  
سه‌باره‌ت به‌ کفته‌ی سابوونکه‌رانه‌وه، ئه‌ویش  
وردو درشت بۆمان دوا:



قیمه که یان جوان هه لئه شیتلا ئه یانوت با هه لئه وه شیت، له دوای ئه وه پیازیان بو ئه جنی و که ره وزیان تی ئه کرد و له گه ل قیمة بایهم (بادهم) و کشمیش و گوێز، ئیتر ئه مانه یان هه موو به یه که وه سوور ئه کرده وه، پاشان قیمة و برنج که که تیکه ل بووه جوان پانیان ده کرده وه و قیمة تیکه له که یان ده کرد خۆماندا لێی دهنیتین.

بابزانین له مه پ کفته وه خاتوو به دریه حه سه ن چی ده لێ:

- جاری واهه بووه گره ویان له سه ره گه وره بیه که ی ئهم جوړه کفته یه کردووه. له رووی پیکهاته ی و دروست کردنه که شی بریتیه له:

گوشت و قیمة و برنج و پیاز و که ره وز و کشمیش و بادهم و گوێز و چهند به هاراتی تایبه تی خۆی تیده کری.







یەكەمیان بە رنگی سوور لى دەنرى ئاوى كفتهكە سلقە و گوشتى چاكي تىدەكرى، جوړى دووهم نوک و گوشتى چاكي تىدەكرى و بە رنگى زەرد لىدەنرى. بەلام ئەم جوړەيان زياتر لە شارى سليمانى لىدەنرى، جوړىكى تر هەيه كە پىي دەلین كفتهى پرويش ئەمەيان لە شارەكانى ترى كوردستان زۆر ئامادە دەكرىت. كفته كاتىكى دياركراوى بۆ نىيە واتە لە هەموو وەرزىكدا لىدەنرى، چونكە خواردنىكى تاسووقە و زياتر بۆ بۆنە و مېوان لىدەنرى.

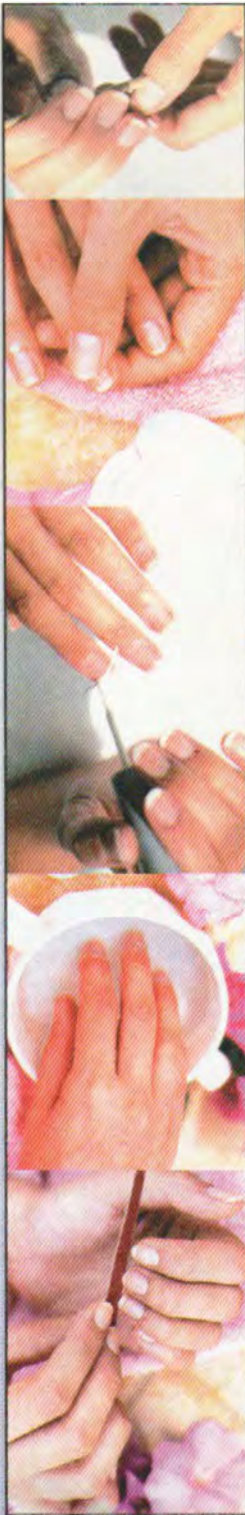
سەبارەت بە ئەم جوړە كفتهيه خىزانى وا هەيه كە دەيخۆن، توورەگەى خامى بۆ دەدوړى و كفتهكەى تىدەكرى، لە بەر گەورەيى بۆ ئەوەى هەلنەوەشىت، لەناو كفتهكەدا هيلكەيهكى تىدەكەن قىمەكە پىتدەچەقيين، ئىنجا دەكرىتە ناو كفتهكە و قەپاتى دەكەن، بۆ ئەوەى بزەنن ئەو كفتهيه چەنىك گەورەيه كە ئەو هيلكەيهى تىدا جى بۆتەو.

ئەم كفتهيه پىي دەلین (كفتهى برنج)، ئەميش بە دوو جوړ لىدەنرى: جوړى





## گرنگیدان به نینۆک



خاڤی به ریز، ده مانه وی ئهم راستیی به زانیت که نینۆکی دهست، ههفتانه به تیکراییی بهک ملیسه تر گه شه دهکات و نه وهش دوو نه وهندهی خیسراییی گه شه کردنی نینۆکی پیسیه، بۆیه نه وهنده دههینتی به ریکوپیتیکی گرنگی به نینۆکه کانی دهست بدری و ئهم کارانهی خواره وی بۆ بکریت.

۱. خاڤی به ریز، بۆیهی کۆنی نینۆکه کانت به ماددهی (ئه سیستۆن) بچۆینه، ئینجا ههردوو دهسته کانت بهخه ناو دهفریکی پر له ناوی مه یله و گهرم و کهفی سابوون بۆ ماوهی ۱۰ خولهک و کهمیک له ته له میوونیشی بهخه سه ر تاکو پیستی دهووری نینۆکه کانت نه رم بهکاته وه و شته نیشته وه کانی ژیریان لابیات و نه گهر نینۆکه کانت وشک بوون، نه وا کهمیک روونی زهیتوون یا باده میان بهخه سه ر به شیوهیهکی ههفتانه.

۲. روخی نینۆکه کانت به روونی (مانیکۆر) به سه ره وه و به پهنجهی گه ورده ت به شیوهیهکی باز نهیی هه لیان بگه لۆفه.

۳. ورده پیستی دهو رو بهری نینۆکه کانت به مهقهست به سه ر و به مهو ره تییکی داریش روخه کانیان بکریته، چونکه نینۆک بهرین بۆ هه زیان دهکات و شهق شهق ده بن.

۴. ههردوو دهسته کانت به کریتم نه رم بهکوه، ئنجا نینۆکه کانت بۆ جاری دووهم به ماددهی (ئه سیستۆن) ی سووک کراو به سه ره وه، تاکو شوینه واری کریمه که لاده بهی.

۵. بۆیهی ئه ساسی بهخه سه ر نینۆکه کانت و لییان گهری تاکو به ته وای وشک ده بنه وه، ئنجا به و رهنگی هه زت لییه بۆیه یان بهک و نه و بۆیهش بۆ جاری دووهم بهکار مه هینه تاکو به چاکی بۆیهی جاری یه کهم وشک ده بیته وه؛ ئنجا کهمیک له جو ره بۆیهیهکی ده ره کیان لیبه ده تاکو بۆیه ئه سه لیه که به ته وای ده چه سپی و (۵) خولهک چاوه رو ان بهک، هه تا بۆیهی نینۆکه کانت وشک ده بیته وه.

هه ندی ئامۆزگاری یاری ده ده ر  
بۆ هه لپاردنی بۆیهی گو نجا و بۆ نینۆکه کانت

خاڤی به ریز

له بازاردا گه لێک جو ره بۆیهی نینۆک هه نه و بۆ بهکاره یانی نه و بۆیهی لات په سنده پیو بیسته هه ندی تا قییکرد نه وه ئه نجام به دیت و سوود له م زانیاریانهی خواره وهش و ده رگی:

۱. رهنگی بهنجی و عاجی هه لپاردنیکی باشه بۆ نینۆکی کورت.  
۲. رهنگی مه رجانی و پرته قالی بۆ نینۆکی نه و نافرته تانهی رهنگ ئه سه مه رن ژۆر جوان و گو نجاوه.

۳. رهنگی سوور رهنگیکی یه کجار جوان و نایابه بۆ دهست و پهنجهی هه موو جو ره پیستیکی دهست و پل و هه تا نینۆکه کانت درێژترین رهنگی سووری گهش پتر ده گونجی له گه لیاندا و نه و رهنگهش پتر بۆ نه و ده ستانه دهست ده دات که گرنگیه کی ژۆریان پی ده درئ.

۴. رهنگی سووری توخ و یا قه ویهی بۆ دهستی نافرتهی جوان و جاهیله به جوانی ده گونجی.





## پۆشاکى كوردى جەستە لەناو رەنگستاندا

پ. - سەيىد مەنى

مرۆڤ هەر لە سەرەتاوە هەولێ داوێ جلیپۆش  
بکات، بەرادهیهک پۆشاک بۆتە ناسنامە، ناسنامەیهکی  
جوان و رەنگین. جلوبەرگی کوردیش بەو ئەندازەو جوانیە  
خۆی سەرخی هونەرمەندان و رۆژەلاتناسانی راکێشاوە.  
لێرە بۆ پێدانی زانیاری لە بارەی پۆشاکى خۆمالییەوه،  
چاومان بەو نافرەتە بەریزانە کەوت.





نامینه رهحیم محهمده

ئەدرا، ئەیانکرد بەسەریانووە بەسەر شان و ملیانداو بەسەر دەستمالەکیاندا ئەهاتە خوارووە.

### \* جۆرهکانی کهوا کامانە؟

- دوو سێ جۆری هەیه جۆرتیکی بەلۆکە ئەیاندووری، ئەمە کهوای ناوداریان پێدەوت، سورمەکی سورمەیی گۆل هەلتۆقیویان پێ ئەوت، ئەوا بە زۆری ژنەکانی کۆن ئەیانکرد، هەروەها بەشی ناوهدەیی خام یان چیتسیان پێیانەکرد، ئێنجا لەدواشەووە سێ لاسکی هەبوو، لاسکیکی لە ناوهدراستەووە بەرئەبۆوە بۆ خوارووە، دوو لاسکەکی تریش دوو گیرفانی هەبوو لە تەنیششتەووە ئەیانکرد بەناو گیرفانەکاندا، ئێنجا دەستمالەکش بەسەر ئەوا دەبەست، پاشان کۆلوانەکەشیان ئەدا بەسەریاندا، ئیتر لە دواو دەستمالەکی زۆر جوان و سەرنجراکێشی هەبوو.

### \* وەکو جۆری قوماشەکانی کراس چیبوو؟

- کەرەنەک و خامەک و گورونی گۆل باتمان، ئەمانە بەزۆری بۆ کراس بەکار دەهات و هەندێ جاریش گورونی گۆل باتمانەکە دەرکرا بە

بەرتێز نامینه رهحیم محهمدهمان دواند.

### \* جلی کوردی لەچەند پارچە پێک هاتووە؟

- لە راستیدا پێکھاتوو لە کراس و ئێلەک و سەلتەو کهواو دەستمال و جەفتە و ژێرکراس و ناوێلکراس.

### \* چۆنیەتی بەکارھێنانی ئەم پارچانە

چۆنبوو، چۆنیشیان لەبەر دەکرد؟

- لەپێش هەموو شتیکیەو کراسەکە لەبەر دەرکرا لەگەڵ ژێرکراس و ناوێلکراسەکە، هەروەها ئێلەک لەسەرەووە لەبەر دەرکرا لەگەڵ ئەو شدا سەلتەش لەبەر دەرکرا، جاری واش هەبوو کهوا لەبەرکراو، سەلتەش لەسەر کهواکەو بەتایبەتی لای ژنانی لادێ باو بوو.

هەروەها دەستمالیش لەگەڵ فێست دەبەسترا، ژنانی کۆن زۆر ئەیانکردە سەریان لاگیرەیی پێوە بوو.

شتیکیکی زیو هەبوو پێیان دەگوت (بەرچاوگە)، ئەو ش ژنانی کۆن بەکاریان دەهێناو لەسەریان دەکرد.

دەستمالەکیان لێرەیک بەتەوقی سەری فێستەکەو بوو، دەستمالەکە تالێکی پێوە بوو، ئەو تالەیان دەکرد بە لێرەکەو، ئێنجا بەشان و ملیاندا ئەهاتە خوارووە، هەروەها لەپێشەو بە راست و چەپ ئەیانبردە دواو.

### \* جۆری قوماشەکە لەچی پێکھاتبوو؟

- جۆری ئەم دەستمالە لە نازناز پێکھاتبوو لە قوماشیک پێیان دەوت (فرمێسک) چونکە شێوەی فرمێسک لەسەر قوماشەکە بوو و جۆرتیکی تریش پێیان دەوت (تەرزه و باران)

### \* لەگەڵ دەستمالدا چێتر بەکار دەهات؟

- چەفتە هەبوو ئەمەیان بەسەر دەستمالەکەدا ئەکرد و پێکھاتبوو لە قوماشیکی بەک مەتری ئەیاندووری، شێوەیەکی چوارگۆشەیی هەبوو، دوو لای ئەم چەفتە یەشیان پێوە ئەدووری پێیان دەوت قەیتان، ئێنجا سەرتیکیشی بەقەیتانەکە گرت





شیرین مهحمود

کهوا ههروهه ها سوخمهش ههبوو که ئیستا پتی دهلین ئیلهک شیوهیهکی زۆر جوانی ههبوو وهک ئیستا نهبوو، چونکه گسۆرانکاری بهسهرداهاتوو وهکو مۆدیلهکی کوردستانی تورکیا و ئیران ئیستا له سلیمانی زۆر باوه.

به ریز شیرین مهحمود، له باره ی جلی خۆمالیهوه ناوای وهلام دایهوه

### \* جلی کوردی چۆن به کار دههین؟

- له راستیدا زیاتر بۆ بۆنهکان به کاری دههینم، له گهڵ ئهوهشدا ههژدهکهم ههموو کات له بهری بکهه، له بهر ئهوهی شیوهیهکی زۆر جوانی ههیهو به حورمهتترین جلیشی دادهنیم، چونکه هیچ شوێنیکت دهراکهوێ، که له بهردهکری له ههموو شیوهی جلوههرگی دونیا جوانتره.

### \* دهتوانی به شیوهیهکی کورت له جۆرهکانی

جلوههرگی کوردی بدویت؟

- جۆرهکانی زۆرن، بهلام باس له شیوهی لای سلیمانی دهکهم، چونکه پۆشاکێ ئیمه جیاوازتره وهک له شوێنهکانی تر، بۆ نمونه باس له کراسهکه دهکهم دامینی کراسهکه چوار پارچهی پتیهیه پێیدههلین (تیریز) لای ئیمه پتیهی دهووری و کلتۆشتر دهبی، بهلام له شارهکانی تری کوردستان وایه.

### \* جۆری ئهو قوماشانه چین که بۆ کراس و

پارچهکانی تر به کار دهین؟

- جۆرهکانی وهکو سورمه ی گۆل قولاپی ههبوو، له سهردهمی کۆندا که بۆ ئیلهک و ئاوهلکراس و کهوا به کار دههات، ئهمهیان زۆر به ناویانگ بوو، ههروهها کرنک ههبوو خامهک ههبوو، جۆری کهش ههبوو، بهلام من زۆر له یادم نین.

### \* ئهو شتانهی له گهڵ جلی کوردیدا

ده بهستران چی و چی بوون؟

- کلاو سه ره بهست ههبوو چهفتهیهان پێدهگوت به گۆلنگه ی زهرد و رهش به سیم و به

کهرده ئه یانچنی و به گۆلنگه ی ورد.

ئهمان له ژێره ده ئه یان بهسته وه، گۆلنگهکان دوو ریزبوو وهکو لاگیره بۆیان ئه کرد پیا ئه هاته خواره وه له گهڵ لاگیره که ئه یان بهست و له گهڵ ئه وهشدا سه رپۆشیکێ ناسکیان ئه بهست و ئه یاندا به سه ریاندا.

بابازنین نه زیره خان چۆن باسی پۆشاکێ کورده واریان بۆ دهکات:

### \* جلی کوردی له چه ند پارچه پیک هاتوه؟

- جلی کوردی له زهمانی کۆندا له چه ند پارچهیهک پیکهاتوو وهک کراس و ئاوهلکراس و ژێر کراس و سه لهتو ئیلهک و کهواو چهفته و سه رهپۆش.

ههروهها سه ره به شیش له چهفته ی گۆلنگه دار که ژنانی قه دیم ئه یان بهست له گهڵ فیتسدا واته (کلاو) له سهریان ئه کرد و له گهڵ ئه وهشدا لاگیره به کار دههات، هه ندێ جاریش سه رهپۆشیکێ ناسکی جوانیان له سه ره ئه کرد له گهڵ ئهم سه ره بهسته دا. ههروهها جاران دهستمالیکیان به کار دههینا پێیان دهوت





نەزىرە خان

قەيەفەى ھەيە لەگەڵ ئەوەشدا بۆ دوورینی کەوا جارى وا ھەبوو يەك كیلۆو نیو لۆكەيان ئەکرەدە ناو کەواکەو، بۆ ئەوێ ئەستور بیت، زیاتر ئەمە لەکاتی زستاندا بەکار دەهات.

ھەرودھا چەندین جۆری سورمە ھەبوو وەکو ھەوت رەنگ و گورونی و گورونی گۆل ھۆقە. کاتێ من منال بووم دایکم گورونییەکی ھەبوو دەمگوت بابیکەین بەوالا بوون دەبوت، چۆن دلم دیت، ئەم کەوا گورونییە گۆل ھۆقەيە چۆن دەفەوتینم، بۆیە ئەم نمونەيەت بۆ دەھینمەو، چونکە ئەمجۆرە کەوايە زۆر بەناوبانگ بوو.

**\* قوماشی کراسەکان لەچی پێک ھاتبوون؟**

- قوماشی (ھانی ھانی و لیالی و ئەتلەس) ھەبوو ھەرودھا بۆ ژێرکراس ئەبوايە قوماشیک بەکاربێت کە لەگەڵ رەنگی کراسەکەدا بگونجايە، جارى واش ھەبوو گەنجانی ئەو سەردەمە کە قاتیکی جلی کوردییان دەکرد، ھەر پارچەى لە رەنگێک بوو بۆ ئەوێ شێوہیەکی جوانی ھەبێت.

جامانە، چونکە لە قوماشی جامانە بەکاردەهات و ئەو قوماشەش دەکرا بەکراس، ھەندێ جار وەکو موتو موری جوانیشیان بەکار دەھێنا لەگەڵ ئالتون و زیو ئەیان کرد بە خۆیانەو و دیمەنیکی زۆر جوان و سەرنجراکێشی ھەبوو.

**\* جۆرەکانی ئەو ئالتون و زیوانە چیبوون و**

**ناویان چیبوو؟**

- کەمەرەو ھەياسەو گۆبەرۆک و میخەک و ملە شیلان، ئەمانە ھەموو بەکاردەهات، لەگەڵ جلە کوردییەکاندا شێوہیەکی زۆر جوانی ھەبوو.

**\* جۆری ئەو قوماشانە کە بەکارتان دەھێنا؟**

- جۆرەکانی زۆر بوون وەکو سورمەى مەلیکی ھەبوو زوو کاتی مەلیک، (پۆر سەعیید) ئەمەیان بۆ کراس بەکاردەهات و قوماشی گۆل لیڕە و قوماشی شەو ھەلۆریو ھەبوو، جۆری ئەم قوماشەش قەیفە بوو زیاتر بۆ ئاوەلکراس بەکار دەهات لەگەڵ کەوا. کرنک و پەنجەرەى مەلیک، ئەم دوو جۆرەش ھەر بۆ کراس بەکاردەهات.

کراسی شیلەش ھەر بەکار دەهات و لەبەر دەکرا، بەلام ئەمەیان ھەر زۆر کۆنە.

جلی کوردی لەوہتەى فامم کردبێتەو ھەتا ئێستە دەستمال لەگەڵ ئەمجۆرە جلە بەکار ھاتووەو لە قوماشیکى زۆر تەنک بووەو بۆ زستان قوماشی ئەستوربوو و جۆریکیکە ھەبوو پێیان دەوت جامانەى چاو برۆ، ئەمەش جۆریکی تری ئەم قوماشانە بوو بۆ جلی کوردی بەکاردەهات.

ھەرودھا (کەم کرمک) ھەبوو وەکو دانتيیل بوو سێ جۆری ھەبوو يەکەميان پێیان دەوت کەم کرمک دوەميان پێیان دەوت دانتيیل ئەوێ تریان پێیان دەوت چاو برۆ ئەمەیان لە قوماشی جامانە دروست ئەکرا، ئەمانە ھەموو قوماشی دەستمال بوون.

**\* جۆرەکانی قوماشی چەفتە کامانەن؟**

- سادەى ھەيەو قوماشی ئەستوری ھەيە،





ئ: عەباس عەبدووللا ييوسف

### ئۇبال بە ئەستۆ گۆتیارەو

لەو پىرار سالانەدا گىرايانەو:  
 كاپرايەك ھەبوو، رەسەنى گشت  
 وشەيەكى دەبرە سەر زمانى كوردى،  
 بەتايبەت ناوى شارو دولەتان  
 لەوانە: (ئەمەريكا = ئەمە ريگا)  
 (ئەسكەندەناڤيا = ئەز كەتمە ناڤي)  
 (كەنەدا = كەند) (توركييا = تەركيئو)  
 (مەكە = مەيكە) (مەدينە = مەيدىنە).  
 (تونوس = توننى زى-رەنگە" توننى  
 سە بىت") (دیمەشق = دىتى مشك)

### كوردى كوردینەنووس

نەجمەدین مەلا (۱۸۹۸-۱۹۶۴) ئا بەم  
 دیدەو دەروانىتە كیشەى ئەو نووسەرە كوردانە،  
 كەوا بە زمانىكى غەيرە كوردى دەنووسن:  
 پرسىيار: زانايەكى كورد بە زمانىكى تر  
 بنووسىت و شعر بلئ، ئەو چىە؟  
 وەلام: گوايە نايزانى، ئەو مەيشكە ھىلكەى  
 مراوى ھەلدىنى، جوجەلەكانى ئەچنە ئاوەو،  
 خویشى لە وشكى چىنە ئەكات.  
 تۆزىنەو ھەيك لە پىنج بەھرەكەى  
 نجم الدين مەلا

ھزروەرىكى ئەمەريكى كە بەرەچەلەك چىنىيەو ناوى (لين يوتانج)ە،  
 لە كىتەبىكەى خۆیدا بە ناوئىشانى (مروڤ چۆن دەڤى) بەراوردىك  
 لەنىوان مروڤ و گىيانلەبەران دەكات و لە ئەنجامدا، گەورەيى و  
 شياوى بە مروڤ دەبەخشى و دەلئ ئەگەر كەسەك لىم پەرسى:  
 مادامەكى ھەر پى دادەگرى كەوا ئىمە لە ئازەلەكانىن، پىت وايە  
 مروڤ لە ھەموو گىيانلەبەران سەرنجراكىشتەر؟ ئەوا بەرەزامەندى وەلام  
 دەدەمەو:

مروڤ خاوەن شارستانىيەتە، ئەگەر ھەندە ئازەل بە وینەو  
 روخسار لە مروڤ جوانترن وەك ئەسپ و ماين، لە مروڤ بە ھىزترن  
 وەك شىر، بە بۆنکردن تىژترن يا ئەمەكدارترن وەك سەگ، يا  
 بىنىنيان تىژترە وەك باز، يا باشتەر رووگە دەدۆزنەو وەك كۆترى  
 (زازل)، يا ھەول و كۆشش و خۆپەيتى و بارگەگرتنى كاريان زياترە  
 وەك مېروولە يا مگىزيان نەرم و نىيان و خۆشتەر، وەك مامزىيان  
 كۆتر، يان ئارامترن و زىدە بارگە گرن وەك چىل و گامىش، يا  
 دەنگيان بە جۆشتەر وەك بولبول يان پۆشاكبان جوانترە وەك تاوس و  
 بەبەغا.



ئازەل و مروڤ





## شەبەنگ

### فرانز كافكا و نووسینکاری

بەرنامەى نووسینکاریى رۆمانووس فرانز كافکا (۱۸۸۳-۱۹۲۴) بەم شیوەیە: پاش داپرانیکی درێژ، کە دەست بە نووسین دەکەمەوه، وەک ئەوه وایه وشه له بۆشایی هەلبکړینم، هەرکە وشەیهکم دەست کەوت، ئەوا سەر له نوێ نووسینکاریم دەست پێ دەکاتەوه.

### قاوه

هه‌نده جار  
پتۆیستمان به قاوه‌ی تال هه‌یه  
تا بتوانین بژین  
ئەمەل جەمال  
شاعیری هاوچەرخى میسر

### نۆروپی و ئیتقانی میلی

وا مەزانه هەر ئێمەى رۆژھەلاتى پروامان به ئیتقات و پروپوچی پیشینیان هه‌یه، ئەوێتا نۆروپییه‌كان پێشتر و كەم كەمە تا ئەوڕۆش پروایان پێ ماوه، بەنمونه:  
دەلێن: هەر كەسێ بەبێ زین سواری پشتری هێستەر ببیت ئەوا تووشی نەزۆكى دەبیت، چونكە هێستەر خۆى نەزۆكە.  
دەلێن:  
- هەر كەسێ تف له ناگر بكات، ئەوا تووشی (تا)یەك دەبیت كە به‌هیچ نۆشه‌یه‌ك چاك نەبیتەوه.

### قەسەى نانه‌ستەق

\* دیواربەگوێبییه، دەرگە بەلووتە، پەنجەرەش بەچاوه.  
\* شوفێریك دەلێ: - گوند ئەوێ باشه، هه‌موو كەس به‌كتر دهناسن، شاریش ئەوێ باشه، كەس كەس نانا سیت

### ئابوونه!

لەم رۆژادا كـــــــــــــــــه  
تەنگوچەلەمەى چاپ لە  
هەموو شت زۆرتەر، ئەم  
گۆقارە هەموو جار لە وەختی  
خۆیا به رێكۆپێكى دەرچوو  
و گەشتۆتە دەستتان.

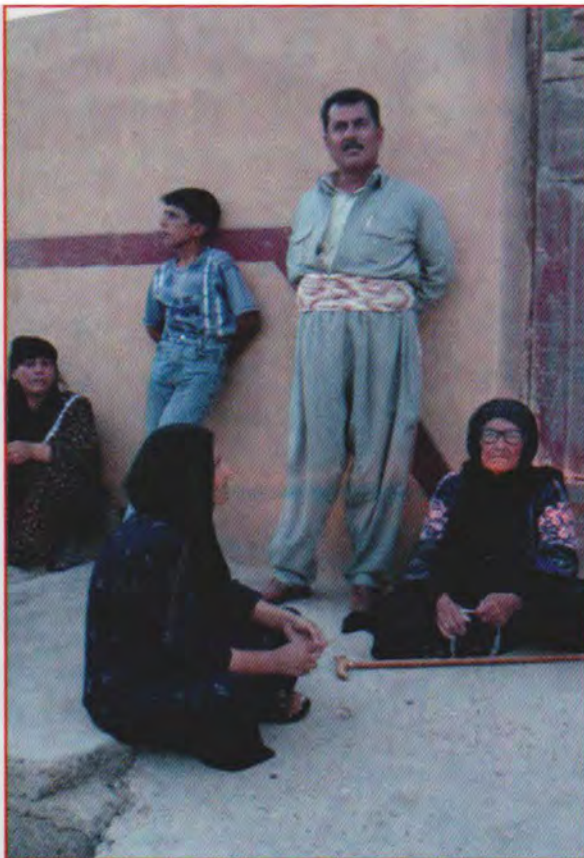
ما یه‌وه سەر ئەوه ئایا  
یه‌كێ بەدلیا نایه‌ بلێت:  
ئەمە چۆن دەرئەچێ و به‌چی  
دەرئەچێ؟ لام وایه هه‌موو  
كەس ئەوه ئەزانێ كە  
رۆژنامەچیەتى لەم رۆژەدا  
بەتێكرا له زەرەر به‌ولاوه  
هیچى تری لێسوه دەست  
ناكه‌وى به تايبه‌تى لاى  
ئێمه!

بروا بكه‌ی یا نه‌يكه‌ی، تا  
ئێستە ئەوه‌نده زەرەرمان  
تێدا ك‌ردوو كه به‌ فرۆشتنى  
خۆشمان پ‌نه‌كرێته‌وه.

ما یه‌وه سەر ئێستە،  
ئێستەش ت‌كا ئەكه‌ین زوو  
به‌زوو ئابوونه‌كه‌مان بۆ  
بنێس‌رن، تا بتوانین ئیش  
بكه‌ین.

گۆقارى نزار  
ژماره‌ى ۱۰-له‌ ۱۵ى ئاب  
۱۹۴۸





## بەردەرگا

وێستگەیه که  
بۆ شیکردنەوه و  
سازدانی  
دوا ھەوائی  
کۆمەڵایەتی و  
سیاسی

ن/ن. شیرین

ئافره تێک:

زۆرجار بە بەلاش و بێ هیچ  
هۆیه که له بەردەرگا  
داده نیشم.

ئافره تێکی تر:

ئەو ئافره تانە ی بەردەوام  
له بەردەرگا داده نیشن نیشانی  
ئەوهیه که بۆشاییان ههیه  
له نێو خێزانە که یان...

په یوه ندیە کۆمه لایه تییه کان له خێزانی که وه بۆ  
خێزانیکی تر جیاوازیان ههیه .

له سه رووی ئەوهش په یوه ندی و جموجۆله کان، له نێوان  
(نێر و مێ) دا جیاوازیان ههیه بۆ ئەمەش ژینگه ی  
خێزانە کان کاریگه رییان له سه ر ئەم په یوه ندیانە ههیه ،  
عه لی عوسمان ده لێت: (دانیشتنی ئافره ت به شپۆه یه کی  
به رده وام له به رده رگا، شتیکی زۆر ناشرینه، بۆیه ناھیلتین  
به به رده وامی ئافره ته کا ئمان له به رده رگا دابنیشن) لێره وه  
گۆرانکاری له بۆچوونی که سه کا ندا ههیه، بۆیه گۆرانکاری  
زۆر و جیاواز له ره فتار و جۆری کات به سه ر به رده رگا نیشدا  
ده بیند ریت، جا له سه ر ئەم حاله ته بۆچوونی ئەو  
ئافره تانه مان وه ره گرت که وا له به رده رگا داده نیشن:

زوله یخا محمه مه د، ئافره تیکی ته مه ن (۷۰) سالانه،  
گه ره بی ته مه نی وای کرده وه زۆر بیری کاته وه و کێشه کان  
زۆر لێکبداته وه، ئیستاش به هۆی ئەوه ی مندا له کان ی





دراوسیتى و هاورېمدا داده‌نېشم، زورجار دراوسېکان له‌گه‌ل‌م له‌ناو باخچې مال‌ه‌کم داده‌نېشین، قسه‌ی به‌رده‌رگای ئېمه‌ش نه‌وه‌یه ده‌لېن خوزگه‌ نه‌وه‌مان هه‌بوایه و نه‌گه‌ر مووچه وهر‌بگرېن فلانه شتی پې ده‌کرېن، بۆیه زیاتر باسی خۆمان و ژن هېنان و مېردکردن ده‌که‌ین، به‌لام نه‌وه‌مان زور باشه قهت باسی خه‌لکی ناکه‌ین و توانج له‌و که‌سانه ناگرېن که به به‌رده‌رگادا تېده‌په‌رن و زورجار به دراوسېکانم ده‌لېم خوزگه‌ی به خه‌لکی ئېستای شار، چونکه من کاتیک که مېردم کرد له گوند منیان به شه و گواسته‌وه، بۆیه زوربه‌ی قسه‌کانم ده‌رباره‌ی نه‌و جوړه شتانه‌ن تا وه‌کو ئېستا هیچ ناخوشیه‌یک له نیواندا نه‌بووه.

نامینه نورى سادق، ئاڤره‌تیکى گه‌نجه و خاوه‌ن بېروانامه‌یه و چهند مندالیکى بچووکى هه‌یه، بۆیه کاتیک که بې تاقه‌ت ده‌بیت له‌ماله‌وه بۆ خۆی له‌گه‌ل دراوسېکانى له به‌رده‌رگا داده‌نېشتی که له‌رووی ته‌مه‌نه‌وه جیاوازی له نیواندا هه‌یه و ده‌لېت: (کاتیک که ئېش و کاره‌کانى مال‌ه‌وه جېبه‌جې ده‌که‌م،

گه‌وره بوون و هه‌ر یه‌کى‌کیان به‌ریگای خویاندا رویشتون، بۆیه له‌گه‌ل گولستانی دراوسیتیدا خه‌مه‌کانیان به‌شده‌که‌ن و زوله‌یخا ده‌لېت: من و گولستان ماوه‌ی (۲۶) سال ده‌بیت دراوسیتى یه‌کترین بۆیه هه‌ر کاتیک که هه‌ر یه‌کى‌کمان دلته‌نگ ده‌بین، دېینه لای یه‌کترو له به‌رده‌رگا داده‌نېشین، باسی نه‌و شتانه ده‌که‌ین که له ته‌له‌فزیوندا ده‌بینین و ئېتر باسی هه‌وال و خوشی و ناخوشیه‌کانى یه‌کتر ده‌که‌ین له‌گه‌ل هه‌موو نه‌و شتانه‌ی که نه‌مړۆ له کوردستاندا باس ده‌کریت به تابه‌ت نه‌و کوشتن و برېنا نه‌ی که له ته‌له‌فزیوندا پېشان ده‌دریت، ئېمه دوو هاورپى کۆنى یه‌کترین و سالانیکى زۆره به یه‌که‌وه له به‌رده‌رگا داده‌نېشین و زورجار واریک ده‌که‌وئ کچه‌کانیشمان له‌گه‌لماندا داده‌نېشن، زور کات خۆم و پیاوه‌که‌م به‌ته‌نیا له مال‌ه‌وه ده‌مېنینه‌وه، به‌لام به پیاوه‌که‌م ده‌لېم دل‌م ته‌نگه، بۆ خۆت به ته‌نیا له مال‌ه‌وه بمېنه‌وه و من بۆ خۆم ده‌چمه به‌رده‌رگا و له‌گه‌ل جیرانه‌کان داده‌نېشم.

کافیه ئېبراهیم، ئاڤره‌تیکى به ته‌مه‌نه و روژانه له‌گه‌ل دراوسېکانیدا له به‌رده‌رگا داده‌نېشت، به‌لام له‌گه‌ل نه‌و دراوسیتیه‌ی (۲۰) سال ده‌بیت به یه‌که‌وه‌ن زیاتر داده‌نېشت و ده‌لېت: (زورجار به به‌لاش و بې هیچ هۆیه‌ک له به‌رده‌رگا داده‌نېشم و زورجار که منداله‌کان به یه‌که‌وه گاله‌گال ده‌که‌ن و شه‌ر ده‌که‌ن، چونکه نه‌خوشیم هه‌یه و دل‌م ته‌نگ ده‌بیت و ده‌چمه ده‌روه نه‌گه‌رچى هه‌نده جار واریک ده‌که‌وئ که ئېش و کارېشم زور ده‌بیت، به‌لام له‌گه‌ل نه‌وه‌شدا ده‌چم داده‌نېشم و له‌گه‌ل دراوسېکان به یه‌که‌وه هه‌موو له به‌رده‌رگای ئېمه داده‌نېشین، ده‌لېتى (مه‌قه‌ره) به‌لام دواتر پیاوه‌که‌م وتی عه‌یه، بۆیه ئېستا زوربه‌ی کات له‌گه‌ل (ناسکه‌ی)



هه‌موو ئه‌و خه‌ل‌كانه وه‌رده‌دات كه به به‌رده‌رگا دا تێده‌په‌رن، بۆیه دانیشتنی زۆر له به‌رده‌رگا كار له كه‌سایه‌تی ئافه‌رده‌ته‌كان ده‌كات).

**شوكریه مه‌حمود عه‌لی،** ئافه‌رده‌تیکی زۆر گه‌نجه و زۆریه‌ی كات له‌گه‌ڵ (ئامینه) له به‌رده‌رگا داده‌نیشیت و ده‌لیت: من دێمه به‌رده‌رگا، به‌لام به شێوه‌یه‌کی زۆر كه‌م، ئه‌و ئافه‌رده‌تانه‌ی به‌رده‌وام له به‌رده‌رگا داده‌نیشن، نیشانیه‌ی ئه‌وه‌یه‌كه بۆشاییان هه‌یه له نێو خه‌زانه‌كه یاخود ناچاره بێته به‌رده‌رگا، چونكه من‌دالی هه‌یه و دێته دهره‌وه بۆیه ئه‌گه‌ر خۆی له‌گه‌ڵی نه‌بیت و چاودێری نه‌كات، ئه‌گه‌ری ئه‌وه‌ی هه‌یه من‌داله‌كه‌ی شه‌ڕ بكات یاخود ئه‌و ئافه‌رده‌تانه‌ی كه پێشتر له گوند بوونه، چونكه فێره‌ی كاری كشتوكاڵی و چۆله‌وانیش، ئیستا ناتوانن له ماله‌وه خۆیان بگرن و به‌رده‌وام له ماله‌كه‌یان دانیشتن.

دانیشتن له به‌رده‌رگا سه‌ودێ هه‌یه بۆ ئه‌وه‌ی دراوسێكه‌ت بناسیت و بزانیته‌ چ جۆره كه‌سی‌كن، له راستیدا دانیشتنی ئافه‌رده‌ت له به‌رده‌رگا شتی‌کی جوان نییه سه‌ره‌رای ئه‌وه‌ش شوێنێك نییه كه‌سیك تیايدا به‌حه‌وته‌وه، پیاویش كاریگه‌ری زۆری له‌سه‌ر ئه‌م حاڵه‌ته هه‌یه، چونكه جاری واهه‌یه كه پیاوه‌كه له‌كار ده‌گه‌ڕێته‌وه ماله‌وه، كاتی‌ك ته‌رخان ناكات بۆ ئه‌وه‌ی له‌گه‌ڵ ژنه‌كه‌ی بێته‌ بۆیه ژنه‌كه‌ش بێزار ده‌بیت و ناچار دێته به‌رده‌رگا و له كوێلان داده‌نیشیت.

**ناهی كه‌ریم فه‌ره‌ج،** ئافه‌رده‌تیکی به‌ ته‌مه‌نه‌و پێی خۆشه‌ له‌گه‌ڵ دراوسێكانیدا له به‌رده‌رگا دانیشتیت، چونكه واهه‌ست ده‌كات له ماله‌وه دلی ته‌نگ ده‌بیت و هه‌موو ناخۆشیه‌كانی ژیا‌نی بیر ده‌كه‌وته‌وه و ده‌لیت: (زۆریه‌ی كات له‌گه‌ڵ باجی قه‌دری دراوسێمدا داده‌نیشم ئه‌وه‌ش به‌ پێی كات، چونكه هه‌یج شوێنێکی تر

پێم خۆشه‌ له به‌رده‌رگای دراوسێكه‌م یان دوو هاو‌پێی باش ببینم و كاتی‌کی خۆش به‌رینه‌سه‌ر به‌وه‌ی باسی كیشه‌ی مال و ئافه‌رده‌ت ده‌كه‌ین و گۆی له قسه‌ خۆشه‌كانی یه‌كتر ده‌گه‌ڕین و زۆر دل‌خۆشین به‌یه‌كه‌وه و گه‌رفتمان نییه، زۆرجار نه‌بوونی شتی‌ك له ماله‌وه كه خۆی پێوه بخا‌فلێنی وات لێده‌كات له مال بێته‌ دهره‌وه بۆ ئه‌وه‌ی كاربه‌ا نه‌بیت له ماله‌وه خۆت پێ ناگیریت، له‌هه‌مان كاتدا هه‌موو ئافه‌رده‌تیك ناتوانیت بێته دهره‌وه به‌ تابه‌ت گه‌ر پیاوه‌كه‌ی له مال بێ، ناتوانیت ئه‌و به‌ جێ بێلێت، به‌رده‌وام له به‌رده‌رگا دانیشتن له‌مال بۆشاییه‌ك دروست ده‌كات، چونكه به‌بێ كه‌س ده‌میتێته‌وه، كه‌س نابیت ئاگاداری مال بكات له هه‌مان كاتدا كار له په‌روه‌رده‌ی من‌داله‌كان ده‌كات، چونكه وات لێدیت كه نه‌توانیت چاودێری بکه‌یت، له هه‌مان‌كاتدا كه‌سی واهه‌یه كه دێته به‌رده‌رگا قسه‌ی دراوسێكانی تر كار له په‌یوه‌ندی نیوان خۆی و پیاوه‌كه‌ی ده‌كات و وای لێدیت ده‌ست له كاروباری



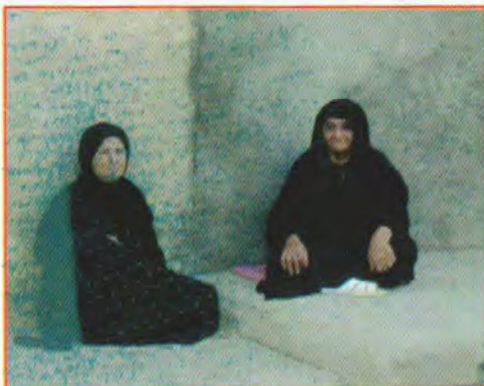


دانیشتنی ئافرهت له بهردهرگا، م. ههتاو کهریم خضر مامۆستای یاریدهدهر له بهشی کۆمهڵناسی زانکۆی سه‌لاحه‌دینمان دواند و ده‌رباره‌ی ئهم حاله‌ته‌ چه‌ند پرسیارێکمان لێکرد.

**\* کاتییک که ئافرهت له‌مال دێته ده‌روهه تاجه‌ند بۆشایی له‌کاری مال و ناوخیزانه‌که‌ی دروست ده‌کات؟**

- به‌ر له هه‌موو شتییک ده‌توانین ب‌لێین دانیشتن له بهردهرگا و کۆلاندایارده‌یه‌کی کۆمه‌لایه‌تییه، زیاتر تایبه‌ته به کۆمه‌لگه‌ی کوردی و زیاتریش له گه‌رکه میلیه‌کاندا باوه به به‌راورد له‌گه‌ڵ گه‌رکه ده‌وله‌مه‌نده‌کان یان خۆشگوزه‌رانه‌کان.

لێ‌رده‌ا گه‌ر ته‌ماشای ئهم دیارده‌ ده‌یه‌ کۆمه‌لایه‌تییه بکه‌ین، که ئه‌ویش دانیشتنی کۆمه‌لێک ئافره‌ته له بهردهرگای یه‌کیک له‌ماله‌کاندا ئینجا ده‌ستکردن به قسه و قسه‌لۆک و بنیشت خواردن و تیر و توانج گرتن له‌و خه‌لکانه‌ی که هاموشۆی ئهم شوینه‌ ده‌کهن، ئه‌مه‌ش خۆی له‌ خۆیدا دیارده‌یه‌کی نیگه‌تیفی کۆمه‌لایه‌تییه، چونکه چه‌نده‌ها کیشه و گرفتی کۆمه‌لایه‌تی و ده‌روونی به‌ دوای خۆیدا ده‌هینیت، یاخود دروست ده‌کات، گه‌ر له‌سه‌ره‌تاوه له‌و کیشه‌ بکۆلینه‌وه که دێته ئاراوه له‌ناو خیزانی هه‌ر یه‌کیک له‌و ئافره‌تانه‌ ده‌بینن ئه‌و ئافره‌تانه چه‌نده‌ها کاربان هه‌یه له‌



نیه‌ به‌و بۆی بچین، بۆیه ئه‌گه‌ر له گه‌رکه‌که‌مان باخچه‌ی گشتی هه‌بیت، ئه‌وا ده‌توانم ده‌ستی منداڵه‌کانم بگرم و له‌گه‌ڵیاندا بڕۆم. سه‌ره‌رای ئه‌وه‌ی که (CD) و سه‌ته‌لایت هه‌یه، به‌لام ئاره‌زوو ناکه‌م ته‌ماشایان بکه‌م و کاته‌کانی خۆم به‌وانه‌وه به‌سه‌ربه‌م، بۆیه له‌گه‌ڵ ئه‌و دراوسیه‌ی که‌وا (١٠) ساڵه به‌یه‌که‌وه‌دین زۆر دلخۆشتر و بار سووکتر ده‌بم که قسه به‌یه‌که‌وه ده‌که‌ین).

مریهم عومه‌ر سلیمان، ته‌مه‌نی (٨٨) ساڵ ده‌بیت، که بێزار ده‌بیت له‌ماله‌وه دێته بهردهرگا و له‌گه‌ڵ منداڵ و نه‌وه‌کانی خۆی داده‌نیشیت یاخود له‌گه‌ڵ (به‌دریه حامدی) دراوسیه‌ی داده‌نیشیت و ده‌لێت: (که دێمه به‌ردهرگا له‌به‌ر ئه‌وه‌یه ئاگاداری منداڵی کورده‌کانم بم و دلته‌نگیم که‌م بێته‌وه، چونکه له‌گه‌ڵ به‌دریه‌ی دراوسیمدا باسی کۆن ده‌که‌م و ده‌لێن که ئه‌و کات چه‌ند جیاوازیو له‌گه‌ڵ ئیستادا و باسی ئه‌و خواردنه‌ کۆنانه‌ی زهمانی کۆنی بۆ ده‌که‌م و هه‌ست ده‌که‌م ئه‌و له گه‌نجه‌کان زیاتر گویم لێ ده‌گریت، چونکه گه‌نجه‌کان پێم ده‌لێن ئه‌و په‌رهی و ده‌گریه ئه‌و باسانه به‌سه‌ر چوو).

**عه‌لی عوسمانی کورێ مریهم ده‌لێت:**  
دانیشتنی ئافره‌ت به‌ شیوه‌یه‌کی به‌رده‌وام له بهردهرگا زۆر ناشرینه، بۆیه ناهیلێن به بهرده‌وامی ئافره‌ته‌که‌مان له بهردهرگا دابنیشن، چونکه ئه‌گه‌ر ئافره‌ت زۆر له بهردهرگا دابنیشیت ته‌داخول به‌کاری دراوسێکان ده‌کات و کار له په‌روه‌رده‌کردنی منداڵه‌کانیش ده‌کات، بۆیه ئه‌گه‌ر (ئه‌دیه‌ی) خیزانم زۆر له بهردهرگا دابنیشیت پێم ناخۆشه، چونکه با‌شتر وایه دانیشتنه‌کان که‌مێک گونجاو بن.

بۆ زانیاری زیاتر ده‌رباره‌ی رووه کۆمه‌لایه‌تی و هوکارو ده‌ره‌نجامه‌کانی



کاتیک ئەو هاوسەرەى خوش نەوێستوو و  
خوشى ناوێت، بۆیه هیچ هەست بە  
بەرپرسيارىتى ناکات بەرامبەر بە مالهەى.

٤. بیکارى، و له نافرەت دەکات روو له  
قسه و گفتوگو و بەردەرگا و کۆلانهکان بکات.

٥. نەخوێندەوارى: ئەگەر تەماشای گەرەکه  
میللیهکان بکەین، دەبینین زیاتر ئەوان  
نافرەتەکانیان له بەردەرگا دادەنیشن، زیاتر  
ئەو نافرەتانهن که نەخوێندەوارن یاخود ناستی  
روشنبیریان نزمه.

٦. بوونی بۆشاییهک له نێومالدا: لێره  
مەبەستم دوو بۆشاییه، یهکه میان هەبوونی  
بۆشایی سۆزدارییه. دووه میان بۆشایی  
ماددییه، واته داڕێژکردنی هەموو  
پێداویستیهکانى ناوماڵ و کەرەستەکانى وەک  
(TV) سەتەلایت نافرەت سەرقال دەکات و بە  
مالهکه یهوه خەریک دەبێت.

٧. نەبوونی شوێنیک بۆ ئەوهى نافرەتان  
رووی تێ بکەن، چ له رووی چارەسەرکردنی  
گیرو گرتەکانیان و چ له رووی خوش  
کاتییهوه.

\* ئەم دانێشتنه بەردەوامه، چ  
کاردا نهوهیهکی بهسەر پهيوهندییه  
کۆمه لایهتیهکانى دەر وه دهییت؟

- ئەمانه هەمووی کاردا نهوهى زۆر  
نیگه تێشانهیان دهییت لهسەر پهيوهندیه  
کۆمه لایهتیهکان، چونکه له لایهک پهيوهندی  
ئەو نافرەتانه به مالهوه زۆر بێ هیژ دەکات به  
تایبەت له گەڵ هاوسەر و مندالهکاندا. له  
لایهکی تریشهوه پهيوهندیهکانى ئەم نافرەتانه  
له گەڵ دراوسێکاندا، لهوانهیه له ئەنجامى ئەم  
دانێشتنه دا چەندها بیرو بۆچوونی جیاواز بێته  
ئاراهه و بێته هۆکارێک که گرفت له نێوانیان  
دروست بێت و زۆر بچنه نیو قسولایی  
گرتەکانى یهکترهوه که له ئەنجامدا گرفت بۆ  
خۆیان و خێزانهکانیان دروست دهییت.

ژوووهوه چ سهبارەت به ناوماڵ و پاک و  
خاوتنى بێت یاخود چیشته لێنان بێت که له  
ئەنجامى ئەو دانێشتنه دا ئەم کارانه هەموویان  
بهسەر یهکه وه که له که دەبن و له شوێنى  
خۆیاندا دەمیننهوه ئەمەش دهیته هۆى دروست  
بوونی پیسایى له ناو ماله که دا ئەمه و جگه  
له وهى که مندالهکان پشتگوێ دهخرین له  
لایهکی ترهوه پهروهرده کردنى مندال پتوبستى  
به چاودێرى بهردەوام و بهخشینی خوشه و بستى  
و سۆز ههیه، سههره راي ئەوهش مندالهکان  
دهکهونه ژینگه ی کۆلانه وه و تیکه له به  
مندالانى تر دەبن له ئەنجامى ئەمه شدا تووشى  
لادان و فییری رهفتارى ناشرین دەبن.  
له سهرووی هەموو ئەمانه شهوه کاتیک که  
هاوسه ره کهى روو له ماله کهى دهکات  
چاوهکانى به هەموو گیرو گرفتانه دهکهوێت  
که لهوانهیه هه لچوونیک له لای پیاوه که  
دروست بێت.

\* بۆچی نافرەت مال به جى دهیلت و  
زۆریه کاتهکانى له بەردەرگا دا بهسەر دهبات؟  
- بێ گومان چەندها هۆکار هەن پال به  
نافرەتهوه دهییت بۆ ئەوهى روو له بەردەرگا  
بکات لهوانه:

١. هەزى زانین و خو تێهه لقورتاندين  
(الفضولية): هەندیک نافرەت هەن هەز به  
زانینی هەموو شتیک دهکەن که له  
دهور بهریاندا روودەدات.

٢. بوونی کێشه و گرفتى خێزانی، که  
ئەمەش و له نافرەته که دهکات روو له بەردەرگا  
بکات بۆ ئەوهى که میک له کێشه و  
گرتەکانى یاخود خه مهکانى له بیر خوێ  
بباته وه.

٣. شوو کردنى نافرەت به بێ رهزامه ندى  
خوێ: ئەمەش هۆکارێکه پال به نافرەته که وه  
دهییت له بەردەرگا دابنیشیت، چونکه دلێ  
خوش نییه به خێزان و هاوسه ره کهى و هیچ



# گه‌ران به‌دوای نه‌هینی لاویه‌تیدا



و مرۆڤ هه‌موو توانا هزری و ماسولکه‌یی و سی‌کسییه‌کانی وه‌کو خۆی ب‌ه‌نیسته‌وه و به‌ سال‌ا‌چوونی پ‌توه دیار نه‌بێ؟

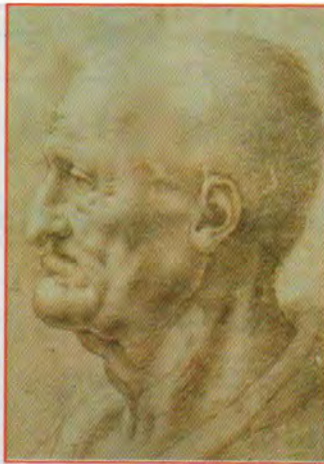
زانایانی زانستی ب‌وماوه‌یی و جینه‌کان به‌به‌رده‌وامی به‌دوای ئه‌و جیناتانه‌دا ده‌گه‌رتن که په‌یوه‌ندیان به‌پیری‌بوونه‌وه هه‌یه تاوه‌کو به‌ هۆیه‌وه ر‌یگا له‌و دیارده‌یه ب‌گرن و یاری به‌ ژبانی سروشتی مرۆڤه‌وه ب‌که‌ن. دووریش نیه ب‌پ‌سته‌وه‌ی روودانی چه‌ندین جو‌ره‌ کاره‌ساتی تازه. دیاره زانست هه‌رگیز ناتوانی مردن ر‌اب‌گرێ به‌لام دوای ده‌خا و زانایان گه‌یشتونه‌ته ئه‌و نه‌ج‌امه‌ی که‌وا نه‌هینی لاویه‌تی به‌رده‌وام له‌ گ‌لاندیکی ب‌چووک‌دا به‌ میتشکی مرۆڤ‌دا، ئه‌و گ‌لاندەش تا سالانی (۲۰-۲۵) سالی هۆرمۆنی‌ک ده‌رده‌کا به‌ناوی هۆرمۆنی

زۆریه‌ی ک‌ت‌یبه‌ ئاسمانیه‌کان ئاماژه‌ به‌وه ده‌که‌ن که‌وا ته‌مه‌نی مرۆڤی کۆن ده‌گه‌یشته ده‌ورو به‌ری (۱۰۰۰) سال، باشه چ‌ گۆرانی‌ک له‌ چه‌رخ‌ی تازه‌دا رووب‌داوه تا ر‌یژه‌ی ته‌مه‌نی ئاده‌میزاد له‌ (۶۰) سال ت‌یپه‌ر نه‌کات. ئایا گوشاری سه‌رده‌مه‌ که‌ چه‌ندین نه‌خۆشی سه‌یری دا‌ه‌یناوه، یا جو‌ری خواره‌مه‌نیه‌کانه که مرۆڤ به‌ در‌یژایی می‌ژوو به‌کاریان ده‌ه‌ینی. یاخود ئیراده‌ی په‌روه‌رد‌گاره تاوه‌کو ژیان و ژماره‌ی مرۆڤه‌کان له‌سه‌ر گۆی زه‌وی به‌ش‌یه‌یه‌ک ب‌یت له‌گه‌ل سه‌رچاوه سروشتیه‌کاندا ب‌گونج‌ی. دیاره خۆش‌ترین خه‌وو گه‌وره‌ترین ئامانجی مرۆڤ ئه‌وه‌یه، هه‌ر به‌ لاوی ب‌ه‌نیسته‌وه و پ‌یری و ب‌ه‌ه‌یزی نه‌ه‌ینی و نه‌خۆشی هه‌ره‌سی پ‌ی نه‌ه‌ینی، به‌لام ئایا ده‌کرێ ئه‌و خه‌ونه ب‌پ‌ته‌ دی



دەگاتە (۳۵۰۰۰) دۆلار  
لەسالتىدا.

كەواتە ھەروەك روون بۆۈ  
مرۆڭ گەيشتە ئەو رادەيەي  
چارەسەرلىك بۆ پىرىبون  
بدۆزىتەو ە گەنجىتى  
بىپارىزى، زانايانىش لەسەر  
ئەو كۆكن كەوا گەران بەدوای  
چەند چارەسەرلىكى خوراكى  
ھانى گلاندەكە دەدا ھۆرمونى  
زىاتر دەربكاو ئەم رىگايەش  
زۆر لە چارەسەر كۆردنى



گەشەکردن Growing Humans  
Hormon كە بە (H.G.H)

ناسراو ە لىپرسراوى سەرەكى  
گەشەكۆردنى لەش و ئەنجامدانى  
ئەركەكانى زاوژى كۆردنە، بەلام  
ئەم ھۆرمونى ئەو لەدوای  
تەمەنى (۲۰) سالى روو  
دابەزىن دەكات، ئەو گلاندە لە  
تەمەنى (۲۰) سالىدا رىژەيەكى  
زۆر كەم دەردەكا (ھەرچەندە  
بەرزترىن رىژەشە) و خۆى لە  
(۵۰۰) مايكروگرام دەدا لە

رۆژىتىدا ھەرچەندە زانايان دەيسەلەين كەوا  
كەمى ھۆرمون ھەر تەنھا پەيوەندى بە بەسالدا  
چووندىن، بەلكو خواردنى خراپ و گرژى  
بەردەوامى دەمارەكان و بارودۆخە ژىنگەيەكان  
ھەر ھەمويان ھاوسەنگى مرۆڭ تىكەدەن و  
پىرىبونى پىش وەختە بەرپادەكەن. ئەو  
گلاندەش دوای تەمەنى (۶۰) سالى (۸۰٪) ي  
تواناي بەرھەمەھيئەتى ھۆرمونەكەى كەم  
دەيئەو زاناکانىش توانيان ھەندىك

لەو ھۆرمونە لە تەرمى مردووەكاندا  
دەربكەن و بىخەنە لەشى مرۆڭى  
ساخەو كە چەندىن ئەنجامى  
سەرسوڤھيئەرى لى كەوتۆتەو.  
دووريش نىە لە نايندەيەكى نىزىكا  
بتوانى ھۆرمونى (H.G.H) بەرھەم

بەيئەو، دوای زانىنى پىكھاتە كىمىاويە  
ئورگانىيەكەى كە لە  
(۱۹۱۱) ترشەلۆكى ئەمىنى پىك  
دەيت و تائىستاش لە رىگاي دەرزى  
لەيدان ياخود وەكو كەپسوو لە  
رىگەى دەمەو بەكار دەھيئەو  
ھەرچەندە كىشەى سەرەكى  
ئەو جۆرە دەرمەنە ئەوەيە  
كە زۆر گرەو نرخەكەى

دەستكردو داو دەرمەن بەكەلك تە.

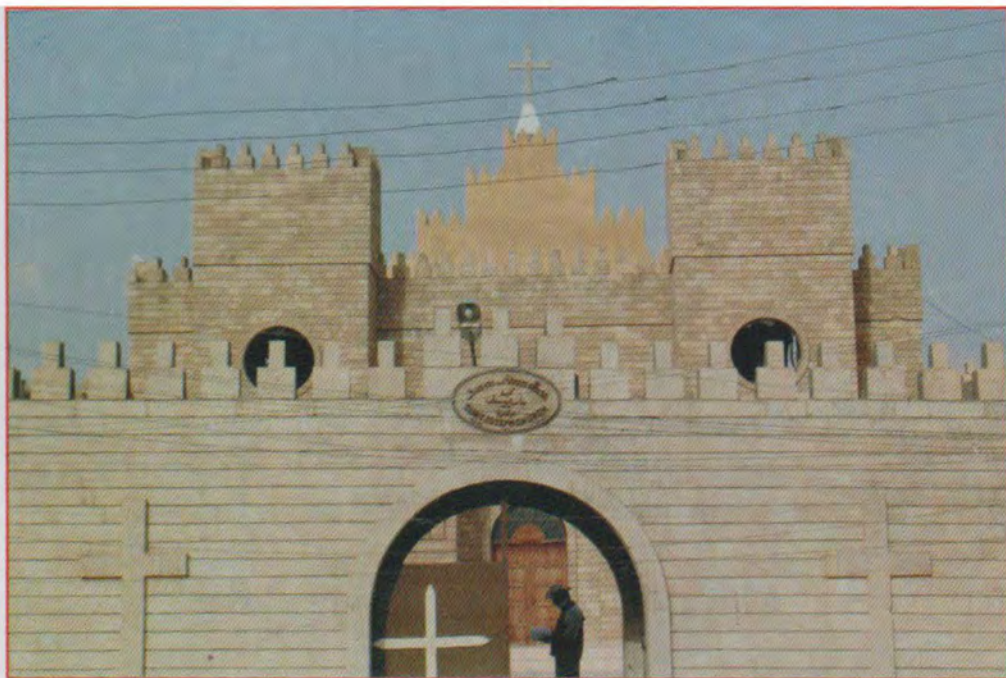
لەدو لىكۆلنەوئەى زانستيشدا ھاتووە  
كەوا ئەو كەسانەى زوو پىر دەبن ھۆى  
سەرەكەى بىھيئەى گلاندەكانە لەبەرھەم  
ھيئەتى ھۆرمونى H.G.H دا دوای چارەسەرى  
بە ھۆرمونىش بۆ ماوئەى (۶) مانگ رىژەى  
پىرىبون بەرپادەى (۱۰) سال كەم بۆتەو. پاش  
دۆزىنەوئەى ئەم چارەسەرى گرىنگەو ئەو  
پىشكەوئە پىشكەى گەورەيە

پرسىپارىك لىرەدا سەرھەلدەدا ئەویش  
ئەوئە ئايا چى روودەدا ئەگەر  
زانايان بەتەواو توانيان پىرىبون  
رابگرن و ھەموومان ھەر بەگەنجى  
ماينەو؟! پاشان چى روودەدا  
ئەگەر كۆمەلگا ھەرھەموو  
لەيەك تەمەندا بوون و ئەمەش  
پرسىپارىكى گرىنگەو لەوانەيە وەلام دانەوئەى  
ئەوئە ئاسان نەبى ياخود ھەرھىچ نەبى كەس  
نەبى بەم دەمو دەست و پەلەكۆردنە وەلامى  
بەداتەو و ترسى كۆمەلئاسان پرەوئىتەو.

دە كەواتە با چاوەروان بىن  
بزەين پىش كەوتنە زانستىەكان  
بەچى دەگەن و چارەنووسى ئىمەى  
مرۆڭىش بەچى دەگەيەن!!

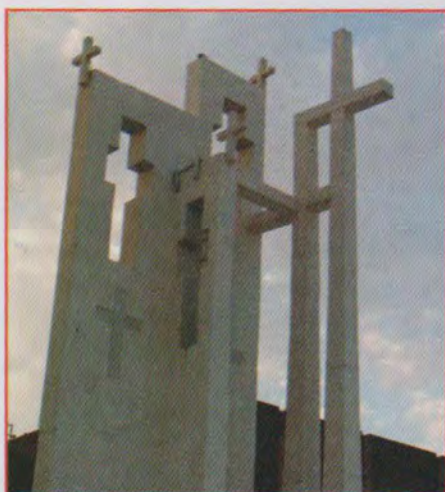






## کهنیسه‌کانی کوردستان خواپهرستی و برایه‌تی و ناشتی و لی‌بورده‌یی

شۆینه‌کانی خواپهرستی، پهرستگایه‌کن بۆ پاککردنه‌وه‌ی دڵ و ده‌روون،  
له‌وه‌ی... مرۆف رووبه‌رووی خۆی ده‌بێته‌وه.



له‌ جێی نه‌وها نه‌گهر مزگه‌وته، نه‌گهر  
کلیسه‌یه، یا ههر جوهره پهرستگه‌یه‌ک بێت،  
خه‌لکی ئیماندار فێره‌ وانه‌کانی راستگویی و  
لی‌بورده‌یی ده‌بن و به‌ره‌و به‌ها به‌رزه‌کانی ئاسمان  
هه‌نگاو ده‌نێن.

خاکی کوردستانی ئیمه‌ش به‌پاک ره‌فتاری  
وا، ده‌که‌وێته‌ به‌ر رووناکیه‌کی پیرۆز و له  
ناشتیه‌کی به‌رده‌وام ژیان به‌سه‌ر ده‌بات.  
رژیمی فاشیستی له‌ پڕۆژه‌یه‌کی سامناکدا،  
مزگه‌وته‌کانی روو خاند، کلیسه‌کانی تێکدا،  
ده‌یووست به‌زه‌بری ناگر، ئیمان بخاته‌ نێو  
نایدۆلۆژیایی زالبوونی خۆیه‌وه.





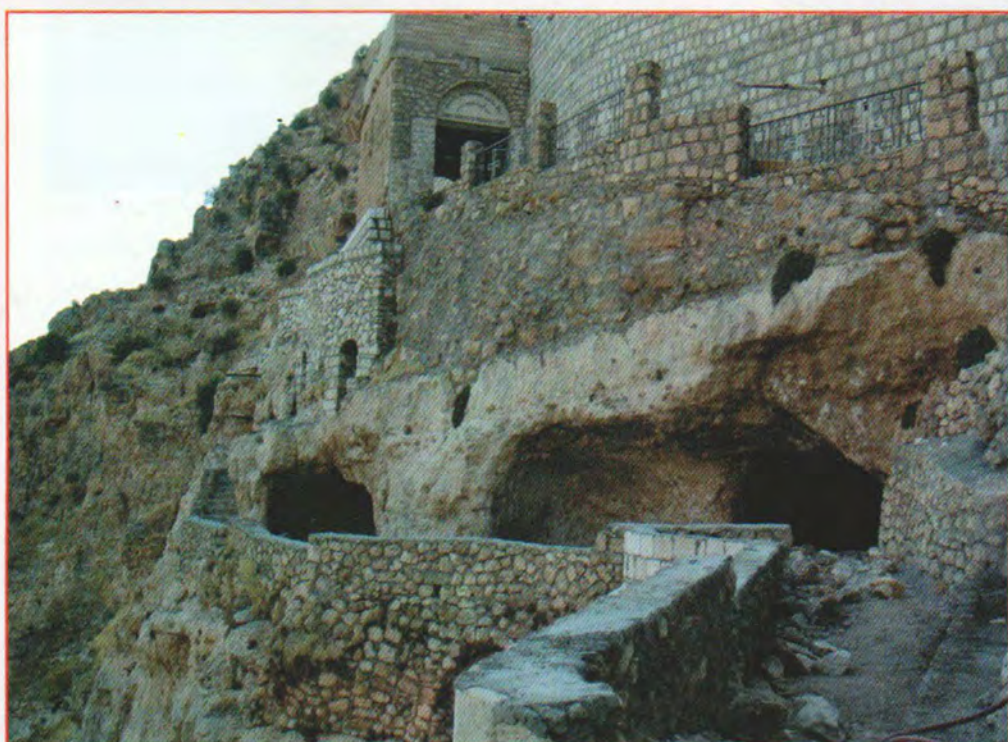
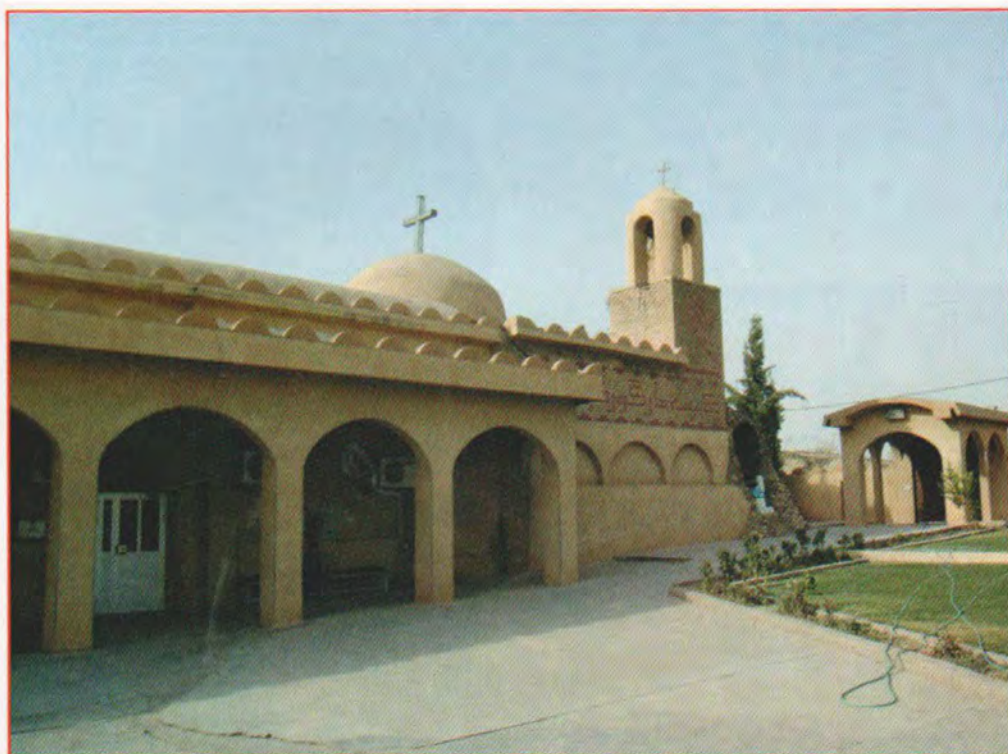
ئەمڕۆ لە کوردستانی  
رەنگین دا، ریز لە ھەموو  
ئایین و مەزھب و تایفە  
گیراوە و ئەوانە زۆر بە ئازادی  
تقووسی ئاینیان بەری  
دەکەن.



حکومەتی ھەریمی  
کوردستانیش لە پال بایەخە  
گەرنەکانی بە توێژەکانی  
میللەت، بایەخیکی تەواو بە  
تیکرای ئایین و تایفە  
ئاینیەکانی کوردستان دەدات  
و لەم بوارەدا برا  
مەسیحییەکان بە تەواوەتی  
مافەکانی خۆیان پەپەرھێوە دەکەن  
و بەشداری دەکەن لە سازدانی  
ژیانیکی شیاوتر بە  
کۆمەڵگەی کوردستان و  
لەسەر بنەمای خۆشەویستی و  
لیبەڕەیی و پاراستنی مافی  
ئەوانی تر.





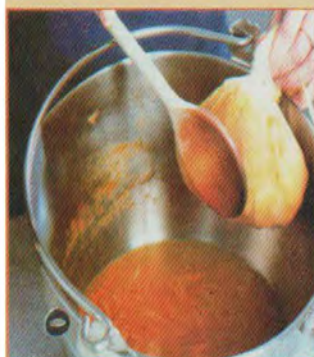




# مورده‌بای پرتقال و لیمو

## که‌رسته پیوسته‌کان

- ا- یه‌ک کیلو پرتقالی گه‌وره.
- ب- یه‌ک دانه لیموی گه‌وره
- ت- یه‌ک کیلو شه‌کر.



- (۱) دوا‌ی سپیکردنی پرتقال و لیمویه‌که، تفره سپیه‌که‌ی سهر په‌لکی پرتقاله‌که لی‌که‌وه.
- (۲) په‌لکه پرتقال و لیمویه‌که به شیویه‌کی یه‌کسان کووز کووزی باریک بکه.
- (۳) پرتقال و لیمویه سپیکراوه‌که له ناوه‌راسته‌وه بکه دوولت و له‌ناو ده‌فریک، یان به ده‌زگای کوشین، جوان بی‌کوشه و سرپاته‌کی له لایه‌ک دابنی.
- (۴) کوشراوی پرتقال و لیمویه‌که له‌گه‌ل په‌لکه پرتقال و لیمویه‌که تی‌که‌ل بکه و سرپاته‌ک‌ش له‌ناو بوخچه‌یه‌کی بچووک بکه و هم‌موویان بخه‌ناو مه‌نجه‌لیکی گه‌وره.
- (۵) لیتر و نیو‌یک ناوی تی‌که و بی‌خه سهر ناگر تا ده‌کولتی و ناوه‌کی چک ده‌کات، پاشان بوخچه‌که بکوشه و ده‌ری بی‌نه و شه‌کر له مه‌نجه‌له‌که بکه و له‌سهر ناگریکی کز بی‌کولینه، پاشان که‌میکی له‌ناو ده‌فریک بکه و تا‌قی بکه‌وه بزانه بووده‌ته مورده‌با.
- (۶) له کز‌تایییدا مورده‌بایه‌که له خلت و سرپاته‌کان به هو‌ی پارزونگ به‌ارزنه و له‌ناو شووشه‌ی پاک و خاوینی بکه و جوان سهره‌کی قه‌پات بکه.











دیت له زیاتر له (۲۰۰) توخمی کیمیای له وانه بریککی زور له ترشه چه وریه گرنگه کان، هرچنده سوودی پزیشکی به زوری له رونه کهای ودره گیرئ، به لام تووه کهای توژی تام و بونی خوشی ههیه و دهکریته ناو چیشته و هه ویره مهنی و په نیره کانی دهریای سپی ناوه راسته وه.

رهشکه یارمه تی هه رس بوون ده دات و بو غازاتی ناو گه ده و ریخوله باشه، رونی رهشکه دژه میکرۆبه و کرمی ریخوله لاده با زور له پسپوران و کهسانی شارهزا، رهشکه به دهرمانی هه موو دهردان دا دهنین ههچ کاریگه ریه کی لاهوکی نییه نه گهر به شیوهی ژهمه دهرمانی ناسایی بخورئ، بو ره بو (Asthma) و ههستیاری (Allergies) زور باشه نه گهر بیتو بو ماوهی شهش مانگ یان زیاتر به کار بهیتریت-له حالته تی هیلاک بوونی زوردا، هه ندیک له هارپاوهی رهشکه بکه ره ناو جیلتی شاهانه وه (Jelly Royal) و بیخو. تاقیگه ی بایولوژی بهرگریکردن له شیرپه نجه له دوورگه ی هیلقن هیلد له کارۆلینیای خواروو، یه که مین لیکۆلینه وه ی گرنگی نه نجام دا له سه رهشکه بو چاره سه رکردن و نه هیشته تی نه خوشی شیرپه نجه و دهرکه وت نه نجامه که ی سه رکه وتو بوو، له نیوان نهو لیکۆلینه وانه ی که

نه وانه ی رونی رهشکه یان پی دهردا نه ده مردن. له نیوان نهو تاقیکردنه وه زانستیانه ی که له نه ردهن و نه مریکا دا نه نجام دران، دهرکه وت رونی رهشکه له شیوه ی هه لمدا دژی لۆکیمیا (Anti-Leukemia) واته دژی سپی بوونه وه ی خوینه.

نهو لیکۆلینه وانه ی که له نه سپانیا و بهریتانیادا نه نجام دراوون نه و دیان پیشان دا که رونی رهشکه بو چاره سه رکردنی روماتیزم و هه وکردن باشه.

رهشکه ده توانی وه کو چا لیبنری، بری یه که وچکی چیشته دهکریته ناو قۆریه وه و یه که کووپ ناوی گهرمی







تیده کرئ ئینجا بۆ ماوهی (۱۰) دهقیقه دا دهرئ و دواى ئهوه كووپيک چای باشی لئ دهردهچئ، بهلام تا ئه کاتهی که دهردهچئتهوه نابئ سههره کهی بهتال بیت بۆ ئهوهی تام و بۆنه کهی دهرنهچئ.

هه ندئ کهس بریکی کهم له رهشکه دهکاته ناو چایان قاوهوه، ههروهها دهکرته ناو

نانهوه، هه ندئ کهسی تر ههراوهی رهشکه تیکه له به ههنگوین دهکهن یان دهیکهن بهسه ره لاته دا.

ئه گهر رهشکه و ههنگوین و سیر پیتهوه تیکه له بکرین، باشرین مقهوی (Excellent Tonics) لئ دهردهچئ و بۆ ئه کهسانه ی که تووشی ره بوو کوکه بوون زۆر باشه، ههروهها بۆ ئه کهسانه که دهیانه وئ بهرگری خو یان به هیئز بهکن دژی ههلامهت و ئینفلوونه.

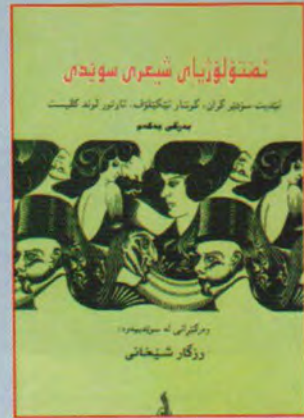
هه ندئ کهس رۆنی رهشکه به شیوهی که پسوول دهخۆن بۆ بهکارهینانی رهشکه ماوهی چهند مانگیك قزو نینوک به هیئز دهکات، هه ندئ کهس بۆ جوانی رۆنی رهشکه له پیستیان دهدهن و چاره سه رکردنی نهخۆشی پیست وهکو (داء الصدف - Proriasis) و (اکزما - Eczema).

که سیک دهتوانئ کریمیکی ئاسایی بکرئ و هه ندئ رۆنی رهشکه ی تئ بکا یان دهتوانئ کریمیک بۆ خو ی دروست بکا به گهرم کردنی دوو بهشی یه کسان له رهشکه و جوړیک له زهیتی گونجاو هه تاکو رهنگی بۆر ده بی.

کاتیك که ههست کرد به ته وای گهرم

بووه هه ندئ میوی ههنگوین بتوینه ره وه تیی بکه و به که وچکیك تیی بده، ئه گهر ئاره زووت لئ بی دهتوانی پیش ئه وهی میوه که به یئ چهند جوړیکی تر له و زه یته گونجاو انه ی تیکه له بکه یه، هه ندئ کهس ئه و تیکه له بۆ سووتان و نهخۆشی پیست و نه هیشتنی وشک بوونه وهی پیست و ئیش و ئازار و چرچ و لۆچی دهموچاو به کار دهه یئ. زۆر کهس کووپیک رهشکه تیکه له به سرکه ی سیو دهکهن و بۆ ماوهی دووهه فته وازی لئ دهه یئ، دواى ئه وه تیکه له که به هیله گیکی ئاسایی دهپالئون، دیسان به قوماشیکی ته نک دهپالئون و تیکه لی دهکهن به دوو بهشی یه کسان له سرکه ی رهشکه ورۆنی رهشکه، دواى ئه وه بۆ چهند دهقیقه یه کی کهم گهرمی دهکهن که له دوا ییدا دهی که نه ناو شتیکی سه رقه پاته وه و دهیخه نه ناو سه لاجه وه بۆ ئه وهی هه چ کاتیك پیست بکا له پیست بدرئ بۆ چاره سه رکردنی عازه به یان پیش ژهم بری یه ک که وچکی چیشتی لیده خو ری بۆ چاره سه رکردنی غازاتی گه ده و گرفتی هه رس بوون.





### ديوانا فہقیتی تہیران

نامادہکار: سہعید دیردشی

پہخشخانہ: دہزگہا سپیریز یا چاپ و ودشانی  
رہنجیتیکی شایسته بؤ کؤکردنہوہی ہونراوہکانی فہقیتی  
تہیران، لہ ننجاسی بہراورد کردنی کؤمہلیک  
دہسنوس.

### جواہر المعاني في شرح ديوان أحمد الخاني

نوسہر: تحسین ابراہیم الدوسکی

پہخشخانہ: دہزگہا سپیریز یا چاپ و ودشانی  
ہولیتک بؤ ناساندنی تہحمہدی خانئ بہزمانی  
عہرہبی و لیکدانہوہی ہونراوہکانی بہدوو  
قوناغ (معانی المفردات) تہنجا (المعنی العام)  
گہشتیک بہناو میژوو، بہلگہنامہ، شوینہوار  
ہہقیہ یقینیتیکی فراوان لہگہل عہبدولرہقیب یوسف  
سازدانی: نازاد عہبدولواحد  
گہشتیک دوور و دریزہ بہناو گہنجیہ و بؤچونہکانی  
شوینہوارو میژوونوس عہبدولرہقیب یوسف.

### نہنتؤلیزیای شیعری سويدی

وہرگیر: رزگار شیخانی

پہخشخانہ/دہزگای چاپ و بلاؤکردنہوہی ناراس  
بہشی یہکہمی کتیبیکہ دہقی تہم شاعرانہی تہدایہ  
تہسیدت سؤڈیگران، گونار تیکیلؤف، تارتور لونڈ  
کفیست)

### شہید بہتہنیا پیاسہ دہکات

نوسہر: قوبادی جہلی زادہ

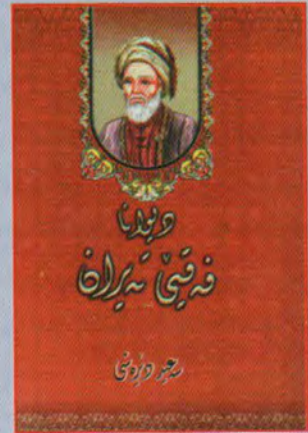
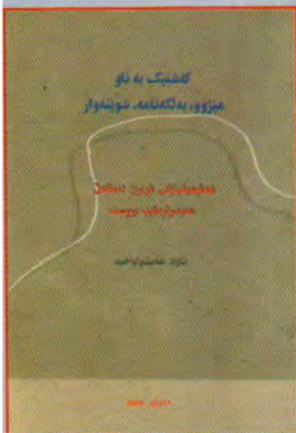
پہخشخانہ: بہریوہریتی گشتی چاپ و بلاؤکردنہوہ  
سلیمانی

کؤمہلہ شیعریکہ لہ ۸۵۸ لاپہرہ قہوارہ گہورہ دایہ،  
بہرہمی شاعیری دہیتہر قوبادی جہلی زادہیہ

### شرو فہیک لہ بازندہا

نوسہر: سہردار جاف

کؤمہلہ وتاریکی رخنہییہ، نوسہر لہو چہند سالہی  
دواییہدا لہ گؤارو رؤژنامہکان بلاوی کردوون.





لیک ینک لړۍ د  
و. ساینچ بېګو پوښتنې

مروغ

له نېوان رواله ت و جه وه ردا

چاپی دوهمه سیمانی ۲۰۰۴

نیا

جیاوازی نښان همدوو وهرگېرانهکه (عهده‌بې و کوردی) اېوکتیپیکې به‌ناوبانگي تیریک فرۆم، له‌ودایه، به‌که‌میان: وهرگېرکې به‌توانا وهرگېراوه و پسپوریک پیداجوټوه‌د. ئی دودوهمیش: واتا نه‌ودی به‌ زمانی خو‌مانه، هر ته‌نیا (سابیر به‌کر بوټانی - به‌رگ) و (سابیر به‌کر بوټانی - ناوه‌د) نه‌نجامی داود.

\* به سه ریهرشتی رۆمان نووسراون (۱۹) = کتیا  
حت رعایه نادى روما (۲۷)  
رۆمان له کێ و یاندى رۆما له کێ؟!!!  
\* شاعیری ئینگلیزی تینسون له سهدهى  
ههژدههههه (۲۸) = للشاعر الانجلیزی تینسون فى  
القرن التاسع عشر (۳۶)

ملاحظات أقدم (٤٠)  
 أقدم راسه كهی: چنه د تیبینه کی کونتر  
 \* دلرهق (٨٤) = قهری (٩٤) راسه كهی  
 ناچار کرده  
 دوی نمستی (٨٧) = بعد الاشعور (٩٨) بعد  
 = رده نده، پهل  
 \* لسه ر شیهوی پاشا ناسراودکانی روزه لات  
 (١١٨) علی نسق ملک الملوك المعرفه فی ملوک  
 الشرق (١٢٨)  
 دیاره (ملک الملوك) شاهنشاه.

\* چونکه نه‌بله... دوو کـ \_\_\_\_\_ ټیټ له  
به‌رده‌مه‌کانیدا... که پرتین له (کوټه‌لگای ته‌او) و  
(شورشی هیوا). (۱۶۹) = و من بین مؤلفاتی کتابان  
هما (المجتمع السليم) و (ثورة الامل) (۱۷۷) و هک  
لیتره و له‌وئ دپاره له ناسینی (راناو) و هرگیر زور  
شاره‌زا نییه.

- نمونہ یہ کی ہدلی چاپ  
 \* gny converg (۴۳) = converging (۵۱)  
 - نمونہ یہ کی خالہ بندی:  
 \* لہ کتیبی (ناکاردا) (۸۶) = و فی کتابہ  
 (الاخلاق) (۹۸)

راسته‌کمی له کتیبی (ناکار)دا  
 - غوڼه‌په‌کي زږده‌کردنی وشه  
 ښه‌ردي ښاغه = احجار البناء  
 - غوڼه‌په‌کي ليکه‌م‌کردنی وشه  
 وهک نووسه‌ریکی داهینه‌ریا زانایه‌ک بیان  
 پاخه‌وانتیک (۸۴)

مثل نغار يشتغل بيديه أو كاتب خلق أو عالم أو  
 بستاني (٩٤) دارتاشه کی فری داوه  
 - فوئوپه کی تاک و کو  
 \* پیغمه مبهری جولمه که کانیش داوا له خه لک  
 دهکات (٥٣) و دعا انبیاء اليهود الناس (٦١)

\* نه‌وه‌ی زیاتر باوه (بوونایه‌تی) بۆ (وجود و وجودیه) به کار دی و بۆ (کینونه)ش (هونه‌وه) گونجاوته.

\* هەر له درێژى ههله كاتيدا له جياتى شخسىه  
تسويقيه، (كهستى بازاری) به كار دئى، ئه مه شه له  
مه به ست و هزرى ئيريك فرۆمه وه دووره، چونكه  
بازارى مانای (ههچ و پرۆپوچ و هه رزه) ده دات، له  
كاتى كا تسويقيه درێژته ئىو به (كالا بوونى  
مروژ) دوه

ههله‌كان له ژماره نایهن، به‌لام ئیتمه لیتره به چهند  
نخو نه‌یهك باسمان كړدوه





# ئاو

## دۆستىكى

### نزىكى مروۋە

ئاو ۋەك سەرچاۋەيەكى گرېنگى ژيان ۋ يەكېك لە پېۋىستىيە سەرەككىيەكانى مروۋە كە ھىچ كات بەبى ئەم سەرچاۋەيە مروۋە ھەئناكات، ئاو يەكېك لەو ھۆكارانەيە كەوا بۆتە ھۆي پېشكەوتنى شارستانىيەتى ئەوروپاۋ ھەم ۋو دىنيا بەھۆي ئەو ھەئكەوتنە جوگرافىيەى كە بەگشتى ۋلاتانى ئەوروپى بەئاو دەورە دراۋە، ئەمەش ۋاىكردوۋە بەگشتى خەلكى ئەم ۋلاتانە خەلكىكى ھىمەن ۋ لەسەر خۇبەن ۋ ۋەكو ئاو ئەرمونىيان بىن.





هه‌بوونی زه‌ریا و ده‌ریا گه‌وره‌کانی و  
هه‌لکه‌وتنی ولاتانی ئه‌وروپی که به‌گشتی  
که‌ناره‌کانیان ئاوه، وایکردوه مروڤی ئه‌وی  
زیاتر چیژ و خوشی له‌م توخمه‌بیین و ئاوه  
شتیکی زیندوو له‌ژیانیان وەرگرن له‌گه‌ڵ  
ئه‌وه‌ش هاتوچۆی ده‌ریا کاریگه‌رییه‌کی  
گرینگی به‌سه‌ر ئه‌و شارستانییه‌ته‌ گه‌وره‌یه‌ی  
ئه‌واندا هه‌بووه که بازرگانی هۆکاریکی  
گه‌وره‌ و به‌هێزبوو له‌ دوا‌ی سه‌ده‌ی رێنسانس

هه‌لبه‌ته‌ ولاتانی رۆژه‌لات به‌گشتی که  
به‌ چیا و دۆڵ و ده‌شت و بیابان ده‌وره‌ دراون  
که‌ ئه‌م سروشته له‌دیزمه‌مانه‌وه رن‌گدانه‌وه‌ی  
به‌سه‌ر سروشتی مروڤه‌کاندا هه‌بووه، بۆیه  
به‌گشتی توورپه‌بوون و توندی به‌دی ده‌کری،  
دیاره‌ مه‌له‌کردن و تیکه‌ڵ بوونی مروڤ به  
ئاو، رۆژ به‌رۆژ مروڤ له‌دۆخیکی  
توندرپه‌ویه‌وه به‌ره‌و هێورپه‌ونه‌وه‌ بردووه و



کاک ناراس زینه دین به پټوبه ری  
مهله وانگه ی ناو یاریگه ی ههولیر دهلی:  
ئیمه وهک مهله وانگه، له بهر تهوه  
گوشاریکی زوری خه لکمان له سه ره، پویه  
هاتنه ژووره وه ی بۆ ناو مهله وانگه که مان  
به پیی چین چین ده بی، هه ر چینه خه لکیک  
نزیکه ی (۵۰) کهس دینه ژووره وه وهه ر  
چینیک (۱) کاتژمیر له ژووره وه ده بن و  
روژانه نزیکه ی (۸) چین له به یانیانه وه تا کو  
ئیواره دین، شه وان ه ش خه لکی دینه ئیره بۆ  
مهله کردن.

سه باره ت به پاکو خا وینییه وه، ئیمه  
بیریکی ئیرتیوازی سه ره به خو مان هه یه و  
روژانه به بهرده وامی ئاوه که ده گوړی و  
شوینی خو شوشتمان هه یه و ئاوه که مان زۆر  
خا وینه و له رووی ته ندروستییه وه زۆر ته واه  
سه باره ت به سه ره په رشستی ناو  
مهله وانگه که ش، چهنده که سی کمان که

که بووه ئالو گوړکردنی کلتوره کانی هه موو  
دنیا، هه ر بویه مهله کردن و یاریه  
جوړاو جوړه کانی ناو ئاوه بهرده وام گرینیکی  
پتدراوه.

هه لبه ته شاریکی وهک شاری ههولیر که  
یهک سه رچاوه ی ئاوی سروشتی هه به واته  
زتی که له کی لیوه نزیکه، تا ئیستا  
نه تواندراوه سوود له و سه رچاوه گرنگه  
وهه ر بگری، هیچ نه بی چهنده شوینیکی  
گه شتو گوزاری له سه ره دروست بکری تا  
خه لکی بتوانن چیژ له و ئاوه وهه ر بگرن یا خود  
به ئیندریته وه ناو ههولیر، ئه مه ش ده بیته هو ی  
ئه وه ی شاری ههولیر روویه کی دیکه  
وهه ر بگریته. پایته خستی کوردستان  
ته نیا (۴) مهله وانگه ی گه وه وه بچووک هه یه،  
که واهه لکی رووی تی بکات، ئه مه ش بۆ  
شاریکی ئه وها پر خه لک زۆر که مه.







کیشیه که پتووستی به چاره سهر کردن هیه،  
 ئەم مەلەوانگەیه تاکە مەلەوانگەیه کەوا  
 خێزانیشەو هەندیک لە خێزانەکانی شاری  
 هەولێر جارجارە رێک دەکەون و روو لەو  
 مەلەوانگەیه دەکەن، بەلام ئیستا لەبەر  
 نەبوونی ئاو ئهوانیش بێبەشن، جا ئەگەر لە  
 هەولێر مەلەوانگەیه کی تایبەت بە ئافەرتان  
 هەبێت، ئەوا شتیکی شارستانییه و رەنگە  
 بەشتیک لەو خێزانانە بتوانن هاموشۆی  
 مەلەوانگە بکەن.

سەوسەن جەبار وەک کچیکی  
 وەرزشکاری ئەم شارە دەلی: بەگرینگی  
 دەزانم مەلەوانگەیه کی تایبەت بە ئافەرتان  
 هەبێ تا ئێمەش بتوانین مەلە بکەین و وەک  
 رەگەزی پیاو کە بو ئەوان هەموو  
 ئاسانکاریەک دەکری، بو ئەم مەسەلانەش  
 دەرەفت بە ئافەرتانیش بدرێت، کە مافی  
 ئەوەمان هەبێ مەلەوانگەیه کی سەرەخۆمان  
 هەبێ من بو خۆم زۆرم حەز لە مەلەکردنە،  
 بەلام مەلەوانگەیه تایبەت بە ئافەرتان نییه،  
 بۆیه داوا دەکەم شتیکی لەو بابەتە لەشاری  
 هەولێر دروست بکریت بۆئەوێ من و  
 چەندین ئافەرتی دیکە ئەو حەزەمان نەمریت  
 و بەهیوامان بگەین.

هەموویان مەلەوانی زۆر باشن، ئاگاداری  
 ئەو خەڵکانەن کە لەناو ئاوەکەدان و زۆر  
 جاریش خەلکی وا هیه کە مەلە نازانن  
 ئێمە رێگەیان نادەین بچنە شوێنە قوولەکان  
 و ئەگەر لە مەترسیش دابن، ئەوا  
 مەلەوانەکانمان دەریان دەهێنن، بۆیه ئێمە  
 لەرووی پێداویستی و ئاسانکاری  
 و تەندروستییهوه هەولمانداوه، هەموو  
 شتەکان بەرێکوپێکی بکەین و وا بکەین کە  
 خەلک گلهییمان لێ نەکات.

کاک برزۆ ساپیڕ یهکتک بوو لەوانه‌ی که  
 له‌ده‌رده‌وه چاوه‌ڕێ بوو بچیتته‌ ژووره‌وه‌ بۆ  
 مەلەکردن، وتی من زۆر لەو مەلەوانگەیه  
 رازیم بەراستی لەرووی پاک و خاوتینییهوه  
 زۆرباشه، بەلام یه‌ک گله‌ییم لێیان هیه،  
 ئەویش هەندیک جار لێپرسراویک به‌خۆی و  
 چەند حیمایه‌تیکه‌وه‌ دیت کە هەموویان  
 ژماره‌یان نزیکه‌ی (۵) کەس ده‌بێت، ئەوانه  
 ده‌چنه‌ ژووره‌وه‌ و کەسی تر بۆی نییه‌ بچیتته  
 ژووره‌وه‌، کە ئەمەش گله‌یی به‌شی زۆری  
 ئەوانه‌ن کەوا دیتە ئێره‌ بۆ مەلەکردن.

مەلەوانگەیه‌ی هۆلی داخراو له‌ ته‌نیشت  
 وه‌زاره‌تی رۆشنیرییه‌ ئیستا بێ ئاوه‌ و له‌بەر  
 ئەوه‌ی بیرى سهر‌به‌خۆی نییه‌ ئەمەش







## ژەمی به‌یانیان گرنگترین ژەمه

و: له ئینگلیزییهوه: ئارا ئازاد مستهفا

هه‌موو نه‌خۆشیه‌کانی وه‌ک قه‌بزی و  
شیرپه‌نجه و قه‌له‌وی و جه‌لتیه‌ی دل که له  
نه‌خۆشیه‌یه‌ی بلاوه‌کان و گه‌وره‌ترین کیشیه‌ی  
ئوسترالیایه، ژەمی به‌یانیان بۆ خۆ پاراستن  
له‌م نه‌خۆشیانه‌ی گرنگترین ژەمه... سه‌ره‌رای  
بلاوبونه‌وه‌ی ئه‌و بیرو باوه‌ره‌ی که له‌سه‌ره‌تای  
ده‌ستپێکی هه‌ر رۆژیکدا ده‌بێت نانی  
به‌یانیان بخوریت له‌گه‌ڵ ئه‌مه‌شدا هه‌ندێک  
خه‌لک هه‌ن که ژەمی به‌یانیه‌ی فه‌رامۆش  
ده‌کهن...

له راستیدا له ئه‌مه‌ریکا له نیوان سالانی

یه‌که‌م ژهم له رۆژیکدا، ژەمی  
به‌یانیه‌یه‌ و له‌هه‌موو ژهمه  
خۆراکیه‌کانی دی گرنگتره، که‌چی  
هیشتا خه‌لکی زۆر هه‌ن که نه‌م  
ژهمه‌یان فه‌رامۆش کردووه و تا  
نیوه‌رۆ خواردن ناخۆن! ژەمی  
به‌یانیه‌یان به‌ تایبه‌تی خواردنه  
دانمۆیه‌یه‌یه‌کان سوودێکی زۆریان  
هه‌یه‌ بۆ نزم کردنه‌وه‌ی کیشی  
مرووف و رینگ له‌ قه‌له‌و بوون  
ده‌گ‌ریت و له‌ پارێز (ریجیم)  
باشتره،





که مټر دانه وټله یان وەرگرتووه به بهر اوږد له گهل  
 ته وانه ی که ناسایین له کیشدا دهرکه وتووه، که  
 نانی به یانی دهوری هدی له کار ټیگرډنی  
 تندرستی و وزه به لهش دپه خشیت.

ژیدهر

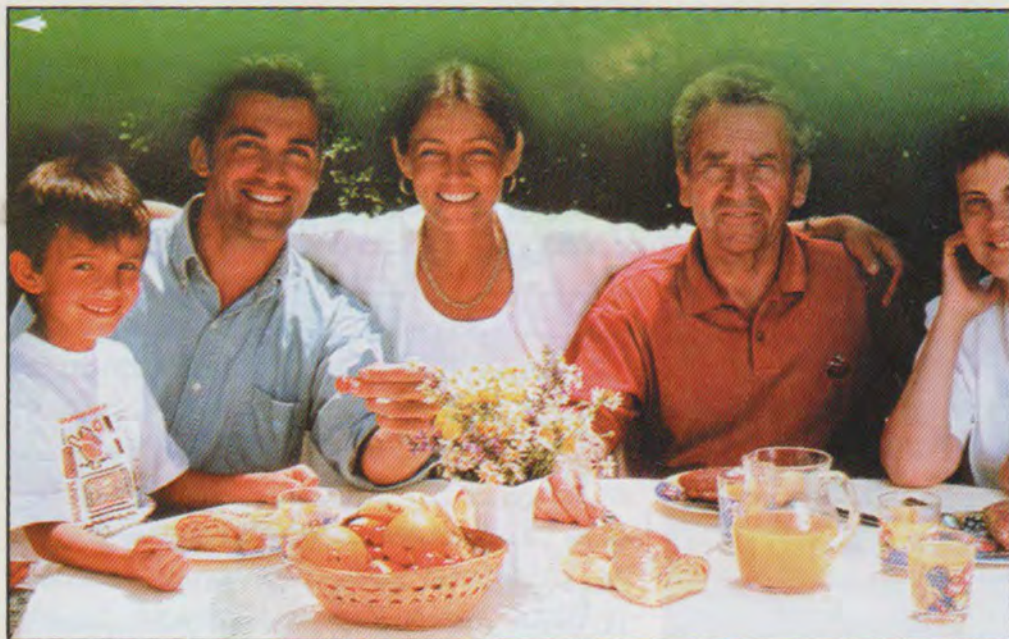
گوټاری: (COMPLEMENTARY MEDICINE)

ژماره (۶) ت. دووهم/ ک. یه کم می سالی  
 ۲۰۰۴، اوسټرالیا.

۱۹۶۵-۱۹۹۱ رټړه ی خوارډنی ژده می  
 به یانیان نرم بوټووه له ۸۶٪ بو ۷۵٪  
 ته مهش کیشه یه کی گه ورده، له اوسټرالیا  
 له ۱۲٪ ی ته وانه ی ته مه نیان له دهوروبه ی  
 (۱۳) سالی دایه ژده مه خوارډنی به یانیان  
 ناخون... شایانی باسه ته وانه ی که نانی  
 به یانی ناخون له وانه یه روژیک له روژان  
 تندرستی یان به رهو خرابی بچیت له نه نجامی  
 نه خوارډن و فهراموش کړډنی ته و ژده مه.

ژده میک مه خو... قه له و به!

پیش ده سال لیکولینه و دیه کی فره نه فره ی  
 ته مه ریکی دهریخستووه که و ته و که سانه ی  
 خوارډنی دانه وټله یی ده خون و دانه وټله ی  
 کولاو ده خون و له ژده می به یانیان سه موون به  
 خیرایی ده خون، (BMI) یان که مټره به بهر اوږد  
 له گهل ته و که سانه ی که ژده می به یانی ناخون،  
 یان گوشت و هیلکه ده خون بو به یانیان و  
 لیکولینه و دیه کی تر دهریخستووه که و  
 مندالانی قه له و ژده می به یانیان ناخون و











له دنیا، له هیچ شوونیک کارهبا بی پاره نیه تاوهکو ئاویش. بهلام له ولاتی ئیمه کهس گوئی ناداته چۆنیهتی سهرف کردنی کارهبا و ئاو... تیپچوونی دروست کردنی ویستگهیهکی کارهبا، بۆ نمونه ویستگهی بهرهم هینانی (۲۰۰) میگاوات، رهنکه ئیستا خۆی له قهردی (۲۰۰) ملیۆن دۆلار بدات... با بۆ ئهوهی هاوولاتی بزانی قهر و قیمهتی کارهبا چهنده، بۆیه پیویسته وهزارهتی کارهبا یا خۆد بلێن بهرپوههرایهتی ها بهشکردنی کارهبا، بۆ ههر شوونیک پیوهردابینی. با لیژنهیهک پیک بهیئندری، شارهزایان بهشداری تیدا بکهن بۆ ئهوهی بتوانن نرخهیهکی کارهبا دابینن، ههولبدهن بۆ شوینه جیاجیاکان (نیشتهجی بوون، شوینی بازرگانی، کارگهکهکان واته پیشهسازی. شوینهکانی بهرهم هینانی کشتوکال و ئاودیری). بۆ ههر یهکه لهمانه نرخهیهکهیهک دیار بکریته. و ئهگهر بیستو مانگانه پارهی کارهبا بدات ئهوه خۆی دهزانی چهندی سهرف کردووه و چهند پیویسته سهرف بکات، چونکه چهند دهست به کارهباوه بگرین باشتره، بهلکوله ههموو سهرچاوهکانی وزه وەک ئاو ئهویش پیویستی به دانانی پیوهرهیه بۆ ئهوهی وزه به فیرو نهدهین.

چه مکی کهمکردنهوهی کارهبا واته بهکارهینانی کارهبا به شیوهی زانستیانه و سوود وهرگرتن لهو وزهیه، عاقلانه به کاری بێنن و زندهرویی تیدا نهکهین. یهکه مین شت دانانی نرخهیهکهی کارهبا و دانانی پیوهرهکهانه بۆ ئهوهی هاوولاتی له کاتژمیریکی دیارکراو بۆ ماوهی (۲۴) سهعات له ههر دوو حالهتدا دیقهت بداتی و بزانی له رۆژیکدا چهندی سهرف کردووه. تا

دهگاته کرێ مانگانه ئهوکات بهراوردی خۆی دهکا... ههروهها پیویسته فهرمانگهی کارهبا به رێگای کهناڵهکانی راگهیاندن رێنایی بلاو بکاتهوه بۆ هاندانی هاوولاتیان تا بتوانن کارهبا کهم سهرف بکهن. که ئهمه بۆته سایه گرنگی پیدانی تهواوی دهولتهانی دونیا، چونکه په یوهندی راستهوخۆی به مانهی خوارهوه ههیه.

۱. پلانریژی ماوهیهکی دوور و درێژ  
۲. بهرز بوونهوهی بار (حسمل) که پیویسته بیر له بهکاربردن بکهینهوه بۆ دروست کردنی ویستگهی بهرهمهینانی دیکه.

له ههمان کاتدا رێژهی دانیشتهوان له بهرچاو بگیری که. سال به سال زنده دهکات بۆ ئهوهی بتوانن بهرنامهیهکی (۲۰) سالی دابینن بۆ بهرهمهینانی وزهی کارهبا،





بۆ نمۇنە:

۱. كەمكردنەۋەي كارەبا لەناو مالدە و لە چەند شوپىتىك دەبىتتەۋە ھۆي كەمكردنەۋەي كپارى كارەبا.
  ۲. ئابوورى كىردن لە كارەبا بەلگەي ھوشيارىيە.
  ۳. كوزاندنەۋەي تەنپا يەك گلوپ لە ھەر مالىكىدا، كارەبا بۆ شارىتىك دابىن دەكات.
  ۴. كەمكردنەۋەي كارەبا دەبىتتە ھۆي دانى كارەبا بە ئەوانى دىكە و خۆت.
  ۵. كەمكردنەۋەي كارەبا دياردەيەكى شارستانىيە.
  ۶. زىدەپۇي لە تۆپەكەنى كارەبا، خەلكانى دىكە لە كارەبا بېبەش دەكات.
- ئەمسانە و چەندىن رىنمايى دىكە، دەبى بەردەوام لەسەر لاپەرە و شاشە و مايكرەفونى كەنالەكانى راگەياندن بلاۋ بىكرىنەۋە.
- \* ئەندازىبارى كارەبا

پىتويستە ئىمە ئەۋە بزانىن كە تاكى كوردستان سالانە چەند كارەبا سەرف دەكات، ھەرچەندە ئىمە ئەۋە دەزگايەمان نىبە تۆمارى بكات. نەك ھەر كارەبا بەلكو زۆر پىتداويستى دىكە ھەيە كە زۆر گىرنگە بۆ دارىشتى پىلانى دواروژ و پىتويستىەكانى تاكى كوردستانى... پىتويستى بە دانانى ۋەزارەتى پىلان و نەخشەدانان ھەيە. يان پىتويستىمان بە دەزگاي تۆژىنەۋەكانى ۋزە ھەيە، كە پىش نۆ سال بەر لە ئىستە لە رۆژنامەي خەبات بە عەرەبى سالى (۱۹۹۸) لە وتارىكىدا باسەم كىردىۋو چۆن پىتويستە دەزگاي تۆژىنەۋەكانى ۋزە دايمەزىتىن. كەمكردنەۋەي پىسبوونى ژىنگە چونكە ھەندى وىستگە ھەيە دەبنە سەرچاۋەي پىسبوونى ژىنگە.

### ۳. گىرنگى دان بە سەرچاۋەي نوپى

بەرھەمھىيەتلى كارەبا ھۆكارەكانى كەمكردنى كارەبا گەلەيكن، لەوانە گىرتنەبەرى تەكنۆلۇژىي نوپى، نرخ دانان، راگەياندن، ياسادانان و رىنمايىەكان، چاكردنەۋە، چوستى سىستەمى كارەبا بتوانى (بەرھەمھىيەتلى، گواستەي، دابەشكرىن).

پىتويستە فەرمانگەي كارەبا چەند تىمىتىك ئامادە بكات، تىمى راۋىژكارى كە بە ھەر سى جۆرى سەرپەرشتى و ھىلكارى كارو كىردەۋەكان بكات كە چۆن بەرپۆە دەچن، كارەبا بە فىرۆ نەروات بۆ ئەۋەي لە ھەمان كاتىشدا بتوانىن كۆنترۆلى زىدەپويىەكان بىكەن بۆ نمۇنە ۋەرگى كارەبا (لە ھىزەكانى ئاۋ) كە ھەندى كەس بە ئاشكرا ھىلىيان راكىشەۋە، بەمە جىاۋازىيەكى يەكجار گەۋرە لە نىۋان ھاۋولالتىاندا دروست دەكات، بۆيە زۆر پىتويستە چەند دروشمىتىك بنوسىن و پەيەرەي بىكەين.





## سایتی کتیبخانهیا کوردی

www.kurdishlibray.org

## کلی

مجمعه ده سمان

سایتی ده توانیت شاره زای ئەم کتیبخانهیه  
بیت. سهرباری لیستی کتیبهکان، به لگه نامه،  
گۆشار و رۆژنامه، هونهرو وینهی کوردی،  
نافین کوردی، کۆمهلهی دۆستانی کتیبخانهی  
کوردی، داخوبانی و... چهندان تایبهتمهندی  
دیکهش.

ئەم سایتییهی که بهم چوار زمانانهیه:  
کوردی، ئینگلیزی، سویدی، تورکی.  
سه بارهت بهو کتیبخانه دهوله مهندهیه که  
له سالی ۱۹۹۷ له ستۆکهۆلم له سوید  
کرایهوه، ژمارهیهکی زۆری کتیب و گۆشارو  
به لاقۆکی کوردی تیدا پارێزراوه، له پیتی ئەم

**Navên kurdî**



Maddeya 16a ya Qanûna Nîûsê ya  
Cîmhûriyeta Têkîyê li maddeyên 5 û 7'an  
yên Tanihatnameya di derheqê paşnavan  
de, navên bi Kurdî li zarokan danîna qedexe  
dike.

Qanûn, hewlêstiyên kurd yê Cîmhûriyeta  
Têkîyê, li malê hîbîtiyê naye xwe.

**Navên keçan**  
Girls' names  
Flicknamn  
Kız adları

A	B	C	Q
D	E	Ê	F
G	H	I	Î
J	K	L	M
N	O	P	Q
R	S	Ş	T
U	Ü	V	W

http://www.kurdishlibray.org

Google

## Kitêbxaneya Kurdî



### Kataloga kitêbxaneyê

Lêgerin di kataloga  
Kitêbxaneya Kurdî de...

### Nivîskarên kurd

Nivîsa Wezîrê Eşo:  
Çend dîtin li ser edebîyeta  
kurdî li Ermenîstanê -  
Axaftin di semînara

### Kitêbxane

Danasîn

Di çapamenîyê de...

Komeleya dostan

Çalaki 2005

Çalaki 2004

Çalaki 2003

Çalaki 2002

Çalaki 2001



# چاویلکەدار و کۆمەلگا چۆن لیک دەروانی

ئا: نیاز عەبدوڵلا

## کچیک:

هەندیک کچ کە چاویلکە  
لەچاو ناکەن، لەبەر ئەوەیە  
خێزانەکەیان یان باوک و  
براکانیان ناھێڵن لە چاوی  
بکەن.

## کورپک:

زۆرجار توانجیان تی گرتووم و  
پێیان وتووم چوارچاو...!

تێمەدا هەندێ کەس سەرەرای ئەوەی کە  
چاویان کەمپێنە، چاویلکە لەچاو ناکەن،  
چونکە لەلایەن هەندیک کەسانی ناو  
کۆمەلگا بە دیدیکی نائاسایی و کەمئەندام  
تەماشادەکەرن، ئەمەش وا دەکات چاویلکە  
لەچاو نەکەیت یاخود لەچاوکردنی کەم  
بپێتەوه).

لێرەو بێرووای جیاواز لەناو کۆمەلگادا  
دروست دەبێت و مەبەستەکانی بەکارھێنانی

چاوەکان بە دەروازەی بینینی شتەکانی  
دەورووبەر دادەنرێن و کاریگەریان لەسەر  
جوانی و جوانبوونی رووخسار ھەیە.  
چاویلکە لەچاو کردنی کارێگەری لەسەر  
جوانترکردنی رووخسار ھەیە، هەندیک  
جاریش بە پێچەوانەیە، جگە لەوە چاویلکە  
وێک چارەسەرکردنیک بۆ چاوەکان و  
پاراستنی چاوەکان بەکار دەھێندرێت، بەلام  
مەریوان عەریف دەلێت: (لەناو کۆمەلگای



بکات به تاییهت که چاویلکه کەش له جوۆری  
 قوۆتۆ بووه و دهلیت: (جاریکیان دهگهراوه  
 مالهوه، دراوسیه که مان یه کهسه پێیان وتم  
 ها چاویلکه کهت گۆریوه؟ بۆیه خه لکانیک  
 هه ن چاویلکه یان به لاله ناسایی نییه بۆ  
 نموونه جاریک دوو گهنج وتیان: نه ئی نهو  
 چاویلکه یهت نافرۆشی؟ منیش دلم تهنگ  
 بوو و پێم وتن ئینسانه لالا به نسیبی ئیوهش  
 ده بیته. هه ندیک کهسه و ده زانی گهر  
 چاویلکه له چاو بکهیت، ئه واهه سیکی به  
 ته مه ن و پیری، له کاتی کهدا ته مه ن هه موو  
 کات رێخه وشکه ر نییه بۆ چاو که بوون،  
 قوتاییه کی هاو پۆلم هه یه پێم ده لی: چۆنی  
 دوکتۆر، ته مه ش ته نها له به ر ته وه یه چاویلکه  
 له چاو ده که م. له هه مان کاتدا گهر که سیک  
 پتو یستی به وه بیته چاویلکه له چاو بکات و  
 به رده وام نه بیته له چاویلکه له چاو که رده ن،  
 ته وه ده بیسته هۆی ته وه ی ته ندروستی  
 چاوه کانی خراپتر بیته، بۆیه با سترین شت  
 ته وه یه گو ی له توانجی خه لکی نه گیریت.



مه ریان عه رف، لاوی که چاویلکه بۆ  
 جوانی له چاو ده کات، چونکه به لایه وه جوانه  
 و وا هه ست ده کات چاویلکه به هه ر دوو  
 جوۆره که یه وه کاریگه ریه کی زۆری له سه ر  
 جوانتر بوونی روو خسار هه یه، جگه له وه ی  
 تا راده یه ک به پتو یستی ده زانی بۆ  
 پاراستنی ته ندروستی چاوه کانی به تاییهت  
 له کاتی کهدا که پتو یسته بۆ جێبه جێ کردنی  
 هه ندێ کاری ورد، له هه مان کاتدا زۆر که سه  
 له گه نه که ان که چاویلکه له چاوه که ن به  
 تاییهتی جوۆری چاویلکه ی ره ش بۆ ته وه یه به  
 تاره زووی خۆیان ته ماشای که سی به رامبه ری  
 پتبه که ن به تاییهتی ته گهر که سی به رامبه ر  
 که چ بیته. ته مه ش له ناو کو مه لگای ئی مه دا  
 شتیکی زۆر باوه به تاییهتی له ناو کو لیژ و



چاویلکه کەش له  
 که سی که وه بۆ  
 که سیکی تر  
 ده گۆریت.

مه هاباد هه سه ن،  
 ماوه ی سالیک  
 ده بیته چاویلکه ی  
 پزیشکی له چاو

ده کات به هۆی ته وه ی چاوه کانی تووشی  
 که زبوون بووه، بۆیه به لایه وه ناساییه  
 چاویلکه له چاو بکات، به لاله زۆر جاران  
 له به ر قسه و توانجی خه لکی له چاوی  
 نه که رده وه له سه ر ده تادا شه رمی ده که رده له چاوی



په پيمانگانگان و هندی شونځی تری وه کو ناو بازاره کان.

به لّام من له وانه م که چاويلکه بژ جوانی له چاو ده کم، که چی له هندی که جیگای وه کو دیکان و شاروچکه کان چاويلکه ی رهش له چاو ناکه م، چونکه به شتوده یه که تماشات ده کن که که نهجی که که م حورمه ت و لاساریت، نه مهش و ده کات که م گویت لی بگیری ت و قسه کانت به هه ند هه لنه گیری ت، بژ به له و حاله تانه دا ناچار ده م که چاويلکه له چاو نه کم له بهر نه و دی نه گهر که سپک له بهر هه ر هوکاریک به چاویکی سموک تماشات بکات، نه و ا ناماده ی هه ر چ شتیک بکه ی تاوه کو نه و تیروانی نه ی نه و بگوړیت، نه و که سانه ی که تیروانی نه یکی نااساییمان هه یه بهرام بهر به هه ر گوړانکاریه ک له بیرکړنه وه و جهسته دا، هه می شه هه ر نه وانن بهر دخنه و توانجی بریندار که ر ناراسته ی که سی بهرام بهر ده کن.

سوعاد که ریم، نافرته تیکی که نهج، به لّام تاوه کو نیستا چاويلکه ی به هیچ جوړیک له چاونه کړدوه، چونکه له شونځی بووه که

چاويلکه یان به لّاره ناسای نه بووه به تاییه ت جوړی چاويلکه ی رهش و ده لیت: پیم عه یبه چاويلکه له چاو که م له بهر نه و دی که که چیک چاويلکه له چاو ده کات، کوره که نهج که کان توانجی تیده گرن و گالته ی پی ده کن. من نه مه م به چاوه کانی خو م بینوه، بژ به ده لیم گهر منیش چاويلکه له چاو بکه م به و شتوده یه گالته م پی ده کن، جکه له وه هندی که کچ که چاويلکه له چاو ناکه ن له بهر نه و دیه خیزانه کانیان یان باوک و براکانیان ناهیلن له چاوی بکه م، چونکه و ا تیده گهن گهر که سپک چاويلکه له چاو بکات، نه و ا که م ره و شته. بژ به گهر چاوه کانم ته ندروستی شیان تیکبچی، نه و ا ناماده نیم له چاوی بکه م، چونکه چاويلکه و ات لیده کات و ده کو نافرته تیکی به تمه من دیار بیت، منیش رقم له پیروونه و تنه ها له کاتیکدا ناماده م له چاوی بیکه م، که زور پیروستیان پیی بیت نه و دش به مهر جیک له ماله که مد ا بیکه م و که سی تر له ده روه نه مه ییت، تاوه کو نیستا چه ندین چاويلکه ی جوړ او جوړم به دیاری بژ هاتوه، به لّام هیچیانم بژ تاقی کړدنه و دش له چاو نه کړدوه.







مستفها مه ولود خدر، پیتی وایه تیروانی کۆمه لگا به رامبه به چاویلکه له کۆمه لگایه کهوه بۆ کۆمه لگایه کی تر دهگوریت و جیاوازه و دهلیت: له کۆمه لگای ئیمه دا تیروانین بۆ چاویلکه له چاوکردن تا ئاستیکی کهم باشه، نهوانه ی چاویلکه له چاو دهکهن به تایبته گهجهکان واههست دهکهن گهر چاویلکه بهههر دوو جوړه کهیهوه له چاو بکهن، نهوا له رووی جهستهیی، رووخسار و تهنروسستییهوه کهم و کورپیان ههیه و پیر دهبن. خۆم که چاویلکه ی پزیشکی فۆتۆ له چاو دهکهن، ههست دهکهن بهرامبه ره کهم به شیویهک لیم دهروانی که به ته مه نم و کهم و کوریم ههیه، له کاتی کدا ئهمه واییه، بۆیه دلم تهنگ ده بیت که دهزانم نهوان وایر دهکهنهوه. جگه له وهش زۆرجار توانجیان تیگرتووم و پتیمان وتووم (چوارچاو) که زۆر برینداری کردووم، له کاتی کدا کاره کهم واده خوازی که چاویلکه له چاو بکهم، چونکه کارکردن له سهرا نامیری کۆمپیوتهر چاو لاواز دهکات، بۆیه نه گهر چاویلکه پتیبست نهوایه بۆ چاوهکانم، نهوا له چاوم نه دهکرد و نا کرێ نکۆلی له وهدا بکریت که چاویلکه پاریزگاری له چاوهکان دهکات.

ناشرین ده بیت و گهر که سیک بیت بۆ خوازی بیته نه گهر کچ بیت، یاخود نه گهر کورپیت بجیت بۆ خوازی بیته کچیک نهوا پیتی رازی نابن و پیتی ده لێن کت وکویره، راسته خه لک ههیه بهو شیویه بیر ده کاتهوه، بهلام له گه ل نه وهشدا نابیت مروژ گوی بهو شتانه بدات.

ره نهجدهر ماداوی، ماوه ی (۹) سال ده بیت به کاری فروشتنی چاویلکه وه خه ریکه و سال دوا ی سال مۆدیلی جوړاو جوړو جیاوازی چاویلکه دههینیت و له بازاردا دهیفرۆشیت دهلیت: گه نهجیکی زۆر، روژانه چاویلکه دهکهن، ته نانهت گهر مۆدیلیکی نوپی چاویلکه بیت، نهوا دهیکرن و خۆیانی پی جوانتر دهکهن، ئیستا رپژه ی چاویلکه له چاو سالانی رابردو زۆر زیادی کردووه، چونکه نه گهر پتیشتر چاویلکه ههر له بهر پاراستنی تهنروسستی چاوهکان له چاو کرابیت، نهوا ئیستا خه لکی بۆ جوانیش له چاوی دهکهن به تایبته نهو چاویلکه نه ی

خه دیجه عه لی، حالی حازر چاویلکه له چاو نا کات، چونکه پزیشک بو ی دانه ناوه، بهلام دهلیت چاوهکانم خه ریکه کز دهبن و ههراکاتیک پتیبست بهو بکات، نهوا له چاوی ده کهم، چونکه پاراستنی تهنروسستی چاوهکان زۆر گرنگه. زۆرجار پیم سهیره که گه نهجیک ده بینم پیتی عه ییه نهو چاویلکه یه له چاو کات که پزیشک بو ی داناوه، چونکه له چاو نه کردنی به شی که له خۆیایی بوونی نهو که سه ی واههست دهکات



له‌چاو بکات به تایبعت ته‌وانه‌ی ته‌مه‌نیان بچووه، چونکه چاویلکه له‌چاو کردنه‌که بۆیان ده‌بیسته چاره‌سەر، که‌چی ته‌وانه‌ی ته‌مه‌نیان گه‌وره‌یه چاویلکه له‌چاو کردن ده‌بیسته هۆی پاراستن و به‌رگسیرکردن بۆ چاوه‌کان و ناهیللێت چاویان له‌وه کزتر بیت. ئیستا داواکاری له‌سەر چاویلکه زۆرتره به‌ هۆی ته‌وه‌ی که‌ گه‌نج سه‌ته‌لایت ده‌بینیت و په‌یوه‌ندی به‌ جیهانی دهره‌وه هه‌یه و روژانه مۆدیله‌کان ده‌گۆڕین بۆ نمونه‌ داواکار هه‌یه چاویلکه‌ی بێ چوارچێوه‌ی ده‌وێت واته‌ ته‌وه‌ جوهری که‌ له‌ سه‌ته‌لایتدا ده‌بینیت، کچی و هه‌یه رهنگی چاویلکه‌که‌ی له‌گه‌ڵ جوهری جلوه‌رگه‌که‌ی ده‌گۆڕیت و ته‌مه‌ حاله‌ته‌ له‌ کورانیشتا هه‌یه. له‌ هه‌مانکاتدا خه‌لکایێک هه‌ن روژنبیریان که‌مه‌ و ده‌لێن چاویلکه‌ حاله‌تیکی ناشیرینه‌ و هه‌شه‌ شه‌رم ده‌کات چاویلکه‌ له‌چاو بکات، ته‌مه‌ حاله‌ته‌ش زیاتر له‌ناو ناهه‌تانه‌دا زۆره‌، هه‌ندی جار که‌سه‌که‌ هه‌قی خۆیه‌تی شه‌رم بکات، چونکه‌ ده‌لێن کچی فلان که‌س چاوی کزیوه‌ ته‌مه‌ش واده‌کات شه‌رم بکات و چاویلکه‌ له‌چاو نه‌کات و دواتر روژ به‌روژ چاوی کزتر بیت، ته‌مه‌ش زیاتر له‌ لایه‌ن ته‌مه‌ که‌سانه‌وه‌ ده‌بیست که‌ زۆر خه‌یله‌کین، ته‌نانه‌ت هه‌ندیکیان که‌ دین له‌به‌ر راده‌ی چاو کزییه‌که‌یان پزیشک ناچاری کردوه‌ که‌ ده‌بی چاویلکه‌ له‌چاو بکات، بۆیه‌ زۆر به‌شه‌رمه‌وه‌ چاویلکه‌که‌ هه‌لده‌گریت، یاخود هه‌یه‌ دایک و باوکی هه‌ژناکه‌ن که‌چه‌که‌یان چاویلکه‌ له‌چاو کسات و ده‌لێن که‌چه‌که‌مان عه‌یبدار ده‌بیست، به‌لام چاره‌سەر هه‌یه‌ بۆ ته‌وه‌ که‌سانه‌ی که‌ چاویلکه‌ له‌چاو کردنیان پێ شه‌رمه‌، ده‌توانن هاوینه‌ی چه‌سپاو به‌کار به‌یتن له‌ بری چاویلکه‌.

هاوینه‌که‌یان ژماره‌ سفره‌، ته‌وانه‌ی که‌ دین چاویلکه‌ ده‌کرن زۆربه‌یان گه‌نج و که‌مجار ریک ده‌که‌وێ که‌سیکی به‌ ته‌مه‌ن چاویلکه‌ی جوهری ره‌ش بکڕیت. بۆ زیاتر زانیاری وه‌رگرتن دهرباره‌ی پتویستی چاویلکه‌ له‌چاو کردن و سووده‌کانی، (سه‌فین جاسم محهمه‌د) پسپۆر له‌ ده‌ستنیشانکردن و پشکنینی چاومان دواندو لیمان پرسی:

### \* چاویلکه‌ چ کاتیکی پتویسته‌ له‌چاو بکڕیت؟

- چاویلکه‌ دوو جوهری هه‌یه‌ که‌ پزیشکی و هه‌تاوییه‌ هه‌ردووکیان پتویستن و به‌ر چاوی خه‌لک رووناک ده‌که‌نه‌وه‌، پتویستی چاویلکه‌ له‌چاو کردن به‌ پتیی که‌س و ته‌مه‌ن ده‌گۆڕیت، بۆ نمونه‌ ته‌وانه‌ی له‌ ته‌مه‌نی (٤٠) سال به‌سه‌ره‌وه‌ن، پتویستیان به‌ چاویلکه‌ی نزیک بینه‌، به‌لام چاویلکه‌ی هه‌تاوی که‌ له‌ کۆمه‌لگه‌ی ئیسه‌دا ته‌نها لایه‌نه‌ جوانییه‌که‌ی لیک ده‌درێته‌وه‌، ته‌گه‌ر به‌لایه‌نه‌ پزیشکییه‌که‌ی لیک بده‌یته‌وه‌ ته‌وا بۆ حاله‌ته‌کانی وه‌کو هه‌ستیاری چاو له‌ تیشکی روژ به‌کار ده‌هێندیت و چاوی پێ پارێزراو ده‌بیست. بۆیه‌ هه‌رکه‌سیک چاوه‌کانی کز بیت، پتویستی به‌وه‌ هه‌یه‌ که‌ چاویلکه‌





# چاره سه رکړدنی لټوچه کانی

## د دموچاو په شیلان



ګهړدنت کسه میټک بهر د ده کسه یتسه وه د دوو کهوچکه که له سهر ملت داده نښی به تایبته نهو شویته ی ده که ویتسه بن روومه تته وه، که میټک ده ست داده گری و پاشان له سهره خو ده ست شل ده که ی و بهر و لای ګویچکه ده یجولینیه وه و جولانه و که دوو باره ده که یته وه.

۳. بۆ توند کړنه وه ی ماسوولکه کانی خواره وه ی سه روچاو: هر کهوچک یتک به ده ستیکه وه بگره و هر جاره ی یه کیکیان بخه ژیر ګهړدنه وه و ناوړاسته که ی به پشته ی کهوچکه که وه بشیله، پاشان کهوچکه کان بهر و ته نیشته کان بیه و بیګه رینه وه ناوړاست ته م جولو لانه وه یه دوو جاره ته نجام بده.

۴. که مکر د نه وه ی لټوچه کانی ده وری دم: هر دوو کهوچکه که له سهر هر دوو لای دم داده نری و له سهر هر دوو لیوډا شتو ی پیتی (۵) دروست بکه، دوو کهوچکه که بهر و خواره وه ده جولو لینه وه و باز نه ی بچو وکی پی د نه خشیته ی که کهوچکه کانیش ده که نه هر دوو سوچه که ی دم، سی باز نه ی بچو وکی لی دروست بکه جاری یه که م به ناراسته ی میلی کاترمیر بیت و جاری دوو دم به پیچپه وانه ی ناراسته ی میلی کاترمیر بیت و ته م جولو لانه وده ی ش دوو جاره دوو باره بکه ره وه.

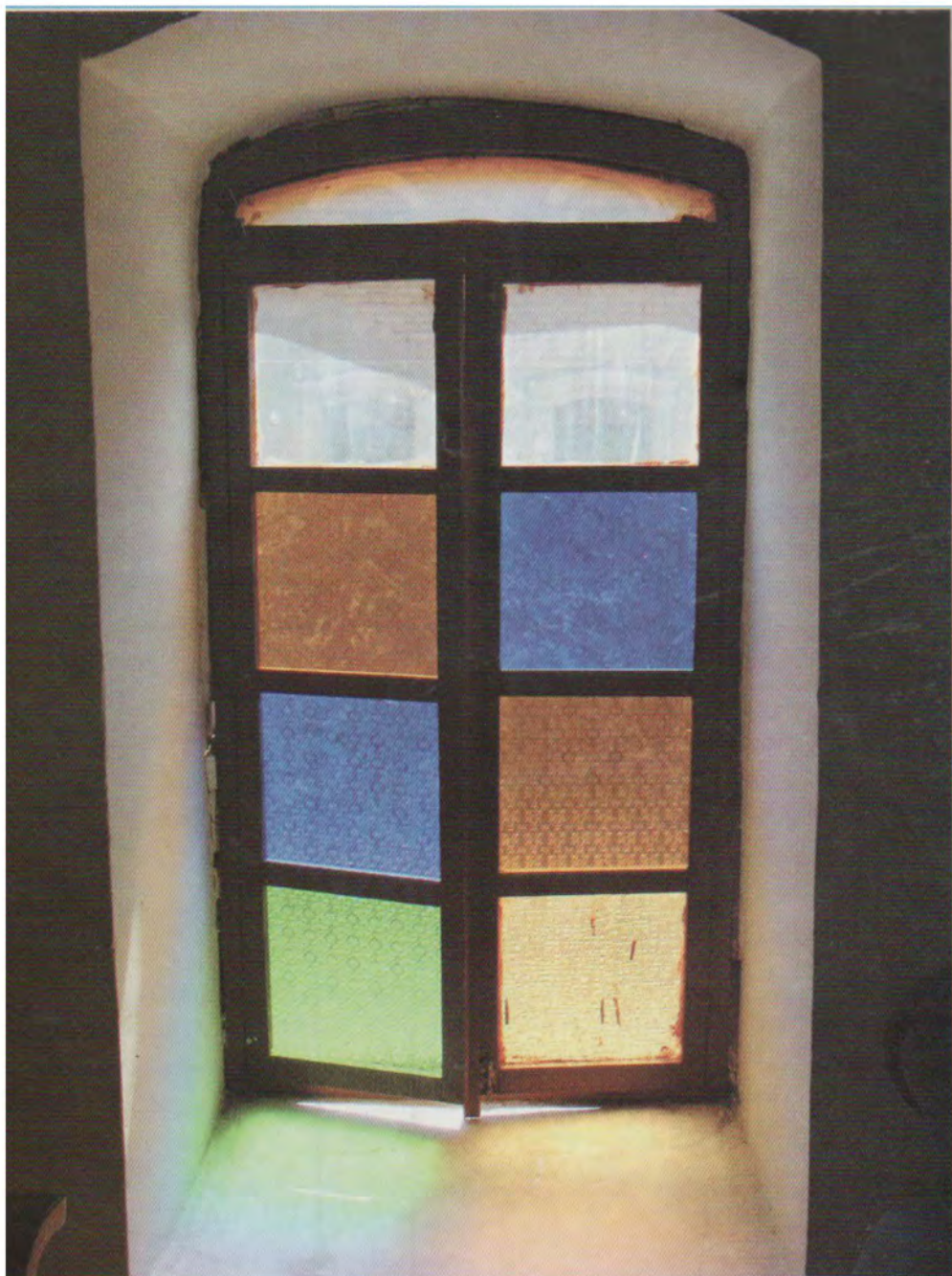
پیتستی مروت هر گیز ناتوانی جوانی و رونه قی خوی بیاریزی، تنه ها به گرتنه بهری سیسته میکی ریک و پیکی خوراک و خواراستن نه بی له ماده پیسه جیاجیاکانی و ده کو جګه ره کیشان، هره وه ها به خو پاراستن له تیشکی خور و نه نجامدانی و ورزش نه بی، شیلان به یه کیک له شیوازه سروشتیه کان داده نری، که هدمیشه پیتستی مروت به جوانی ده هیلیته وه و لټوچه کان لا ده بات.

نهو شیوازه ش که شاره زایانی چاره سه یی سروشتی ناموژګاری نه نجامدانی ده که نه یه ریګایه کی زور ساده و ساکار جیهه جی ده کړیت. که دانانی دوو کهوچکه له ناو نامیتری سارد که ره وده بۆ مساره ی چند خوله کیک پاشان نهو هه نګاوانه ی خواره وه به هو ی دوو کهوچکه سارده که وه ته نجام ده در ی.

۱. بۆ که مکر د نه وه ی لټوچه کانی نریک ګو شه ی هر دوو چاو: دوو کهوچکه که له نریک هر دوو کوتایی چاوه کان داده نری و پاشان به هیواشی بجولو لینه وه، هره وک باز نه ی بچو وکی پی دروست بکری ته م جولو لانه وه یه سی جاره به ناراسته ی میلی کاترمیر و سی جاریش به پیچپه وانه ی ناراسته ی میلی کاترمیر دوو باره بکریته وه.

۲. بۆ چالا کړدنی ماسوولکه کانی مل:





## په نجره

به کاميراي: هينن ته ميډ

جيهانيک له م ديوو له و ديودا

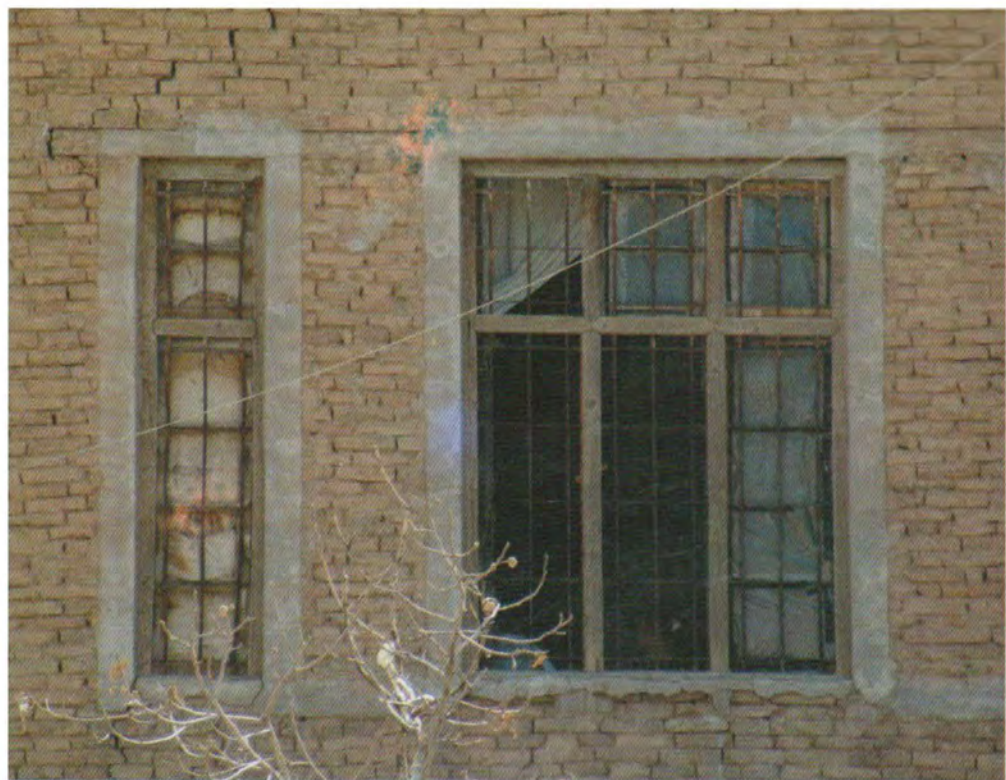
د سار (۱۴) ۵۰

۱۵۶  
ميترگ

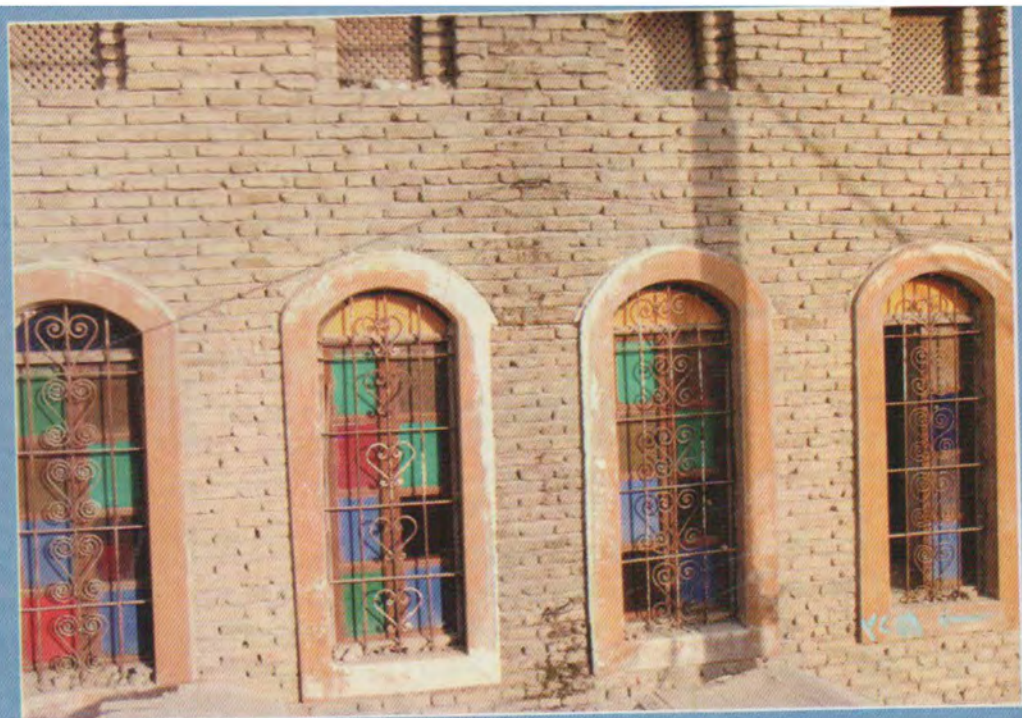
















## قەسەیک بۆ ڕۆشنبیر

محەممەد تەها حوسێن

ڕۆشنبیری سەرمایه‌یەکە رەهزی هەر کۆمەڵگە و گروپیکی ئادەمییە، فەزایەکی ئینتیمای هەر فراوانە و کارکردی ئینسانی بونیادنەری سەرەکی کۆی پێدراوە مادی و مەعنەوییه‌کانی، ڕۆشنبیریش کاراکتەریکی بیرکەرەوه و بەرهەمهێنی بەرەوامی بەرهەمه‌ فیکری و کولتوریەکانی یتو ئەو فەزایە.

ئیشکردن لەسەر کولتور (کولتوری کوردی) لە شتێوی قەسەکردن یا نووسین یا بیرکردنەوه و بەرهەمهێنانی فیکر، چ فیکری سیاسی، کۆمەڵایەتی، ئابوری، سایکۆلۆژی، ئەدەبی... هتد بەرەوام و بە حەقی ڕۆشنبیر لە پەيوەندیدا لەگەڵ کولتورەکی دەهێڵیتەوه.

خۆ دوورگرتن لە فەزای کولتوری و دان نەنان بەرەگەزه کولتوری و هەلسۆرتنەراتی و خۆ بەگەورەتر زانین لە کاراکتەرەکانی دیکە فەزاکانی (سیاسی، کۆمەڵایەتی... هتد) کولتور رەتکردنەوهی هەر پەيوەندیەک لە نێوان خۆت وەک ڕۆشنبیر لەگەڵ بکەر و بەرهەمهێنەکانی دیکە تر جۆریکی دیکە قودسیەتە و واوەتیش رەفتاریکی توندوتیژی هزی و بیرکردنەوهیکی ئوسولیانەیه.

سیاسیەکانی ولاتی تۆ بە بیرکردنەوهی راست و هەڵە و بەرەفتاری شیاو و نەشیاویان کاراکتەرە سیاسیەکانی نێو فەزای سیاسی ولاتی خۆتن سروسشی پەيوەندیەکانی هەرچی فەزاکانی ژیان هەبە دینامیکیانەیهو سیاسی لە ئەدی و ڕۆشنبیر لە سیاسی و کۆمەڵناس لەمەلا و مەلا لە قەشە... هتد نابوێ.

خۆ دوورگرتنی دەسلالت لە ڕۆشنبیر کە هەمیشە تۆمەتی سەرزاری ڕۆشنبیرانە و لەراستیشدا وایە، لە بەرامبەرشدا دوورکەوتنەوهی ڕۆشنبیران لە دەسلالتە سیاسیەکان، هەلۆستیکێ یا رەفتاریکی ناسروسشی و دەرچوو لە حەقیەتی پەيوەندی فەزاکان و ریک ئاراستەگرتیکە بەرەوه ئوپەرگیری و ئوسولیه‌تی فیکری (سیاسی، ڕۆشنبیری).

گوتاری ڕۆشنبیر نابێ بگاتە ئەو ناستی ئیستیعلایهی هاوڕێبوونی سیاسی بەشەرم و کوفر بزانی و بلێ من هەرگیز پتۆستم بە هاوڕێیه‌تی و ناسینی ئەوان نییه.

راسته ڕۆشنبیران بەرهەمهێنی فیکر فەرەنگن و زیاتر لە زاکیرە مڕۆڤدا دەمیننەوه و سیاسیەکان هەلسۆرتنەری جولهو پەيوەندی نێوان فەزاکانی ژبان و ناوه ناوه دێن و دەرۆن ولهی زرنگترینیان ئەوهندی پێ دەبرێ ببێ بە خاوهنی میتۆدیکێ سیاسی، ڕۆشنبیرەکش قوتابخانەیهکی هزی.

لە دیموکراسیدا بەقەد ئەوهی سیاسی وەک جارێان موقەددەس نییه و چیدی لە لوتکە هەر سەرەوه، خوارەوه بە بچووک نابین، ڕۆشنبیریش بژارده و پیرۆز نییه و کالاکانیان لە کالای سیاسی و کریکار و مامۆستا و کاراکتەرەکانی دیکە لە بازار زیاتر ناھێتی.







## گۆقاری میړگی مندالان

به دهنگ... به رهنگ... به سهنگ  
له مندالهوه بۆ منداڵ